SAMEDI

4 AVRIL 1998
Volume 63
No 241
Granby

Semaine:
60 cents.
Samedi: $1.75
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

Tassé
Tassé & Associés, Limitée
Pour mieux gérer vos placements!
375-3711

Week-End



Comme un boxeur retourne sur le ring —page 48

ST-PAUL

Karting: la présidente de l'UPA est contre mais elle vote en faveur —page 10

BROMONT

En difficulté mais pas en péril —page 8

SPORT



photo Daniel Turmel

Lafleur ne fait pas mentir la légende —page 31

MÉTÉO

Maximum 4°

—page 85

Catherine, transsexuelle

Difficile de ne pas faire de vagues

- page 3





photo Alain Dion

Cédric doit la vie à Geneviève

- page 12

PANIER SANTÉ
PRODUITS NATURELS
OUVERT 7 JOURS
• Alimentation biologique • Prêt-à-manger végétarien • Suppléments et vitamines
• Aromathérapie • Homéopathie • Cosmétiques à base de plantes • Nutrition sportive
350, rue St-Jacques, Plaza Granby 375-6446 FERMÉ LE 12 AVRIL Joyeuses Pâques!

SISU
"Toujours en avance"
LE MILLEPERTUIS : la solution naturelle à la dépression
• Antidépresseur naturel
• Améliore l'humeur changeante
• Élimine les symptômes d'anxiété, d'apathie, de morosité
• Régularise le cycle du sommeil
• Ne crée pas d'accoutumance
• Sans effets secondaires
En promotion jusqu'au 15 avril 1998.



Personne ne m'aime

Je m'étais dit que je ne parlerais plus de ça. Dans le fond, ça devient fastidieux, emmerdant, fatiguant de toujours parler des innombrables péchés des baby-boomers. Dont je suis, hélas! Une tache à mon dossier de vie par ailleurs impeccable.

Mais ne voilà-t-y pas qu'un philosophe (j'adore les philosophes) du nom de Pierre Desjardins vient de cracher sa frustration dans une lettre que vous n'avez sûrement pas lue puisqu'elle a été publiée dans un obscur quotidien montréalais, *La Presse*, je crois.

J'aurais pu en faire fi. Mais woh, minute, philosophe! Il me traite de crosseur. Peux pas laisser passer ça. J'ai mon honneur et ma dignité, moi, monsieur.

«C'est, si l'on peut dire, écrit-il, le règne du parfait «petit crosseur» qu'ils installent. Dans leur tête, tout dommage subi devient prétexte pour s'arroger des pouvoirs royaux. Nos rois-qui-se meurent ne connaissent donc plus d'autres lois que les leurs. (...) Les avocats sont devenus leurs amis et leurs gourous qui leur enseignent de bons trucs pour contourner subtilement les lois et pour profiter au maximum du système.»

Excusez la longue citation mais elle était nécessaire.

Tu sors d'où toi, philosophe. Ne sais-tu donc pas que le règne du petit crosseur existe depuis que l'homme habite cette planète et que ce ne n'est pas le fait des baby-boomers qui ne forment pas une communauté aussi homogène que vous semblez le penser.

Savez-vous qu'il existe des baby-boomers pauvres, d'autres riches, des beaux, des laids, des cons et des bons.

Et pis à part ça, je n'ai pas d'ami avocat. J'ai mon honneur et ma dignité, moi, monsieur!

«Le repli sur soi hédoniste n'engendra en effet que peur et angoisse et cela au point où, aujourd'hui, l'état psychologique des baby-boomers s'est détérioré et est devenu de type paranoïde», écrit encore le philosophe.

Comment voulez-vous qu'on ne soit pas paranoïaques quand tout le monde vous blâme continuellement d'avoir abandonné vos rêves, d'avoir profité du bon temps, quel péché! et d'être un parfait petit crosseur.

La paranoïa c'est le sentiment d'être persécuté mais je n'en ai pas que le sentiment: JE SUIS PERSÉCUTÉ.

Vous dites, philosophe, qu'au début des années 90, le réveil fut brutal pour les baby-boomers à la suite de l'installation du nouvel ordre mondial économico-technique qui créa dans leur âme un «lourd sentiment d'impuissance».

Vous vous trompez, philosophe. Primo, le nouvel ordre mondial est exactement comme l'ancien fait de petits et de grands crosseurs.

Deuxio, le réveil brutal s'est fait au début des années 80, lors de la crise économique qui fut assez sévère pour rappeler aux baby-boomers que ce n'était pas eux, ces jeunes morveux, qui étaient les vrais boss.

Inondations: la situation revient graduellement à la normale

Presse canadienne

Les inondations ont continué à faire des ravages, hier, dans plusieurs régions du Québec, dont particulièrement la Mauricie, et on comptait au total 3700 résidences inondées de même que près de 3000 personnes ayant dû quitter leur demeure.

Malgré tout, la situation revient graduellement à la normale dans les régions situées au sud du fleuve Saint-Laurent. Seul le niveau de la rivière Richelieu devrait demeurer élevé au cours des prochains jours.

En Montérégie, en Estrie, dans le Centre du Québec et en Beauce, les inondations tendent à se résorber et les résidants évacués commencent à réintégrer leur domicile.

Sur la rive nord toutefois, plusieurs embâcles sont apparus et de nouvelles rivières posent désormais problème. C'est le cas notamment de la rivière l'Assomption à Joliette.

On a également observé de nombreux débordements ont eu lieu tout le long du Saint-Laurent jusqu'au Lac Saint-Pierre.

Le premier ministre Lucien Bouchard a indiqué hier, au cours d'une entrevue au réseau TVA, qu'il avait contacté les Forces armées canadiennes pour leur demander de «se mettre en état d'alerte» en vue d'intervenir au besoin, pour venir prêter secours aux municipalités victimes des inondations au Québec.



Une rue de Laval, hier... *photo Presse canadienne*

Par ailleurs, même si le niveau du Lac Ontario est près de son point critique, les autorités ne prévoient pas ouvrir les vannes du barrage de Cornwall. Le niveau du fleuve demeurera donc stable pour au moins les deux prochains jours.

Habituellement, le Conseil international de contrôle du fleuve Saint-Laurent établit le débit du fleuve, à cette période-ci de l'année, à 7000 ou 8000 mètres cubes à la seconde. Or, compte tenu de la situation exceptionnelle qui prévaut actuellement, le Conseil a réduit progressivement le débit du fleuve, en fermant les vannes du barrage de Cornwall, pour le ramener à 4700 mètres cubes à la seconde.

Cette réduction du débit du fleuve «a permis de limiter les effets des crues abondantes qui se sont déversées dans le fleuve Saint-Laurent», explique la sécurité civile dans un communiqué. Rappelons que les températures très douces et les pluies abondantes de la dernière semaine ont provoqué un fort ruissellement qui a augmenté de manière importante le débit de nombreux affluents du Saint-Laurent.

ON CHANGE D'HEURE

... N'oubliez pas, ce soir, d'avancer montres, cadrans et horloges.

On se retrouve à l'heure d'été en attendant le beau temps....

À LIRE LUNDI

La voix des affaires

Des employés bien traités



Des entreprises de la région offrent un programme de mise en forme à leurs employés. Ils savent qu'un employé en forme est plus heureux et plus productif.

PHOTO: ROGER DE BROSSE

Automobile avec Jacques Duval

Callaway C12, fleuron québecois

Un gars du lac St-Jean, Paul Deutschman, a posé sa griffe sur bon nombre de véhicules automobiles. Apprenez-en davantage sur sa dernière oeuvre.



PHOTO: ROGER CABOSSE

La vie est un ZOO...



LA VOIX DE L'EST

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1946, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1980) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 08775
La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil, président et éditeur
Yvon Gauvin, directeur, finances et administration
Pierre-Yvon Bégin, directeur de l'information
Sylvain Denault, directeur de la publicité
Valère Audy, éditorialiste
Jean-Nil Laplante, directeur du forum

«J'habite encore un corps de gars»

Catherine-François, en pleine transformation, suscite des remous dans le vestaire de la piscine Miner

Isabelle Marissal

GRANBY
Collaboration spéciale

François fréquente la piscine publique de Granby depuis l'enfance. En décembre dernier, François décide d'aller nager dans la peau de Catherine et d'enfiler son maillot une pièce. Catherine est une transsexuelle et refuse de se priver de pratiquer ses activités normales, sous prétexte de ne pas faire de vagues...

«Ça a été un grand pas dans ma démarche d'acceptation de moi, confie Catherine. Je suis consciente que les gens se posent un paquet de questions. C'est correct. Mais je suis une personne très parlable et je préfère répondre simplement aux questions, plutôt que de me cacher!»

Constant Tétreault, directeur à la piscine Miner, reconnait que la présence de Catherine, et c'est le moins que l'on puisse dire, n'est pas passée inaperçue. Même si la dialogue a été maintenu entre Catherine et le personnel, l'utilisation du vestiaire fait sursauter la clientèle habituelle.

«La transformation de Catherine n'étant pas complétée, dit Constant Tétreault, il (elle...?) est encore un homme. À ce titre, il doit utiliser le vestiaire des hommes. Il reste que Catherine est discrète, connait le personnel et a le droit de nager!»

À ceux qui l'interrogent sur sa présence dans le vestiaire des hommes, Catherine réplique simplement que non, elle ne s'est pas trompée de vestiaire. «Ma transformation n'est pas complète, rétorque-t-elle et j'habite encore pour un certain temps un corps de gars ! C'est de voir la tête de certains... un peu mal à l'aise.»

«Je n'ai vécu qu'un seul incident désagréable, ajoute-t-elle, où un homme s'est adressé à moi sur un ton très agressif pour me dire de quitter le vestiaire. C'est tout!»

Extrême marginalité

Le cas demeure d'une extrême marginalité et les transsexuels n'abondent pas les rues de Granby. Constant Tétreault mentionne qu'il siège à la table régionale de l'Association des responsables aquatiques du Québec.

«Lorsque j'ai amené le cas à la table, admet-il, il était clair qu'il s'agissait de la première fois qu'une telle situation était rapportée. Les autres responsables comptent observer ce qui se passera chez nous, mais personne n'avait d'approche miracle à suggérer!»

Linda, employée à la piscine depuis treize ans, souligne que la remarque la plus fréquente concerne la présence d'une femme dans le vestiaire des hommes. «Les habitués sont maintenant au courant, témoigne Linda. Heureusement, François/Catherine a un grand sens de l'humour et on est tout le temps en *jokes*!»

Sans déranger personne

Catherine précise qu'elle fréquente la piscine pour nager et non pour créer un malaise. «Je poursuis une hormonothérapie sous surveillance médicale. Ça me donne des seins. Je porte un costume de bain de femme et... un short! Lorsque je suis dans l'eau, personne ne remarque quoi que ce soit. Au vestiaire, je me rince sous la douche en gardant mon costume. Je ne m'attarde pas, je fais mes affaires et je n'achale personne.»

Catherine confie que sa démarche bien particulière n'est pas toujours facile. «J'ai choisi délibérément de vivre au grand jour et de rester dans mon milieu. C'est forcément plus demandant. La marginalité est plus visible ici que dans un quartier *spécialisé* de Montréal, par exemple. Tu côtoies aussi des gens qui te connaissaient sous ton identité d'avant et qui assistent à ta transformation.»

Pour le sexologue Yves Longpré de Granby, le transsexualisme est un phénomène marginal en soi. Encore plus en région! Le sexologue va plus loin en soulignant que la marginalité est encore plus marquée pour Catherine. «En général, dit-il, la personne transsexuelle n'affiche pas son état et préfère l'anonymat en cours de cheminement. Mais, c'est un choix qui appartient à la personne et elle aura à composer avec les contraintes de ce choix.»



«Je suis consciente que les gens se posent un paquet de questions, confie Catherine. C'est correct. Mais je suis une personne très parlable et je préfère répondre simplement aux questions, plutôt que de me cacher!»

Syndrome de Benjamin et transsexualisme

GRANBY
IM

On parle de transsexualisme lorsque la personne ressent un profond désaccord entre son sexe physique (anatomique, génétique) et son genre (sexe psychologique). Au détour des années 40, le docteur Harry Benjamin distinguait le premier les notions de «genre» et de «sexe» dans ses écrits scientifiques. Aujourd'hui, le syndrome de Benjamin (ou transsexualisme) fait l'objet de nombreuses recherches, mais le phénomène demeure encore très peu connu.

Le syndrome transsexuel ne s'apparente ni à une perversion, ni à l'homosexualité. Cette confusion persiste toutefois dans l'esprit de la majorité des gens. Cela s'explique par le peu d'information «sérieuse» qui circule sur le sujet. Seuls les transsexuels éprouvent un irrépressible désir de changer de sexe.

On parlera d'une transsexuelle lorsque la personne a le corps d'un homme en se réclamant être une femme. Faites la conversion inverse pour un transsexuel. Le travestisme ne commande pas le changement de sexe. Il s'agit plutôt d'une fantaisie liée au plaisir érotique. On est en présence d'un transsexuel lorsque la personne aura complété sa transformation avec une chirurgie.

La certitude d'une erreur

GRANBY
IM

«Ce que je vis, soutient Catherine, n'est pas une fantaisie! J'ai la certitude d'habiter par erreur le corps d'un homme, du plus loin que datent mes souvenirs. Tout petit, je me cachais dans le garde-robe pour m'habiller en fille! Oh! J'ai bien essayé de vivre une vie normale en tant que gars.»

«Je me suis marié, ajoute-t-elle, j'ai eu des enfants. Mais, ma pulsion profonde était toujours là! J'ai lutté pendant des années pour refouler cette pulsion. Aujourd'hui, à 37 ans, je ne veux plus refouler ce que je suis. Mon intention est d'aller vers le changement de sexe complet. Actuellement, je tente de vivre comme une femme normale. Je porte des vêtements féminins, je me maquille et me coiffe comme une femme.»

Catherine admet qu'elle se heurte à bien des difficultés, notamment quand vient le temps de travailler. Elle préfère cette franchise aux souffrances de l'anonymat forcé.

«Vous imaginez bien que les employeurs ne se bousculent pas», admet-elle.

LA VOIX DE L'EST
76, rue Dufferin, Granby, Québec, J2G 9L4
RÉDACTION 375-4555
TÉLÉCOPIEUR 777-4865
INTERNET vde@endirect.qc.ca
ÉVÉNEMENTS URGENTS 375-9081
BELL MOBILITÉ (gratuit) #1SCOOP
ABONNEMENTS 375-4555 Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30 Samedi: 7h à 10h00
PETITES ANNONCES 375-8888 Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30 TÉLÉCOPIEUR 777-7221
PUBLICITÉ 375-4555 Lundi à vendredi 8h30 à 16h30 Délai: trois jours ouvrables TÉLÉCOPIEUR 777-7221



SOMMAIRE

Agenda	20
Décès	89
Économie	42
Jeux	64
Habitation	61
A ne pas répéter	18
Petites annonces	66
Météo	85
Sports	91

TIRAGES

Quotidienne 3 092
Quotidienne 4 8266
Extra 541487

Prix du journal à la semaine
Livraison par camelot 3,64 $ taxes incluses
Livraison par motorisé 3,90 $ taxes incluses

Histoire de rire

La définition d'un père de famille: «C'est un homme qui a renoncé à l'argent et à la tranquilité d'esprit.»

PHARMAPRIX
GUY BUSSIÈRE
Aux Galeries de Granby 378-9946
Du lundi au vendredi dès 8 h
Samedi et dimanche de 9 h à 17 h

La grève démarre chez Maheu auto

GRANBY

Incapables de s'entendre avec leur patron, les cinq employés syndiqués du concessionnaire Maheu auto de Granby ont entrepris une grève illimité hier matin.



STÉPHANE CHAMPAGNE

Selon le conseiller syndical de la CSD, chargé du dossier, Réjean Audy, les trois mécaniciens, le préposé aux pièces, de même que «l'homme à tout faire» du commerce de la rue Principale ont décidé de montrer à leur employeur de quel bois ils se chauffent pour une question essentiellement salariale.

«Ils sont sans convention collective depuis octobre 1997 et ce qu'ils demandent, c'est une augmentation salariale de 2,5 % par année jusqu'en l'an 2000. Mais après deux rencontres de négociations, il n'y a rien qui débloque», a dit M. Audy hier.

«On voulait aussi établir un programme de fonds de pension pour les employés, mais on était prêt à mettre ça de côté en échange du 2,5 %. Là encore, ça n'a pas marché», déplore Réjean Audy.

Le syndicat dénonce aussi le manque de respect de l'employeur envers la culture syndicale.



Les cinq employés syndiqués et leur représentant faisaient du piquetage hier devant l'édifice de Maheu auto à Granby.

Photo Michel St-Jean

«La partie patronale ne croyait pas que ses employés syndiqués sortiraient, mais ils ont eu tort. Ça reflète vraiment ce qui se passe dans l'entreprise», estime-t-il.

M. Audy tient à préciser que les propriétaires de Maheu auto ont reçu un préavis de grève vendredi dernier, afin que la grève «ne se fasse pas sur le dos des clients».

L'arrêt de travail se poursuivra tant et aussi longtemps qu'une entente n'aura pas été conclue entre les deux parties.

Joint hier par *La Voix de l'Est*, l'un des copropriétaires du concessionnaire Dodge et Chrysler a refusé de commenter la situation, se résumant à grommeler : «je n'ai rien à vous dire aujourd'hui».

SURVOL

Les citoyens de Roxton Pond aux urnes

C'est demain, dimanche, que les 2433 électeurs de Roxton Pond se rendront aux urnes pour choisir les conseillers et le maire qui administreront la nouvelle ville issue de la fusion. Une première dans la région! Comme la nouvelle municipalité n'est pas encore divisée en districts électoraux, les résidants du secteur paroisse devront choisir leurs représentants au siège quatre (André Côté, Marcel Godbout et Yvan Roy) et six (Josée Goyette, Fernande Gaudreault et Réjean Bousquet). Les résidants de l'ancien village devront élire leurs conseillers au siège un (Nicole Laverrière, Jacques Martin) et deux (Earl Jacques et Gilles Pion). Tous les électeurs de Roxton Pond, quel que soit le secteur où ils habitent, devront choisir leur maire: Armand Bienvenue ou Léonce Boulanger. Rappelons que deux conseillers ont été élus par acclamation: Martial Racine (siège 3) et Normand Turcotte (siège 5). Le scrutin se déroulera de 9h à 19h ce dimanche 5 avril au centre communautaire.



4-Runners, Pathfinders,
voici ce qu'en pense un expert
après avoir vu le Rodeo.



	Vos paiements mensuels*	Votre versement initial ou échange équivalent
Climatiseur		
Garantie 5 ans/100 000 km sur le groupe propulseur		
Nouveau moteur V6 de 205 HP		
Couple moteur de 214 lbf-pi à 3 000 tr/mn		
Deux sacs gonflables de nouvelle génération		
Dispositif électronique de passage en quatre roues motrices à la volée	299 $	4 180 $
Système de freinage antiblocage aux quatre roues (ABS)	350 $	2 500 $
	426 $	0 $

Isuzu Rodeo 4x4 1998
299 $/mois*
Bail de 36 mois - Avec un versement initial ou échange équivalent de 4 180 $
Transport, préparation et taxe d'accise inclus
30 410 $

ISUZU
Loin devant.

Saturn Isuzu de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque
Drummondville
474-4270

Saturn Isuzu de Granby
1348, rue Principale
Granby
378-1404

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
823-1400

Modèle Isuzu Rodeo S 1998 de base (SA). *Les mensualités sont calculées sur un bail LocationPlus de 36 mois et comprennent le transport (650 $) et la taxe d'accise (100 $). Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un (1) versement (selon le tableau ci-haut) plus taxes ainsi qu'un dépôt de garantie remboursable vous seront demandés. Par ailleurs, le versement initial à payer sera selon l'option choisie. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Isuzu pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et des mensualités convenant à votre budget. † PDSF. Les résidants peuvent faire un prix ou des mensualités moindres. Les roues en alliage présentées ici ne sont pas disponibles sur le modèle S.

604014

La nouvelle fonctionnaire détournait des fonds

Richard Gosselin

COWANSVILLE

Un automobiliste a failli voir son permis de conduire suspendu parce qu'une fonctionnaire a détourné à son profit le paiement de son amende. En guise de châtiment pour ce vol, l'ex-fonctionnaire devra accomplir 120 heures de travaux communautaires.

À la fin de 1995, Gisèle Turgeon, bénéficiaire de l'aide sociale, a été intégrée à un programme de réinsertion au travail. Du jour au lendemain, elle s'est retrouvée au palais de justice de Cowansville, chargée de tâches cléricales.

Un beau jour, quand elle a reçu, en guise de paiement d'une amende, un mandat postal de 30$, provenant d'un automobiliste de St-Jean, elle a décidé de le mettre dans ses goussets. Elle a ensuite refilé le mandat à son conjoint, Denis Patenaude, qui a altéré le document et l'a encaissé.

Turgeon a répété son manège peu après, mettant cette fois-ci le grappin sur un chèque de 145$.

C'est lorsque l'automobiliste de St-Jean a reçu un avis de suspension de permis, quelques mois plus tard, qu'il a appris, à son grand étonnement, que le mandat postal n'avait pas été reçu par les autorités. Fernand Tremblay a vite pris les choses en mains, retraçant sa propre copie du mandat.

Une enquête policière a bientôt été instituée par la SM de Cowansville, qui a levé le voile sur la supercherie de la fonctionnaire, aussitôt renvoyée du nouvel emploi. Les accusations ont suivi.

Aveux

Récemment, Turgeon et Patenaude, défendus par Me Claude Hamann, ont reconnu leur culpabilité à des chefs de vol et de complot.

Hier matin, Me Michel St-Cyr (Couronne) a laissé le juge Donald Bissonnette décider du châtiment le plus pertinent. Le magistrat a donc astreint les deux prévenus à une ordonnance de probation d'une durée de deux ans, comportant l'obligation d'effectuer des travaux communautaires, soit 120 heures pour Turgeon et 90 heures pour Patenaude.

Avant de rendre sa décision cependant, le juge n'a pas manqué de tancer l'accusée. «Vous étiez en position d'autorité et de confiance. Normalement, la gravité d'un tel crime commande l'emprisonnement.»

Or, l'absence d'antécédents judiciaires de l'accusée et de son conjoint, des Granbyens dans la quarantaine, a fait pencher la balance du côté d'une peine à caractère social.

Joint à son travail hier après-midi, M. Tremblay a préféré ne pas commenter la décision judiciaire. «Pour moi, tout ce qui compte, c'est que les choses n'en soient pas restées là, même s'il a fallu que je brasse un peu les fonctionnaires pour cela», a-t-il indiqué.

Au feu...

Un incendie d'origine inconnue a sérieusement endommagé deux hangars, derrière une propriété de East Farnham, sise au 234 Principale, au cours de la nuit de jeudi à vendredi. Les flammes ont pris naissance dans une serre adjacente à l'un des hangars vers 4h45. Les pompiers cowansvillois ont rapidement maîtrisé les flammes. Les pertes pourraient atteindre les 20 000 $.



L'homme de la situation

On vote

Gilles Pion

Siège N° 2

On se donne rendez-vous au Centre communautaire le dimanche 5 avril 1998 de 9 h à 19 h

NON

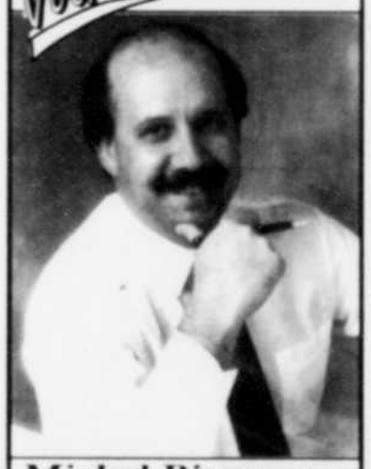
... à ceux qui sont en conflit d'intérêt;
... à ceux qui veulent profiter d'une occasion en OR pour améliorer leur condition;
... à ceux qui croient que l'argent est plus important que les gens...

OUI

... à la transparence des décisions des élus;
... à la saine administration municipale;
... à l'information aux citoyens;
... à l'assurance d'un bon suivi dans le dossier de la fusion;
... à la disponibilité en tout temps...
... à l'écoute des jeunes

J.J.Ltée

Votre CONSEILLER



Michel Bienvenue
Conseiller en placement
Valeurs mobilières Desjardins
Membre de FCPI
398 Principale, Granby
(514) 777-8004

Pour les féliciter lors des spectacles de patinage artistique, enrichissez votre vocabulaire :

«Dites-le avec des fleurs»

SEULEMENT 5$

5 ROSES ou 5 OEILLETS



Faites un petit détour et vous verrez que LA DIFFÉRENCE vaut le déplacement

Maison Montcalm FLEURISTE

210 York, Granby
372-3925
Avec vous depuis 52 ans
Stationnement facile

L134492

OUVERT LE DIMANCHE DE 10 H AM À 2 H PM

On vous donne largement le choix!



Atteignez un nouvel équilibre.

new balance

Grâce à nos largeurs multiples, de AA à EEEE, nous vous garantissons un ajustement parfait, à chaque fois.



LANGLOIS CHAUSSURES
20 Principale, Granby 372-7579



Québec reste muet sur l'agrandissement du palais de justice de Cowansville

Ça tourne à la blague, déplore le président du Groupe de concertation qui défend le dossier

Richard Plante

COWANSVILLE

Le palais de justice de Cowansville sera-t-il un jour agrandi tel que promis, et plutôt deux fois qu'une, ou sera-t-il tout simplement fermé?

Encore une fois, la question revient sur le tapis et encore une fois les réponses tardent à venir du ministère de la Justice.

Le moratoire sur le projet d'agrandissement du palais de justice de Cowansville décrété en mars 1997 est échu, le budget du Québec vient d'être déposé mais personne n'a encore aucune indication sur les intentions réelles du gouvernement du Québec.

Cette semaine, Réjean Lehoux, président du Groupe de concertation régionale de Brome-Missisquoi qui défend ce dossier depuis des années, a fait parvenir une lettre au ministre de la Justice, Serge Ménard, pour obtenir des précisions.

La lettre est courte mais le ton qu'adopte M. Lehoux montre bien que son impatience devient de l'exaspération.

«Pourriez-vous nous indiquer le fruit de vos réflexions, demande Réjean Lehoux. Inutile de nous réexpliquer toute l'ampleur de ce dossier. Nous vous réitérons notre grand intérêt dans ce dossier. Il va de soi que la situation actuelle ne se décrit plus avec des expressions ordinaires.»

M. Lehoux a tenté de joindre des membres du cabinet du ministre de la Justice encore hier, mais sans succès.

Moyens de pressions

Cette semaine, des membres du Groupe de concertation ont discuté de la question et ont décidé de reprendre des moyens de pressions pour essayer d'obtenir du gouvernement la réalisation de sa promesse.



Le président du Groupe de concertation régionale de Brome-Missisquoi, Réjean Lehoux.

Photos d'archives

«On va préparer un plan d'action parce que la région de Brome-Missisquoi ne peut pas se passer d'un palais de justice. Mais il est clair que l'agrandissement du palais de justice est devenue une question politique et que les besoins des régions passent au second plan», indique le maire de Cowansville et préfet de la MRC de Brome-Missisquoi, Jacques Charbonneau.

Il reste à savoir si des moyens de pressions suffiront à faire bouger le gouvernement. À Cowansville, le scénario commence à être connu. Les avocats sont déjà descendus dans la rue, des pétitions ont été envoyées à Québec, les autorités locales se sont rendues au bureau du ministre mais le dossier piétine depuis 1994.

«Mais on n'a pas le droit de se résigner à ce qu'il n'y ait plus d'administration de la justice dans Brome-Missisquoi. On ne peut pas abandonner», affirme Réjean Lehoux.

Pourtant, le président du Groupe de concertation avoue n'entretenir pratiquement aucun espoir quant à la réalisation du projet. «C'est devenu une blague. Mais qui est le dindon de la farce? C'est toute la région dont le développement risque de ralentir si des services lui sont enlevés», dit-il.

Réjean Lehoux aurait souhaité que le Groupe de concertation choisisse des moyens draconiens pour presser le gouvernement. «J'ai proposé que l'on poursuive le gouvernement devant les tribunaux pour n'avoir pas tenu sa promesse. Ça se fait en Colombie-Britannique et la cause est rendue en Cour suprême. Mais personne n'a suivi et je n'ai pas les moyens d'entamer des procédures semblables tout seul», raconte-t-il.

Réjean Lehoux veut avoir une réponse du ministère de la Justice, estimant que la population a le droit de savoir à quoi s'en tenir.

«Je ne suis pas anti-Granby mais si les intentions du gouvernement sont d'y transférer tous les services de la justice qu'on nous le dise», conlut Réjean Lehoux.

SURVOL

Attention les bars...

GRANBY - Les propriétaires de bars de Granby, de même que tous ceux de la région, sont invités à respecter la réglementation de la Régie des alcools, courses et jeux, relative au passage à l'heure avancée, au cours de la nuit de samedi à dimanche. En bref, les bars devront fermer à 2h, cette nuit. Les clients pourront se reprendre au retour à l'heure normale, cet automne, alors que les bars pourront fermer une heure plus tard. Responsable de la surveillance de ce règlement, la police veillera à son respect. L'an dernier, à Granby, un bar s'était fait prendre. Le propriétaire avait dû assumer une amende salée et s'était vu astreint à s'expliquer devant la Régie.

Inauguration chez Jean Cartier

SAINT-CÉSAIRE - L'entreprise Les Emballages Jean Cartier de Saint-Césaire a inauguré jeudi la nouvelle partie de son usine. L'agrandissement de 57 000 pieds carrés a nécessité un investissement de deux millions $ et a permis la création de 15 nouveaux emplois, lesquels s'ajoutent aux 70 déjà existants. Outre l'agrandissement immobilier, l'entreprise a implanté un système informatique d'avant-garde en plus de mettre sur pied une nouvelle structure de vente. Fondée en 1980, Emballages Jean Cartier est un chef de file dans la distribution de produits sanitaires et d'emballage au Québec.

CONCORDE
Une automobile sans compromis!



INTREPID
Né d'une passion pour l'ingénierie, la performance et le raffinement!



DURANGO
Sans limites, sans frontière! «Il laisse tous les autres utilitaires sport loin derrière»



LES NOUVEAUTÉS CHRYSLER SONT LÀ

MAHEU

Dodge
Jeep aussi Dodge
CHRYSLER

997 Principale, Granby 378-0178 / 378-7474

GRANBY

L153420

Le cancer frappera un Québécois sur trois.
Aidez-nous!



Fondation québécoise du cancer

1-800-363-0063

Granby se paie une pub de «relance après-verglas»

Normand Gemme

GRANBY

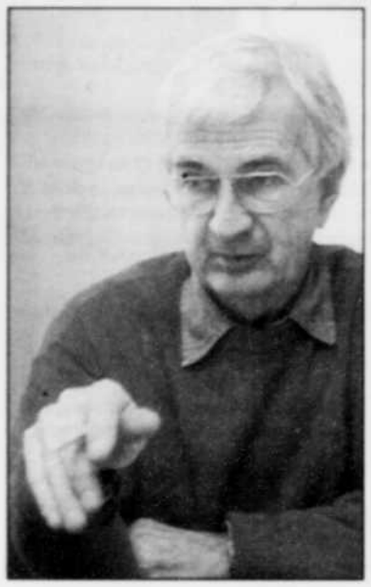
Depuis une semaine, les médias de la région vantent les mérites de la ville. «A Granby, les castors construisent tout un monde», peut-on lire dans une réclame publicitaire, diffusée notamment dans *La Voix de l'Est* et La Tribune de Sherbrooke.

Cette publicité est orchestrée par la Société de développement économique régionale de Granby (SODER). «C'est une campagne de relance après-verglas» affirme Guy Champagne, le directeur de l'organisme.

Selon Guy Champagne, ce projet a été élaboré dans l'objectif de remonter le moral aux citoyens de la ville de Granby, durement touchés pendant près de trois semaines en janvier. «C'est aussi pour dire aux gens de l'extérieur, venez voir comment c'est le fun à Granby», poursuit-il.

La campagne de publicité a coûté 60 000 $, mais la SODER a bénéficié d'une subvention de 45 000$ provenant d'un programme fédéral. En contrepartie, des organismes locaux ont investi au total 15 000$. La publicité sera diffusée dans les journaux et à la radio jusqu'à la mi-mai.

Fait à noter, la publicité n'a été placée que dans les médias de la région qui n'ont pas de portée provinciale. «On ne voulait pas empiéter sur St-Jean et St-Hyacinthe parce que eux aussi ont subi des pertes», soutient le directeur.



Guy Champagne

photo La Voix de l'Est

Axé sur le zoo

Le maire de Granby, Michel Duchesneau apprécie le produit malgré le budget restreint. Le maire est d'avis qu'avec un montant semblable, il aurait été inutile d'investir dans les grands quotidiens montréalais. Leur tarifs publicitaires étant plus élevés, le nombre de parution aurait été beaucoup plus restreint.

Le thème principal, élaboré par la firme Olive Communication Marketing, porte sur les animaux du zoo. «L'idée est bonne», soutient Guy Champagne parce que les gens associent beaucoup la ville de Granby au jardin zoologique.

Un point de vue partagé par le maire Duchesneau. Il estime que le zoo est un attrait touristique, que plusieurs autres municipalités de la région aimeraient bien avoir sur leur territoire.

Michel Duchesneau croit aux bienfaits des campagnes publicitaires. L'automne dernier, la MRC Haute-Yamaska a annoncé qu'elle investirait 300 000 $ pour une campagne publicitaire sur la région. «C'est pas assez. 500 000$, ça aurait été mieux» lance-t-il.







La station de ski de Bromont pas en péril

Le dossier du mont Orford est à Québec

Marie-France Létourneau

BROMONT

La station de ski de Bromont a bel et bien besoin d'un redressement financier majeur, mais il n'est nullement question de vendre les meubles. La prochaine saison de ski n'est pas menacée non plus.

C'est ce qu'a affirmé hier le directeur général de la station, Charles Désourdy.

«C'est impossible que la station n'ouvre pas ses portes l'hiver prochain, assure M. Désourdy, en réaction à un article d'un quotidien montréalais publié hier.

On peut y lire que la saison de ski aura été catastrophique pour les centres de ski de Bromont, Orford et Stoneham, dans la région de Québec. A cause de difficultés financières, elles risqueraient de pas rouvrir en novembre prochain.

«Je ne vous cacherai pas qu'on négocie avec nos prêteurs, indique Charles Désourdy. La trésorerie est positive... avant les dettes. Ce sont elles qui obligent un redressement financier majeur. On a même eu une augmentation de la clientèle de 10% cette année.»

«Mais on a investi massivement dans les années 80 et on a oublié que les baby-boomers prendraient de l'âge...», souligne-t-il.

Selon le directeur général de la station, la clientèle a chuté de 50% depuis les années 80. L'imposition des taxes provinciales et fédérales n'a pas aidé non plus l'industrie du ski, qui a dû amortir cette hausse sur ses prix.

«Le revenu par skieur était de 0,20 $ moins élevé en 1997, qu'en 1987... Et dans quelques années, on va arriver à un stade où des rénovations majeures devront être apportées à l'équipement», dit-il.

«C'est un type d'industrie qui est en difficulté financière. Ce n'est que la pointe de l'iceberg», croit-il.

Le chiffre d'affaires de la station est d'environ sept millions $. En période de pointe, quelque 300 employés (incluant les sous-traitants) y travaillent.

Orford

Le centre de ski du Mont Orford a terminé sa saison un peu plus tôt cette année, que les années précédentes. De là seraient nées une foule de rumeurs, parlant de saisie, de faillite ou de fermeture définitive.

La Cie de gestion Orford a fait savoir par voie de communiqué qu'il n'était rien de tout cela. Elle parle plutôt de difficultés économiques conjoncturelles. Le verglas a imposé à la station un manque à gagner d'un demi million $.

Par ailleurs, la station «a besoin de trouver une assise financière plus large pour assurer sa stabilité et sa croissance», lit-on. Pour cette raison, le dossier est entre les mains de responsables ministériels et les décision viendront d'eux.



Charles Désourdy, directeur général de la station de ski de Bromont
photo Michel St-Jean

Une entente de principe est nécessaire avant le 15 avril, précise le communiqué.

Waterloo laissera le boulevard Horizon plein de trous

Normand Gemme

WATERLOO

La Ville de Waterloo n'entend pas investir prochainement pour la réfection du boulevard Horizon. «On n'a pas les moyens, il n'y a d'ailleurs pas grand monde qui ont les moyens», lance le directeur général, Nicolas Rousseau.

Les automobilistes doivent posséder de bons amortisseurs pour franchir le tronçon routier entre l'autoroute 10 et le centre-ville parce que la chaussée est trouée et bosselée. À la blague, le directeur général affirme que le boulevard porte ce nom parce qu'on n'y voit plus l'horizon quand on circule sur l'artère pourtant achalandée.

Plutôt que d'investir, le conseil municipal a choisi une solution moins coûteuse pour l'instant: la Ville a demandé à Transport Québec de faire interdire la circulation du trafic lourd pour éviter que l'état de la chaussée ne se détériore davantage.

L'administration municipale de Waterloo dépense 25 cents pour chaque 1$ de revenus, uniquement pour rembourser sa dette à long terme, qui s'élève à 4,2 millions. «La ville a d'autres projets à finaliser avant d'investir là», commente Nicolas Rousseau.

Parmi les priorités, la Ville veut réduire sa dette avant d'améliorer le réseau routier. Le directeur général envie la ville de Granby qui réduit considérablement sa dette chaque année. Ce faisant, elle peut consacrer plus d'argent dans des investissements dans les années suivantes.

SALON DE L'ÉSOTÉRISME KARONANA ZANMORT

Les 3, 4 et 5 AVRIL au CASTEL DE L'ESTRIE
Salle Forteresse, 901 Principale, Granby

Karonana Zanmort vous invite à venir rencontrer ses médiums, voyants, hypnotiseurs et magiciens.



Karonana Zanmort

Avez-vous déjà consulté des vrais clairvoyants et des vrais médiums? Alors, bienvenue à tous! Karonana Zanmort et son équipe seront dans la région de Granby pour répondre à toutes vos questions et pour vous aider à éclairer vos idées, vos rêves et votre avenir.

Pour mieux vous décrire Mme Karonana Zanmort, disons simplement qu'elle a 28 ans d'expérience dans le monde de la voyance et que, en tant que médium, elle pratique la méditation depuis 20 ans. Elle est maître Reiki et maître d'énergie universelle. Elle est une voyante profondentale.

Venez relaxer et rire en famille.
Venez consulter des personnalités connues : DINA, CÉLINE, JEAN, MARINA, GEORGES, MONRO, MIMI, MICHAEL ET AUTRES.

Sur la scène
MAGICIEN • HYPNOTISEUR • HUMORISTE

Spectacles

Le vendredi 3 avril, 20 h 30
Spectacle de magie et d'hypnose avec
JEANNINO

Le samedi 4 avril, 20 h 30
Venez découvrir vos vies antérieures
avec JEAN ROUSSIER
médium bien connu de la radio et de la télévision et hypnotiseur

Le dimanche 5 avril, 16 h
Spectacle de magie et d'hypnose
avec JEANNINO

Un spectacle pour toute la famille. À voir absolument!



«Rien dans les mains, rien dans les poches» - Jeannino promet de vous en faire voir de toutes les couleurs.

Karonana Zanmort sera au Salon les vendredi, samedi et dimanche 3, 4 et 5 avril de 14 h à 16 h. Vous la retrouverez également en soirée de 20 h à 22 h, les vendredi et samedi 3 et 4 avril seulement.

BOUTIQUES SPÉCIALISÉES SUR PLACE
Hommes et femmes d'affaires, venez rencontrer nos spécialistes qui peuvent vous aider à améliorer votre situation commerciale.

Prix d'entrée : 7 $
Enfants de 0 à 10 ans : GRATUIT
10 ans et plus : 2 $

Heures d'ouverture : Vendredi et samedi : de 10 h à 23 h
Dimanche : de 10 h à 18 h

Bienvenue à tous et toutes!

L154082

SERVICES INFIRMIERS
VIRAGE SANTÉ
Autrefois Opti-Soins
375-6166
Prise de sang & E.C.G.
- Aucune attente, en clinique ou à domicile
- Résultats en 48 hres ou moins pour toutes les analyses
- Remboursée par la plupart des assurances collectives

Soins & maintien à domicile
- Service d'infirmières, d'auxiliaires familiales et de préposés

24h/24 7jrs/7

L154739

Centre Derma-Forme
14, rue Gill, suite 210 (coin Principale), Granby 360-0515

Véronique Côté
- Soins esthétiques
- Soins corporels
- Soins des pieds
- Drainage lymphathique
- Massothérapie
- Forfaits personnalisés
- Certificats-cadeaux

L152921



Chronique minceur

Martine Coulombe, N.D.

«Santé-vous bien dans votre peau»

Y A-T-IL UN TEMPS IDÉAL POUR MAIGRIR?

Publi-reportage

Avec l'arrivée du printemps et la hâte de se dévêtir, il est donc tout à fait normal de rêver à amincir sa silhouette. Même si l'état de santé reste l'élément de motivation idéal pour rétablir son poids, il n'en demeure pas moins que diminuer sa taille et sa pointure de vêtements reste louable.

POURQUOI MAINTENANT?

Le meilleur temps pour entreprendre un programme dépend des raisons qui nous poussent à le faire. La motivation vient de l'objectif qu'on poursuit et de l'importance que prend cet objectif à nos yeux. Alors, il ne faut pas hésiter, il faut passer à l'action et le fait d'avoir essayé maintes fois dans le passé sans succès ne veut pas dire qu'il n'est pas possible de réussir... si on choisit la bonne méthode.

CHOISIR LA BONNE MÉTHODE

Trente années d'expérience en alimentation nous ont enseigné clairement que peu de gens réussissent à maintenir leur poids s'ils ont maigri en mangeant moins ou en consommant moins de calories. Ces méthodes ont comme effet de ralentir le métabolisme et de stimuler le corps à emmagasiner davantage de graisses. Tous les adeptes de régimes amaigrissants diront la même chose : ce n'est pas maigrir qui est le plus difficile, c'est maintenir le poids qu'on atteint.

EN QUOI BIOLIGNE EST-IL DIFFÉRENT?

Les programmes Bioligne sont basés sur une alimentation saine et équilibrée. Grâce à une série de tests cliniques, il est possible de déterminer quelles catégories d'aliments conviennent mieux à chaque personne et de pouvoir recommander des repas complets où l'on n'a pas à se soucier du nombre de calories consommées : il s'ensuit une perte de poids naturelle et un regain d'énergie.

L'INFORMATION EST À VOTRE PORTÉE

Si vous avez lu cette chronique jusqu'ici, il y a de fortes chance que vous ayez, soit du poids à perdre, soit un problème de santé relié à l'alimentation. Faites un pas de plus en téléphonant immédiatement et laissez sur le répondeur vos nom et adresse pour qu'on puisse vous envoyer immédiatement cette brochure.

1-888-477-5031

CENTRE NUTRITION-SANTÉ

BIOLIGNE

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE

Les Halles de Granby
34, rue Moreau, Granby
378-4686

L152914



Club de Golf
LES CÈDRES

SURVEILLEZ NOTRE JOURNÉE GOLF'AUBAINES
AUJOURD'HUI SAMEDI 4 AVRIL
DE 7 H 30 À 18 H

Vous voulez :
* vendre vos bâtons usagés?
* acheter un équipement usagé?
* simplement faire des échanges?



En effet, nous vous offrons la possibilité de conclure une transaction intéressante, que ce soit pour vous-même, un ami ou un membre de votre famille. Il suffit de vous présenter au Club de golf Les Cèdres durant la journée et vous rencontrerez sûrement sur place un golfeur intéressé à votre équipement ou bien vous trouverez les bâtons usagés que vous cherchez.

NOTEZ BIEN : Nous faisons sur place la réfection et la réparation des bâtons. N'hésitez pas à nous appeler pour plus d'information.

Le parcours Les Cèdres et le terrain de pratique sont maintenant

OUVERTS

Académie de golf Les Cèdres

Programme Junior
MacGregor
Printemps-été 1998
Pour un été... génial!

- Académie des novices (4 à 7 ans)
- Académie des jeunes (8 à 15 ans)
- Les lundis-jeunesse (débutant le 29 juin)
- Journée MacGregor (visite de la cie à Montréal)
- Camp junior (3 jours pour 10-17 ans)
- Carte Maxi-jeune
- Carte de membre annuelle

Passez nous voir pour vous procurer le programme complet

NOUVEAU



Maintenant disponible

Découvrez l'approche moderne et unique de **Jacques St-Amant,** auteur du livre «Jouez au golf... sans perdre la boule».

Jouez au golf d'une manière saine. Améliorez votre performance et votre attitude.

COURS DE GOLF • SESSION III
Débutant la semaine du 6 avril : COMPLET

Lundi	10h	13h	16h30	18h	19h30	
Mardi	10h	13h	14h30			
Mercredi						
Jeudi					18h30	
Vendredi				17h30		
Samedi			16h			

Pour Pâques, vaste choix de suggestions-cadeaux!

669, CHEMIN COUPLAND, GRANBY 372-0167

4

Piste de karting à St-Paul: la présidente de l'UPA locale dans l'embarras

Opposée au projet, elle a voté pour au sein d'un comité de la MRC

Marie-France Létourneau

SAINT-PAUL D'ABBOTSFORD

À titre de présidente de l'UPA Provençal, Denise Brodeur-Riendeau s'élève contre le projet d'aménagement d'une piste de karting dans une sablière de Saint-Paul. Mais elle l'accepte en tant que membre du Comité consultatif agricole (CCA) de la MRC de Rouville.

«Le CCA n'a pas un pouvoir décisionnel. Mais on a émis un avis favorable au projet de façon unanime», confirme le préfet de la MRC, Rosaire Houle.

Ce dernier est une des six personnes qui siègent sur le Comité, aux côtés notamment de Mme Brodeur-Riendeau et des maires du village de Rougemont et de la ville de Marieville, Jean-Yves Giard et Sylvain Lapointe.

De son côté, Denise Brodeur-Riendeau se montre peu loquace et embarrassée. Une des raisons qu'elle invoque pour expliquer cette ambiguïté est que «ça passe tellement vite ces choses-là.»

Le CCA a eu à prendre position sur le sujet lorsque la municipalité de Saint-Paul a soumis à la MRC un règlement modifiant le zonage de la sablière de façon à permettre la réalisation du projet de karting.

La présidente commente par contre longuement la position de l'UPA Provençal dans ce dossier.

«Notre premier devoir, c'est de protéger l'agriculture. Si on ouvre la porte à une exploitation du sol autre qu'agricole pour cette sablière, l'effet d'entraînement pourrait être grand», dit-elle.

«Si leur projet de kart ne marche pas. On ne pourra plus revenir en arrière. Qu'est-ce qui va remplacer-ça?», questionne Mme Brodeur-Riendeau.

Appui de la MRC

La municipalité de Saint-Paul a déjà fait savoir qu'elle appuierait le groupe de promoteurs à la tête du projet de piste de karting s'il décidait d'aller en appel de la décision de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ).

Celle-ci a refusé récemment de donner son aval au projet, dirigé par les Entreprises Allaire et Gince, propriétaires de la sablière. La piste de karting, telle qu'imaginée par les promoteurs, représenterait un investissement de 1,3 million $.

«À la MRC, on trouve que c'est un très beau projet, affirme Rosaire Houle. On a de la misère à comprendre la position de la CPTAQ dans ce dossier.»

«On ne voit aucune contrainte à l'agriculture. Et la MRC va continuer à appuyer le projet», ajoute-t-il.

L'UPA Provençal représente quelque 600 agriculteurs répartis à Saint-Paul, Saint-Césaire, Rougemont et Ange-Gardien.

Une saison des sucres «modeste» qui tire à sa fin

Normand Gemme

GRANBY

La saison des sucres ne sera pas aussi catastrophique que le croyaient en début de saison les producteurs.

«On ne s'enligne pas vers une année record, mais plutôt vers une année moyenne ou modeste», affirme Charles-Félix Ross, le président de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec.

Selon un récent relevé, les érables de la Montérégie ont, jusqu'à présent, produit près de 2 livres de sirop d'érable par arbre, alors que durant toute une saison, un érable en produit en moyenne 3 livres.

«Ce sera une saison un peu plus faible», ajoute le président de la fédération qui regroupe 10 000 producteurs québécois.

Cette année, la récolte a débuté rapidement en février. «Mais malheureusement, beaucoup de producteurs ont manqué la première coulée», raconte monsieur Ross. À cause de la tempête de verglas, plusieurs chemins d'accès en forêt étaient obstrués, ce qui a retardé l'entaille des érables.

Il faut se rappeler aussi qu'en février, les températures se sont adoucies, ce qui a provoqué le début de la saison. Par contre, la vague de froid qui a suivi a ralenti la production. Et puis les températures chaudes que l'on a connues la semaine dernière, ont presque mis fin à la saison.

Charles-Félix Ross craint que la saison ne se termine un mois plus tôt qu'à l'habitude soit dans quelques jours si les températures ne se refroidissent pas suffisamment durant la nuit.

Quant à la qualité du sirop, les producteurs s'entendent pour dire que la première coulée était de bonne qualité tandis que la production de la semaine dernière était moins bonne.

Le verglas

Fait particulier, la Fédération des producteurs acéricoles estime que la tempête de verglas, qui a endommagé plusieurs érables, n'a pas influencé la qualité du produit cette année. «Si l'arbre est blessé, précise Charles-Félix Ross, il va moins produire - à long terme -, mais cela n'affecte pas la qualité», dit-il.

Par ailleurs, même si les arbres sont endommagés, le président ne croit pas que cela affecte la production de cette année. «L'eau est dans les racines et elle monte pareil, c'est dans trois ou quatre ans qu'on aura un creux de la production».

Pourtant, plusieurs propriétaires d'érablières n'ont pas entaillé leurs érables cette année parce qu'ils étaient trop endommagés. Le ministère des Ressources naturelles recommandait de ne pas le faire. Charles-Félix Ross croit qu'il s'agit d'une décision d'affaires plutôt qu'environnementale.

Plusieurs ont suivi le conseil. Par exemple, Gilles Martin de Ste-Cécile-de-Milton a préféré utiliser des réserves et acheter du sirop plutôt que d'entailler ses érables. Chez Louis Choinière, au canton de Granby, à peine 700 des 1500 érables ont été entaillés. «C'est une année désastreuse pour les producteurs», commente le maire du Canton.

Malgré une saison mitigée, les érablières de la région offrent des repas pour encore quelques semaines.



Cette année, la récolte a débuté rapidement en février. «Mais malheureusement, beaucoup de producteurs ont manqué la première coulée», dit Charles-Félix Ross, le président de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec. À cause de la tempête de verglas, plusieurs chemins d'accès en forêt étaient obstrués, ce qui a retardé l'entaille des érables. *photo La Voix de l'Est*

La promotion Vo² du printemps 98

Vélo hybride PEUGEOT

nouveau!!! synchro-shift

PANORAMA
Modèle homme et femme
3 x 7 vitesses Easy Synchro-Shift
Cadre DBS Mono-Tube
dérailleurs Shimano Ty30 et Altus
jantes en alliage anodisées

Prix de Lancement
359,95$
Quantité limitée

PLUS DE FACILITÉ
Une seule manette contrôle les 2 dérailleurs, sélectionne et synchronise les vitesses de façon optimale
PLUS DE PERFORMANCE
Souplesse et rapidité lors du changement de vitesse
PLUS DE SÉCURITÉ
Concentration totale sur le pilotage et limitation des risques de saut de chaîne
PLUS DE DURABILITÉ
Augmentation de la longévité des composantes du système de transmission
Toute une innovation dans le monde du vélo !

Vo² LES PROS DU VÉLO
BRAULT BICYCLES
32e BOUL. PIE IX, GRANBY
TÉL. 372.3479

Autres spéciaux en magasin, demandez notre circulaire.

Toujours du service, du choix et de la qualité de PRO!

L154088

Waterloo s'entend pour 4 ans et demi avec ses employés

Normand Gemme

WATERLOO

La Ville de Waterloo et le syndicat des employés municipaux en sont venus à une entente après un sprint de 13 heures de négociation.

Les deux parties ont accepté de négocier la convention collective des employés même si le contrat de travail ne prenait fin qu'en décembre prochain. Le conseil pouvait d'autre part utiliser la loi spéciale pour réduire la masse salariale de 6% mais les deux parties préféraient négocier. Les rencontres ont eu lieu en présence d'un médiateur demandé par la Ville.

Comme l'explique le directeur général Nicolas Rousseau, la quinzaine d'employés ont consenti une réduction du plancher d'emploi. Ainsi, deux postes seront abolis au service des Travaux publics, ce qui permet à la municipalité de réduire la masse salariale. L'un des deux employés a d'ailleurs quitté pour la retraite vendredi après-midi, l'autre terminera en octobre. «Ils ne sont pas remplacés parce qu'on n'a pas besoin de les remplacer», affirme M. Rousseau.

La Ville de Waterloo a modifié certaines façons de faire, ce qui lui permet de réduire son personnel. Par exemple, le service de Travaux publics ne ramasse plus la neige mais la souffle sur les terrains, d'où une économie sur le personnel.

Le prochain contrat de travail, d'une durée de quatre ans et demi, prévoit un gel salarial l'an prochain, une augmentation de 1,5% en 2000, et 2% pour chacune des deux autres années du contrat. L'employeur accepte aussi de bonifier le régime enregistré d'épargne retraite des employés de 500$par année. En échange, la Ville obtient plus de flexibilité pour l'embauche du personnel temporaire.

Et puis, la Ville se donne aussi la possibilité d'abolir deux autres postes par attrition, l'un parmi les employés des travaux publics, l'autre dans le personnel de bureau. Le conseil municipal a entériné le nouveau contrat de travail jeudi soir.

Daviau & Pelletier Aluminium Inc.
Revêtement aluminium et vinyle - Gouttières
Portes de garages
Vente et installation portes et fenêtres
Établi depuis 18 ans
Dépositaire
GARACA
Claude Pelletier 378-5545
copropriétaires
Pagette : 776-8690
Jacques Blouin 375-1523
ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

Richoui
• Boeuf • Lard • Dinde
Autres sortes de viande
Méchoui à domicile cuit au bois d'érable
25 à 1 000 personnes
Buffets chauds
Richard et Lyne
Rés.: 378-5830

C'est le printemps c'est le temps!

GRAND AM 1998*
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ : 23 060$
notre prix 17 498$
- Air climatisé
- Transmission automatique
- Radio AM-FM stéréo cassettes
- Aileron arrière

TRANS SPORT SE 1998**
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ : 28 375$
notre prix 24 998$
- 7 passagers (sièges baquets)
- Moteur V6 de 180 chevaux
- Pilote automatique
- Vitres électriques

BONNEVILLE SSE 1998**
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ : 44 250$
notre prix 33 498$
- Moteur super alimenté
- Sièges électriques
- Roues en aluminium
- Toit ouvrant électrique

PICK-UP SIERRA 4X4 1998**
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ : 32 325$
notre prix 26 498$
- Transmission automatique
- Air climatisé
- Moteur V8
- Pilote automatique

Pierre Mercier président
Mario Girard directeur des ventes
Manon Fournier directrice commerciale
Claude Gagnon directeur véhicules commerciaux
Mario Boileau directeur véhicules d'occasion
Marcel Maheu représentant
Mario Laguë représentant
Marc Laguë représentant
Martin Gagné représentant
Pierre Massé représentant
Pierre Soucy représentant

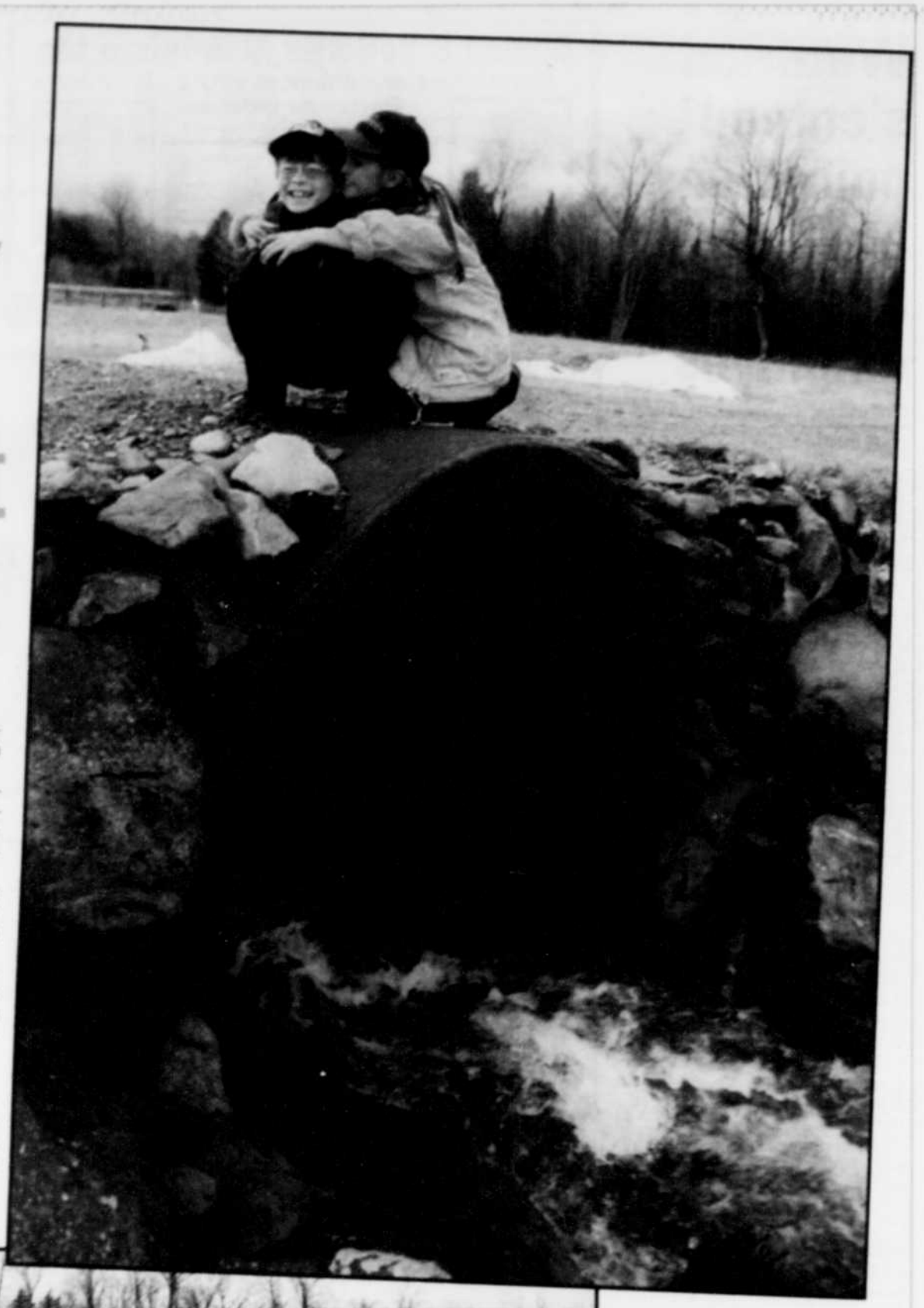
Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers s'appliquant aux véhicules en stock. Transport inclus, immatriculation et taxes en sus.
* Grand Am 98 transport en sus.
** Véhicule légèrement utilisé. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre.

Le Trianon AUTOMOBILE LTÉE
PONTIAC • BUICK • GMC

Optimum VÉHICULES D'OCCASION
Premier concessionnaire dans la région à obtenir la franchise Optimum+

922 Principale • Granby • 378-9063

Sans Geneviève, Cédric serait mort noyé



SAINT-JOACHIM-DE-SHEFFORD

Une fillette de neuf ans a fait preuve d'un sang-froid hors du commun samedi dernier en sauvant de la noyade son jeune compagnon de jeu à Saint-Joachim.

Geneviève Demers, de Saint-Paul d'Abbotsford, jouait près de l'érablière de ses parents avec son ami Cédric Ménard, 8 ans, au moment de l'incident.

«On était tous dans l'érablière en train de faire bouillir de l'eau d'érable quand Cédric et Geneviève ont décidé de retourner au chalet», relate Hélène Demers, la mère de la petite héroïne.

«Quelques minutes plus tard, poursuit-elle, j'ai envoyé mon fils Mathieu pour voir s'ils étaient bien dans le chalet. Il m'a dit que tout était correct et que Cédric et Geneviève faisaient des mots-croisés.»

Mais pendant que Mathieu rapportait le message à sa mère, Cédric a lancé à Geneviève : «Viens me montrer c'est où ta base.»

Tout en longeant le ruisseau, dont le niveau d'eau était particulièrement élevé à cause du redoux (souvenez-vous du 22 degrés..), les deux aventuriers ont parcouru quelques centaines de mètres dans la forêt avant d'enfin arriver à la fameuse «base».

«En avant-midi, se souvient Mme Demers, j'avais remarqué que Cédric s'était penché près du ruisseau à côté du chalet pour ramasser un glaçon, parce que ça ressemblait à du cristal.»

Or, c'est justement parce qu'il voulait à nouveau mettre la main sur un de ces jolis glaçons que Cédric s'est aventuré sur une partie du ruisseau encore gelée.

«Je lui ai dit 'vas-y pas, la glace peut casser'», raconte à son tour la petite Geneviève.

Aussitôt cet avertissement lancé, la glace a cédé sous le poids de Cédric. Ce dernier a sombré dans les eaux glacées du ruisseau.

Coincé dans un rapide, le garçon serait mort noyé n'eut été du sang-froid de Geneviève.

Au lieu d'aller demander du secours en laissant la victime à elle-même, la brave fillette a plongé les bras dans le torrent à la recherche de son camarade.

«J'ai attrapé sa main et je l'ai tirée, dit-elle. Et avec ma main gauche, je lui ai pris le collet et j'ai commencé à le sortir.»

Cet effort herculéen laisse pantois les parents de Geneviève qui s'expliquent mal comme elle a fait pour sortir le garçon qui pèse, selon eux, pas moins de 45 kilos.

Petite maman

Une fois Cédric hors de danger, Geneviève lui a ordonné de retourner au chalet, le temps qu'elle récupère à l'aide d'une branche la casquette du garçon.

Voyant que Cédric ne bronchait pas, la demoiselle n'a pas insisté pour retrouver le couvre-chef en question. Elle a plutôt raccompagné son copain jusqu'au chalet.

«Geneviève n'est pas venue nous avertir tout de suite, affirme Hélène Demers. Elle lui a fait enlever ses vêtements et les a tordus. Ensuite, elle l'a enveloppé dans une couverture, a préparé un feu, et a lui a mis des chaussettes propres.»



À l'arrière: Claire Benoît, Hélène Demers et Paul Lamarche. Devant: Cédric Ménard, Daphnée, Geneviève et Mathieu Demers.
photos Alain Dion

«Elle a agi comme une vraie petite maman», lance aussitôt le père de Geneviève, Paul Lamarche.

Outre la fatigue et quelques frissonnements en soirée, le petit Cédric en a été quitte pour une bonne frousse selon sa mère, Claire Benoit.

Mme Benoît parle d'ailleurs de Geneviève avec éloge. «Sur le moment, on ne réalisait pas, mais c'est par la suite qu'on s'est dit 's'il avait fallu', dit-elle. Tout est bien qui finit bien. On lui doit une fière chandelle, à Geneviève.»

Parlant d'éloge, Hélène Demers dit avoir joint le ministère des Relations avec le citoyens pour que le geste de bravoure de sa fille soit reconnu à sa juste valeur.

«En achetant l'érablière l'automne passé, on voulait s'acheter notre coin de paradis, mais si ça n'avait pas été de Geneviève, ça serait devenu notre coin d'enfer», conclut Mme Demers.

LE CONVOI ARRIVE EN VILLE!

LES MEILLEURS PRIX

AUTORISÉS DIRECTEMENT PAR

GE · Inglis · KitchenAid · MAYTAG · HOTPOINT · FRIGIDAIRE · MOFFAT · White Westinghouse · JENN-AIR · Whirlpool

PAYABLE EN 1999*

ENSEMBLE LAVEUSE-SÉCHEUSE 699$

LAVE-VAISSELLE 299$

CUISINIÈRE 469$

RÉFRIGÉRATEUR MACHINE À GLACE INCLUS!

LAVEUSE 399$

ENSEMBLE 4 MORCEAUX ET PLUSIEURS AUTRES APPAREILS VENDUS DIRECTEMENT SANS AUCUNE COMMISSION

Les plus grands manufacturiers réunis pour la première fois à GRANBY, dans un même convoi!

LIVRAISON • INSTALLATION • GARANTIE GRATUITES

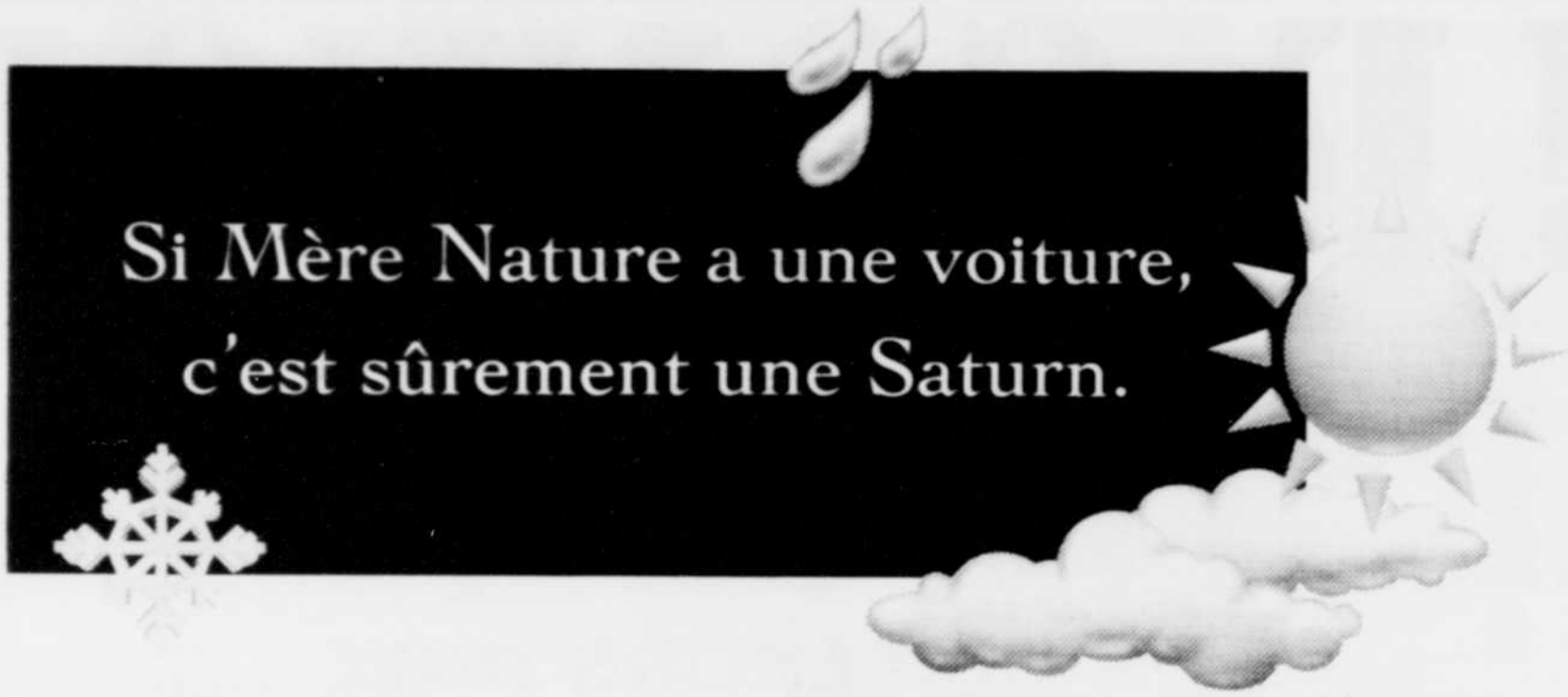
PAR

Service de l'Estrie

• Détails en magasin

Les Spécialistes de l'ÉLECTROMÉNAGER

385 Dufferin, Granby 777-5544



SATURN

Pour faire tout autrement

Ça prend des panneaux de polymère, une exclusivité de Saturn, pour pouvoir résister aux assauts hivernaux de Mère Nature. Et parce qu'elle est bien placée pour le savoir, Mère Nature, si elle le pouvait, en conduirait sûrement une.



185 $ /mois*

Bail de 36 mois.
Boîte de vitesses manuelle.
2 000 $ comptant ou 15 403 $
(transport et préparation à la route inclus)

La Saturn SC1 1998	
Vos paiements mensuels*	Votre versement initial ou échange équivalent
246 $	0 $
215 $	1000 $
185 $	2000 $
Climatiseur : 21 $ de plus par mois	
Transmission automatique : 16 $ de plus par mois	



207 $ /mois*

Bail de 36 mois.
Boîte de vitesses manuelle.
2 000 $ comptant ou 16 503 $
(transport et préparation à la route inclus)

La Saturn SW1 1998	
Vos paiements mensuels*	Votre versement initial ou échange équivalent
267 $	0 $
237 $	1000 $
207 $	2000 $
Climatiseur : 22 $ de plus par mois	
Transmission automatique : 17 $ de plus par mois	



191 $ /mois*

Bail de 36 mois.
Boîte de vitesses manuelle.
2 000 $ comptant ou 16 873 $
(transport et préparation à la route inclus)

La Saturn SC1 1998	
Vos paiements mensuels*	Votre versement initial ou échange équivalent
252 $	0 $
222 $	1000 $
191 $	2000 $
Climatiseur : 20 $ de plus par mois	
Transmission automatique : 15 $ de plus par mois	

Renseignez-vous sur notre garantie de remboursement de 30 jours/2 500 km.

Ces mensualités sont calculées sur un bail de Location Plus de 36 mois et comprennent le transport (455 $) et la préparation à la route. Par contre, l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un premier versement plus taxes et un dépôt de garantie remboursable de 300 $ vous seront demandés. Le versement initial à payer ou l'échange équivalent dépendra de l'option choisie, plus taxes. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque km supplémentaire est de 12 cents. Voyez votre détaillant Saturn pour un plan de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.

OUVERT DEMAIN DIMANCHE

SATURN ISUZU DE GRANBY

1348 Principale, Granby

378-1404

L153227

Bromont: le maire sollicite les candidates au nom de la Ville

«Une maladresse de plus...»

Richard Plante
BROMONT

Le maire de Bromont, Robert Désourdy, continue de prendre des initiatives qui ne plaisent pas à tous les conseillers comme cette lettre, par exemple, envoyée aux femmes d'affaires pour les inciter à se présenter aux élections municipales de novembre prochain.

À l'occasion de la journée de la femme, le maire Désourdy en a profité pour solliciter les candidatures féminines.

«Avez-vous déjà pensé que des élections auront lieu en novembre 1998? Vous gérez efficacement une entreprise ou un commerce, alors pourquoi pas votre ville? Il serait bon qu'au sein du conseil municipal des femmes aient leur place en faisant valoir leurs idées et en prenant des décisions pour le bien-être des citoyens et des citoyennes de Bromont», fait valoir le maire de Bromont.

Bien que l'intention soit louable (aucune femme ne siège au conseil de Bromont), la démarche du maire Désourdy agace quelques conseillers qui lui ont déjà reproché d'agir au nom de la Ville sans même les informer.

C'est ce qui s'est produit quant à cette lettre envoyée sur le papier identifié au nom de la Ville de Bromont et dont les conseillers n'ont jamais été informés officiellement.

Pour le conseiller Jean-Jacques Boisvert, cette sollicitation du maire auprès des femmes vise simplement à préparer des adversaires aux conseillers récalcitrants.

«Si le maire Désourdy se cherche des alliés politiques, il en a le droit mais à titre individuel, pas en se servant de la Ville de Bromont. Par une telle démarche, le maire implique tous les conseillers qui n'étaient même pas au courant», explique le conseiller Boisvert.

«Rien n'a changé avec le maire Désourdy, il continue d'agir comme si le conseil n'existait pas. Nous ne pouvons que dénoncer son attitude», ajoute le conseiller Marius Fortin.

Même le conseiller Paul Rolland, qui n'est pourtant pas du groupe de conseillers dissidents, estime que le maire a commis un geste malheureux. «Une maladresse de plus», dit-il.

Un simple rappel...

Le maire Désourdy, pour sa part, n'y voit pas de problème et hésite même à dire qu'il sollicite les candidatures de femmes aux prochaines élections municipales.

«Je ne fais que rappeler qu'il y aura des élections et qu'il serait bon d'avoir une représentation féminine», explique-t-il.

Robert Désourdy a fait parvenir sa lettre aux femmes d'affaires qui paient une taxe d'affaires à Bromont. «Et pourquoi pas aux autres, demande le conseiller Boisvert. Il existe sans doute des femmes qui travaillent dans d'autres domaines et qui pourraient apporter quelque chose de positif à la Ville.»

«Je n'y ai pas pensé», admet simplement le maire Désourdy lorsque interrogé à ce sujet.

COWANSVILLE Jeep



1996 DODGE RAM 2500
52 000 km, aut., 2 RM, cummins turbo diésel, SLT laramie, glaces, portes et miroirs électriques, climatiseur, bal. de garantie 5 ans ou 160 000 km



1994 PONTIAC TRANS SPORT
7 passagers, climatiseur, 97 000 km



1993 CHEVROLET S-10 TAHOE
5 vitesses, cabine club, «mags», cassette, 6 cyl., 4,3 litres, 133 000 km, véhicule A-1



1996 DODGE DAKOTA SPORT
Automatique, 4 RM, V6, 3,9 litres, magnum, 37 000 km, glaces et portes électriques, «mags», ordinateur de bord

EN AVRIL NOUS NE REFUSERONS AUCUNE OFFRE RAISONNABLE SUR VÉHICULES NEUFS ET USAGÉS



1992 TOYOTA CAMRY
4 portes, automatique, 92 000 km, très propre



1992 PLYMOUTH COLT 200
5 vitesses, cassette, 150 000 km



5 DODGE STRATUS 1997
Entre 18 000 km et 30 000 km, automatique, climatiseur, rég. de vitesse, volant inclinable, radio-cassette AM-FM, sièges arrière rabattables, bal. de garantie, rouge flamme, gris cendré, vert fougère, améthyste, bourgogne

249 $ mois, taxes incl. 0 ¢ COMPTANT

Bessette
395, rue Rivière, Cowansville 263-4000

L1148737

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux

Surveillez notre circulaire insérée dans La Voix de l'Est Plus de dimanche intitulée :

CÉLÉBREZ LE PRINTEMPS

Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux du dimanche au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.

Demandez votre carte Canadian Tire

CANADIAN TIRE

70 Simonds Nord
Granby
378-9884

HORIZON LUSSIER

VENTE ACHAT
PIÈCES & SERVICE

ROULOTTES À SELLETTE - ROULOTTES MOTORISÉS CLASSE A B & C

GRANBY
1252, rue Principale
Tél.: (514) 378-7927
1-800-387-4100

MARIEVILLE
Autoroute 10, sortie 37
Tél.: (514) 460-0492
1-800-387-4100

DOMAINE DES 3 SAISONS
315, route 112
Saint-Étienne-de-Bolton
Tél.: (514) 297-2444

Planifiez vos vacances dès maintenant!

NOUVEAU! TENTES ROULOTTES CAMPLITE





Offrez-vous un produit «FLEETWOOD», un nom de prestige abordable avec le modèle Mallard!

DÉPOSITAIRE
HOLIDAY RAMBLER ET FLEETWOOD
(Pace Arrow, Tioga, Discovery, Terry, Avion, Mallard, Westport)



Jean-Guy Dubuc

On aime mieux les personnes que les idées...

Dès l'annonce du départ de Daniel Johnson, les machines à sondage se sont mises à fonctionner: «Avec un tel ou une telle comme chef du Parti libéral, pour qui voteriez-vous s'il y avait des élections aujourd'hui...?» Quelques jours ont suffi pour qu'une hypothèse s'impose à tout le Québec: avec Jean Charest à leur tête, les Libéraux devraient battre les Péquistes!

Avec l'arrivée d'un nouveau chef, des centaines de milliers de personnes se mettent à penser autrement. Évidemment, la réaction surprend: comment des gens qui ont choisi la proposition péquiste, déterminante pour l'avenir du Québec et du Canada, peuvent-ils aussi rapidement renier leur option pour se tourner vers son contraire?

Il ne faut pas se surprendre: chez nous, on a l'habitude...

Rappelons-nous l'époque encore récente d'une vingtaine d'années où les mêmes Québécois élisaient, en même temps, les deux adversaires politiques les plus féroces, l'un à Québec et l'autre à Ottawa. Y avait-il idéologies, personnalités, images et styles de vie plus différents que ceux de Pierre E. Trudeau et de René Lévesque? Tout les séparait et les opposait. Pourtant, les Québécois les élisaient tous les deux. Pour leurs idées? Bien sûr que non: pour les personnes qu'ils étaient; pour leurs qualités de leader; pour leur aplomb; pour leur séduction. Peu importe le message de chacun: on aimait les personnes au-delà de leurs options.

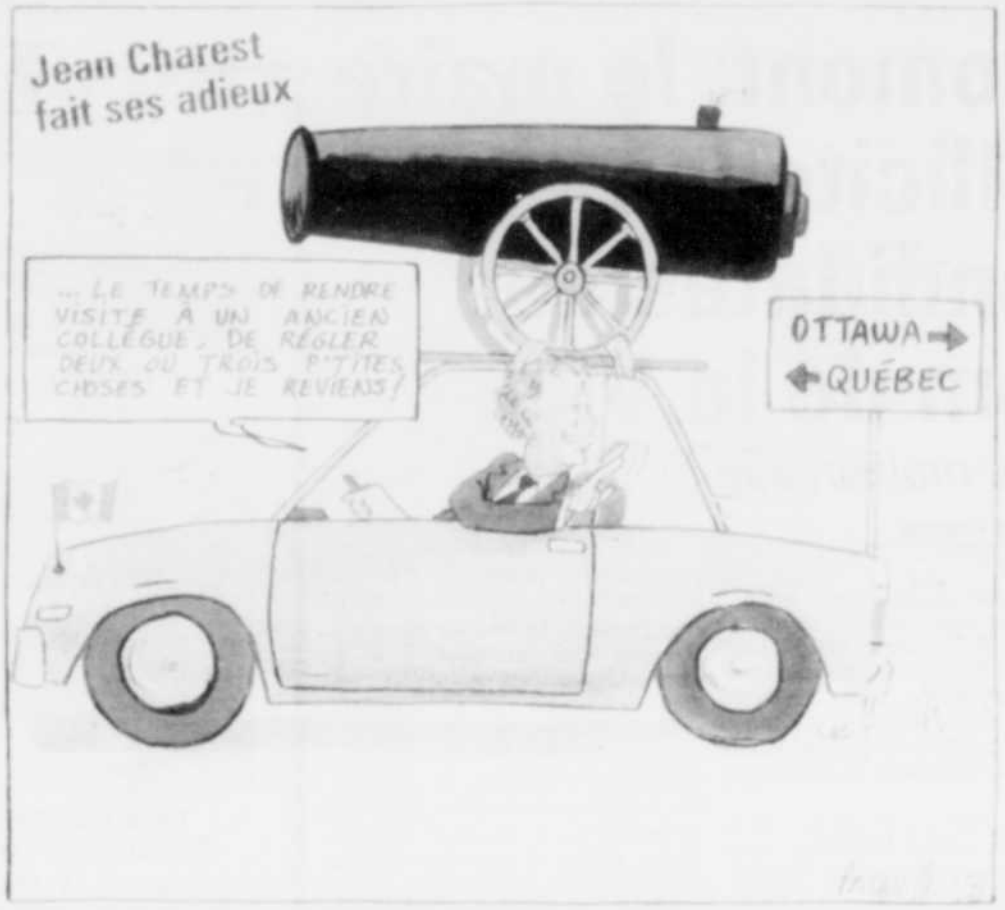
Plus près de nous, au dernier référendum, Jacques Parizeau mène le combat à la tête des souverainistes; mais le clan du NON mène dans les sondages. Les indépendantistes lancent un cri vers le Bloc d'Ottawa: arrive Lucien Bouchard. Et la cote du OUI remonte, presque à la victoire. Pourtant, l'enjeu n'a pas changé, les conséquences sont les mêmes. Mais le charisme de l'individu, son accent de vérité, son ton de sincérité ont fait basculer les esprits: on aimait la personne au-delà de l'option.

Les exemples sont nombreux, et pas seulement dans le champ politique: on en trouve autant dans le merveilleux monde du sport. Enlevez Jacques Villeneuve de la Formule Un; plus encore, mettez-le en dixième position du classement, et vous verrez que l'intérêt des Québécois pour le sport automobile est bien fragile. Là comme en politique, il y a toujours le groupe des inconditionnels. Mais les autres, les amateurs-spectateurs-consommateurs d'occasion, ils sont fragiles, ils sont indécis, ils ont besoin d'une personne pour leur faire aimer une idée.

On pourrait se désoler; et on aurait presque raison. Comment peut-on imaginer que des gens prennent des options aussi vitales que le choix d'un pays sur la simple face d'un chef? Ils doivent bien savoir que le chef va devoir partir un jour et que le pays, lui, sera là pour rester. Remplacez Bouchard par Chevrette et Charest par Ryan: qu'est-ce qui se passe? Quel avenir choisissez-vous?

Par ailleurs, il n'y a pas que chez nous que les personnes séduisent plus que les idées. On n'a qu'à voir le travail des «fabriquants d'image», aux États-Unis, en Europe ou ailleurs, durant une campagne électorale. Pensez à l'importance que chacun apporte à un débat télévisé, où on n'apporte aucune nouvelle idée mais simplement un emballage remodelé: c'est l'image de Kennedy qui a battu celle de Nixon en 1960. Les personnes excitent les esprits endormis.

Tant mieux si les idées viennent dans un bel emballage. Tant mieux si on préfère les personnes aux idéologies. Justement, c'est aux personnes qu'il faut penser en décidant de notre avenir.



LES LECTEURS

Pire que le froid, la pauvreté

Du verglas et grésil, quelle horreur, quel désastre; un vrai sinistre disions-nous. Mais il fallait penser qu'un jour ce serait notre tour car presque tout le Canada y a passé et ensuite le Québec tout entier. Souvenez-vous du déluge 1996 au Saguenay-Lac-St-Jean, de l'inondation du Manitoba en 1997 et puis en 1998, le 5 janvier au Québec la Montérégie dans les ténèbres, dans l'ombre et le froid sans même pouvoir se réchauffer.

Imaginez, plus rien à nous mettre sous la dent sauf quelques sandwichs et céréales pour dîner et souper. Pour le déjeuner un bon café préparé par ma belle-fille et mon fils, nos bons voisins. Nous pouvons dire plusieurs soupers à la chandelle en tête-à-tête pas très dispendieux et plusieurs rassemblements avec nos précieux parents et amis afin de partager. C'est incroyable le mois de janvier est passé inaperçu pour les uns et très long pour les autres.

Nous vivions comme des ermites mon mari et moi, dans le froid, sans chaleur à nous réchauffer tout habillés au-dessus des chandelles et de la lampe à l'huile.

C'est à cet instant qu'il nous est venu à l'esprit de penser aux itinérants, ces pauvres gens seuls, sans refuge, vivants tous les jours de la semaine dans le froid, la noirceur, sans chaleur ni nourriture. Les pauvres, imaginez...

Avez-vous remarqué qu'il n'y a pas un seul clocher qui a tombé malgré des pylônes de 30 tonnes qui tombaient comme des châteaux de cartes, vous allez dire?

Nous pouvons dire merci mon Dieu, de ce que nous avons vécu car c'est une fleur à côté de ceux qui souffrent, qui sont torturés, tués et victimes des guerres, c'est incroyable, merci encore une fois.

Finalement, le froid et le verglas nous a permis de partager la même chambre tout en se réchauffant avec chandelles et lampes à l'huile et peu de lumière.

M.J. Robitaille, Farnham

*

À quoi servira l'appareil d'échographie?

J'ai été très surpris de lire dans «La Voix de l'Est», édition du 25 mars, que l'hôpital BMP faisait un blitz pour financer l'achat d'un appareil d'échographie.

Pourtant, il y a quelques mois, la présidente du c.a. de BMP nous avisait dans un document distribué dans la MRC que, et je cite: «le ministère de la Santé pouvait mettre de la pression pour que BMP et Granby se fusionnent», ce qui entrainerait la fermeture des départements de chirurgie et de gynécologie.

Si la gynécologie de BMP ferme dans un avenir prochain, à quoi servirait l'appareil d'échographie?

De plus, le Dr William Barakett avait été beaucoup plus précis sur cette fusion. Dans une interview avec la journaliste Chantal Vallée de «La Voix de l'Est», édition du 21 novembre 96, il nous déclarait et je cite: «que dans les deux prochaines années, la survie de BMP allait être menacée et qu'elle deviendrait une relique, une maison de vieux».

Curieusement, le président actuel de la Caisse populaire de Cowansville avait appuyé les déclarations de la présidente de BMP sur la fusion prochaine Granby/Cowansville.

Aujourd'hui, serait-il possible aux autorités médicales de notre hôpital de nous expliquer pourquoi ils demandent aux citoyens de financer un tel projet, si dans un avenir prochain, l'appareil en question se retrouve à l'hôpital de Granby?

R. Landry, Cowansville

Touchée!

À Normand Gemme

Je veux juste écrire quelques lignes pour vous dire que votre chronique «Fin de la saison morte», m'a profondément touchée. Samedi était le jour de ma fête et j'étais «down». Ma fille c'était dimanche. Elle était pleine de vie. Juste pour dire, pourquoi être «down»? J'ai tout ce qu'il faut, deux belles filles, etc... J'espère que Philippe sera bien entouré et mes prières sont avec lui. Je ne serai plus «down» le jour de ma fête, ceci est certain. Merci beaucoup, ça m'a fait réfléchir. Bonne chance Philippe!

Donna, Lyndia et Andréa Payne
Granby

Une femme de coeur

Le «Mérite des gens d'ici» a désigné Madame Lise Meunier, la personnalité du mois de février. À notre tour, nous tenons à lui rendre hommage car nous savons pertinemment qu'elle mérite grandement cet honneur. Nous pouvons ainsi en témoigner puisque nous la côtoyons de près comme membre du c.a. au Centre d'action bénévole de Granby dont elle est la présidente.

Depuis vingt ans, Lise oeuvre comme bénévole au C.A.B.G. Son engagement soutenu fait d'elle un pilier important auprès de personnes de notre ville ayant besoin d'aide.

Son dynamisme, sa générosité, sont intégrité et son écoute attentive font d'elle une personne recherchée sur qui l'on peut compter. Elle est animée par une spiritualité profonde qui inspire sa vie et la guide dans des interventions de qualité auprès des personnes qu'elle accompagne.

Au fil des jours, son amour de la vie et son souci des autres sont toujours présents. C'est pourquoi, nous les membres du conseil d'administration du C.A.B.G., lui décernons le titre de «femme de coeur» par excellence.

Les membres du c.a.
du C.A.B.G.
Mignonne Roy
Lucette L. Beaudoin
Miville Morin

Les travaux du «Quartier Montagnes» amorcés

Normand Gemme

GRANBY

Le développement de la rue Montain commencera à prendre forme mardi. Les travaux du «Quartier Montagnes» débuteront par la construction d'une maison modèle, dont la fondation est déjà en place, et par l'aménagement d'une première rue.

Le promoteur Jean Lambert a baptisé son projet de ce nom parce qu'on peut apercevoir plusieurs montagnes à partir du site d'une centaine d'acres: Shefford, Bromont, Gale et même Sutton, par temps clair.

Jean Lambert préparait son coup depuis maintenant 18 ans. Faute de moyens financiers suffisants à cette époque, il attendait une période plus propice. «Maintenant, les taxes sont basses et c'est le temps», précise le promoteur.

Jean Lambert va de l'avant avec un projet modifié. Comme on le sait, la semaine dernière, il a fait savoir à la Ville qu'il n'offrirait plus le service d'aqueduc aux nouvelles résidences. La Ville de Granby poursuit malgré cela ses démarches pour permettre l'implantation de services privés.

En entrevue la semaine dernière, le maire Michel Duchesneau était déçu de la décision du promoteur d'offrir des terrains plus grands, parce que les revenus de taxes seront moins élevés. La construction des trois rues sera payée par le promoteur mais les coûts d'entretien seront assumés par la Ville.



Le promoteur Jean Lambert, à l'extrême droite, pose en compagnie de Ross Neil, l'entrepreneur en construction, de Louis Campeau, l'administrateur du projet, et de Irène Courtemanche, l'agent immobilier chargée du dossier.
photo Alain Dion

«Je ne veux pas faire de politique avec ça», insiste le promoteur. Pour lui, les nouveaux propriétaires seront avantagés puisque les terrains sans service auront au moins 3000 mètres carrés plutôt que 1500 mètres carrés s'il y avait eu un service d'aqueduc privé.

«La ville s'en vient vers ici, vers le sud» lance Jean Lambert. Il croit que le développement sera en plein essor dans ce secteur parce qu'il n'y a pas d'autre développement résidentiel comparable à Granby.

La préservation des lacs

Fait particulier, les petits lacs situés au centre du développement seront donnés à la Ville pour qu'ils soient préservés. Et puis, autrefois, des animaux paissaient dans ce secteur. Leurs enclos étaient délimités par des murets de pierres toujours existants; ils seront conservés pour donner un cachet particulier au site.

Jean Lambert a aussi un autre projet dans sa mire. Il y a quelques années, il a fait l'acquisition d'un lot de 50 acres, toujours sur la rue Montain, et il espère aménager éventuellement un autre développement résidentiel.

Oui, les «impers» et les «jackets» de printemps sont arrivés!



IMPERMÉABLES
BLOUSONS
MICRO-FIBRES
COURT ET 3/4

GANT • POINT ZERO • U.TEX • ASHWORTH • EQUINOX

Tailles fortes jusqu'à 54
Ouvert le dimanche de 10 h à 16 h

Mercerie
Jules Demers
17, rue Centre Granby 372-4645

Nous ne serons pas sur place à l'aréna... mais avec vous sur la glace!

Les 4 et 5 avril prochains, à l'occasion du 29e spectacle annuel du Club de patinage artistique de Granby, nous voulons témoigner notre appui à tous les patineurs et patineuses.

Nous allongerons aussi exceptionnellement nos heures d'ouverture :

Le samedi 4 avril : de 9 h 30 à 19 h 30
Le dimanche 5 avril : de 10 h à 16 h

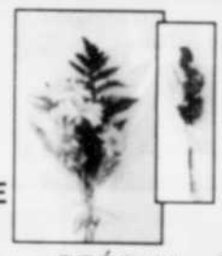


PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX PATINAGE À 50 % DE RABAIS ET PLUS

Exemples :



Bouquet de ballons rég. 6,50 $
SPÉCIAL PATINAGE
3,25$



Une rose ou une tige de marguerites en cello rég. 2,50 $
SPÉCIAL PATINAGE 99 ¢

Ballons et fleurs en cello rég. 13,99 $
SPÉCIAL PATINAGE
6,50$



Une douzaine de roses en cello rég. 29,99 $
SPÉCIAL PATINAGE 11,99$

les Folleries



19 St-Charles Sud, Granby
Faites bonne figure avec Les Folleries en réservant au
375-1960

À NE PAS RÉPÉTER...

Téléphone: 375-6850
Télécopieur: 777-4865



Claude Daigneault
Collaboration spéciale



Une belle journée

Ariane Tithley et Émilie Janvier ont profité du temps estival de la dernière fin de semaine dernier pour faire un tour de bicyclette à Roxton Pond. Les deux jeunes filles ont aussi assisté à la journée de formation des pompiers de la région, qui avait lieu sur le 3e rang. L'événement était organisé par le père d'Émilie, Benoit Janvier.

Il sera intéressant de vérifier ce matin la prédiction du directeur des ventes chez Shefford Chrysler et ex boxeur, **Jean Forand**. Dans le combat qui opposait, hier soir, au Centre Molson Stéphane Ouellet et Alex Hilton, **Jean** favorisait Stéphane Ouellet par KO au 10e round. A-t-il eu raison?

•

Le 1er avril s'est bien passé? Les poissons, gros, petits...aussi amusants que chez **Luc Rodrigue**, médecin. Rentré tard dans la nuit du 31, **Luc** a retiré la batterie de l'automobile de son épouse, prenant soin d'allumer les phares. Au matin, madame est sortie pour revenir aussitôt. «J'ai dû oublier les phares», s'est-elle écrié, pendant que le docteur pouffait de rire en lui montrant la batterie.

•

Avertis de la plaisanterie, les éducatrices et les enfants de la maternelle Nez à nez, ont dessiné et découpé de nombreux poissons qu'ils ont collés sur l'automobile du médecin, dans son bureau et même chez lui.

•

Lise Meunier, personnalité du mois de février, ne se pète pas les bretelles pour autant et continue à être très active. La bénévole au sourire rassembleur rappelle qu'il y aura un super bingo le 11 avril à la Maison des Optimistes. Une somme de 5000 $ sera donnée en prix et les profits iront à la paroisse St-Eugène, même si l'événement est parrainé par les paroisse Assomption et Immaculée-Conception.

•

Excellent travail d'**Yvette Pratte** comme maître de cérémonie au déjeuner-rencontre de la Chambre de Commerce, hier vendredi, au Château Bromont. A souligner la nouvelle décoration du hall d'entrée du Château. **Yvette** a profité de l'occasion pour refaire une beauté au Spaconcept, dont elle est la propriétaire et qui offre du travail à 35 personnes. De nouveaux équipements ont aussi été ajoutés.

•

Sandra Leclair «la fille qui vend des bearings» se dit très heureuse de revenir à ce domaine qu'elle connait bien. Elle a profité du déjeuner pour distribuer sa carte d'affaires, rappelant à chacun qu'il y toujours moyen d'améliorer son «roulement».

•

Jean-Guy Roy, président-directeur de Formation professionnelle 2000 comptait parmi les plus attentifs à la conférence d'**Yves Préfontaine** C.A. spécialiste en CSST. **Jean-Guy** qui habite toujours Granby, travaille beaucoup dans la région de Cowansville et Bromont. Un gars très «régional».

•

Michel Blouin du groupe La Mutuelle est présentement en vacances...grâce à sa conjointe, **Isabelle Gagnon**. Elle vient de donner naissance à une belle fille de huit livres et trois onces, qui portera le nom d'**Andrée-Anne**. L'heureux événement a eu lieu le 25 mars dernier. Maman et bébé se portent très bien tandis que papa **Michel** n'a jamais été aussi fier de lui. Bravo à la petite famille!



Support aux bénévoles

Dans le but de supporter les efforts des bénévoles qui sont venus en aide aux sinistrés de la tempête de verglas, la compagnie d'assurances vie Industrielle Alliance a dégagé un budget de 150 000 $ qui sera distribué à travers les municipalités affectées de la région. Sur la photo, Pascal et Raymond Lamontagne remettent un chèque de 1000 $ à Benoit Janvier, directeur du Service des incendies de Roxton Pond.

•

Philippe Bonin, de l'étude de notaires Vachon Bonin, était pressé de saluer tout le monde, hier, et il n'en finissait plus de s'excuser. «L'individu» portait un jeans, une chemise à carreaux et une casquette, prétextant qu'il devait exécuter certains travaux au bureau. On voyait tout de suite qu'il est plus habile à pousser un crayon qu'à manier les outils.

•

C'est officiel. **Gérard Surprenant**, l'ex-Grand Chevalier du conseil 1093, va présider les Fêtes du 50e anniversaire de la paroisse St-Benoit de Granby. Une conférence de nouvelles, directement de l'église, aura lieu le 14 avril à 14h30.

•

Les journées ne sont pas assez longues pour **Hélène Chagnon** des restaurants Valentine de Granby. Elle voit présentement à l'aménagement d'un local dans le secteur Haute-Ville, voisin du Salon de coiffure pour hommes Rainville. Les deux restaurants, au centre-ville (Les Tuileries) et aux Halles (secteur ouest) fonctionnent «à plein».

À lire dans le PLUS

À Bromont, la prévention des incendies passe par les jeunes... Depuis bientôt cinq ans, les pompiers ont offert à quelque 1500 jeunes le programme américain «Comment ne pas passer au feu», adapté aux gens d'ici.

- La Marche du pardon aura lieu vendredi prochain, 10 avril, (Vendredi saint) dans les rues de Granby. Pour bon nombre de personnes, il s'agit d'un temps de réflexion.

- La troupe de l'Immaculée présente à nouveau cette année la Passion du Christ et ce, les 5, 8 et 10 avril, à 19h, à l'église Immaculée-Conception.

Une bonne cause

Comme à chaque année, les employés de l'entreprise Velan de Granby contribuent à la cause de la paralysie cérébrale. Lors du blitz téléphonique, la fin de semaine dernière, c'est la jolie somme de 5867 $ qu'ils ont remis à la coordonatrice de l'événement à Granby, Lucie Lemieux. Cette somme provient de la cueillette de canettes, de dons personnels et d'une contribution du bureau chef. Au nom des quelque 200 employés de Velan, Bernard Brûlé remet le chèque à Mme Lemieux.





VELO SPORT
Peugeot
PEUGEOT

Sautez sur les aubaines!

20% DE RABAIS
sur accessoires de vélo à l'achat d'un vélo neuf

Vélos junior à partir de 109,99$
Vélos de montagne à partir de 199,99$
Vélos hybrides à partir de 199,99$
Vélos cyclotouristes à partir de 489,99$

SPORTS BROMONT
SKI-VÉLO
Vente-Location-Réparation
58, boul. Bromont, Bromont
534-5858
c-153224

WAL-MART®

CECI N'EST PAS UN

SOLDE

Il s'agit de nos bas prix quotidiens!



Eau de Javel Javex
3,6 l.
1.07 chac.
Tous les jours



Détergent en poudre Tide
Original ou citron. 12 l.
7.97 chac.
Tous les jours



Café moulu Folgers
Boîte brune 975 g ou rouge 1 kg.
7.93 chac.
Tous les jours



Beurre d'arachide crémeux Jif
1 kg.
2.87 chac.
Tous les jours



Paq. de 10 savonnettes Ivory
Format personnel. 10 x 90 g.
2.97 le paq.
Tous les jours



6 rouleaux d'essuie-tout Bounty
Feuilles 2 épaisseurs.
5.87 le paq.
Tous les jours



Noix de cajou Tasty Crunch
300 g.
3.97 chac.
Tous les jours



Paq. de 8 boîtes de mouchoirs Royale
100 feuilles par boîte.
6.27 le paq.
Tous les jours



Paq. de 24 rouleaux de papier hygiénique Royale
6.97 le paq.
Tous les jours



Cheez Whiz de Kraft
Léger ou régulier. 1 kg.
5.93 chac.
Tous les jours



2.37 chac.
Tous les jours

Shampooing et revitalisant 2 en 1 Pantene Pro-V
Cheveux normaux, secs ou permanentés et colorés. 300 ml.



Serviettes hygiéniques Always
Choix varié.
3.67 chac.
Tous les jours



Huile à moteur Quaker State 10W30 ou 5W30
Surpasse les normes nord-américaines de garantie des voitures et des camionnettes. 4 l.
chac.
Tous les jours



Dentifrice Crest
Saveurs variées. 75 ml.
64¢ chac.
Tous les jours



7.93 chac.
Tous les jours

Litière Special Kitty
Sans danger pour l'environnement. Agglutinante ou agglutinante parfumée. 18 kg.
WAL-MART



Croustilles Pringles
Choix de saveurs. 170 g - 200 g.
1.77 chac.
Tous les jours

370, rue St-Jacques, Granby 777-8863

L152907

SPÉCIAL Sanderson Maxwell

TISSUS AU MÈTRE
TEXTILES KNOWLTON
POUR LA MAISON

Du 4 au 25 avril

20 % DE RABAIS

sur TOUS nos PRODUITS Sanderson Maxwell

104 LAKESIDE
KNOWLTON (514) 243-0071

450 VICTORIA
ST-LAMBERT (514) 923-2005

PETITES ANNONCES

COMBINEZ
La Voix de l'Est
et le
Plus La Voix de l'Est

et vous rejoindrez plus de 100 000 personnes

375-8888
avant 16 heures le jeudi

Proposition romantique...

S'il est vrai que la communication assure la survie du couple, voici l'endroit idéal pour un tête à tête!

Plomberie Goyer vous propose une vaste sélection de baignoires qui contribuera à créer un havre de paix et de confort au coeur même de votre domicile...



Pour ceux qui recherchent...
QUALITÉ • ORIGINALITÉ • DISTINCTION

PLOMBERIE Goyer INC.

CERTIFIÉ ISO 9002

INSTALLATION PROFESSIONNELLE

SERVICE DE RÉPARATION

DÉPARTEMENT DE PIÈCES DE PLOMBERIE

38, boul. Pie IX, Granby 776-2226
150, Sherbrooke, Cowansville 263-2226

BAIN • TOILETTE • LAVABO • VANITÉ • ROBINETTERIE • ACCESSOIRES MURAUX

GRANBY EN BREF

Journées de collecte des DDD

La Ville de Granby tiendra plusieurs journées de collecte des déchets domestiques dangereux (DDD) au cours des prochains mois. Les dates à retenir sont les samedis 11 et 25 avril, 9 et 23 mai, 13 et 27 juin, 4 et 18 juillet, 8 et 22 août, 12 et 26 septembre ainsi que 10 et 24 octobre. L'endroit à retenir est le 530, rue Édouard, dans la bâtisse de Sani-Éco. Les participants sont priés de présenter une pièce d'identité car l'activité est réservée aux citoyens de Granby. Les DDD acceptés sont les peintures, les solvants, les huiles usées, les batteries, les produits pharmaceutiques et autres produits tels aérosols, herbicides, insecticides, acides, bases, oxydants, produits d'entretien de piscine et produits de traitement photographique.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire à Jean-Paul Audette, de Ste-Brigide; Jean-Louis Viau, de Granby; Jules Deshaies, de Bromont (Adamsville); Claudia David, de Farnham; Mélanie et Mélissa Coderre, de Waterloo; Francine Morin, de Cowansville; Louise Paré, de Waterloo; Hélène Rainville, de Waterloo; Michael Hébert Ferland, de Granby; Jean-Paul Brodeur, St-Césaire; Luc Girard, de Ste-Sabine; Arthur Denis, de Granby; Ginette Bédard, de Granby; Éric Marquis, de Cowansville; Sylvie Amirault, de Cowansville.

Le dimanche 5 avril

Joyeux anniversaire à Thérèse Lapalme Dion, de Bromont (Adamsville); Éric Lauzon, de Bromont (Adamsville); Francine Pomerleau, de Granby; Clément Nadeau, de l'Ange-Gardien; Réal Gagnon, de Waterloo; Audrey Breton, de Granby; Alain Brien, de Granby; Lyne Trottier, de Cowansville; Pauline Bérard Messier, de l'Ange-Gardien; Suzanne Delorme, de Farnham; Marie-Claire Rathier, de Farnham; Normand Corbeil, de Stanbridge Station; Réjean Messier, de Roxton Falls; Jeannette Brodeur, de St-Césaire; Normand Voghell, de l'Ange-Gardien; Martin David, de Ste-Anne-de-la-Rochelle. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler entre 8h30 et 12h, au 375-4555).

AGENDA

Aujourd'hui

Souper organisé par le **Club souper amical**, à 19h, au Resto-Pouce, 370 Simonds, sud, Granby. Inf.: 378-9226 et 378-4348.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église, Granby.

Entraide Ste-Trinité, tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les Trinitaires, 200 Boul. Robert, Granby.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb, conseil 9842 Ste-Trinité**, tous les samedis à 13h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco: Boudreau.

Soirée de danse du **Club d'âge d'or Granby**, à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

Soirée rencontre organisée par le **Café d'accueil chrétien**, de 17h30 à 20h30, au 18 St-Antoine, nord, Granby. Invité: Serge et Lucie Champagne.

Soirée de danse du **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Rencontre des Émotifs anonymes, **groupe Joie de vivre**, tous les samedis à 19h30, à l'église St-Benoit.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or Bromont**, à 19h45, au Centre communautaire.

Soirée dansante organisée par le **Club d'âge d'or St-Césaire**, à 20h, à l'école St-Vincent. Disco: Rébo.

Déjeuner organisé par l'**Église missionnaire baptiste de l'Espoir de Granby**, à 8h45, à l'Hôtel le Granbyen.

Salon des artisans, aujourd'hui et le dimanche 5 avril, à compter de 10h, au Club d'âge d'or Granby, 95 Boul. Leclerc, Granby.

Concert organisé par la **Société biblique canadienne**, à 19h, à la salle des congrès, au Castel de l'Estrie.

Soirée de danse du **Club 3e âge de Farnham**, à 20h, au 421 Hôtel de Ville, Farnham. Orchestre: Luc Gadbois.

Danse rétro organisée par la **Légion royale canadienne, section Cowansville**, à 20h30, au local. Orchestre: Les Starters.

Marché aux puces organisé par la **Légion royale canadienne, section Granby**, de 9h à 15h, et soirée de danse à 20h, au 172 Court, Granby.

Dimanche

Bingo au profit du **Club de natation Nataskouach**, tous les dimanches à 13h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Déjeuner **Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h30, au Castel de l'Estrie. Inf.: 378-6390 et 375-4387.

Bingo au profit des **Petits chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au 228 Bourget, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 19h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Déjeuner western organisé par la **Légion royale canadienne, filiale 158 Sutton**, à 10h, au 2 Curley, Sutton.

Déjeuner-causerie du **Club d'âge d'or Princesse**, à 9h30, au local. Invités: Éric LeSieur et Philippe Bonin.

Brunch-déjeuner du **Club d'âge d'or St-Pie**, à 9h, au local.

Exposition d'**Artisanart**, de 10h à 16h, à l'Escale, 80 Albert, Granby.

Le Figaro

COIFFURE UNISEXE

Coiffeur(euse)

APRÈS 24 ANS
NOUS SOMMES TOUJOURS LÀ POUR VOUS SERVIR



25 coiffeuses
à votre disposition



LE PLUS GRAND SALON DE COIFFURE DE LA RÉGION
fraîchement rénové

Nina et Filippo
propriétaires



Avec ou sans rendez-vous • Vente et service de prothèses capillaires

Heures d'ouverture:

Lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 8 h 30 à 17 h
Dimanche : de 11 h à 17 h

OUVERT 7 JOURS/7
Coiffeurs
FIGARO

GALERIES DE GRANBY

378-5844

Un officier de la GRC fait feu sur un forcené

MONTREAL
Presse canadienne

Un homme armé d'une machette a fracassé la porte vitrée du quartier général de la GRC, hier matin, à Westmount, avant d'être atteint de plusieurs coups de feu tirés par un officier de la GRC.

L'officier, qui compte 20 ans de services, a fait feu en direction du forcené, âgé d'une trentaine d'années, et l'a atteint de plusieurs projectiles à l'abdomen, hier matin un peu avant 11 heures, devant le quartier général de la GRC, boulevard Dorchester, à Westmount, en banlieue de Montréal.

L'homme, dont l'identité n'a pas été dévoilée, était hier dans un état jugé critique, dans un hôpital de Montréal.

L'individu en question s'était présenté au quartier général de la GRC pour un entretien. Agité et confus, il s'est rendu à l'extérieur, a sorti une machette avant de fracasser les pare-brise de voitures garées devant l'édifice de même que la vitrine de la porte d'entrée du quartier général de la GRC, tout en menaçant des personnes rassemblées à l'extérieur de l'édifice.

Personne n'a été blessé.

Cependant, le policier en civil qui a constaté la situation a fait feu sur l'homme, le blessant grièvement.

La GRC n'a pas dévoilé le détail des échanges entre le policier et l'homme qui ont précédé la fusillade, mais l'incident a été capté par le système vidéo de la GRC.

La GRC n'a pas non plus précisé la nature de l'entretien, ni les motifs qui ont poussé l'homme à s'attaquer aux biens et aux personnes à l'extérieur du quartier général.

Les policiers de la section homicide de la Communauté urbaine de Montréal ont pris charge de l'enquête.

Avec Van Doorn et Laverrière

ON DÉMÉNAGE



Tony Van Doorn
Agent immobilier affilié



Luce Laverrière
Agent immobilier affilié

La Capitale

Pour la vente ou l'achat d'une propriété,
consultez Tony Van Doorn et Luce Laverrière,
deux professionnels de l'immobilier et profitez d'un service hors pair :



Faites comme des centaines de clients satisfaits, consultez Tony Van Doorn et Luce Laverrière pour la vente ou l'achat de votre propriété.

* Plus de 13 ans d'expérience dans le domaine
* Des connaissances de pointe sur le marché et les transactions immobilières
* De judicieux conseils pour optimiser la valeur de votre propriété
* Une banque d'acheteurs sérieux
* Une solide expertise en matière de publicité et de mise en marché
* Une opinion de la valeur marchande de votre propriété
* Une grande disponibilité et le désir de vous satisfaire
* Les garanties APEC* et GVH*

* Pour acheteurs admissibles

Profitez de notre service gratuit
et faites la recherche de votre nouvelle demeure sur ordinateur

* Plus de 2 450 inscriptions actives dans toute la région du service SIA
* Photos couleurs
* Fiche technique de chaque inscription
* Une économie de temps et d'énergie
* Préqualification

Nous avons en inventaire
ce qui répond à vos goûts et votre budget



Une transaction sûre et sans surprise, voilà la promesse que vous font Tony Van Doorn et Luce Laverrière.

Pour vendre ou acheter une propriété,
consultez des professionnels qui aiment les gens :
Tony Van Doorn et Luce Laverrière,
deux agents immobiliers qui partagent la même passion :
VOTRE SATISFACTION

Présentement nous sommes à la recherche de propriétés entre 75 000 $ et 125 000 $ pour des clients qualifiés.

378-0469

Les routes «maganées» coûtent cher

MONTREAL
Presse canadienne

Le ministre québécois des Transports, Jacques Brassard, a reconnu hier que le sous-investissement dans le réseau routier au cours des dernières années entrainait des coûts supplémentaires pour sa réfection.

En présentant hier les investissements routiers prévus pour la région métropolitaine, M. Brassard a indiqué que la dégradation du réseau routier empêchait d'investir massivement dans le développement de ce réseau, et ce, même si le niveau global a été augmenté par rapport à l'an dernier.

Par ailleurs, les Québécois peuvent s'attendre à voir le retour du péage sur les autoroutes du Québec. Le ministre Brassard a réitéré l'ouverture du gouvernement au développement éventuel de nouvelles routes par le secteur privé. Bien qu'il n'ait reçu aucun projet en ce sens, pour l'instant, il s'attend à en recevoir lorsque Québec fera connaître les règles du jeu pour le développement privé.

FORFAIT VACANCES

Logé
Nourri
Transformé...

LA MAISON JEAN LAPOINTE
Pour tout problème
de drogue et d'alcool
(514) 288-2611 1-800-567-8543

Une bactérie tue trois patients au Nouveau-Brunswick

SAINT-JEAN, N.-B.
Presse canadienne

La mort de trois patients à l'Hôpital régional de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, semble révéler les limites des antibiotiques face à certaines bactéries.

Deux personnes âgées y sont décédées cette semaine et une autre la semaine précédente, des suites d'une grave infection au staphyloccoque doré.

Un quatrième patient se trouvait toujours aux soins intensifs hier mais, selon la direction de l'hôpital, il se portait relativement bien.

Les médecins ont établi que les quatre malades avaient été infectés par une souche résistante à la méthicilline.

Le staphyloccoque doré est une bactérie commune qui n'affecte généralement que les personnes souffrant d'un affaiblissement du système immunitaire.

Or, il n'existe qu'un seul antibiotique qui puisse traiter la souche qui s'est manifestée à Saint-Jean. La vaste gamme de médicaments antibactériens dont dispose la médecine ne peut rien contre cette super-bactérie.

«Comme elle ne réagit qu'à un seul antibiotique, quand on la décèle, on cherche à la contenir, a dit le porte-parole de l'hôpital, Gilbert Heffern, faisant allusion à la mise en quarantaine des patients. Notre blindage est limité et c'est ce qui nous inquiète le plus. Ce que nous avons découvert il y a deux semaines c'est qu'un groupe de quatre patients étaient infectés par cette souche particulière. Il s'agit de patients qui se trouvaient aux soins intensifs et qui ont souffert de multiples complications médicales et qui ont développé en plus une infection.»

Les bactéries se transmettent au toucher et on les trouve normalement chez une personne sur trois. Elles se logent dans les endroits humides tels le nez, les aisselles et l'aine.

Elles ne causent que des infections cutanées bénignes chez les gens en santé, alors que, chez les personnes déjà malades, elles peuvent dérégler l'organisme et provoquer pneumonies et septicémies.

Selon le Dr Lynn Johnston, spécialiste des maladies infectieuses au Centre des sciences de la santé Reine Elizabeth II d'Halifax, les bactéries suscitent de vives inquiétudes dans certaines zones géographiques.

Ainsi, dans certaines régions d'Europe, plus de la moitié des staphyloccoques s'avèrent résistantes aux antibiotiques.

Au Canada, les souches résistantes sont assez fréquentes dans le sud de l'Ontario et, semblent s'étendre à certaines régions comme les provinces de l'Atlantique.

Les scientifiques s'inquiètent de la propagation d'une bactérie qui, lorsqu'elle devient virulente, ne peut être traitée que par un seul antibiotique.

Et comme le staphyloccoque doré résistant à la méthicilline se manifeste de plus en plus et que, du coup, on multiplie les traitements, il pourrait bien devenir invincible.

«J'hésite à en parler parce que cela effraie davantage les gens, a dit M. Heffern. Les bactéries peuvent devenir résistantes aux antibiotiques. Chaque fois qu'on se résout à les traiter, on se rapproche du moment où l'on ne pourra plus les traiter.»

EN BREF

Bardot s'en fait pour des mulets

ATHENES (AP) - On les avait attrapés à la frontière entre la Grèce et l'Albanie, convoyant sur d'étroits sentiers de montagne de la drogue et des armes. Brigitte Bardot a demandé aux autorités grecques de prendre soin de ces créatures «innocentes», des mulets. Les trafiquants ont de plus en plus recours à ces animaux, et plus de deux tonnes de haschich ainsi que des dizaines de fusils ont été saisis en Grèce en 1997. Selon la presse grecque de vendredi, Brigitte Bardot a adressé le 18 mars dernier une lettre à l'ambassade de Grèce à Paris, pour demander aux autorités grecques de «trouver une solution favorable» pour les 14 mulets saisis. C'est déjà fait, a répondu un porte-parole du ministère de l'ordre public. «Nous avons informé la fondation (Brigitte Bardot) que les mulets ont été nourris, abreuvés, et rapatrié».



TEST D'ENDURANCE
(COUPLE)



CAVALIER Z22

188 $* /mois

LOCATION 36 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

3,9 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS

ALLEZ CHEZ L'UN OU CHEZ L'AUTRE
AUTANT DE FOIS QUE VOUS VOULEZ,
MAIS ALLEZ-Y EN CAVALIER.

RIEN N'ARRÊTE LA CAVALIER

- Moteur 2,2 litres
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Poutrelles latérales de sécurité
- Protection antidécharge de la batterie
- Suspension indépendante à l'avant
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Sacs gonflables, côtés conducteur et passager
- Direction assistée à crémaillère
- Moulures protectrices latérales

CHEVROLET
OLDSMOBILE
GM

L'Association des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec

Carte GM Assistance TOTAL

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1998 en stock. Photo à titre indicatif seulement. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) de 1821 $. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité requis de 400 $. Paiement mensualité exigée à la livraison, sujet à l'approbation du crédit. Frais de 12 ¢ du kilomètre après 60 000 km. L'Assistance routière et la Garantie GM TOTAL** sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. **Rabais non déductible et accordé selon les critères établis par le manufacturier. ***Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, magez agité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Hépatite C: Rock refuse de revoir le plan de compensation

OTTAWA
Presse canadienne

Le ministre fédéral de la Santé, Allan Rock, refuse catégoriquement de revoir le plan de compensation prévu pour les victimes qui ont contracté l'hépatite C en recevant des produits sanguins contaminés.

Malgré les critiques incessantes des partis d'opposition et les demandes répétées des victimes, le ministre affirme que l'offre de 1,1 milliard $ est finale.

«La position que nous avons prise comme gouvernememnt, comme équipe, est une décision commune, et nous croyons tous - moi-même et tous les membres du gouvernement - que c'est la bonne», a déclaré hier M. Rock à l'extérieur des Communes.

«Nous avons une entente entre toutes les provinces, et toutes les provinces vont la respecter», a ajouté le ministre.

L'offre touche environ 22 000 victimes qui ont été infectées entre 1986 et 1990, mais aucune compensation n'est prévue pour environ 20 000 autres qui ont été infectées avant ou après cette période, et qui sont toujours vivantes.

Ce sujet a dominé la période de questions pendant toute la semaine, et donné lieu aux critiques unanimes des réformistes, des néo-démocrates et des conservateurs. Jeudi, le premier ministre de la Colombie-Britannique, Glen Clark, a déclaré que l'offre le laissait perplexe. Certains députés libéraux ont même avoué avoir des réticences.

«C'est une tragédie humaine, et le gouvernement devrait étendre sa compassion à toutes les personnes qui ont été infectées par des produits sanguins contaminés», a déclaré le député Mark Assad lors d'une courte manifestation des victimes sur la colline parlementaire.

S'il faut en croire certaines conjectures, les ministres provinciaux de la Santé s'apprêteraient à discuter de la possibilité de revoir le plan de compensation, à l'occasion d'un appel-conférence prévu lundi.

Le ministre Rock dit qu'on l'a assuré que le but de l'entretien est de discuter du nouvel organisme qui sera mis sur pied pour remplacer la Croix-Rouge.

Ne manquez pas votre chance d'économiser !

Rien à payer avant janvier 99*
sur items sélectionnés

FAITES VITE ! IL NE RESTE QUE

2 JOURS

pour notre SUPER VENTE

36 heures

C'est la liquidation de l'année !!!

JUSQU'À 70% DE RABAIS

NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX EN ÉLECTRONIQUE

QUANT.	DESCRIPTION	N° SÉRIE	PRIX SUG.	SUPER SPÉCIAL
3	Chaînes audio-vidéo, processeur Pro-logic, 5 haut-parleurs	3520-40830-48-01	689 $	549$
1	Vidéo 6 têtes, hi-fi stéréo. 2 ans de garanties, télécommande universelle «cinéma maison»	3560-12120-01-01	369 $	269$
1	Vidéo 4 têtes, télécommande universelle, rembobinage à grande vitesse, 2 ans de garantie	3560-12120-05-01	249 $	199$ tx. incl.

POUR VOTRE CHAMBRE À COUCHER...

1	Ens. de chambre cognac et naturel en bois solide	4600-22500-05-01 4520-22500-05-01 4525-22500-05-01 4610-22500-05-01 4960-22500-05-01	2 600 $	1 399$

C'EST LE TEMPS DE CHANGER VOTRE TÉLÉVISEUR

2	Télécouleurs Zénith 52" écran géant	3152-20605-01-01	3 100 $	2 299$ /ch.
2	Téléviseurs 25" stéréo,	3125-12120-01-01	529 $	399$ /ch.

BEAUCOUP DE CHOIX DE BIBLIOTHÈQUES

1	Bibliothèque moderne	2080-15644-03-05	759 $	399$
	Bibliothèque audio-vidéo. Parfait pour le cinéma maison	2080-04055-20-01	669 $	399$

QUANT.	DESCRIPTION	N° SÉRIE	PRIX SUG.	SUPER SPÉCIAL
1	Bibliothèque 3 sections, prêt à assembler. Nouveauté 98	0080-42520-30-05	389 $	259$
1	Bibliothèque noire et prune	2080-15644-03-05	699 $	359$
1	Bibliothèque noire et prune	2080-15644-24-04	799 $	399$
1	Bibliothèque acajou et noire	2080-15644-32-37	699 $	359$
2	Bibliothèques noires	2080-42600-30-01	239 $	169$ /ch.

POUR VOTRE SALON...

1	Berçeuse Norteck noire	1060-33745-05-13	219 $	169$
1	Sofa et chaise La-Z-Boy	1505-13000-44-03 1550-13000-44-03	2 500 $	1 359$ /2 mcx
	Mobilier de salon La-Z-Boy, inclinable	1550-13000-44-03 1505-13000-44-03	2 299 $	1 439$
	Mobilier inclinable Elran, sofa et fauteuil	1520-16260-88-62 1520-16260-88-62	1 999 $	1 689$
1	Fauteuil & pouf en cuir	1521-34305-20-04	229 $	149$
2	Causeuses Decorest	1530-12500-42-26	829 $	499$ /ch.

Venez nous voir pour beaucoup, beaucoup, beaucoup d'autres spéciaux en magasin.

Faites vite

*Sujet à l'approbation du crédit

Mise de côté gratuite pour livraison en juillet

SETLAKWE

1204 Principale, Granby • (514) 378-9049



"L'Alzheimer est un trouble du cerveau qui détruit des cellules cérébrales essentielles"

Familiales

L153232

Pour mieux vivre... trouver de l'aide!

Vous n'êtes pas seul. D'autres sont aussi aux prises avec cette maladie.

Les groupes de soutien peuvent vous rassurer et vous apporter de l'aide, des conseils et des connaissances sur la maladie.

Là prochaine rencontre...
Le mardi 21 avril
19h, local de la Société, 179, rue Principale, Granby

Si une personne que vous aimez est atteinte de la maladie d'Alzheimer, vous savez où obtenir de l'aide.

Alzheimer

Tél.: (514) 777-3363

La Société Alzheimer de Granby et région inc.

NOUVEAU!

L'épilation au laser



Fatiguée du rasoir ou de la cire ? De deux à six séances d'épilation au laser suffiront à vous débarrasser de ces poils disgracieux. Cette méthode moderne peut traiter de grandes surfaces avec rapidité et précision, sans irriter la peau.

CLINIQUE CAPILLAIRE
GRANBY
550 St-Jacques, Granby 372-0377 ou 777-2130

Charest accuse Bouchard de maintenir l'incertitude politique

Marie Tison
MONTRÉAL
Presse canadienne

Le candidat libéral Jean Charest accuse le premier ministre Lucien Bouchard de maintenir l'incertitude politique en remettant en question la tenue d'un référendum.

M. Charest a fait ce commentaire hier, après avoir inauguré à Montréal les locaux de son comité de campagne au leadership du Parti libéral du Québec.

«M. Bouchard nous annonce une période permanente d'incertitude politique et économique», a-t-il déclaré aux journalistes.

Au cours d'une entrevue au réseau TVA hier, M. Bouchard a indiqué qu'il ne tiendra pas de référendum sur la souveraineté si la population du Québec n'en veut pas.

M. Charest a affirmé qu'au lieu de durer encore deux ans, l'incertitude durera pendant des années et des années. Il a rappelé que l'ancien chef péquiste Jacques Parizeau avait comparé la question de la souveraineté du Québec à une visite chez le dentiste, qu'il fallait sans cesse répéter.

«Pendant combien d'années allons-nous demeurer sur la chaise du dentiste?», s'est interrogé le candidat libéral.

Il a soutenu que cette incertitude



Jean Charest estime que Lucien Bouchard maintient l'incertitude politique en jonglant avec la question du référendum.
Photo Presse canadienne

avait eu un impact direct sur l'économie québécoise.

«Comparez la croissance économique anémique de la province de Québec à celle des autres économies de l'Amérique du Nord, a-t-il déclaré. En fait d'emplois et de pauvreté, la population a payé un prix très élevé pour ce débat politique.»

Selon un sondage SOM publié dans Le Soleil et The Gazette hier, 49,7 pour cent des Québécois voteraient pour un Parti libéral dirigé par Jean Charest si des élections avaient lieu aujourd'hui. Seulement 30,7 pour cent voteraient pour le Parti québécois.

M. Charest a déclaré hier qu'il ne se laisserait pas distraire par un sondage le plaçant à 50 pour cent. Il a rappelé qu'il avait déjà vécu avec des sondages le plaçant à 15 pour cent, et que cela ne l'avait pas empêché de poursuivre ses objectifs.

Il a déclaré que sa position dans les sondages allait encore descendre et monter d'ici les élections générales.

L'inauguration des locaux de son comité à Montréal a attiré une foule nombreuse, soit quelques centaines de militants. Plusieurs députés libéraux étaient présents, comme André Bourbeau, Christos Sirros et Jean-Marc Fournier.

M. Charest a présenté son équipe de campagne. L'identité des co-présidents était déjà connue, soit les députés Liza Frulla et Claude Béchard.

Le directeur de la campagne sera le député d'Orford, Robert Benoît, alors que l'ancien ministre Paul Gobeil présidera le comité de financement.

Partez à la découverte du chocolat avec

M 105
CLASSIQUE ROCK
CFXM • FM 104,9

À GAGNER
5 bons d'achat de 40 $ de produits chocolatés

Du lundi 6 au vendredi 10 avril
le M-105 vous offre une semaine enrobée de chocolat

- L'histoire du chocolat
- Les produits offerts en région
- Les différentes variétés de chocolat
- Les vertus du chocolat

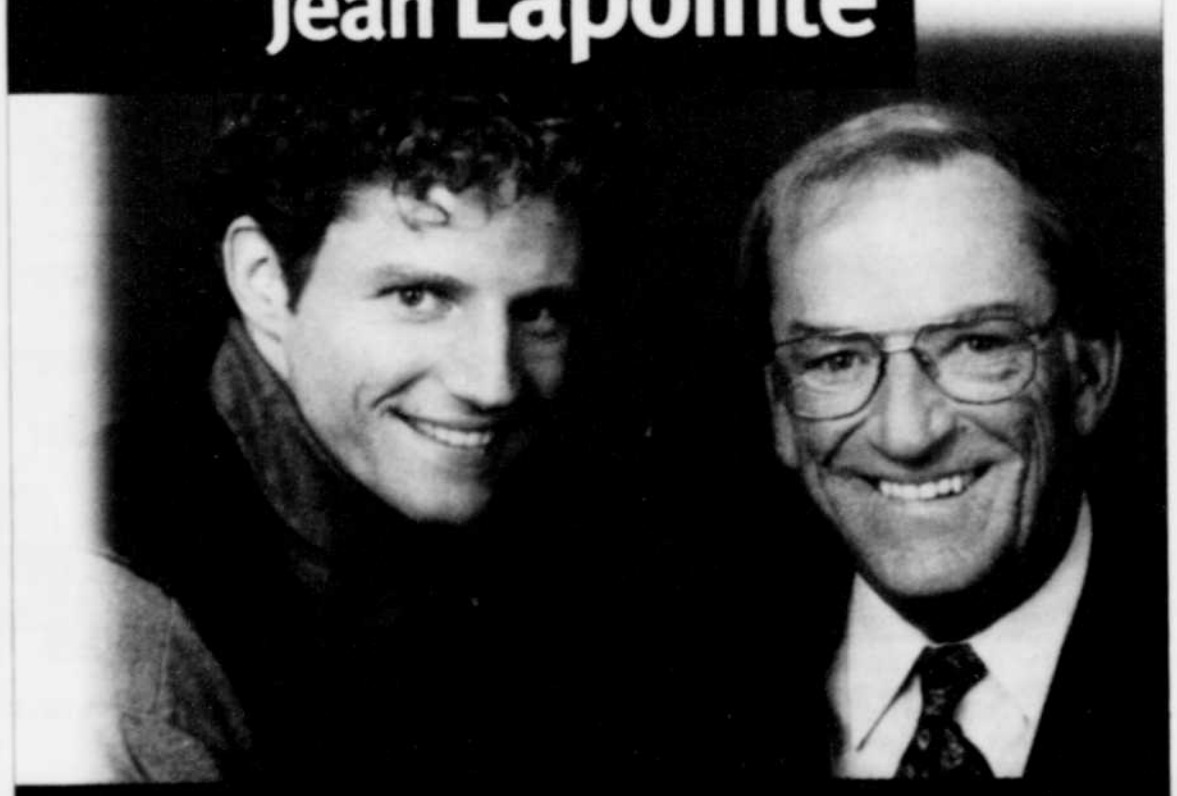


À chaque jour, courez la chance de gagner un bon d'achat de 40 $ de produits chocolatés d'un des commanditaires suivants :

6 avril : Les Ateliers de Pauline
7 avril : Pâtisserie boulangerie Suisse
8 avril : Madame Hortense
9 avril : La Boîte à bonbon
10 avril : Confiserie Bromont

Pour vous sucrer le bec à Pâques, écoutez CFXM-FM 104,9

Le Téléthon Jean Lapointe



Le dimanche 5 avril, à compter de 17 h.

En 1997, les fonds recueillis au téléthon ont permis à une trentaine d'organismes québécois de venir en aide à des milliers de personnes alcooliques et/ou toxicomanes de tous les âges et de toutes les régions du Québec.

sur les ondes de Télévision Quatre Saisons TQS
CKAC 730 Le pouvoir des mots
La Voix de l'Est

Magasins à rayons

Hart

QUALITÉ GARANTIE AU MEILLEUR PRIX

WoW!

3 JOURS SEULEMENT

4, 5 et 6 avril

Rabais de **15%*** sur les articles à prix régulier!

AUCUNE EXCEPTION!

*Ce rabais ne peut être combiné à aucun autre escompte, incluant l'escompte de 15% pour les ainés.

Les Galeries Granby

4022, rue Évangéline • tél. 378-2266

VISA Interac MasterCard PAIEMENT DIRECT

L154622

NOMINATION



Orthèse-Prothèse Rive-Sud Inc. et son président M. André Théorêt sont heureux de vous annoncer que M. Clément Blanchette s'est joint à leur équipe du 44 St-Charles Sud à Granby.
Avec la venue de M. Blanchette au sein de Orthèse-Prothèse Rive-Sud Inc., nous pourrons offrir une grande disponibilité dans les heures d'ouverture.
Son expertise dans le domaine médical n'est plus à faire, ayant exercé au Centre hospitalier de Granby pendant près de 35 ans.
Outre les orthèses et prothèses, nous serons en mesure d'offrir un service des plus complets : semelles et souliers orthopédiques, bas-support, fauteuils roulants, marchettes, béquilles, cannes et attelles de toutes sortes. Le tout à des prix très compétitifs. Par exemple, une paire de semelles orthopédiques ne coûte que 100 $ à 240 $, incluant l'évaluation et la prise d'empreintes.
La présence chez nous de M. Blanchette constituera un net avantage.

Prenez rendez-vous pour le rencontrer au 372-5112

Heures d'ouverture : Lundi : de 13 h à 16 h 30
Mardi : URGENCES SEULEMENT
Mercredi : de 10 h à midi et de 13 h à 16 h 30
18 h à 20 h 30
Jeudi : de 13 h à 16 h 30
Vendredi : de 13 h à 16 h 30

Laboratoire orthopédique

OP Orthèse-Prothèse Rive Sud Inc

44 St-Charles Sud, Granby 372-5112

L154616

Les États-Unis refusent encore d'abolir la peine de mort

GENÈVE
Associated Press

Bien que critiqués devant la Commission des droits de l'Homme des Nations unies pour leurs exécutions capitales, les États-Unis ont une nouvelle fois refusé vendredi à Genève de ratifier un protocole international appelant à l'abolition de la peine de mort.

Les Américains se sont joints à 13 autres pays, dont la Chine et le Congo-Kinshasa (ex-Zaire), pour rejeter la résolution appelant à l'abolition. Vingt-six autres pays ont voté pour et douze autres se sont abstenus.

L'ambassadeur américain George Moose a expliqué que son pays ne pouvait pas soutenir cette résolution car une majorité d'États américains ont choisi de rétablir le châtiment suprême. «Nous pensons que dans une société démocratique, le système pénal - y compris les sanctions prévues pour les crimes les plus graves - doit refléter la volonté du peuple», a-t-il dit.

Les États-Unis ont d'ailleurs été vivement critiqués par le rapporteur Wally Bacre N'Diaye. Dans ses travaux présentés vendredi devant la Commission, il a souligné que le recours à la peine de mort était parfois illégal au vu des textes internationaux, comme par exemple l'exécution de mineurs.

De plus, M. N'Diaye a relevé que la plupart des condamnés étaient souvent originaires de milieux défavorisés. «La race, l'origine ethnique et le statut économique semblent être des facteurs déterminants concernant ceux qui seront condamnés ou non à mort», a-t-il noté. Le Haut-commissaire de l'ONU aux droits de l'Homme, Mary Robinson, a jugé pour sa part «préoccupant» le vote américain.



Roméo Leblanc au Pakistan

Le Gouverneur général Roméo Leblanc (à gauche) était tout sourire lors de la cérémonie de bienvenue organisée en son honneur au Pakistan, peu avant sa rencontre avec le président Rafiq Tarra hier. M. Leblanc est arrivé à Islamabad hier pour une visite de quatre jours, au cours desquels il aura également l'occasion de rencontrer le premier ministre.
photo Associated Press

shindaiwa

demeure toujours le meilleur choix pour les professionnels

SCIE À CHAÎNE modèle 488

shindaiwa SIMPLEMENT MEILLEUR

1 JOUR SEULEMENT
LE SAMEDI 11 AVRIL
de 9 h à 16 h

Légère, elle fournit une grande vitesse de chaîne et une grande puissance de coupe. Elle possède les caractéristiques que l'on retrouve normalement sur les plus gros modèles :

- garantie 2 ans
- lame de 15 po
- pompe à l'huile automatique
- cylindre chromé
- antivibration
- moteur industriel à 2 temps
- seulement 10,1 lb
- puissance de 3,5 cv
- cylindrée de 2,9 po. cu.

Rég. ~~589,95~~ $
SPÉCIAL 50e ANNIVERSAIRE
499$



10% DE RABAIS
sur toutes les pièces en inventaire

Nombreux spéciaux 50e anniversaire
sur : huile, chaînes Oregon, limes et autres accessoires

R. Malouin & fils inc.
6421 Foster, Waterloo 539-0494

Jacques Malouin, propriétaire

Établi depuis 1948



BOUTIQUE DE LA MARIÉE

K & B

Venez voir notre sélection à prix très abordables. Vous trouverez plus de 100 robes en magasin pour la mariée, la mère de la mariée, les filles d'honneur et les bouquetières.

PLAN MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

BOUTIQUE DE LA MARIÉE K & B

88 Principale, Bedford 248-1170

Heures d'ouverture
Mardi et mercredi : de 9 h à 17 h
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 15 h

154700



À Granby, les pingouins sont de service.

Granby, c'est 160 restos et cafés, du petit casse-croûte au resto 4 fourchettes. Plus de 1 500 personnes y oeuvrent pour satisfaire les plus gourmets des palais.

Notre ville peut, sans rougir, se flatter du titre de capitale de la gastronomie régionale, d'ailleurs, les amateurs de l'extérieur viennent souvent y faire bombance.

En gastronomie, ici, vous êtes servis.

GRANBY
en mouvement

L148608



VOTRE EXPÉRIENCE COMPTE PLUS QUE VOUS NE LE PENSEZ!

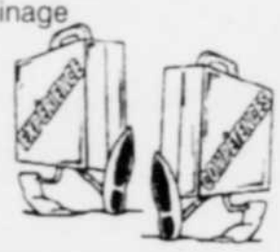
CENTRE D'ÉVALUATION
des compétences

Un service offert par les commissions scolaires de la Montérégie.

Parce que nous pouvons vous reconnaître des compétences reliées à un programme scolaire reconnu par le ministère de l'Éducation.

Si vous avez de l'expérience en :

- Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé
- Assistance familiale et sociale aux personnes à domicile
- Comptabilité
- Secrétariat
- Mécanique automobile
- Production laitière
- Charpenterie-menuiserie
- Techniques d'usinage
- Soudage
- Cuisine d'établissement
- Service de la restauration



*Nous vous accompagnerons dans votre démarche visant à démontrer vos compétences

Pour nous contacter :

TÉLÉPHONE ***1-888-432-4526***

TÉLÉCOPIEUR ***(514) 771-4298***

2255, avenue Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe J2S 5H7

4

Y'a-t-il des trous dans votre assurance hypothécaire?
Informez-vous sur notre assurance hypothécaire décès et invalidité
L'assurance sans surprise!
Coût fixe - Période de paiement abrégée - Couvre la totalité du solde hypothécaire

☐ ASSURANCE-VIE et ASS. HYPOTHÉCAIRE
☐ ASSURANCE INVALIDITÉ ET COLLECTIVE
☐ ASSURANCE VOYAGE
☐ RENTES ET FERR

Tél.: (514) 372-5801

LAMBERT • JUTRAS • ROBIDOUX INC.
Assurances et services financiers
Solide partenaire de votre sécurité financière depuis 1954

DOULEURS

- Maux de cou (presque toujours la cause de vertiges, étourdissements, maux de tête)
- Maux d'épaules, bras, coudes, poignets, point entre les omoplates
- Tous les maux de dos, bas du dos, douleurs qui descendent dans les jambes
- Maux aux genoux et chevilles, etc.

J.G. Auger
Massothérapeute - Kinésithérapeute
Orthothérapeute
296, boul. Boivin, Granby
777-1566

Les huit sites présidentiels irakiens inspectés

Vijay Joshi

BAGDAD
Associated Press

Les inspecteurs de la Commission spéciale des Nations unies (UNSCOM) ont achevé la première série d'inspections des huit résidences présidentielles de Saddam Hussein, a annoncé hier le chef du groupe diplomatique de contrôle de ces inspections, et rien de suspect n'a été découvert.

La mission s'est achevée dans la nuit de jeudi à hier après une deuxième tournée d'inspections du palais républicain à Bagdad, le siège du gouvernement irakien, a précisé le diplomate srilankais Jayantha Dhanapala. «Avec cela, nous avons terminé la tournée des huit sites», a-t-il dit aux journalistes.

La mission s'est «achevée d'une manière professionnelle». «Les experts ont pu accomplir la tâche pour laquelle ils étaient mandatés». Les diplomates quitteront Bagdad aujourd'hui après avoir établi un rapport final que M. Dhanapala soumettra à New York au secrétaire général de l'ONU Kofi Annan.

Au cours de leurs visites dans les 1058 bâtiments répartis sur les huit sites, l'Américain Charles Duelfer, No2 de l'UNSCOM, a précisé que rien de suspect n'avait été découvert. Beaucoup de bâtiments étaient même vidés de tout mobilier, a-t-il précisé.

Depuis 1991, les experts de l'UNSCOM mènent une recherche extensive sur les armes de destruction massive que pourrait dissimuler l'Irak. Mais ce n'est qu'après l'accord signé par Bagdad avec Kofi Annan, le 23 février dernier, que les inspecteurs ont eu accès aux sites présidentiels.

Les inspections avaient commencé la semaine dernière près de Bagdad, avec la visite du site de Radouaniyah jeudi et vendredi. Les experts de l'ONU en désarmement et les diplomates s'étaient ensuite rendus ce week-end dans trois autres palais dans le nord du pays, à Takrit, Mossoul et Jabal Makhoul, avant de rentrer à Bagdad lundi matin, avec un jour d'avance sur le programme.

Dans la foulée, ils ont inspecté un palais près du lac Tharthar dans le nord-ouest du pays et à Bassorah dans le sud.

Le Conseil de sécurité de l'ONU a lié la levée des sanctions commerciales imposées à l'Irak après son invasion du Koweït en 1990, au démantèlement de tout son arsenal de destruction massive, qu'il s'agisse d'armes nucléaires, bactériologiques ou chimiques.

OFFREZ-VOUS UN EMPLOI DANS UN MÉTIER INTÉRESSANT

après avoir reçu une formation adéquate en production porcine

IL EXISTE UNE FORTE DEMANDE POUR UNE MAIN-D'ŒUVRE BIEN FORMÉE DANS CE DOMAINE



La ferme-école porcine «La Production Jonyvan inc.» recherche des personnes intéressées à travailler en production porcine. Projet unique vous offrant une excellente possibilité d'emploi.

Les travailleurs et travailleuses seront formés selon les nouvelles techniques de pointe. À la fin du programme de formation, vous serez prêt à travailler.

Titre du cours : Ouvrier spécialisé en production porcine
Programme : Offert aux hommes et aux femmes
Durée approximative : 1 200 heures
Horaire: 40 heures/semaine, réparties sur 7 jours, de 8 h à 17 h (pouvant être modifiées à l'occasion)
Méthodologie : Axé sur l'alternance école-entreprise
Début du cours : 20 avril 1998
Préalables :
- 18 ans et plus
- Priorité aux prestataires d'assurance-emploi actifs
- Être disponible pour travailler les fins de semaine
- Posséder les aptitudes nécessaires
- Aimer le domaine
- Avoir une bonne santé
- Faire preuve d'initiative
- Être prêt à déménager si l'emploi l'exige
- Avoir un moyen de transport
- Priorité à la clientèle du CRHC Granby - St-Hyacinthe

Langue d'enseignement : Français
Coûts : Aucuns frais d'inscription ne sont exigés. Cependant, des frais sont à prévoir pour le matériel personnel.
Congés : Les congés fériés convenus dans les ententes seront respectés. Les étudiants seront cependant informés que, compte tenu du genre de travail, ces congés pourraient être déplacés selon les besoins.
But du programme : À la fin du programme, l'étudiant aura les connaissances voulues et pertinentes pour gérer une maternité, une pouponnière et un engraissement en utilisant les techniques de pointe acquises en formation. Il aura étudié le contrôle de la gestation, les techniques de l'insémination artificielle et les techniques de sevrage hâtif.
Soutien financier : Analyse du dossier

Offert par :
Le Centre des ressources humaines du Canada de Granby
LA FORMATION DU FUTUR

Le cours débute le 20 avril 1998

directement en milieu de travail. L'unique façon d'acquérir de l'expérience en apprenant votre métier.

JOURNÉE D'INFORMATION le 14 AVRIL 1998 à 13 h à l'Hôtel Le Granbyen, 700, rue Principale à Granby

Initiative financée par Développement des ressources humaines du Canada

POUR INFORMATION : 372-8966



Un bambin gagne un vrai camion

Roger Mellis, d'Alvinston en Ontario, tient dans ses bras son fils Alex, 5 ans, qui a remporté un vrai camion Ford Ranger Rebel dans le cadre d'un concours organisé par l'Association des producteurs de lait ontarien. Le prix a été remis par Eddy Van Engelen, que l'on aperçoit à l'arrière, président de la Lambton Dairy Farms. *Photo Presse canadienne*

IMPÔT +

SERVICE D'IMPÔT
- Conseillers professionnels
- Prix compétitifs
- Particuliers, agriculteurs, travailleurs autonomes et entreprises
- Transmetteur T.E.D.

106 St-Charles Sud
2e étage, Granby
378-2616 ou 378-9483

Lun. au ven. : de 9 h à 20 h
(Fermé de 12 h à 13 h)
Samedi : de 9 h à 16 h

TED QUÉBEC

Quand deux grandes entreprises en sécurité s'associent...

Protectron et Alarme Expert : la sécurité avant tout!

Publi-reportage

Une alliance stratégique importante vient d'être créée dans la région de l'Estrie. En effet, Alarme Expert ltée et Protectron inc., filiale de «Le Groupe Vidéotron ltée», ont conclu dernièrement une entente afin d'accroître leur présence dans un marché en constante évolution.

Cet investissement important apporte beaucoup à toute la région. D'abord, des dizaines d'emplois sont maintenus et d'autres seront créés. L'entreprise grandit et permet d'offrir des services encore plus spécialisés. Les objectifs de cette alliance sont, entre autres, le développement local et régional, la création d'emplois directs et indirects et surtout de continuer à offrir un service de première qualité à la clientèle actuelle et future. Alarme Expert profitera des ressources importantes de Protectron, tant au niveau logistique que financier. Une union solide qui fera certainement réagir les voleurs et qui, de plus, apportera tranquillité d'esprit aux résidants et commerçants de la région!

La compagnie Alarme Expert ltée, implantée dans la région de l'Estrie depuis plus de vingt ans, devient une division de Protectron. Elle gardera les mêmes excellents employés et son service maintiendra toutes ses activités incluant son central de télé-surveillance ultramoderne. «Nous sommes convaincus que, par cette alliance, notre clientèle, c'est-à-dire les gens qui sont notre raison d'exister, obtiendra un service de qualité supérieure qui s'inscrira dans la continuité de l'excellence que nous avons toujours cherché à lui offrir», a souligné la direction d'Alarme Expert ltée.

«Protectron est très fière de s'associer à une entreprise ayant aussi bonne réputation qu'Alarme Expert. Nous mettrons tous les efforts en oeuvre pour continuer sur la voie du succès. Dû à nos investissements dans la région et la croissance escomptée, nous nous attendons à créer plusieurs nouveaux emplois au cours des prochains mois», a ajouté le président de Protectron, M. Daniel Demers.

Protectron inc., filiale de «Le Groupe Vidéotron ltée», est un leader incontesté de la sécurité résidentielle, commerciale et industrielle au Québec. Plus de 300 employés, gestionnaires, conseillers, techniciens et opérateurs qualifiés sont au service des Québécois, sans compter les emplois indirects. Avec plusieurs centres de services répartis dans toute la province, Protectron offre une présence rassurante auprès de ses dizaines de milliers d'abonnés satisfaits, chaque jour, 24 heures sur 24. Protectron possède maintenant quatre centraux homologués par les Laboratoires des assureurs du Canada (ULC).



Nous reconnaissons, de gauche à droite dans la rangée du haut : Cynthia Ouellet, Lucie Giard, Isabelle Boileau et dans la rangée du bas, Patrick Bérard, Manon Dion, Patrick Parent, Martine Viau, Jos Plouffe, Michel Barrette, François Gibson et Lorraine Houle.

Protectron SYSTÈMES DE SÉCURITÉ **Alarme Expert**

619, rue Cowie, Granby 777-7777



Une plante qui résiste au gel «créée» par des chercheurs US

Paul Recer

WASHINGTON
Associated Press

Petite révolution dans le monde végétal: des chercheurs américains de l'université du Michigan ont mis au point un souche de moutarde génétiquement modifiée résistante aux coups de froid, selon une étude publiée vendredi dans la revue Science.

Cette percée qui pourrait intéresser les producteurs de fruits, légumes et céréales, repose sur un constat: beaucoup de plantes possèdent des gènes protecteurs contre les basses températures. Toutefois, ceux-ci ne sont activés qu'après plusieurs jours d'exposition au froid, ce qui les rend vulnérables aux gelées soudaines.

Or, une équipe de l'université du Michigan dirigée par Michael Tomashow a découvert un gène «antigel», baptisé CBF1, qui déclenche le processus de résistance au froid chez la moutarde. En modifiant ce gène de façon à le maintenir activé en permanence, les chercheurs ont réussi à rendre la plante résistante en permanence à des températures de moins huit degrés, soit deux ou trois degrés de moins que ce qu'elle peut normalement supporter.

Cela a longtemps été le rêve des chercheurs de trouver un gène qui rende les plantes plus tolérantes au froid, souligne Tony Chen, un biologiste de l'université de l'Oregon. «C'est la première fois qu'on y parvient avec succès».

Cette percée laisse entrevoir de nombreuses applications pour les fruits, les légumes et les céréales. En protégeant ces cultures contre les gelées tardives ou trop précoces, elle pourrait épargner aux producteurs des pertes coûteuses. Autre avantage, les céréales ou les fruits modifiés pourraient être plantés dans des régions aujourd'hui trop froide pour leur culture, étendant ainsi les possibilités de production.

Reste à trouver le moyen d'activer le gène «antigel» des végétaux directement dans la nature. Selon M. Tomashow, cela pourrait se faire à terme par simple épandage d'une protéine mais celle-ci reste encore à trouver.

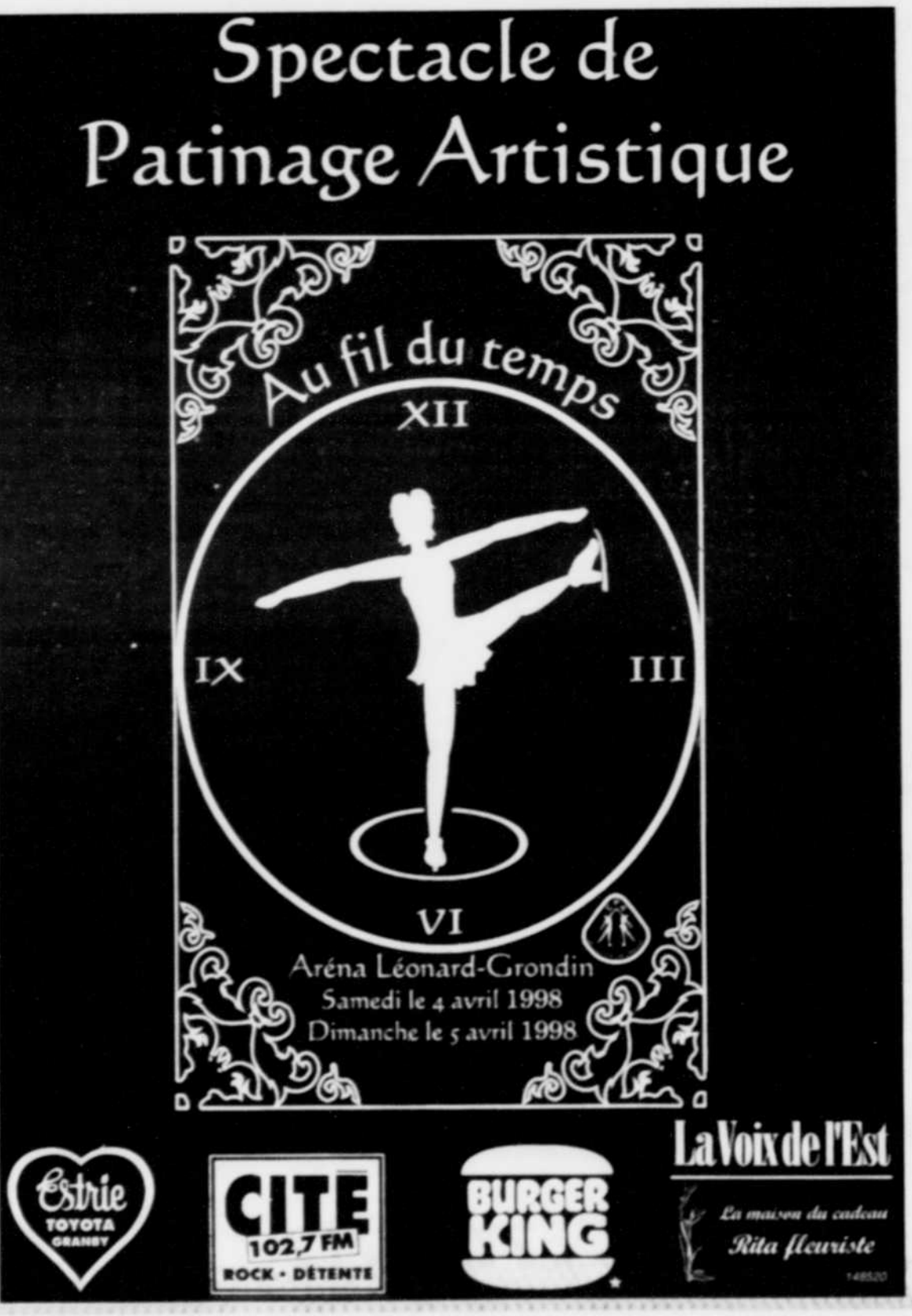
Le procédé pourrait se heurter à d'autres difficultés. Ainsi, il n'est pas certain que la manipulation réalisée sur la moutarde fonctionne chez des fruits ou des céréales. Par ailleurs, l'opération semble exclue pour les plantes des tropiques, qui ne disposent probablement pas du gène «antigel», selon M. Tomashow.



Liberté

Cette jeune aigle à tête chauve du nom de Pita a été relâchée hier du Musée provincial d'Edmonton. L'aigle était arrivée de l'Arctique, l'automne dernier. Elle était affamée, incapable de pêcher et fut donc hébergée pour la saison froide. Comme elle était prête à retourner chez elle, on lui a donné son envol.

photo Presse canadienne





JOURNÉE PORTES OUVERTES

Prix de présence

1948 **50ième** 1998

LE SAMEDI 11 AVRIL de 9 h à 16 h



Roma Malouin
Fondateur 1948

50 ANNIVERSAIRE
R. Malouin & fils inc.
SOLIDE en Kubota

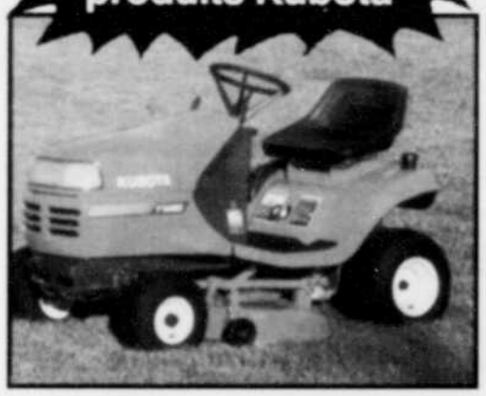


Jacques Malouin
Président 1998

GARANTIE 3 ANS sur tous les produits Kubota

Durant cette journée seulement,
10% DE RABAIS
sur toutes les pièces en inventaire

SUPER SPÉCIAUX



Tracteur pour pelouse T1460
à transmission hydrostatique
rég. 3 990 $
SPÉCIAL 50e ANNIVERSAIRE
3 295 $



Tracteur diesel L2500
- Puissance brute de 28 chevaux
- 4 roues motrices

rég. 17 190 $
SPÉCIAL 50e ANNIVERSAIRE
14 995 $

Pour l'agriculteur recherchant la puissance, l'opération aisée et la manoeuvrabilité

Tracteur diesel M5400

Financement à partir de
2,9%



Venez rencontrer Jean-Guy Bélisle, gérant de service. Nous pouvons maintenant faire la réparation de toutes marques de tracteur et d'équipement à foin.

R. Malouin & fils inc.
6421 Foster, Waterloo 539-0494

SOLIDE en Kubota

L1498

TRANSPORT EDDY ENR.
• SPÉCIALITÉ : DÉMÉNAGEMENT «MOVING»
• TRANSPORT GÉNÉRAL ET COMMERCIAL
• LONGUE DISTANCE
• ENTREPOSAGE
372-0331
Richard Hivon, propriétaire
106, 11e Rang Ouest, Granby

Pas de retrait des territoires si le Hamas reprend ses attentats

JERUSALEM
Associated Press

Le Premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou a déclaré hier que les forces israéliennes ne se retireront pas comme prévu d'une partie des territoires palestiniens si les terroristes du Hamas reprenaient leur campagne d'attentats.

Le Hamas, une formation islamiste extrémiste qui a revendiqué une dizaine d'attentats-suicides en Israel depuis 1994, accuse les services secrets israéliens d'être responsables de la mort dimanche dernier de Mohiyedine Sharif, l'un des artificiers en fuite du mouvement.

Dans un nouveau message diffusé hier, le Hamas a menacé de lancer une nouvelle guerre, pas seulement en Israel mais aussi «dans le monde entier». Les brigades Ezzedine al Kassem, branche militaire du Hamas, ont précisé dans ce tract que les attentats à la bombe seraient encore plus dévastateurs que par le passé.

Le mouvement islamiste a par ailleurs organisé trois manifestations dans la journée à Gaza, Naplouse et Hébron, ville où la foule a notamment crié: «Enlevez des soldats israéliens maintenant!».

Après que la sécurité a été renforcée dans tout le pays, le Premier ministre israélien a mis en garde l'autorité palestinienne contre toute reprise des attentats du Hamas. Alors que «l'atmosphère est déjà explosive», ceux qui accusent l'Etat hébreu d'avoir tué Sharif «pourraient entraîner le déclenchement d'attaques terroristes contre Israel», a déclaré M. Nétanyahou devant des diplomates étrangers.

Interrogé sur un éventuel coup d'arrêt du retrait de Tsahal en Cisjordanie, il a répondu: «Nous souhaitons que le processus de paix aille de l'avant. Celui-ci est incompatible avec une reprise des actes terroristes».



Un partisan du Hamas brandit le Coran au cours d'une manifestation qui a réuni plus de 3500 Palestiniens dans la ville de Nablus, hier.
Photo Associated Press

Salon des Artisans de Granby
AU CLUB DE L'ÂGE D'OR DE GRANBY
95, boul. Leclerc Est
Les 4 et 5 avril
Sam.: de 10 h à 20 h
Dim.: de 9 h 30 à 17 h
ENTRÉE GRATUITE
L1485128

CHAUD...CHAUD
Une promotion de 10,000$

Photo non conforme
GAGNEZ UN SOLARIUM
pour souligner l'arrivée du PRINTEMPS et vous garder au CHAUD et au BEAU fixe !
En collaboration avec : La Voix de l'Est
Bon de participation CHAUD... CHAUD
Règlements disponibles à la station
CITÉ ROCK DÉTENTE 92,7 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT
Identifiez l'effet sonore entre 6 h et 9 h dans l'ÉMISSION LA PLUS MUSICALE EN ESTRIE
Date du tirage : vendredi le 10 avril 98
Retournez votre bon de participation avant le 9 avril 98 à 17 h.
CITÉ ROCK DÉTENTE
4020, boul. de Portland
Sherbrooke (Québec)
J1L 2Y6
Effet sonore
Journée
Nom
Adresse
Ville
Code postal
Téléphone
L152838

Un ex-employé de la CIA soupçonné d'espionnage

WASHINGTON
Associated Press

Un ancien employé de la CIA a été arrêté tard jeudi pour avoir transmis des documents secrets à des puissances étrangères, a-t-on appris hier de source proche des services de sécurité américains.

Cette personne, dont l'identité n'a pas été révélée, avait été récemment renvoyée de la CIA, précisait-on de même source. Selon CNN, cet ex-employé du siège de Langley (Virginie du Nord) est soupçonné d'avoir transmis ou d'avoir tenté de transmettre des secrets à plusieurs pays.

On tenait à préciser également que cette personne avait occupé un poste subalterne à l'Agence, bien en deça de ceux occupés par les deux plus grandes «taupes» de la CIA, Aldrich Ames et Harold Nicholson, et qu'il n'aurait pas commis autant de dégâts que les deux susnommés.

Ames était en charge des opérations de contre-espionnage ayant trait à l'URSS. Il fut arrêté en 1994 et condamné à la prison à perpétuité pour avoir fourni aux Soviétiques les noms d'une dizaine de taupes travaillant en URSS pour la CIA.

Beaucoup d'entre eux furent exécutés. Chef de bureau à l'étranger, Nicholson avait donné aux Russes les noms de nouvelles recrues de la CIA qu'il avait aidé à former.

Les lettres d'amour de Lady Di

LONDRES
Associated Press

La police britannique a confirmé hier qu'elle avait interpellé une femme qui avait tenté de vendre au quotidien «The Mirror» des lettres d'amour écrites par Diana à son amant de l'époque, James Hewitt.

Anna Ferretti, ancienne petite amie du major Hewitt, avait été interpellée à la gare de Waterloo à Londres vraisemblablement peu avant qu'elle ne se rende en France, a ajouté la police. Les 62 lettres avaient été dérobées mercredi par Mlle Ferretti dans le coffre-fort de James Hewitt.

Cette femme âgée de 39 ans avait alors tenté de les vendre pour 150 000 livres (autour de 300 000 $) au Mirror. Le journal lui a alors versé un accompte de 1000 livres en lui promettant -faussement- de les publier. Par la suite, la direction du Mirror devait les remettre au palais de Kensington et promettant de ne jamais les publier.

La défunte princesse de Galles avait eu une liaison pendant cinq ans avec le major, un homme qui avait donné des leçons d'équitation au prince William. Il avait auparavant servi comme commandant de char pendant la guerre du Golfe.

Enfin pour vous messieurs,
CENTRE DE BEAUTÉ ET DE DÉTENTE
Le Relaxarium
Granby
SPÉCIAL D'OUVERTURE Massage 25 $
OUVERT DE 9 H À 21 H
758 St-Jacques, Granby
360-5042
L1154241

Chalet de l'érable
SPÉCIAL DU TEMPS DES SUCRES*
Tarif adulte 11 50$ tx incl. /p.p.
LES SAMEDIS MIDI ET DIMANCHES SOIR
*Non valide le week-end de Pâques
Repas typique de l'érablière
Permis de boisson
OUVERT À L'ANNÉE
SERVICE DE TRAITEUR aussi disponible
Luc Girouard, prop. cuisinier
Réservations 379-9700
Grand rang St-Charles
St-Paul-d'Abbotsford (10 min. de Granby)
Repas du midi : 10,50 $ du mardi au vendredi

Faites des provisions pour vos futures rénovations lors de cette
4 DERNIERS JOURS
GRANDE VENTE PRINTANIERE
«Hors de l'ordinaire»
Des bas prix incroyables, même en bas du prix coûtant.
Des primes gratuites pour vos portes et fenêtres
Des conseils judicieux de nos experts
Prix «payez et emportez» jusqu'au 5 avril 98 seulement

SUPER PRIX
«Hors de l'ordinaire»
PRIMES GRATUITES
• Verre thermos énergie ARGON
• Intercalaire à haute performance
OU
IN•EX
RABAIS ADDITIONNEL en magasin

ROBERT
ISOLANT avec sa matière thermoplastique INEX est 25 fois moins conducteur que l'aluminium

RABAIS ADDITIONNEL DE 10%
sur nos prix déjà réduits applicable sur toutes nos portes d'acier en inventaire

PORTE PATIO
6 pi - 399$
5 pi - 369$
PRIME GRATUITE Barre de sécurité

Autres spéciaux «payez et emportez»
En bas du prix coûtant
Gypse WESTROC 1/2 po x 4 po x 8 pi
4 89$
Tablette en mélamine #1, blanche, 12 po
4 99$
Épinette grade écono 2 po x 3 po x 8 pi
99¢
Épinette grade écono 2 po x 4 po x 8 pi
1 49$

Tous nos magasins sont OUVERTS LE DIMANCHE DE 9 h à 14 h

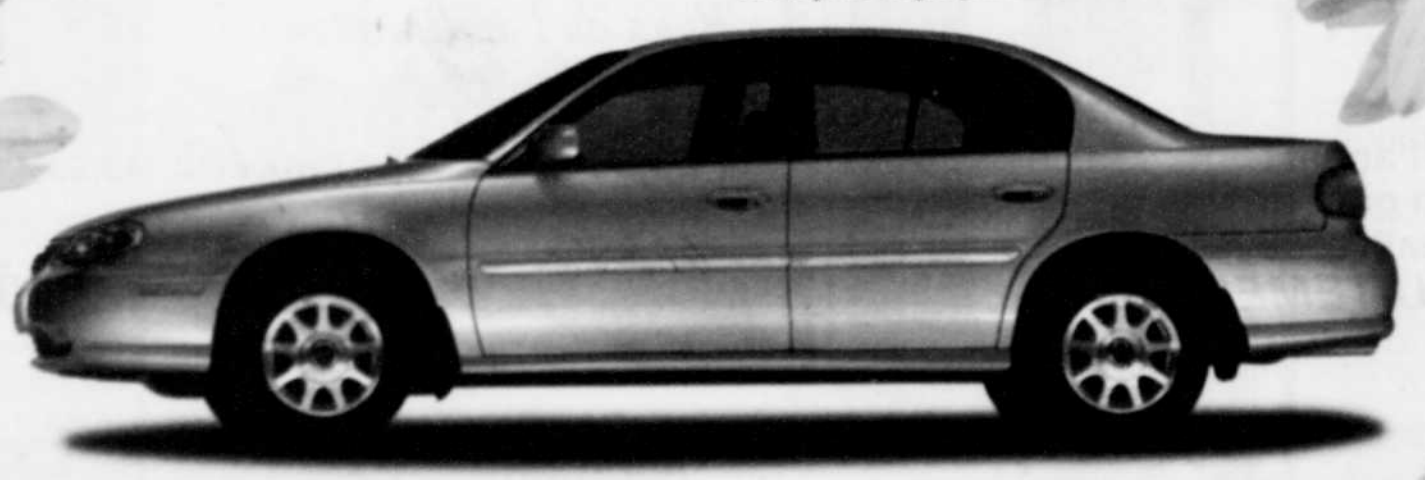
RONA Le Rénovateur GROUPE MAXIMAT

MAXIMAT 81 St-Jude Granby 777-1444
C.B.G. 241 Albert Cowansville 266-1444
C.B.G. 601, ch. Knowlton Lac-Brome 243-1444
P.E. GIROUX 700 Principale O Farnham 293-3646
L1148531

4

Chevrolet annonce un printemps de toute beauté.

298 $/mois
Location de 36 mois
Transport et préparation inclus



Devancez les bourgeons et commencez le printemps en beauté au volant d'une Malibu de Chevrolet.

- moteur 2,4 litres de 150 HP
- système antiblocage aux 4 roues
- transmission automatique 4 vitesses
- deux sacs gonflables
- radiocassette AM/FM
- volant inclinable
- climatiseur
- banquette arrière à dossiers inclinables
- système antivol PASSLock II

COMPTANT*	MENSUALITÉ
0 $	328 $
1087 $	298 $
1981 $	268 $

CHEVROLET
OLDSMOBILE
GM

L'Association des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec

La Carte GM Assistance Routière GM Garantie GM TOTAL

*Mise de fonds initiale. Offre d'une durée limitée s'appliquant aux véhicules neufs 1998 en stock comprenant les équipements mentionnés ci-haut. Paiements mensuels basés sur une location de 36 mois. Sujet à l'approbation du crédit. Premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 250 $ payables à la livraison. Préparation incluse. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du kilomètre après 60 000 km.

L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL** sont offertes sur les véhicules GM neufs 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. **Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

L'avocat de Monica Lewinsky veut que le procureur Starr arrête ses enquêtes

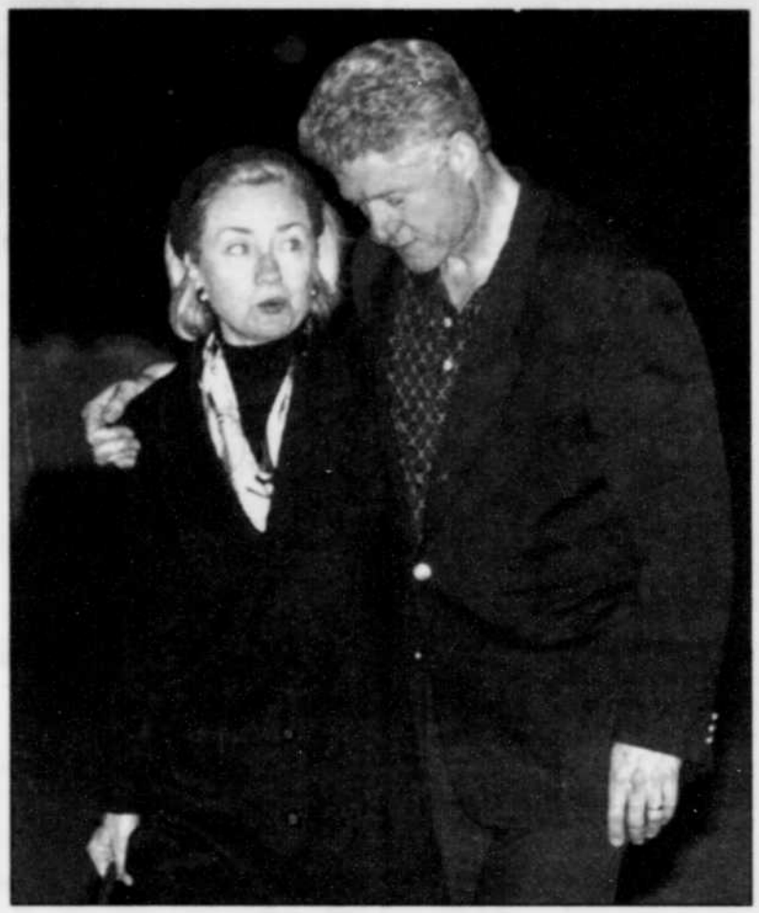
WASHINGTON
Associated Press

Après le classement mercredi de l'affaire Paula Jones, l'avocat de Monica Lewinsky a publiquement exhorté hier le procureur indépendant Kenneth Starr à mettre fin à ses enquêtes sur le président Bill Clinton. «Les Américains veulent que cette affaire s'arrête», a lancé Me William Ginsburg.

«Mr Starr, n'avez-vous donc aucune honte? Les faits et le droit sont toujours subordonnés à la volonté du peuple américain», a ajouté l'avocat de l'ancienne stagiaire de la Maison Blanche. Selon l'accusation, celle-ci aurait eu une liaison avec M. Clinton et ce dernier lui aurait demandé de la garder secrète.

Mais le classement de la plainte de Mme Jones, qui poursuivait depuis quatre ans le président des États-Unis pour harcèlement sexuel, n'arrêtera pas M. Starr.

Outre le fait que Mme Jones a décidé d'interjeter appel, le procureur enquête toujours sur le scandale immobilier de Whitewater et veut faire tomber M. Clinton pour faux témoignage et obstruction à la justice dans l'affaire Lewinsky.



L'avocat de Monica Lewinsky veut que le procureur Kenneth Starr mette fin à ses enquêtes sur le président Bill Clinton. On voit ici ce dernier avec la First Lady à leur retour d'un séjour de 12 jours en Afrique.
Photo Associated Press

Entreposer vos fourrures chez...

Laflamme Fourrure inc. MANUFACTURIER

c'est payant!
Gagnez

UN BON D'ACHAT DE 500 $

5 BONS D'ACHAT DE 200 $

En effet, chaque client qui se présentera au comptoir pour l'entreposage de son manteau de fourrure pourrait gagner un bon d'achat applicable sur n'importe quel achat de manteau.
Le concours se tiendra du 14 mars au 15 mai 1998
Règlements disponibles en magasin. Tirage en magasin le 16 mai 1998.

Manufacturier de fourrure

Fourrures
Pelisses
Agneau renversé
Agneau d'un jour
Cachemire
Alpaga
Cuir

Laflamme Fourrure inc. MANUFACTURIER

328, rue Principale
Granby
378-8484

L1527792

À l'achat d'un gant de base ball, recevez GRATUITEMENT 1 pantalon de base ball

CHANDAILS DE GOLF pour dames
Rég. : 59,99 $
Joff®
C'EST FOU!
Achetez 1 chandail pour 29,99$ch.
Achetez 2 chandails pour 24,99$ch.
Achetez 3 chandails pour 19,99$ch.

ENSEMBLE DE GOLF POUR DÉBUTANTS
Sac et bâtons
JAMAIS VU!
PRIX FOU 149,99 $

JAMAIS VU!
ENSEMBLE DE GOLF «WILSON»
Quantité incroyable! Prix incroyables!
SPÉCIAL

GIGANTESQUE LOT DE SOULIERS DE COURSE À PRIX INCROYABLES

PATINS À ROUES ALIGNÉES
Modèle «aviator» Roller Derby
CARACTÉRISTIQUES : Pour adultes, hommes et dames
• Roues 76 mm
• Roulement à billes ABEC 3
SPÉCIAL 144,99$

SPÉCIAL SUR SOULIERS À CRAMPONS de SOCCER et de BASE BALL
Juniors et adultes
À partir de 19,99$

DU CHOIX ET DES PRIX COMME NULLE PART AILLEURS

LA SOURCE DU SPORT en Estrie

OUVERT LE DIMANCHE

Au Grand Bazar de Granby inc.
1141, rue Principale
Granby 378-2022

Vous avez la fièvre du printemps?

Nous aussi
VOICI NOS SUPER BAS PRIX

626 LX 98



FINANCEMENT

3,9 % disponible

PROTEGE SE 98
DC INCLUS

179 $* /mois



298 $* /mois

PAIEMENT	TERME	COMPTANT
318 $	36	1 475 $
363 $	36	0 $

*Location 36 mois, v.f. garantie comptant 2 100 $, taxes en sus, 20 000 km/an

PAIEMENT	TERME	COMPTANT
208 $	36	1 000 $
239 $	36	0 $

*Location 36 mois, v.f. garantie comptant 1 995 $, taxes en sus, 20 000 km/an

*Sur approbation du crédit. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à des fins de représentation visuelle.

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

GEMME AUTO
Granby, Qc.

mazda

LA GARANTIE DE VOTRE SATISFACTION

L154696

1280 Principale, Granby 378-6222

LA FIÈVRE EST CONTAGIEUSE
jusqu'au 15 avril 1998

RABAIS jusqu'à 400 $

Pour tout acheteur admissible

AUCUN INTÉRÊT
AUCUN PAIEMENT
AVANT LE 1er FÉVRIER 1999

1999 ski-doo



NOUVEAU
MACH Z avec RER

Rabais et options disponibles pendant la promotion
(renverse électronique sur certains modèles)

BOMBARDIER
PRODUITS RÉCRÉATIFS
Motoneiges et VTT

Y. LEROUX SPORT

250 Principale, St-Damase **(514) 797-2281**

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 21 h, le samedi : de 8 h à 16 h

Un dernier coup de pinceau...

- Nouveau concept
- Nouveaux produits
- Nouveau décor

mais surtout

Venez fêter avec nous notre 10e ANNIVERSAIRE! Une foule de super spéciaux vous attendent!

NOUVELLE ADRESSE
974, rue Principale, Granby
(angle St-Jude) 777-4666

Vous aimez les surprises? Passez nous voir!

Faites comme nous :
Décorez avec les produits

PEINTURES Benjamin Moore

inno
PEINTURE INC.

Des poubelles à tout faire

BUCAREST (AP) - Quand McDonald's a fait don de 100 poubelles à la ville de Bucarest, son intention était de contribuer à rendre la capitale roumaine un peu plus propre. Au lieu de cela, le célèbre restaurateur rapide américain s'est aperçu à son grand dam que les Roumains, en proie à d'énormes difficultés économiques, les trouvaient bien commodes. Ils s'en servent de fait-tout et les utilisent aussi bien pour faire mariner du chou ou encore conserver du poisson. Résultat: il ne reste plus qu'une quinzaine de ces grandes poubelles rouges frappées au logo de McDonald's dans tout Bucarest. Celles de McDonald's ne sont pas les seules au demeurant à attirer la convoitise. Le maire adjoint, Ion Iofciu, affirmait jeudi dans les colonnes du quotidien Libertatea que dans le district dont il a la charge, il n'y avait plus que cinq poubelles sur les 600 qui appartiennent à la ville. Pour décourager les voleurs, la mairie de Bucarest a décidé de percer le fond des poubelles qui n'ont pas encore trouvé voleur.

Un chat est un chat

SEOUL (AP) - En Corée du Sud, les bordels portent le petit nom de... «texas». De quoi émouvoir certains habitants de l'Etat américain du même nom qui s'en sont plaint auprès du ministère sud-coréen des affaires étrangères. Ainsi, le pasteur Park Kee-young, un Américain d'origine coréenne, a écrit aux autorités de Séoul pour avertir que l'utilisation du mot «texas» en lieu et place de lupanar pourrait devenir une épine diplomatique entre les deux pays. Bien qu'interdits, les bordels sont florissants en Corée du Sud et notamment à Séoul où les deux plus célèbres portent les noms de «Miari texas» et «Chonhodong texas», du nom des deux quartiers où ils sont installés. Au ministère des Affaires étrangères, on est bien en peine de démêler cet incident diplomatique dans la mesure où, a expliqué un porte-parole, influence du cinéma américain oblige, le mot «texas» est entré dans l'argot sud-coréen.

Un travail comme un autre...

CALCUTTA (AP) - Les prostituées indiennes veulent avoir le droit de se syndiquer afin de se défendre contre d'éventuelles exploitations. «La prostitution est un travail comme les autres. Nous voulons les mêmes droits que les autres», ont déclaré certaines d'entre elles lors d'une conférence de presse organisée dimanche dernier peu après un congrès réunissant quelque 1600 «travailleuses sexuelles» venues de toute l'Inde. Étaient également présentes des représentantes du réseau des «travailleuses sexuelles» d'Asie-Pacifique, une organisation regroupant des prostituées de Thaïlande, de Malaisie, d'Australie, de Taïwan et du Bangladesh.

Il n'y a plus de vieillesse

FRANKLIN, Virginie (AP) - Une veuve de 88 ans a été inculpée du meurtre du quinquagénaire qui vivait avec elle. Virginia Davis a été laissée en liberté contre une caution de 20 000 dollars. Elle est accusée d'avoir tué John Wimbrow à coups de poing ou à l'aide d'un objet contondant. Mais l'avocat de l'octogénaire est plus que sceptique. Virginia Davis est une arrière grand-mère femme qui pèse... 45 kilos. «Elle ne peut même pas ouvrir une portière de voiture sans aide, explique Me Richard Brydges. C'est une mémé tout à fait ordinaire». Après un an d'enquête, la police n'a trouvé aucun motif qui expliquerait le geste fatal de l'octogénaire. Il pourrait toutefois s'agir d'un drame de la passion. Selon Me Brydges, l'histoire de Virginia et John avait commencé comme une histoire d'amour mais très vite Mme Davis est devenue une simple logeuse pour la victime.

La double vie d'un vendeur au chômage

PONTIAC (AP) - Pendant des mois, Mike Witoszynski s'est levé, a mis un costume, est parti travailler. Sa famille et ses amis ignoraient pourtant qu'il avait perdu son emploi de vendeur de fournitures médicales. L'apparence ne payait pas les factures. Alors, certains jours, l'ancien vendeur mettait un masque, et s'en allait commettre des hold-up. Cet homme de 46 ans comparait actuellement devant un tribunal de Pontiac, dans l'État du Michigan. On l'accuse de six braquages commis à l'automne dernier, pour un butin total de 38 500 dollars. Il a été arrêté en décembre 1997, après avoir attaqué une agence bancaire de Bloomfield, dans le Michigan. Selon l'accusation, une partie de l'argent volé a effectivement servi à payer diverses factures, et une autre a été utilisée pour des jeux de hasard, dans l'espoir de gagner le gros lot. Les amis de Mike Witoszynski, venus témoigner mercredi, pensent que le prévenu s'est transformé en délinquant pour pouvoir continuer à s'occuper de sa femme et de ses trois enfants. Le procureur Brett Chudler parle de «Dr Jekyll et Mr Hyde». Personne, pas même l'avocat de Mike Witoszynski, ne sait en tout cas comment, entre deux hold-up, le prévenu occupait ses journées.

Faire-part pour mariages

Nous avons un vaste choix de faire-part, cartons d'allumettes, cartes de remerciements, serviettes de table, boîtes à gâteaux, coupes, rubans, etc.

Papeterie La Liberté Inc.

Stationnement facile et gratuit!

209 Principale, Granby 372-6263

LOTO DES «VAINCŒURS»

au profit de la Fondation des maladies du coeur du Québec

Vous pourriez GAGNER :

- Nissan Pathfinder XE 1998 (valeur de 41 000 $)
- 3 séjours pour 2 au nouveau «SuperClubs» Sierra Mar à Santiago de Cuba sur les ailes d'Air Transat
- Fin de semaine de rêve au Château Frontenac

PLUS DE 25 000 PRIX INSTANTANÉS DONT DES PRIX EN ARGENT DE 1 000 $ ET 500 $!

Pour savoir où se procurer les billets du Loto des «VAINCŒURS» communiquez avec la Fondation au **1 800 567-8563**

Tirage le 17 avril 1998 Salut, Bonjour! TVA

Vous souffrez de surdité

ou connaissez quelqu'un qui en souffre?

Voici une bonne nouvelle

Les professionnels de LaPlante et Associés sont fiers d'annoncer que depuis cinq ans, ils maintiennent leurs prix et continueront à les maintenir.



Aussi, consciente des coupures gouvernementales de plus en plus pressante sur la population malentendante, l'équipe offre

depuis septembre 1997 une garantie de quatre ans* SANS FRAIS sur toute nouvelle prothèse**.

Ainsi, les examens, les visites annuelles, les nettoyages, les modifications, les examens électroacoustiques, les ajustements et les réparations faites au bureau seront GRATUITES.



*PROTHÈSE AUDITIVE SANS FRAIS*** *défrayée par la R.A.M.Q. (carte assuré)*

CONSULTATIONS et EXAMENS SANS FRAIS

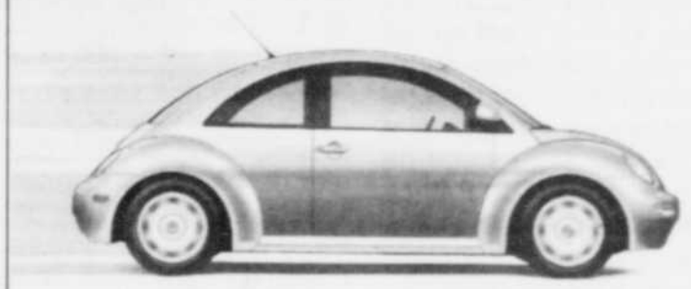
LaPlante & Associés
audiologistes et audioprothésistes

35, rue Principale
Granby
372-2984

Centre professionnel Belvédère
300, rue Belvédère Nord, bureau 104
Sherbrooke
(819) 821-4435

Sans frais : 1-888-821-4435

AUSSI À : Drummondville, Thetford Mines et Victoriaville



Attrapez-la au volant...

Car les *New Beetle* s'envolent vite chez votre concessionnaire!

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

1 888 ROULE VW

Granby Volkswagen

Les Automobiles Gran-Mont Inc.

1133 Principale, Granby
372-4763

LE CLUB DE GOLF DE FARNHAM RAJEUNIT

Publi-reportage

Nouvelle catégorie jeunesse

C'est sous le thème de la jeunesse que le Club de golf de Farnham amorcera sa 39e année d'existence. Dans cet élan de rajeunissement, nous avons créé une nouvelle catégorie de membres-jeunes: les intermédiaires 22 à 27 ans (700 $) qui vient s'ajouter aux deux autres catégories déjà existantes, soit les juniors (125 $) et les intermédiaires-étudiants 19 à 21 ans (450 $).

Centre de pratique intérieur

Il est à noter qu'un nouveau service s'est ajouté à notre liste. Nos membres en règle ont maintenant accès gratuitement au centre de pratique de l'École de golf de Patrice Georges. De plus, chaque membre bénéficie des avantages suivants : droits de jeu illimités, voiturette à main, entreposage et nettoyage de vos bâtons, calcul du handicap sur ordinateur, ect.

Camp junior

Pour la troisième saison consécutive, notre professionnel Patrice Georges est à mettre sur pied son camp de junior. Ce camp vacances golf d'une durée d'une semaine est accessible aux jeunes résidants et non-résidants (âge maximum 18 ans).

Échange interclubs

Encore cette année, le Club de golf fournira à ses membres la possibilité de profiter d'un tarif spécial dans certains autres clubs de golf.

Comité spécial

Célèbre pour son côté social et accueillant, le Club de golf de Farnham en est à sa deuxième année à développer cet aspect. En effet, le comité social, sous la direction du capitaine Michel Baron, travaille en ce moment pour nous offrir une autre saison «électrisante» (sans panne, ni verglas).

Forfait golf 1998

Encore une fois cette année, le Club de golf a mis en circulation une série de forfaits golf au coût de 25 $ chacun. Ce forfait comprend entre autres 3 (2 pour 1), 3 (4 pour 3), 4 (50 % sur voiturette électrique), 5 (2 pour 1 panier de balles), 5 (2 pour 1 leçon de golf). Cette offre d'une durée limitée (jusqu'au 30 avril) est disponible au Club de golf ou à l'École de golf de Patrice Georges.

Forfait-vacances

Une autre nouveauté cette année, le forfait-vacances. Conjointement avec le Motel Le Pigeonnier de Farnham, le Club de golf vous offre cette saison le forfait-vacances. Ce forfait pour deux personnes comprend :

- 18 trous de golf
- Une nuitée
- Petit déjeuner continental

Ce forfait vous est offert au coût de 99 $ taxes et service inclus.

Verglas 1998

Le Club de golf de Farnham ne fut pas épargné par la tempête de verglas. En fait, près de 95 % de nos arbres furent affectés.

Face au défi et à l'ampleur des dégâts, nous n'avons pas hésité à nous relever les manches et à entreprendre les démarches pour remettre le Club sur pied.

Le Club de golf de Farnham fut parmi les premières entreprises à se prévaloir du programme «Partenariat en emploi» du gouvernement fédéral. Une aide précieuse qui permettra au Club d'atténuer les effets de cette tempête.

Nous tenons par le fait même à remercier nos personnes-ressources du Centre d'emploi de Cowansville ainsi que tous les ernployés pour l'excellent travail qu'ils ont accompli jusqu'à présent.

Renseignements

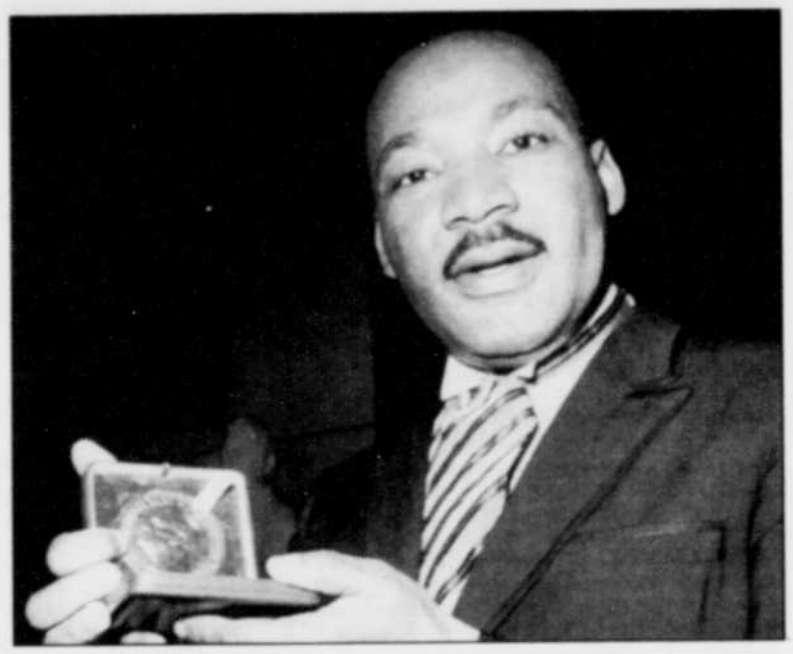
Pour de plus amples informations concernant les différents services et offres du Club de golf de Farnham, nous vous invitons à rejoindre **Manon Caron au (514) 293-3171.**

Tournoi

Nous tenons à vous souligner que nous acceptons les tournois extérieurs.

Nous pouvons accueillir des groupes de 20 à 150 personnes et notre salle de réceptions peut contenir jusqu'à 250 personnes.

Pour planifier votre tournoi, veuillez contacter notre gérant **Michel Tanguay au (514) 293-3171.**



Une photo de Martin Luther King, prise le 10 décembre 1964, alors qu'il avait reçu le Prix Nobel de la Paix, à Oslo, en Norvège. Trente ans après son assassinat, le mystère demeure. *Photo Associated Press*

Trente ans après l'assassinat de Martin Luther King, son épouse demande la réouverture de l'enquête

Leonard Pallats

ATLANTA, Géorgie
Associated Press

L'homme qui avait «fait le rêve» d'une Amérique où noirs et blancs seraient égaux, l'apôtre des droits civiques et de la non-violence, est mort assassiné le 4 avril 1968 à Memphis, Tennessee. Alors que l'Amérique commémore les 30 ans de sa disparition, la veuve du pasteur Martin Luther King demande la réouverture de l'enquête.

Criant pour que justice soit faite, Coretta Scott King a demandé à rencontrer Bill Clinton pour évoquer de nouveaux indices. Elle souhaite l'immunité pour ceux qui viendraient témoigner devant une instance qu'elle imagine à l'image de la commission Vérité et Réconciliation mise en place en Afrique du Sud pour juger les crimes de l'époque de l'apartheid.

Car les héritiers du Prix Nobel de la Paix veulent que James Earl Ray soit rejugé. Ils ne croient plus à la culpabilité de ce repris de justice du Missouri qui, arrêté à Londres, avait avoué le crime en 1969 puis était revenu sur ses aveux trois jours plus tard. Purgeant une peine de 99 ans de prison, Ray a aujourd'hui 70 ans, il est malade, clame son innocence depuis 30 ans et réclame un nouveau procès.

En 1978, la commission sur les assassinats de la Chambre des représentants l'avait une nouvelle jugé coupable: il aurait réalisé un «contrat» de 50 000 dollars lancé par des racistes de Saint-Louis.

Mais pour Mme King, de plus en plus d'éléments indiquent que «d'autres étaient impliqués». Comme ce fut le cas après l'assassinat du président John Fitzgerald Kennedy, nombreux sont ceux qui pensent que la thèse du tueur isolé ne tient pas et qu'il s'agit d'une véritable conspiration, avec responsables politiques et mafia.

Parmi ceux qui demandent une nouvelle enquête, en plus des King, on trouve l'ex-ambassadeur auprès des Nations unies Andrew Young, ancien maire d'Atlanta et compagnon du pasteur qui était à ses côtés le soir du meurtre. Ils reprochent aux autorités leur réticence à tester l'arme supposée du crime et leur refus d'entendre des personnes affirmant avoir des informations à ce sujet.

Gerald Poster, auteur d'un nouveau livre sur le sujet, «Killing the dream», juge que Ray, montré par certains comme beaucoup trop bête pour tout ça, est bien le tireur. Mais il n'exclut pas l'existence de ce qu'il appelle une «conspiration de cuisine».

Ray affirme de son côté avoir été contacté par un homme de main du nom de Raoul, que son avocat dit avoir retrouvé à New York. Il dit aussi avoir la preuve que Loyd Jowers, ancien patron de restaurant de Memphis, aurait été payé par la mafia pour embaucher l'assassin de Martin Luther King.

CLUB DE GOLF DE FARNHAM

NOUVEAUTÉS JEUNESSE 1998
INTERMÉDIAIRE (22 - 27 ans) 700 $
INTERMÉDIAIRE (19 - 21 ans) 450 $
JUNIOR (jusqu'au 18 ans) 125 $
**Intermédiaire 19 à 21 ans, doit être étudiant à temps plein (preuve obligatoire)

SPÉCIAL
Droit de jeu début de saison
Du lundi au jeudi: 21 $
Du vendredi au dimanche: 25 $
TAXES INCLUSES

TARIF MEMBRE 1998
7 jours 975 $
Semaine 750 $
Couple 7 jours 1 850 $
Couple semaine 1 400 $
CORPORATIF 7 JOURS (livret semaine) 1 300 $
CORPORATIF 7 JOURS (livret 7 jours) 1 400 $

COUPON DROIT DE JEU 1998
Nom:
Adresse:
Ville:
Code postal: Tél:
Valide pour la saison de golf 1998. Valide en tout temps. Réservation 48 heures à l'avance. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
5 $ DE RABAIS

55, ch. du Golf, Farnham 293-3171

DactyPige
Service de secrétariat à mon domicile
Offert aux :
• Étudiants
• Particuliers
• Commerces
«Je me déplace pour la cueillette et le retour des documents»
Thérèse Gazaille Forand
Tél.: 534-3295



Le plus dur, c'est pour ceux qui restent.

On a beau dire, personne n'est parfaitement préparé à la disparition d'un être cher. Les directeurs de funérailles membres de la Corporation des thanatologues du Québec en savent quelque chose. C'est pour cela qu'en plus de s'occuper de tous les détails matériels concernant le décès d'un de vos proches, ils offrent un soutien pour mieux passer à travers cette épreuve. Parce que le plus dur, c'est souvent pour ceux qui restent.

BESSETTE & FILS inc. :	375-3131
DENIS MEUNIER inc. :	266-6061
DESOURDY, WILSON inc. :	263-1212
F. & JM DESOURDY inc. :	293-4474
GIRARDOT & MÉNARD ltée :	372-4498
J.A. LE SIEUR inc. :	777-1414
JOSEPH DION & FILS ltée :	248-2911
RAYMOND GIRARDOT inc. :	548-5727

CORPORATION
DES THANATOLOGUES
DU QUÉBEC

Nous sommes là.
Avant. Pendant. Et après.

La valeur nette nationale s'est accrue

OTTAWA
Presse canadienne

Si toute la richesse du Canada était répartie entre les citoyens, chacun aurait eu 87 100 $ en 1997, rapporte Statistique Canada.

La valeur nette nationale s'est accrue cette année de 3,6 pour cent pour atteindre 2,7 milliards $. «Il s'agit là du résultat de la hausse du patrimoine (richesse) nationale réduite par une faible augmentation de l'endettement net étranger du Canada — ce que nous devons aux étrangers moins ce qu'ils nous doivent», précise l'organisme fédéral.

La richesse nationale a augmenté de 3,5 pour cent à 3 milliards $, de concert avec une économie plus vigoureuse. Cette progression s'explique par les acquisitions et les réévaluations d'actifs comme les automobiles, les maisons, les appareils ménagers, les terrains, les machines et le matériel, les immeubles de bureaux, ainsi que les usines de fabrication et les raffineries.

Inquiétudes japonaises au sommet euro-asiatique de Londres

Jeffrey Ulbrich

LONDRES
Associated press

L'Europe n'a pas de solutions à offrir mais elle ne compte pas «tourner le dos» à une Asie en plein cataclysme économique. C'est par ces propos qui se voulaient rassurants que le Premier ministre britannique Tony Blair a ouvert vendredi le second Forum euro-asiatique (ASEM), à l'heure où les marchés asiatiques subissaient une nouvelle tempête venue du Japon.

«Nous ne sommes pas seulement alliés quand tout va bien, pour nous enfuir aux premières difficultés. Nous sommes des partenaires dans la durée», a ajouté Tony Blair.

Plus la communauté internationale coopérera, plus la reprise sera rapide, lui a répondu comme en écho le Premier ministre japonais, Ryutaro Hashimoto. C'était aussi la teneur du premier communiqué publié à l'issue des entretiens de la matinée.

Pendant deux jours, les Quinze, sept membres de l'Association des pays du Sud-est asiatique (Brunei, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Thaïlande et Vietnam) ainsi que le Japon, la Corée du Sud et la Chine plancheront sur un projet de déclaration finale prévoyant d'ouvrir les marchés européens aux produits asiatiques et d'aider à la mise en oeuvre des réformes nécessaires, tout en installant des mécanismes de prévention des crises financières.

BOURSE DE MONTRÉAL

BESOIN DE PNEUS POUR VOTRE VÉHICULE?

Fiez-vous à vos spécialistes d'UNIPNEU!



MARTIN PLAMONDON



Firestone
Firehawk SZ50

- Pneu ultra-haute performance
- Performance sur chaussée mouillée
- Caractéristiques de la technologie UNI-T
- Protection limitée contre les risques routiers

UNIPNEU

Concept
483, boul. Boivin
Granby
378-9915

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
CMAC	21475	34.850	34.400	34.600	+0.150
CAE Inc	25211	11.600	11.450	11.550	
CGI Gr A	53281	37.000	36.800	37.000	+0.200
Com Dev	243	23.250	23.250	23.250	-0.500
CT Fin	700	59.500	58.750	58.750	-1.500
Cabano	332705	3.150	3.050	3.100	-0.175
CCki	12500	2.100	2.100	2.100	-0.200
Cadero	47000	0.230	0.205	0.220	
Cal.N.S.	400	23.650	23.450	23.650	-1.400
Calelec v	20625	1.500	1.400	1.500	+0.050
Cambior	681456	10.450	10.100	10.400	+0.150
Cambrnty	3950	15.300	14.950	14.950	-0.050
Cameco	400	6.050	6.050	6.050	-0.050
Cameco	9125	43.600	43.100	43.250	-0.250
CampFurl	1000	0.270	0.270	0.270	+0.020
Camp Res	17000	2.750	2.640	2.700	+0.100
Can Trac	1900	23.250	23.250	23.250	+1.250
Can Fr	1300	13.650	13.150	13.650	+2.150
Can Nat	1113	91.700	91.400	91.400	+1.250
Can Ocn	17611	28.500	28.100	28.150	-0.350
CP Ltd	115895	42.900	42.050	42.600	+0.350
Can Real					(voir plus bas)
Can Tire	265	41.300	41.300	41.300	+1.300
CTire A	1750	36.750	36.200	36.700	+0.400
C Util A	1177	48.400	48.300	48.300	+0.300
C Util B	1000	48.750	48.500	48.750	+1.250
Cinnaco A	257964	4.250	4.050	4.200	
Cantor	7500	0.375	0.370	0.370	-0.010
Canstr A	19000	0.200	0.200	0.200	-0.020
Castrex	15800	3.950	3.800	3.950	+0.200
Caval Cp A	64000	0.800	0.800	0.800	
Cascades	31200	20.850	20.750	20.750	-0.100
Cassidy a				(voir plus bas)	
Celanese	670	28.800	28.450	28.800	+0.300

D à F

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
DTM Intl	3400	6.800	6.800	6.800	
Datamark	4200	1.900	1.810	1.850	+0.100
Denison	68964	3.300	3.290	3.290	
Desjar A	1617	24.500	24.000	24.000	-0.500
Desj pr A	1300	25.400	25.400	25.400	
Dialmtl	2300	0.110	0.110	0.110	-0.020
Diastm	8650	0.550	0.500	0.500	
DiagnCor	2100	1.400	1.250	1.400	+0.150
Diamor	64000	0.210	0.200	0.210	+0.010
Dilem	13096	4.750	4.300	4.650	+0.650
Dofasco	19660	25.550	25.400	25.400	-0.050
Domtar	1000	18.250	18.250	18.250	+0.250
Domtar	8835	10.850	10.750	10.850	+0.100
Donohue A	15829	33.950	33.500	33.750	+0.250
Dorel A	1000	46.850	46.850	46.850	-0.150
Dorel B	350	47.850	47.750	47.850	+0.350
Dyna Bay	12500	0.040	0.040	0.040	+0.005
Ecador	12500	0.140	0.125	0.140	+0.020
Edahns A	7124	28.800	28.750	28.800	+0.050
Econ	26538	4.200	4.060	4.100	-0.040
Enco Ltd	900	15.550	15.550	15.550	-0.100
Empire A	4200	21.400	21.150	21.150	-0.150
EnerMark				(voir plus bas)	
Engfnd G				(voir plus bas)	
Equinox	19500	0.360	0.290	0.360	+0.120
Extendic	1000	14.550	14.500	14.550	
Extendi sv	16200	14.200	13.900	13.950	-0.200
FCA Inter	500	9.500	9.500	9.500	-0.100
FPI Ltd	1617	6.550	6.500	6.500	
Fairfax	2000	0.080	0.080	0.080	
Fairmile	2000	0.430	0.430	0.430	
Fecteq Gr	300	10.000	10.000	10.000	-0.150
Fenelon	200	18.500	18.500	18.500	+0.250
Fenelon	1000	12.450	12.450	12.450	+0.500
Fiera Cap	6742	15.150	15.000	15.000	-0.050
Fiera Cap	9600	14.250	13.850	14.250	+0.500
Fiera Cap	107300	0.200	0.180	0.200	+0.020
Finmtcc	220	24.800	24.800	24.800	+0.750
Fincom	4000	15.500	14.250	15.250	+0.950
Fin Alnt	1177	0.230	0.230	0.230	
Fin Des	111540	0.075	0.075	0.075	+0.005
Firstfarm	2900	5.000	5.000	5.000	
Firstflex	16000	0.525	0.510	0.510	-0.040
Fortin Jr	100	0.400	0.400	0.400	
Forty A	300	63.500	62.750	63.500	-0.500
Fraclan a	4200	4.000	3.950	4.000	+0.100
Fraclan b	1200	3.700	3.500	3.700	
Fuji	8000	10.800	10.600	10.800	+0.200
Fundtel	12000	0.250	0.190	0.200	+0.040

G

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Gbc Inv A	5711	16.100	16.000	16.100	+0.100
GTC Inv B	275	16.000	16.000	16.000	+0.150
Gac Metro				(voir plus bas)	
Gandalf	26067	4.900	4.760	4.875	+0.100
Gastro A	750000	7.750	7.750	7.750	+0.500
G Knight	15100	1.950	1.850	1.900	
Goodfellw	1000	10.100	10.100	10.100	+0.050
G W Steel	950	45.000	45.000	45.000	-0.100
G W WT 45	200	28.000	28.000	28.000	-0.150
G W WT 75	1130	29.150	29.000	29.000	+0.100
Greenish	4000	0.150	0.150	0.150	+0.050
Gulf Res	24300	8.200	8.000	8.150	+0.150
Gulf P p.a	6500	4.060	4.030	4.030	-0.040

H à J

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Hamtech	8700	4.750	4.700	4.710	+0.010
Hartco	25499	15.900	15.750	15.900	+0.150
Hawker	145	3.200	3.200	3.200	+0.200
Helix Inv	4100	1.850	1.840	1.850	
Hemosol	14450	6.250	6.150	6.150	
Hollings Gr	1200	16.300	16.250	16.250	-0.450
Hosp p.a	1000000	3.800	3.800	3.800	
Hubbard	1750	2.100	2.050	2.100	
I Bay Co	21324	30.400	30.000	30.000	
IBE	200	3.000	3.000	3.000	
IPL Ener	5100	63.150	63.050	63.050	+0.050
IPL Inc A	100	15.700	15.700	15.700	-0.100
ITC	500	0.390	0.390	0.390	
ITI Educ	4150	8.100	7.900	7.900	-0.150
Idea Sftr	14200	3.250	3.200	3.250	
Ideum	23000	3.190	3.190	3.190	-0.010
Imasco Nt	11294	36.800	36.100	36.100	-0.700
Imper Oil	27345	80.400	80.000	80.050	+0.550
Imp Oil v	3625	25.700	25.650	25.650	
Imutec	10850	0.720	0.700	0.700	+0.010
Inbecta	1500	3.800	3.750	3.750	-0.150
Indal	8500	18.150	18.150	18.150	-0.200
Indl Ltd	8525	25.900	25.600	25.850	+0.050
Intrawest	300	30.250	30.250	30.250	+0.050
Inv Grp	600	48.650	48.500	48.650	+0.550
Ipsco Inc	325	46.300	46.300	46.300	+0.500
Ivaco a	3300	21.750	21.750	21.750	-0.250
Ivaco b	450	21.250	21.250	21.250	
Ivaco pf5	554	24.750	24.750	24.750	-0.100
J&J Mkt	14000	0.250	0.240	0.240	-0.010
Jannock	7750	21.400	21.350	21.350	+0.100
Jean Cl A	173676	24.500	23.850	24.250	-0.400
Jillers	18000	0.250	0.200	0.210	-0.020

K à M

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Kaufel B	15700	4.700	4.500	4.700	+0.150
Kenpas	5000	0.390	0.360	0.360	+0.005
KinnerPat	2000	0.850	0.850	0.850	+0.100
KOMC				(voir plus bas)	
K Cl Inc	88000	18.400	17.750	18.000	-0.850
Labatt Inc	30712	5.400	4.850	5.400	+0.600
Labatt A	201	55.750	55.750	55.750	+0.750
LafargeCa	477	54.750	54.750	54.750	
Lafarge A	11699	22.600	22.300	22.600	+0.400
Lafarge	1300	13.250	13.000	13.000	+0.250
Lapnte A	1350	5.900	5.850	5.900	+0.150
Lap Vie B	800	5.950	5.950	5.950	
Laurent a	900	18.000	17.900	17.900	-0.450
Leader I	18250	3.650	3.400	3.400	
Legacy a	4500	5.300	5.250	5.250	-0.050
Legacy pr				(voir plus bas)	
Lennox B	11260	6.200	6.100	6.100	-0.100
Levesque	2000	0.700	0.700	0.700	+0.050
Lexan	8300	0.440	0.380	0.380	+0.030
Lithos	76500	0.440	0.400	0.440	
Loblaw	940	30.200	29.950	30.200	+0.150
Loewen	2275	36.500	35.900	36.150	-0.250
Loubel	340	0.085	0.085	0.085	
LyonLake	21500	0.340	0.300	0.340	+0.060
MDSI	600	17.750	17.000	17.300	-0.400
MFACT	129464	7.250	6.600	7.100	+0.600
MRRM	300	80.000	80.000	80.000	
MSV Un	2150	0.230	0.230	0.230	
Maillaie	2400	0.300	0.300	0.300	
Maax	8835	18.250	18.150	18.250	
MacMillBl	52987	35.000	35.000	35.000	+0.200
Mackenzie	65792	25.650	19.650	25.600	+1.300
Magna A	64325	157.250	106.500	157.150	-0.100
Maitlnbc	8000	0.250	0.250	0.250	-0.010
Maxar Cse	4000	1.150	1.100	1.150	+0.050
Mais Tel	405138	22.750	22.000	22.550	+0.700
Mple Leaf	3800	23.000	22.100	22.150	-0.750
Mlant Tel	1400	37.250	37.000	37.100	-0.900
Marinfld	1	2.600	2.600	2.600	
Marinfld	48	2.500	2.500	2.500	
Marsco b	1000	1.375	1.375	1.375	-0.080
Maude	2500	0.250	0.250	0.250	
Mazarin	73400	0.830	0.780	0.825	+0.025
McWatters	25200	1.850	1.800	1.800	-0.050
Mellbor	8000	0.550	0.550	0.550	
Memotec	8400	1.380	1.350	1.380	
Methanex	11100	12.450	12.400	12.450	+0.150
Metro-Cll A	67549	16.850	16.300	16.600	-0.150
Met B	700	36.250	36.000	36.200	-0.500
Metworks	3400	11.100	11.000	11.000	+0.100
M Tempus	138000	0.560	0.530	0.530	
Microcell	39950	13.300	13.000	13.200	+0.200
Microtec	1000	2.750	2.750	2.750	-0.020
Midnt Exp	5211	20.150	19.500	20.150	+0.900
M DuNrd	30980	1.200	1.010	1.050	-0.030
Minorca	69860	0.830	0.790	0.830	+0.050
Mirandor	3800	0.270	0.250	0.250	-0.020
Mosaic	28000	0.300	0.275	0.300	+0.040
Mosher	700	11.500	11.500	11.500	
Mitec Tel	8900	6.250	6.050	6.100	
Mitec Corp	30365	19.000	18.250	19.000	+0.350
Mobacan A	23916	24.000	23.850	23.950	-0.250
Moore	25439	21.900	21.500	21.600	-0.450
Mtlfloat	9900	1.650	1.625	1.625	-0.030
Mtlfind c	1500	1.750	1.700	1.750	

N à Q

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
NAIF Res	47054	3.500	3.300	3.500	+0.050
Nat Drv U				(voir plus bas)	
Nca mgn				(voir plus bas)	
Nemex	642	0.700	0.700	0.700	
Nelson sec	607	9.100	9.000	9.100	+0.100
Network	500	34.750	34.750	34.750	-0.250
New Alta				(voir plus bas)	
Newcastle				(voir plus bas)	
Newcorf	1735	71.000	70.100	71.000	+2.250
Nexcan	3000	0.560	0.560	0.560	-0.030
Nora eng	21000	0.900	0.900	0.900	
Nor Fore	1557	9.250	9.250	9.250	-0.050
Noranda	7790	28.000	27.750	27.900	+0.200
Noran pf	10000	26.050	26.050	26.050	+0.050
Normandy	100	15.600	15.600	15.600	+0.250
Nor Tel	5769	64.400	97.600	97.900	-1.500
N Tel Sr5	2900	25.450	25.350	25.450	+0.050
Northstar	5700	10.500	9.900	10.000	+0.600
NovaCorp	25642	16.400	16.300	16.350	-0.050
N S Power	14696	20.050	20.000	20.000	
Novelair	13900	0.590	0.525	0.590	+0.040
Novx	3842	4.800	4.750	4.750	-0.150
Numac	4033	5.000	5.000	5.000	
Nymox	5000	9.000	8.750	9.000	
OEY Proc	980	9.650	9.500	9.650	+0.400
O'Donnel	15700	8.750	8.500	8.500	-0.050
Oceanfm	500	5.800	5.800	5.800	+0.200
Oleo A	3800	0.390	0.380	0.390	+0.010
Oleo ex A	20000	0.160	0.150	0.150	+0.010
Onex sug	11250	0.070	0.060	0.060	
Onezone	1200	0.700	0.700	0.700	+0.020
Orient	12377	0.080	0.070	0.080	
Orleans	5200	2.000	2.000	2.000	+0.100
Osisko A	500	26.000	26.000	26.000	-0.200
Pac Tiger	4200	0.400	0.400	0.400	
Pan Am	30000	0.150	0.130	0.130	+0.010
Pancdn P	31350	23.000	22.750	22.750	+0.250
Paprboard	2100	5.800	5.750	5.800	+0.050
Paramax	748	1.500	1.450	1.450	-0.100
Peerless	145250	3.250	2.900	2.900	-0.100
Pegasus	232474	0.690	0.590	0.650	+0.070
Pengr Ex				(voir plus bas)	
Perkins P	66200	1.700	1.450	1.500	
Petro Can	13825	26.400	26.000	26.400	+0.750
Philip	7700	14.650	14.650	14.650	-0.100
Phoenix S	1968	12.150	12.100	12.150	-0.050
Pinnacle	1000	13.450	13.450	13.450	-0.250
Pla Dome	40819	20.550	19.450	20.300	+1.250
Plasmar	28000	0.230	0.200	0.220	+0.020
Poco Pet	500	16.300	16.300	16.300	+0.050
Poseidon	400	9.850	9.500	9.850	-1.950
PCS Inc	69122	131.950	130.800	131.000	-0.250
Power C	16343	16.000	54.250	54.900	
Pow Sys	70000	49.000	49.000	49.000	+0.100
Power Fin	38240	54.800	54.150	54.600	-0.100
Prendor	600	15.300	15.250	15.300	-0.250
Premier a	200	1.950	1.950	1.950	
Premis a	300	14.700	14.700	14.700	-0.200
Premis pr	350	15.700	15.600	15.600	-0.100
Pro-Or	1500	0.240	0.240	0.240	
Procdor	62633	0.235	0.200	0.235	+0.030
Promatek	29900	2.450	2.200	2.400	+0.350
Provgo	110328	9.050	8.950	9.000	
QuebecTel	51747	38.450	35.250	38.450	+1.350
QuebecorA	1300	29.350	29.350	29.350	
Quebecor B	381322	29.500	29.250	29.500	+0.250

R et S

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Radic A	5200	15.800	15.250	15.500	
Radiocor	22162	0.340	0.225	0.340	+0.060
RangerOil	7175	9.250	9.200	9.200	+0.050
Renaissnce	60830	29.850	28.750	28.750	
Repap	1676165	0.300	0.295	0.300	+0.010
Richelieu	5300	17.600	17.500	17.600	+0.300
Richmont	3550	4.250	4.000	4.100	+0.100
Rigel	81000	12.000	11.900	12.000	+0.250
Ro Algom	300	26.800	26.800	26.800	-0.250
Roberi	1000	0.370	0.370	0.370	-0.010
Rolland	14340	6.700	6.450	6.500	-0.200
Royal Ast	19900	6.150	5.850	6.100	+0.100
Royal G	7950	48.000	47.900	47.900	+0.400
Royal Lpg	11900	3.250	3.000	3.250	+0.250
GAMCorp	9667	0.650	0.600	0.650	+0.125
SNC Lav	16157	13.900	13.850	13.850	
SR Telecm	8750	6.850	6.700	6.800	+0.100
St Lacs a	11100	0.860	0.860	0.860	+0.110
San Mca	2775	1.170	1.170	1.170	+0.020
Saputo	110215	41.500	40.500	41.500	+0.900
Saturn S	28400	5.200	4.600	5.000	+0.400
Seagram	5250	54.800	54.150	54.750	+0.750
Schgold	27000	0.625	0.580	0.620	+0.010
Sears Can	7681	24.750	24.400	24.400	-0.100
Sharpe	24900	1.050	1.010	1.050	+0.060
Shell Can	2100	25.750	24.850	25.250	+0.450
Shermag	2300	18.300	18.250	18.250	+0.050
Sherritt	305100	5.900	5.850	5.900	+0.100
Shimao	600	4.250	4.200	4.250	+0.150
Sico	1900	18.250	18.000	18.000	-0.250
Si-Bond	500	4.550	4.550	4.550	+0.150
Sobeco	158828	0.130	0.125	0.130	+0.005
Southern	25405	28.200	28.150	28.150	-0.250
Spar Aer	1000	9.950	9.950	9.950	0.050
Spec prm	1595	17.500	16.750	17.500	+0.500
Sportscn A	500	5.900	5.900	5.900	
St Laurent	3782	17.000	16.900	16.950	
Stelco A	82150	13.150	12.900	12.950	-0.050
Strat Val	25450	2.570	2.500	2.550	
Stress	250	0.150	0.150	0.150	
Stronsay	111	15.100	15.100	15.100	
Sudbelin	11600	2.050	1.850	2.050	+0.150
SunMedia	500	16.250	15.250	15.250	-0.100
Suncor	2921	50.900	50.000	50.900	-0.250
Sundial	15000	0.450	0.450	0.450	-0.030
T S Wts				(voir plus bas)	

T à Z

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
TSI Entr	500	0.450	0.450	0.450	-0.030
TVA b	140825	13.250	13.100	13.150	-0.100
TVI Gold	1387194	5.650	5.100	5.650	+0.500
Talisman	2056	42.000	41.800	41.900	-0.050
Tandem	9400	0.550	0.500	0.530	+0.020
Tarragon	100	9.650	9.650	9.650	+0.050
Technicore	3400	1.950	1.950	1.950	
Technidat	200	9.800	9.800	9.800	
Tech A	800	21.000	20.000	21.000	+1.000
Tech B	1850	21.000	20.250	21.000	+1.000
Telmar	23700	4.300	4.250	4.300	+0.100
Telus Cap	8491	28.200	27.500	28.200	+1.200
Telus Pr	200	25.600	25.600	25.600	-0.250
Teletr pf5	2358	25.100	25.100	25.100	-0.450
Teleglobe	148	65.250	64.750	65.000	
Telemobile	219	27.750	27.750	27.750	-0.250
Telus	244900	42.700	41.950	42.450	+1.300
Tembec A	193150	9.800	9.300	9.700	+0.300
Templ em				(voir plus bas)	
Thermtech	17960	4.000	3.900	4.000	+0.010
ThomCor	3950	43.950	43.400	43.900	+0.250
Thomin	6200	0.600	0.550	0.590	+0.030
Tidgecc	6950	0.850	0.640	0.850	+0.200
Timbr B	14000	49.000	49.000	49.000	-0.150
TrAlta Co	7501	24.250	23.600	24.200	+0.650
TrCan Pl	17915	32.900	32.600	32.850	-0.300
T Can P U				(voir plus bas)	
Transat	21382	12.300	11.750	12.300	+0.300
Trizec Fe	2500	13.400	13.300	13.350	+0.200
Trimark	7772	54.000	52.000	52.000	-1.800
Trimatn	14810	34.150	33.550	33.900	+0.400
Trivia wtA	2840	5.500	5.450	5.450	+0.100
Troymar	8000	0.580	0.530	0.550	+0.020
TUAF In A	6100	19.750	19.400	19.500	+0.250
Un Select	1100	25.550	25.250	25.550	+0.050
Unican B	3050	34.100	34.050	34.100	+0.050
Unifund	38850	2.100	2.750	2.100	+0.100
Unigold	13675	1.000	1.000	1.000	
Un Comin				(voir plus bas)	
N Houlte	9951	30.300	29.950	30.000	+0.150
Vanden	500	0.200	0.200	0.200	+0.010
Vengen	29500	1.560	1.480	1.500	-0.020
Verq A	53000	0.430	0.380	0.430	+0.050
Vesan	10250	29.400	29.000	29.400	+0.200
Videotron	358788	18.000	16.900	17.500	-0.400
Vior	4800	0.160	0.160	0.160	
Virginia	41800	1.550	1.490	1.550	+0.070
Vogue	3090	0.850	0.840	0.850	+0.010
Westaim	800	9.100	9.100	9.100	+0.100
Westcoast	25734	34.900	34.700	34.700	-0.050
WestmPac	5250	0.420	0.380	0.380	-0.030
WestSter	198	29.000	28.500	28.500	
Westt I U				(voir plus bas)	
Westtl s				(voir plus bas)	
JA Chang	19000	0.280	0.250	0.280	+0.030
Xentrac	3000	0.170	0.170	0.170	+0.020
Yield e	600	11.300	11.250	11.300	-0.050
York Ch A	26750	0.250	0.210	0.250	+0.010
Total Sales	17.805.579				

US Funds

Bq Ps unt	200	26.750	26.750	26.750	+0.250
Bq Ps un	950	27.750	27.650	27.700	-0.200
Emp.s.20	50000	24.950	24.950	24.950	+0.050
Total Sales	51.150				
Debentures (in 000's)					
Boreas 7%	210	106.250	106.250	106.250	+0.250
Forex 8%	4117	104.000	103.000	103.000	
Scotbcorns	620	105.750	105.750	105.750	+0.150
STD hybrid	6216	104.000	103.450	104.000	+1.000
Total Sales	361.000				
Dividend Capital Receipts					
Secondary Warrants					
BCE Dv	1000	26.000	26.000	26.000	
BCE S 99	6400	23.000	22.000	22.100	
TD S Wts	500	42.200	42.200	42.200	-0.800
Total Sales	1.900				
Trust Units					
Athabasca	10870	21.000	20.000	20.950	+0.950
BPI U	2250	7.200	7.150	7.200	-0.050
Can Reidl	3750	8.800	8.750	8.800	+0.150
FreeMark	56700	6.500	6.900	5.990	
Fspf ind U	29400	3.960	3.900	3.925	-0.030
FrstPhsn	400	29.750	29.450	29.450	-0.300
FrstPr us	400	24.600	24.500	24.500	-0.250
Fr Ind UN	11278	8.200	8.000	8.100	+0.150
Legacy un	1750	9.300	9.300	9.300	
Nor Div U	25224	3.800	3.610	3.610	-0.190
Nca mgn	3850	7.100	6.800	7.000	+0.150
New Alta	567	11.750	11.750	11.750	-0.250
Newcastle	13400	12.500	12.350	12.350	-0.050
Pengr Ex	3050	16.900	16.750	16.850	
Templ em	1568	11.650	11.500	11.600	-0.250
Westt I U	3000	8.950	8.850	8.950	+0.200
Westtl s	2700	8.800	8.650	8.800	+0.150
Total Sales	164.756				
Partnership Units					
Gac Metro	9130	18.400	18.250	18.350	+0.150
T Can P U	19400	28.000	27.800	27.850	-0.150
Total Sales	28.530				

Coup d'oeil boursier

Montréal-XXM	
	3837,03
	+28,16
TSE-300	
	7612,93
	+69,33
Dow Jones	
	8983,41
	-3,24
Dollar canadien (US Cents)	
	70,42
	+0,02
Or (New York-US$)	
	308,00
	+6,10

- PC

ÉCONO-BRÈVES

Un seul numéro de téléphone

TORONTO (PC) - La plus grosse compagnie de téléphone du Canada a annoncé jeudi un projet de téléphonie intégrée ne comportant qu'un seul numéro pour le téléphone à domicile et le téléphone cellulaire. Ainsi, les clients de Bell Canada au Québec et en Ontario pourront, plus tard cette année, demander un seul numéro pour tous leurs téléphones, conventionnels ou sans fil. Une idée simple mais dont les répercussions pour l'industrie pourraient être énormes. C'est qu'une telle intégration du conventionnel et du sans fil comporte la posibilité de supplanter une technologie par une autre. Et comme le téléphone sans fil s'améliore sans cesse et devient de moins en moins cher, on peut prévoir que des consommateurs se débarrasseront éventuellement de leur vieux téléphone avec fil.
«C'est déjà ce qu'on commence à voir», affirme Ian Angus, un consultant en téléphonie d'Ajax, en Ontario.

Ottawa accroît ses réserves en devises étrangères

OTTAWA
Presse canadienne

Les réserves fédérales en devises étrangères ont grimpé de 1,1 milliard $ US en mars, passant à 22,42 milliards $ US, a révélé hier le ministère des Finances.

En général, la Banque du Canada intervient sur les marchés de change lorsque le huard est en eaux troubles et rachète des dollars canadiens avec des devises américaines.

A l'inverse, lorsque notre monnaie est en bonne santé, la banque centrale cherche à augmenter ses réserves de dollars américains qu'elle échange contre des dollars canadiens.

En mars, le Canada a dépensé 99 millions $ US pour acheter des dollars canadiens, un montant plutôt modeste.

En décembre et en janvier, alors que le huard battait de l'aile, la banque centrale a racheté pour 1,94 milliard $ US et 1,61 milliard $ US de dollars canadiens.

En février, après que notre monnaie eût pris 1,5 cent $ au cours du mois, la Banque du Canada a vendu pour 197 millions $ US de dollars canadiens.

En mars, le Canada a investi en tout 1,16 milliard $ US sur le marché des devises étrangères.

NOUS N'OUBLIONS PAS QU'IL S'AGIT DE VOTRE ARGENT!



APPELEZ WILFRID CADOTTE
Représentant en épargne collective (Fonds communs de placements)
372-4084
Groupe Investors
(Bâtisseurs d'avenir depuis 1940)
L148645

L'IMPÔT NE POURRA VOUS TAXER D'INCOMPÉTENCE

SI VOUS FAITES REMPLIR VOS DÉCLARATIONS DE REVENUS PAR LES SPÉCIALISTES DE CHEZ H&R BLOCK

On ne peut éviter l'impôt. Par contre, on peut éviter les erreurs et les mauvaises surprises. Alors, pour avoir l'esprit en paix, confiez vos déclarations de revenus aux spécialistes de chez H&R Block. Tous nos conseillers ont suivi une centaine d'heures de cours spécialisés en fiscalité et chacune des déclarations de revenus est vérifiée deux fois. Profitez aussi de la garantie de responsabilité H&R Block.

H&R BLOCK

NOUVELLE ADRESSE
265 Principale, Granby
378-6206
L149875

CA
Les comptables agréés des Cantons-de-l'Est
PRÉSENTENT LE PRIX CALCULARE 1998



Vous connaissez certainement des membres de l'Ordre des comptables agréés du Québec dans la région des Cantons-de-l'Est qui se sont illustrés de façon toute spéciale sur le plan carrière, profession, implication sociale ou autre?

Vous devriez les mettre en nomination pour le prix CALCULARE 1998!

Nous vous invitons à le faire jusqu'au 15 mai 1998!

Toutes les candidatures sont les bienvenues. Pour vous procurer un exemple de présentation, contactez Madame Josée Perreault au (819) 565-0721.

Adressez toute mise en nomination à Les comptables agréés des Cantons-de-l'Est, case postale 1705, Sherbrooke (Québec) J1H 5M6.

LJ154656

SATURN
NOMINATION
Demandez Éric Raymond



Saturn Isuzu de Granby est heureux d'accueillir M. Éric Raymond dans son équipe de conseillers aux ventes. Bien connu de la population granbyenne, Éric se fera un plaisir de vous conseiller pour l'achat de votre véhicule. Il répondra à vos *besoins*, vous dévoilera les *vrais prix* et vous aidera à *faire le bon choix*.

Demandez-le!

SATURN ISUZU DE GRANBY
1348 Principale
Granby
378-1404
L148862



DES VERSEMENTS MENSUELS PEU ÉLEVÉS... PLUS DE LIQUIDITÉS CHAQUE MOIS !

Passez nous voir pour faire une demande ou obtenir de plus amples renseignements :

Hélène Seewaldt
Directrice
867 Principale,Granby
372-4494

ou appelez le Service télébancaire Accès TD*
au 1-800-895-4463
ou consultez notre site à www.tdbank.ca/demande

* L'offre ne s'applique qu'aux prêts hypothécaires fermés de cinq ans. Le prêt hypothécaire doit être obtenu d'ici le 30 juin 1998 et versé d'ici le 31 août 1998. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. La Banque TD peut retirer cette offre en tout temps sans préavis.

TD
Nous sommes là pour vous faciliter la tâche.*
* Marque de commerce de la Banque TD
L153144

Stratégies de placement selon votre profil et vos objectifs, appuyés par un service professionnel et attentif



MIDLAND WALWYN

Stephen Burton
B. SC. Econ.
Conseiller financier
Tél. : 776-1408

LE SENS DES VALEURS «BLUE CHIP»MD est une marque de commerce déposée de Capital Midland Walwyn Inc. Membre du Fonds canadien de protection des épargnants.

Ouverture du Marché aux puces de Bromont-Pepsi

La saison commence! Retenez cette date :
LE DIMANCHE 3 MAI
Jusqu'en novembre, venez tous les dimanches pour vendre ou acheter!
Réservez un espace saisonnier pour seulement 410 $
Tarif journalier (arrivée après 8 h) : 35 $
Tarif «Arrivée tôt» (entre 6 h 30 et 7 h 30) : 55 $
Plus de 300 000 visiteurs l'été dernier!
L153247
Pour plus d'information : (514) 534-0078

7h49

Les parents d'Alexandre se sont encore disputés.



«Moi, je suis là pour le consoler.»
Martine, enseignante

Ça ne paraît peut-être pas, mais enseigner, c'est beaucoup plus que donner des cours à ses élèves. Il faut consoler ceux qui sont tristes, deviner ceux qui se taisent, surveiller ceux qui s'amusent et accompagner ceux qui s'isolent.

Et, plus tard encore, faire tant d'autres choses aussi exigeantes qu'emballantes qui donnent toute sa valeur à la profession enseignante.

FECS CSQ FEC CSQ CEQ

Nos profs, on leur doit tant.

Le chef des Albanais du Kosovo accuse Milosevic de mauvaise foi

PRISTINA, Yougoslavie
Associated press

Ibrahim Rugova, chef de la communauté albanaise au Kosovo, a accusé vendredi le président yougoslave Slobodan Milosevic de vouloir bloquer tous les efforts visant à résoudre la crise qui frappe cette province du sud de la Serbie peuplée à 90% d'Albanais de souche.

Selon M. Rugova, la décision de M. Milosevic d'organiser un référendum sur une médiation internationale a pour but de paralyser tout le processus de règlement politique de la crise. «Pour nous, les pourparlers entre Belgrade et Pristina doivent se dérouler sous médiation étrangère». Selon lui, le référendum n'est «pas sérieux» et il est «destiné à empêcher la communauté internationale de résoudre le problème du Kosovo».

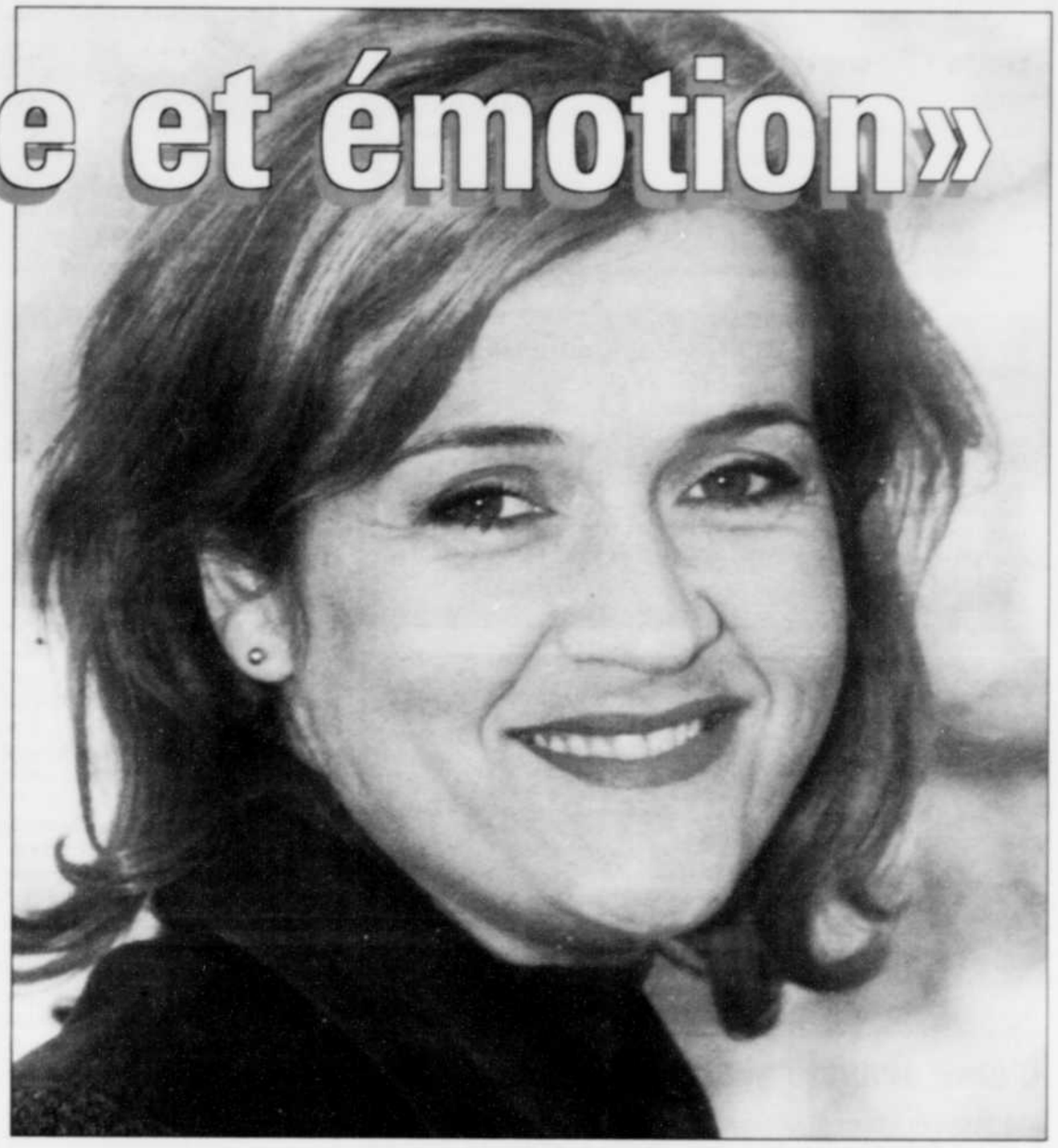
La position de M. Rugova a été soutenue par le président du Monténégro, Milo Djukanovic, dont la république fait pourtant partie de la fédération yougoslave. Ce réformiste, arrivé à la tête du Monténégro en janvier dernier, a ainsi qualifié vendredi la proposition de M. Milosevic de «coup politique».

Le secrétaire général de l'OTAN s'est également élevé contre cette idée de référendum: «Ma réaction à cette proposition est très négative, a déclaré l'Espagnol Javier Solana. «C'est une manoeuvre destinée à gagner du temps, c'est-à-dire à accroître les risques de conflit», a-t-il déclaré depuis la Bulgarie.

Quant au premier ministre albanais, Fatos Nano, il déclare au quotidien français Libération de vendredi, que «le droit de se séparer de la Serbie ne signifie pas nécessairement une séparation de l'actuelle fédération yougoslave. Cette crise trouverait plus facilement une solution si le Kosovo était reconnu comme une république au sein de la République fédérale yougoslave, comme le Monténégro, mais une république sans droit de sécession. Tel est, par exemple, le statut de la Republika Srpska (République serbe) au sein de la la Bosnie». M. Nano craint qu'autrement la situation ne dégénère «dans le moins pire» des cas en une situation du type Irlande du Nord.

«Élégance et émotion»

Le Festival de la chanson choisit Marie-Denise Pelletier comme porte-parole pour son trentième anniversaire



«Marie-Denise Pelletier n'a jamais hésité à s'afficher comme une artiste «issue du Festival», dit Jean-François Cartier, directeur général du Festival. Et, point essentiel: «Elle était disponible!».

photo La Voix de l'Est

GRANBY

Ça commence à sentir le 30e anniversaire au Festival international de la chanson de Granby. Nouveau porte-parole, un hommage aux FrancoFolies de Montréal, le projet d'école de la chanson qui fait son chemin...



ANNE NORMAND

Pour jouer les porte-parole de son édition 1998, l'organisation a fait appel à sa lauréate interprète de 1982, Marie-Denise Pelletier. «Un des plus beaux fleurons du Festival», disait cette semaine le directeur général, Jean-François Cartier.

«Le 30e anniversaire sera sous le signe de la conclusion avec élégance de nos 30 premières années. On a fait une liste de personnes qui nous semblaient le plus représentatives de ces 30 années-là, et Marie-Denise était en haut dans cette liste-là», affirme-t-il.

«Elle est à la fois auteure-compositeure-interprète et interprète, elle a une carrière bien établie - sept albums à ce jour -, elle est bien aimée à Granby, elle a eu un rayonnement en Europe...»

La chanteuse n'a jamais hésité à s'afficher comme une artiste «issue du Festival», ajoute-t-il. Et, point essentiel: «Elle était disponible!» «Elle va être très présente», assure le d.g.

Salut à Granby!

Mais avant même que le rideau ne se lève sur la 30e édition, les FrancoFolies de Montréal rendront hommage au Festival à l'occasion du spectacle Salut à Granby, qui sera présenté le 18 juin à 19h au Spectrum.

Une dizaine d'anciens de Granby participeront à cette soirée placée sous le signe de «l'émotion» et de «la chanson francophone», a indiqué hier lors d'un entretien téléphonique la directrice artistique du spectacle, Colette Brouillé.

Les Lynda Lemay, Marie-Denise Pelletier, Luc de Larochellière, Luck Merville et Rioux ont déjà confirmé leur présence. L'identité de l'animateur n'est pas encore confirmée. Quant aux participants, «ils ont tous un lien direct avec Granby», précise Mme Brouillé, qui promet aussi «des surprises».

Le Salut à Granby se déroulera dans le cadre de la série «10 ans de Francofolies». En soulignant ainsi le 30e anniversaire du Festival, on voulait «rendre hommage à un collaborateur précieux qui abat un formidable travail de développement dans le domaine de la chanson», soulignaient cette semaine à Montréal les organisateurs de ces 10e FrancoFolies.

École de la chanson: en 1998?

D'autre part, le fameux projet d'une école de la chanson, que le Festival traîne dans ses cartons depuis 1982, pourrait bien débloquer enfin cette année. «Je pense, en étant optimiste, que d'ici six mois, on pourrait avoir quelque chose de concret dans les mains», indique le directeur général Jean-François Cartier. Une ouverture? «Je le souhaite...»

M. Cartier s'est ainsi montré extrêmement prudent dans toutes ses réponses: «Je suis obligé de protéger mes partenaires - qu'il refuse de nommer pour l'instant -: je suis une partie de l'ensemble», dit-il.

A tout le moins a-t-on pu savoir qu'on travaille à «une vraie formation, avec un diplôme au bout», qu'on s'adresse aux auteurs-compositeurs-interprètes au premier chef, et que l'école serait située «idéalement à Granby». Il n'est pas question d'une nouvelle construction.

«T'as vu nos finances?», lance le dg., en faisant allusion au déficit enregistré en 1997. «Ce serait gênant alors qu'il y a tellement d'endroits libres...», ajoute-t-il.

Le Festival a tenu en janvier une «tournée de consultation» auprès des gens de l'industrie et des artistes pour savoir à quoi, selon eux, «devrait ressembler une école de la chanson s'il s'en établissait une», mentionne Jean-François Cartier, selon qui le projet «chemine très bien».

Un faible pour «le monde de Granby»

GRANBY
AN

«Ce n'est pas la première fois que je tiens un rôle de porte-parole. L'an passé, je l'ai fait pour *Chansons en fête*. Comme je suis issue moi-même des concours, j'ai l'expérience de la chose... et je suis bien placée pour en parler, mettons!», a raconté hier Marie-Denise Pelletier lors d'un entretien téléphonique.

Un rôle que la chanteuse, qui fêtait hier ses 38 ans, endosse avec un plaisir manifeste.

«Quand ils m'ont approchée, j'avais le temps, ce qui est une bonne affaire (...) Et je suis très heureuse de le faire, je trouve ça l'fun de parler surtout de Granby!», dit-elle. «C'est un des festivals les plus prestigieux, dont sont issus beaucoup d'artistes... Et j'ai un petit faible pour le monde de Granby!»

Comme porte-parole de la 30e édition, le mandat premier de Marie-Denise Pelletier sera d'«aller dénicher des talents, d'inviter les gens de la relève à s'inscrire». On la verra donc dans des pubs et dans une ronde d'entrevues pendant la période d'inscriptions, qui prend fin le 4 mai.

Il est également question que la chanteuse participe comme invitée aux deux finales du 18 et 19 septembre au Palace, comme l'avait fait le porte-parole de l'an dernier, Rioux. «Je ne sais pas encore comment, on est en train de tout développer ça, mais sûrement qu'on me verra la fraise!», lance-t-elle avec bonne humeur.

C'est en décembre 1982 que Marie-Denise Pelletier triomphait comme interprète au Festival de la chanson, qui s'étalait à l'époque sur toute la durée de l'automne.

Sortir

Le duo Fortin-Léveillé chez «la» Claude



ROUGEMONT - Petit rappel: c'est le 18 avril à 20h que la nouvelle saison culturelle s'ouvrira à l'atelier-musée de «la» Claude Gagnon, à Rougemont, avec la prestation du duo Fortin-Léveillé. Les deux guitaristes-compositeurs Richard Léveillé et Luc Fortin comptent déjà deux albums à leur actif, *Tranquilidad* et *Soleil*, et se promènent à travers différents genres musicaux: bossas légères, flamencos, sambas, valses montréalaises, etc. Leur concert de Rougemont sera enrobé de petites histoires sur l'originalité des pièces et des styles musicaux. On pourra y assister seulement en réservant à l'avance, au 469-4772 ou au 469-1148. Le coût des billets est de 15$.



C'était avant la guerre à l'Anse à Gilles

GRANBY - Une histoire d'amitié entre Marianna et la jeune Rosalie, très belle et très inexpérimentée, qui travaille comme servante chez des «gens bien» du village. L'amour d'Honoré, homme engagé et jardinier de son état, pour Marianna. La coriace tante Mina, qui ne se laisse pas mener par le bout du nez... Voilà quelques éléments de *C'était avant la guerre à l'anse à Gilles*, un classique de l'auteure québécoise Marie Laberge, qui sera présentée par la Compagnie Jean Duceppe le samedi 18 avril à 20h au théâtre Palace. Béatrice Picard (tante Mina), Suzanne Clément (Rosalie), Guylaine Tremblay (Marianna) et Alain Zouvi (Honoré) seront réunis sur les planches, dans une mise en scène de Monique Duceppe. Nous voilà sur le bord du fleuve, dans le comté de Montmagny, en 1936, alors que «l'ancien temps» est en train de faire place à une nouvelle époque...

Robert Lalonde en nomination



MONTREAL - L'écrivain Robert Lalonde, de Sainte-Cécile-de-Milton, est au rang des finalistes au Prix des Libraires 1998 dans la catégorie «roman québécois» pour son livre *Le monde sur le flanc de la truite*, publié aux Éditions du Boréal. Les autres finalistes dans la même catégorie sont Bruno Hébert (*C'est pas moi, je le jure*), Michelle Tisseyre (*La passion de Jeanne*), Michel Tremblay (*44 minutes, 44 secondes*) et Martine Desjardins (*Le cercle de Clara*). L'Association des libraires du Québec fera connaître le lauréat le 23 avril au cours de la Journée mondiale du livre et du Sommet sur la lecture et le livre.



Rencontre-lecture avec Carole Massé

GRANBY - La bibliothèque Paul-O. Trépanier de Granby accueillera le 22 avril à 20h l'auteure Carole Massé, de Sainte-Cécile-de-Milton, pour une «rencontre-lecture». Lauréate du Prix Alfred-Desrochers 1997 pour son recueil de poèmes *La mémoire dérobée*, Mme Massé navigue entre la poésie et le roman et a publié 11 livres à ce jour. Lors de la rencontre, elle expliquera ces genres littéraires et parlera des difficultés et des émotions que l'un suscite par rapport à l'autre. En prime, l'auteure lira quelques extraits de son dernier livre, *La mémoire dérobée*, publié aux éditions Les Herbes rouges. Les billets pour cette soirée, qui s'adresse aux adultes et aux jeunes adultes, sont présentement en vente à la bibliothèque Paul-O. Trépanier, au coût de 3$. Pour plus d'infos: 776-8310.

A l'affiche au Vieux Clocher

MAGOG - Le duo d'humoristes Lévesque-Turcotte sera en spectacle le samedi 18 avril, à compter de 20h30, au Vieux Clocher de Magog. Pour réservations: (819) 847-0470.

Sept peintres, sept sources d'inspiration

COWANSVILLE - Le Comité de la Culture de Cowansville présentera du 5 au 16 avril à la galerie Bruck *Sept peintres, sept sources d'inspiration*, une exposition réalisée par sept femmes peintres de la région dans le cadre d'un atelier de création animé par Hélène Plourde.

«Chaque participante a d'abord choisi une ou deux toiles d'un grand maître qui l'inspirait; les six autres devaient également utiliser les mêmes oeuvres comme points de départ à leurs compositions. Les sept femmes ont ainsi conçu chacune une boîte où seraient insérées les oeuvres inspirées d'un même artiste pour les conserver, et en faire un livre d'artiste. L'exercice a donné lieu à une grande diversité de styles et de techniques, avec au total 49 oeuvres inédites», nous écrit Hélène Plourde.

L'exposition regroupe ainsi les réalisations de Louise (Gauguin) Bernard, Denise (Cézanne) Caron, Gaétane (Redon) Gagnon, Noëlla (Chagall) Bellefeuille, Françoise (Delaunay) Turcotte, Yolande (Renoir) Gervais et de Thérèse (Klimt) Montembault. Le vernissage aura lieu ce dimanche 5 avril de 14h à 16h à la galerie Bruck, 225 rue Principale à Cowansville. On pourra visiter l'exposition par la suite de 13h à 17h du mercredi au dimanche, et de 14h à 16h les samedis.

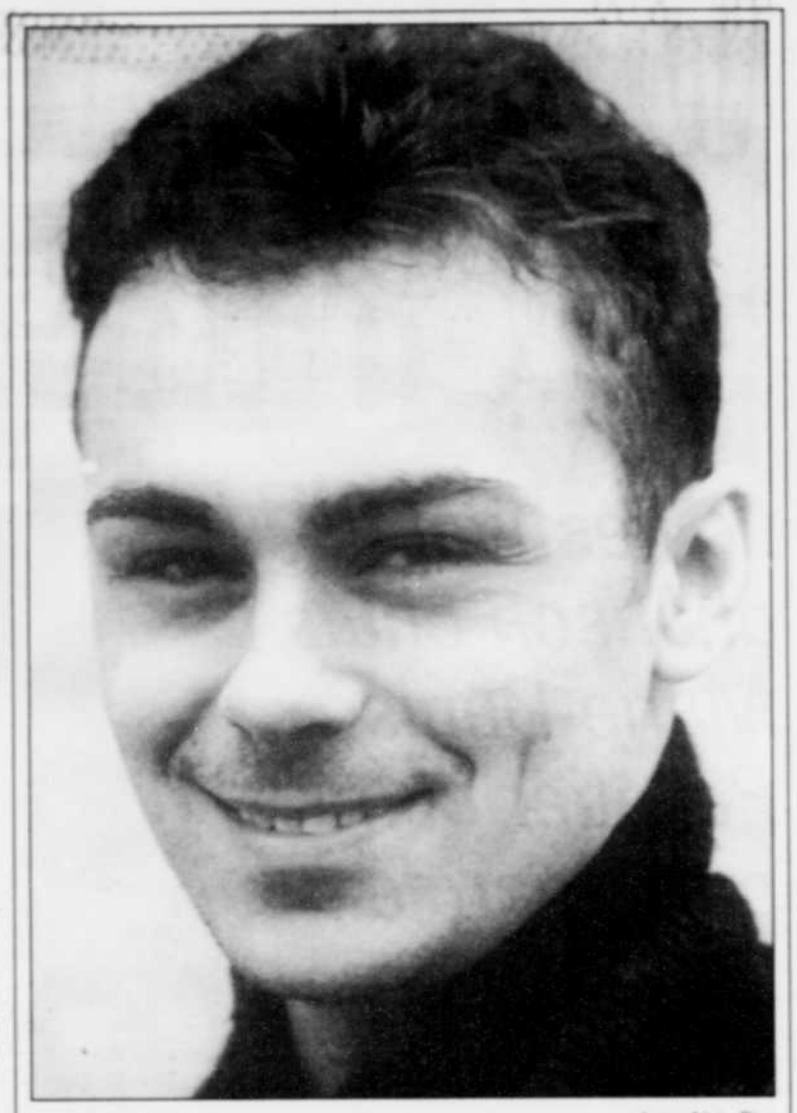


photo Alain Dion

Court, court, Yves Gariépy...

Anne Normand

ROXTON POND

Les collègues d'Yves Gariépy au Gas Bar ont mis quelques instants, cette semaine, à le reconnaître sans ses cheveux longs. Ibidem pour l'employée d'un club vidéo où il a pourtant ses habitudes. En promettant la semaine dernière un changement de tête radical, l'auteur-compositeur-interprète de 28 ans de Roxton Pond n'avait pas exagéré...

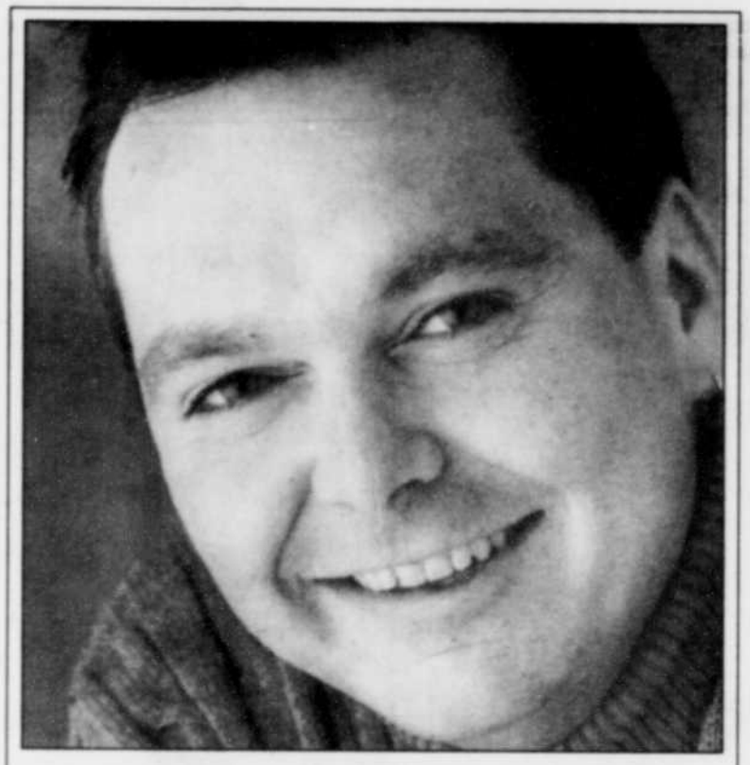
Lundi dernier, il s'est rendu à Québec pour l'enregistrement de l'émission *Les ailes de la mode*, qu'on pourra voir le 13 avril à 19h30 au réseau TVA. Invité de la capsule «Métamorphose», Yves Gariépy a quitté le fauteuil de la coiffeuse Audrey avec plusieurs pouces de chevelure en moins... mais «super content!», lance-t-il.

«Quand elle m'a coupé la couette, ça m'a fait un petit pincement au coeur. Mais j'ai vite aimé ça... Il y a 10, 12 personnes autour de toi, et tout le monde aime ça!», ajoute-t-il.

En fait, Yves Gariépy, qui a aussi bénéficié d'un massage, de soins de la peau, et a reçu 500$ de vêtements, a vraiment TOUT aimé de l'expérience: l'animatrice France Beaudoin, vite pour mettre son monde à l'aise, l'invitée Geneviève Borne, de Musique-Plus - avec qui il a piqué une jasette à l'heure du midi -, l'ouverture, également... Quand on l'a habillé pour l'émission avec un look «rétro européen», «stretch, pantalons beiges, souliers beiges», «ce n'était pas mon style... et je l'ai dit en ondes», raconte-t-il.

«C'est ça qui est l'fun: c'est pas une émission truquée. T'as le goût de dire ça, de faire ça, je l'ai fait.» On le verra même, en fin d'émission, jouer au queue quelques mesures d'une de ses pièces...

Quant aux commentaires de l'entourage, oui, ils ont été élogieux... notamment de la part de sa mère et de sa blonde! «Je suis satisfait», indique Yves Gariépy, Sunny de son nom d'artiste. «Il fallait que je donne le coup de grâce... Je ne dis pas que je ne changerai pas de peignure avec le temps. Mais ils sont dûs pour rester courts!»



Jean-Michel Anctil aux Dimanches pour Rire

GRANBY - Les *Dimanches pour Rire* «Molson Dry» du bar granbyen Le Fleurtage accueilleront le 5 avril à compter de 20h l'humoriste Jean-Michel Anctil, créateur du tannant petit Maxime, de l'ineffable Précilla, et de plusieurs autres personnages. Le magicien-humoriste Benoit Chabot, un talent local, assumera la première partie de la soirée, animée par Simon Gravel de CIMO. Le coût d'entrée est de 25$. On peut obtenir des billets sur réservation téléphonique au 534-2236 ou au bar le Fleurtage durant les heures d'ouverture.

Les jeunes ballerines en spectacle

GRANBY - Les élèves des groupes rythmiques de l'enseignante Carol Lynn Taylor, aux Loisirs de Granby, présentent ce soir à l'Escale un spectacle sous le thème de *Silence... on danse*. Sur le bout des pieds, toutes mignonnes dans leurs petites costumes, elles évolueront sur des musiques de films de Walt Disney. Le spéectacle débutera à 19h. Les billets seront en vente à la porte, au coût de 4$.

Ouverture de Fort-Chambly

CHAMBLY - Les expositions au lieu historique national du Fort-Chambly sont à nouveau accessibles aux visiteurs du mercredi au dimanche, de 10h à 17h. A noter que des coûts d'entrée sont perçus pour la visite du musée, les sommes recueillies servant à assurer et à maintenir la qualité des services aux visiteurs (adultes: 3.50$, étudiants: 1.50$, aînés de 65 ans et plus: 2.75$; c'est gratuit pour les enfants de moins de six ans). Encore cette année, le coup d'envoi des activités spéciales se fera à l'occasion de l'événement *La Plantation du Mai, l'hymne au printemps*, le 3 mai prochain. Tout au cours de l'été, les *Beaux dimanches de Fort-Chambly* offriront chaque semaine une activité spéciale portant sur des thèmes historiques et militaires. Pour informations ou réservations, composer le (514) 658-1585.

Trois peintres à Waterloo

WATERLOO - La Maison de la Culture de Waterloo accueille en avril dans sa salle «Soeur Louis» les réalisations de trois peintres membres de Boréart. Artiste professionnelle, Françoise Turcotte manie la spatule et le pinceau pour réaliser ses oeuvres à l'huile où apparaissent des personnages et des fleurs, parfois semi-abstraits. Gérard Desrochers, quant à lui, peint sur papier marouflé et agrégats divers des personnages ou des sujets inspirés de la nature. Son élève, le peintre amateur Jean-Claude Richard, fait pour sa part de l'huile et du collage dans ses tableaux. Tous ces exposants ont déjà remporté diverses récompenses pour leur travail. On pourra visiter leur exposition du lundi au vendredi de 9h à 17h, et les samedis de 13h à 17h à la Maison de la Culture, 441 rue de la Cour.

Les films en ville

(semaine du 3 au 9 avril)

Cinéma des Galeries de Granby

Grease: en semaine à 19h30 et 21h30. Samedi, dimanche et mercredi à 13h, 17h15, 19h30 et 21h30

Les boys: en semaine à 21h30. Samedi, dimanche et mercredi à 15h15 et 21h30

L'homme au masque de fer: en semaine à 19h. Samedi, dimanche et mercredi à 13h30, 16h et 19h

Titanic: en semaine à 19h. Samedi, dimanche et mercredi à 15h et 19h

Cinéma Fleur de Lys

Le bossu: samedi et dimanche à 14h et 19h. Tous les soirs à 19h.

Le destin de Will Hunting: samedi et dimanche à 14h, 16h30, 19h et 21h30. Tous les soirs à 19h et 21h30

Mercure à la hausse: samedi et dimanche à 14h05, 16h35, 19h05 et 21h35. Tous les soirs à 19h05 et 21h35

Perdus dans l'espace: samedi et dimanche à 13h30, 16h15, 19h et 21h30. Tous les soirs à 19h et 21h30

Racoleuses: samedi et dimanche à 14h05, 16h35, 19h05 et 21h35. Tous les soirs à 19h05 et 21h35

Un sacré bon gars: samedi et dimanche à 16h30 et 21h30. Tous les soirs à 21h30

Théâtre Princess

The Man in the Iron Mask (v.o. anglaise) : samedi et dimanche à 16h et 18h30. Du lundi au jeudi à 18h30

Titanic (v.o. anglaise): samedi et dimanche à midi et 20h45. Du lundi au mercredi à 15h et 20h45. Jeudi à 20h45.

263-8888

TERCEL CE
Incluant 687 $ en valeur ajoutée
- 4 portes
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Enjoliveurs complets
- Banquette arrière rabattable (60/40)
- Montre numérique
- Réservoir, coffre et rétroviseurs télécommandés
- Essuie-glaces intermittents
- Tapis et garnitures du coffre
- Moulures latérales

0 $	199 $
1 000 $	177 $
2 000 $	154 $

199$/mois
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



COROLLA CE
- Transmission 5 vit., manuelle
- Moteur 1,8 L, 120 ch., DACT
- Radiocassette AM/FM
- Direction assistée
- Essuie-glaces intermittents
- Etc.

229$/mois
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

0 $	229 $
1 000 $	206 $
2 000 $	182 $



RAV 4
- Moteur 4 cylindres de 2 L, 127 ch.
- Radiocassette AM-FM stéréo, 4 haut-parleurs
- Roues de 16 po
- 2 coussins gonflables
- Différentiel à verrouillage central

299$/mois
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

0 $	299 $
1 000 $	272 $
2 000 $	246 $



TOYOTA
JOURS
ÉTIQUETTES ROUGES
4,8% FINANCEMENT

DIPLÔME À BORD

Le service de qualité Toyota

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière, Cowansville

Programme de location et financement de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Toyota Crédit Canada Inc. Offre valable sur les modèles neufs 1998 de : Tercel BC 53 LMB, Corolla CE BRIZ EM AA, et RAV 4 HP10VM AA. Franchise de 96 000 km sur location de 48 mois. Le premier versement et un dépôt de sécurité sont exigibles à la prise de possession. Une valeur résiduelle s'applique. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement.

Une tournée et un retour aux sources pour Dan Bigras

Seul, dans l'oeil du tigre



Loin des «gros hits»

Francine Beaudoin
GRANBY

Après plusieurs mois de travail en studio - un an et demi consacré à la musique du film *J'en suis* et de la mini série *Une voix en or* - Dan Bigras reprend son vrai métier. «Juste pour être en face du monde. Comme un boxeur retourne sur le ring.»

«En studio, t'as pas à aller plus profond. Tu suis l'histoire qui est déjà là», raconte ce passionné de 40 ans qu'on pourra voir et entendre à Waterloo, ce soir.

«J'ai entrepris cette 'tournette' pour retrouver ce sentiment de danger dont j'ai besoin. Retrouver la folie que j'avais.»

Et cela *Seul*. Lui, ses angoisses, ses cris et son piano.

«J'appelle ça mon spectacle pas d'excuses. Je casse tout. Je régresse complètement aussi», explique-t-il, avouant que l'ordre des chansons, des vieilles et deux ou trois nouvelles, change dans chaque ville.

Mis à part son petit gars de trois ans qui lui manque quand «papa part travailler», Dan Bigras est content de ce retour aux sources. «Ça me remet dans un état que les boxeurs appellent l'oeil du tigre. Quand ils n'ont pas ça avant le combat, il se font massacrer.»

Souffrance

Danger. Boxe. Folie. Des mots qui reviennent souvent dans la bouche de ce «névrosé du dépassement» qui entretient avec le public ce qu'il appelle un «égoisme d'échange». Car c'est égoïstement, dit-il, qu'il fait ce métier. «Pour me soigner personnellement».

Car le gaillard reste fragile. Cet écorché, dont un large pan de vie s'est déroulé dans un tourbillon qui «atteignait 25 sur l'échelle de Richter», doit largement son bonheur au privilège de faire ce qu'il aime le plus dans la vie en n'oubliant pas que «la souffrance sera toujours là.»

Sagesse?

«Je suis sobre. Ça ne veut pas dire que je suis équilibré», explique-t-il rappelant sans pudeur qu'il n'avait jamais écrit une chanson sans être saoûl avant *Fou du diable*.

Oh! oui! la sobriété lui a fait peur. Tant qu'il a suivi sa trajectoire vertigineuse qui ne menait qu'à un mur, il croyait au mythe tenace voulant qu'il faille créer dans la douleur.

«Mais c'est un attrape-nigaud. Maintenant je fais la même vie qu'avant. La différence c'est que je m'en souviens le lendemain».

«J'ai gardé toutes mes angoisses, mais je peux jardiner tranquillement ou faire un BBQ relax», dit-il avant de livrer son ultime remède: «aller au bout de tout. Me sortir des trucs que j'ai dans le coeur».

GRANBY
FB

Seul, la tournée qu'a entamée Dan Bigras à la mi-mars à Grand-Mère et qui doit le mener dans une vingtaine de villes du Québec d'ici l'été, devrait lui permettre de recharger ses batteries avant de produire son prochain disque.

Ce paresseux ne chôme pas!

Il réalise actuellement le premier album de Lou Tremblay, une chanteuse dont la carrière lui tient à coeur.

Puis, il préparera son disque qu'il aimerait lancer à l'automne.

Difficile, l'écriture?

«C'est une affaire bien personnelle. Je veux être touché et toucher, sans jérémiades. Je peux faire un texte un peu tôton, pour m'amuser, mais il y autre chose.»

«Il y a deux sortes d'auteurs de chansons. Ceux qui veulent faire de l'argent et se demandent comment faire ça vite. Ils font un gros hit qui ne restera dans la mémoire de personne. Puis il y a les autres. Même quand on ne fait que chuchoter ces textes-là, ils évoquent des tas de choses qu'on ne sait pas dire dans la vie.»



Ce que l'été nous réserve

GRANBY
Collaboration spéciale

Le printemps vient à peine de s'installer et, déjà, plusieurs cinéphiles s'interrogent sur les films qui envahiront nos écrans cinématographiques d'ici la période des vacances estivales.



Pour ceux-ci, voici donc une liste de certaines des productions qui prendront l'affiche sous peu, tout en gardant en mémoire que toutes ces dates sont susceptibles de changer et que cette liste n'inclut pas les belles surprises que nous réservent les festivals tels que Fant-Asia et le Festival des Films du Monde.

Évidemment, personne ne sera surpris de constater la haute teneur en grosses machines commerciales américaines, pour qui cette période signifie stratégies publicitaires assommantes et recettes de *box office* mirobolantes. Comme toujours, la quantité sera au rendez-vous. Mais la qualité, elle, y sera-t-elle aussi? On ne peut qu'espérer. Alea jacta est.

En attendant, voici 10 films triés sur le volet, susceptibles de retenir votre attention.

Vampires

Après les deux tiédeurs cinématographiques que sont *Village of the Damned* et *Escape from L.A.*, le célèbre réalisateur John Carpenter (apparemment en rémission de son cancer) nous offre un retour en force avec cet hommage vampiresque aux westerns-spaghetti de Sergio Leone. Ce film promet d'ailleurs de constituer un des succès de l'été grâce à son humour décapant et son casting intéressant, où l'on retrouve, entre autres, James Wooks, Sheryl Lee et



Thomas Ian Griffith. Sortie prévue au début d'août.

Eaters of the Dead

Intense fantaisie héroïque dans laquelle Antonio Banderas incarne un chevalier qui découvre qu'il s'est embarqué dans une bien drôle de croisade. Il devra en effet affronter une créature terrifiante, comme seule l'imagination médiévale pouvait en concevoir une, qui a d'ailleurs la très mauvaise habitude de se nourrir de chair humaine. Si vous vous attendez à un film dans la veine des *Conan* et *Beastmaster*, vous ne serez pas déçu. Pas plus que de la réalisation signée John McTiernan (*Last Action Hero, Die Hard*), qui promet évidemment un bon moment de spectacle. Sortie prévue pour avril-mai.

Lethal Weapon 4

Ça y est, Mel Gibson et Danny Glover ont décidé de remettre ça... Bon, bon, bon. Ce qui risque d'être intéressant, cette fois, réside dans la présence au générique de Jet Li, l'incroyable et énergique star hongkongaise des arts martiaux, dans le rôle du méchant de service. Ce sera là une double première pour lui puisqu'il a toujours joué les héros et que c'est là sa première incursion dans le monde hollywoodien. Sortie prévue en juin.

Armageddon

Des dizaines de scientifiques et d'astronautes tentent d'éviter une collision entre la terre et un météorite d'envergure. Citations de la Bible, musique emphatique et morceaux de sur-bravoure à prévoir. Avec Bruce Willis et Steve Buscemi.

Godzilla

Ce film sera à surveiller. En fait, il est attendu avec beaucoup de froideur et de poignards par les fans du vrai Godzilla. C'est que les américains Emmerich et Devlin (l'équipe de *Stargate* et *Independence Day*) ont commis l'acte sacrilège de changer radicalement l'histoire et la genèse de cet icône de la culture populaire japonaise. Controverse négative à prévoir. Sortie en juillet.



Impact

Des dizaines de scientifiques tentent aussi d'éviter une collision entre la terre et un météorite d'envergure Citations de la Bible, musique emphatique et morceaux de sur-bravoure à prévoir aussi. Avec Morgan Freeman. Sortie le 8 mai.

Mighty Joe Young

Remake très attendu du film de Shoedsack (*King Kong*) qui a illuminé nos jeunes après-midi de cinéphile. La bande-annonce semble de bonne augure. Sortie en juillet.

Species II

Première suite d'une série qui en comptera probablement plusieurs. Même si l'on promet un film différent, il y a fort à parier que l'on retrouvera les ingrédients ayant assuré le succès du premier opus, soit nudité intégrale intermittente, scènes de baise intermittentes et actrice top modèle au talent intermittent. Sortie prévue en mai.



The Mask of Zorro

Ressuscité du monde des héros de cape et d'épée et de celui du kitsch parodique, ce Robin des Bois hispanophone, qui emprunte cette fois les traits d'Antonio Banderas, nous promet son lot de cascades équestres, d'innuendos sexuels et gens aveugles qui ne semblent ni reconnaître la voix ou le physique de ce héros pourtant si peu masqué. Avec Anthony Hopkins et Jennifer Lopez.

The X - Files movie

Premier passage au grand écran de cette série télé qui a su se forger un impressionnant curriculum. Les fans rongent déjà leur frein en songeant à ce film qui fera suite à la saison régulière. Avec le duo David Duchovny-Gillan Anderson et des surprises, à ce qui paraît.

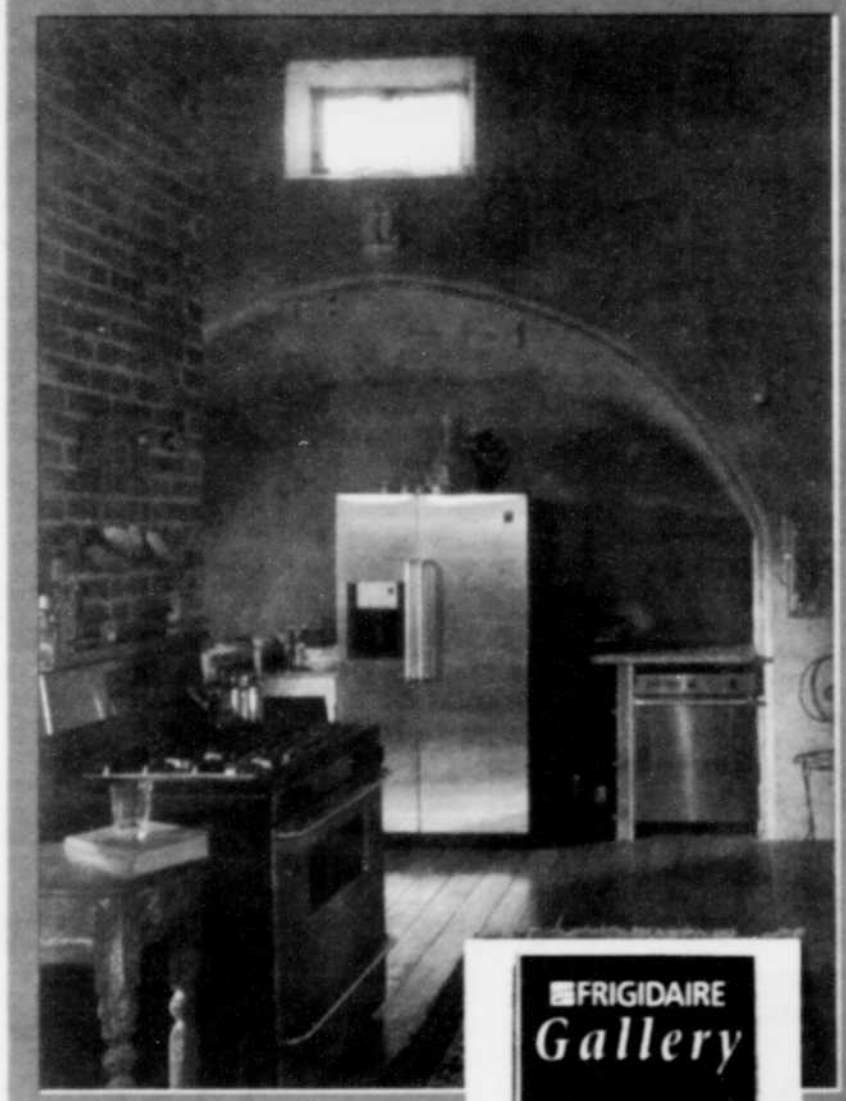
Lancement de Screen Machine

Le quatrième numéro de ce fanzine qui se spécialise surtout dans le cinéma asiatique (mais qui traite aussi de fantastique, du thriller policier et de jeux sur CD-Rom) vient de paraître. Son rédacteur en chef, Julien Fonfrède, aussi associé au comité organisateur du Festival Fant-Asia, a concocté une impressionnante édition couvrant tout le panorama cinématographique extrême-oriental, de Wong Kar-Wai à Chow Yun-Fat, de Kitano à Jackie Chan en passant par JetLi, Hsu Qi et les aspirantes actrices asiatiques de Montréal.

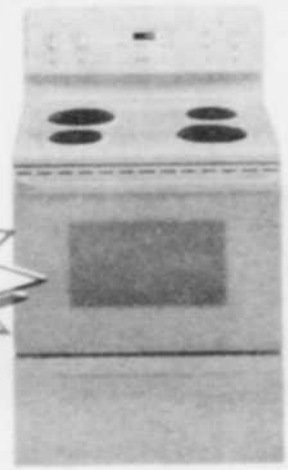
Si cette édition de plus de 70 pages s'adresse surtout aux connaisseurs, elle contient toutefois tous les éléments essentiels pour attiser l'intérêt du néophite, qui devra toutefois patiemment écumer les kiosques de presse ou envoyer un fax au 514-982-0796 pour se le procurer. Une belle initiative qui met certes de la couleur dans le spectrum cinéphilique!

Vous prévoyez un déménagement prochainement?
Hé bien, c'est le temps de venir faire le
CHOIX DE VOS APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS
FRIGIDAIRE

Venez admirer la superbe collection
SÉRIE PROFESSIONNELLE EN ACIER INOXYDABLE POLI




LAVE-VAISSELLE
à partir de 439$

CUISINIÈRE

à partir de 599$


RÉFRIGÉRATEUR 18 pi.ca.
799$

OUVERT LE DIMANCHE

MEUBLES Denis RIEL
1470 St-Paul, Sortie 55 de l'autoroute 10
Farnham 293-3605 1-800-363-1949

Courir

Ile-aux-Grues
Collaboration spéciale

Une tradition trois fois centenaire est plus florissante que jamais à l'Ile-aux-Grues.


MONIQUE NUYTEMANS

Petite île de moins de 200 habitants, l'Ile-aux-Grues est située dans le Saint-Laurent, entre l'Ile d'Orléans et l'Ile-aux-Coudres, à 50 km en aval de Québec.

C'est ici que se célèbrent chaque année, vers la mi-mars, les festivités de la Mi-Carême. Une façon pour les insulaires de «casser» l'hiver, de couper le jeûne, de festoyer, de se déguiser, de visiter les chaumières, d'y prendre un coup. Et cela sans jamais se faire reconnaître.

La tradition de la Mi-Carême a été apportée chez nous par les pionniers français du XVIIème siècle. Aujourd'hui la tradition ne subsiste qu'en trois endroits au Québec: à Natashquan sur la rive nord, à Fatima aux Iles-de-la-Madeleine et à l'Ile-aux-Grues. Il se fait donc que cette fête est peu connue, même des Québécois. Ceci parce que le déroulement heureux des festivités exige un endroit isolé, où l'on s'amuse à deviner ceux et celles qui se cachent sous les masques et les costumes élaborés qui paradent de maison en maison.

Il arrive qu'une épouse ne reconnaisse même pas son mari, car les déguisés qu'on appelle ici les «Mi-Carêmes» ne parlent pas, ne chantent pas, changent leur démarche et enfilent leur costume à la sauvette.

L'accord de l'Église

«Courir la «Mi-Carême» a longtemps été réprouvé par l'Église qui considérait cette pratique totalement inacceptable en temps de carême. Mais six semaines de jeûne c'est long, surtout dans une île prisonnière de ses glaces coupée de la terre ferme durant six mois l'an.

Finalement, en 1972, un curé intelligent, l'abbé Égide Sénéchal, encouragea la célébration de la Mi-Carême. Il estima que c'était là une occasion pour les hommes de fraterniser, pour les femmes de confectionner des costumes, une activité qui dure tout l'hiver. Si bien que comme me disait Bibiane Vézina, l'aimable hôtesse de mon gîte, «on ne voit pas l'hiver passer...».

Ce n'est que depuis les années 60 que les femmes participent aux célébrations. Autrefois, seuls les hommes se déguisaient et fabriquaient eux-mêmes leurs costumes. Depuis que les femmes s'en sont mêlées, la confection des costume a pris une ampleur remarquable, surtout quand on songe à la petitesse de l'île (6,5 km sur 1,7

la Mi-Carême à l'Ile-aux-Grues



Une jolie frimousse de «Cléopâtre»



Des Sirènes sorties du Saint-Laurent pour célébrer la Mi-Carême à l'Ile-aux-Grues.

km) et au nombre restreint de ses habitants.

Mousquetaires et Vikings

Dès octobre, les ménagères courent les magasins de Montmagny et de Montréal pour trouver des tissus rutilants, des paillettes, des rubans et des perles. Leur imagination est sans bornes, leur inspiration souvent puisée dans les films de Walt Disney et dans les illustrations d'antan.

Chaque année se créent des thèmes nouveaux. Cette année ce furent les Mousquetaires et les Vikings. Une autre année ce furent les Sirènes et les Cléopâtres.

Chaque maisonnée possède une cinquantaine de costumes coûtant environ 125 $ chacun. Même si la confection ne coûte rien, les tissus et les accessoires sont d'une richesse telle qu'elle évoque celle du carnaval de Venise.

Entrée triomphale

La confection des costumes et des masques se fait dans le plus grand secret. Ceci afin de protéger l'identité de ceux et celles qui les porteront.

Il se fait d'habitude de 4 à 6 costumes par thème. Ils sont souvent portés par les membres d'une même famille, qui sur une musique pré-enregistrée font leur entrée triomphale au centre communautaire et dans les 8 maisons de l'île qui ouvrent leurs portes aux «Mi-Carêmes».

C'est alors le jeu de la devinette. Si l'un d'eux est reconnu à cause d'une démarche mal camouflée, d'un pied un peu grand, d'une taille un peu haute, il sera aisé de deviner qui sont les trois autres, probablement des frères ou des cousins.

La fête dure 8 jours et toutes les activités se passent la nuit. Si bien que le jour, l'île récupère. Dehors, sur la petite route qui longe le fleuve, on ne rencontre âme qui vive. On y est en communion avec le Saint-Laurent corseté dans ses glaces, avec ces peupliers et ces saules couverts de lichen jaune qui agitent leurs branches au gré du puissant nordet. De temps à autre des gros-becs errants s'y posent. Les insulaires disent qu'ils annoncent la neige. Car à la Mi-Carême, l'hiver est loin d'être fini...



Voulez-vous danser?

photos Monique Nuytemans

ANGLETERRE ET ÉCOSSE
Départ : 3 sept. 98 / 16 jours
Prix : 3 485 $ p.p. occ. double
Incluant 22 repas
Réduction de 200 $ par couple si réservé avant le 30 avril. Réduction de 2 % si payé chèque ou comptant
Date limite d'inscription : le 31 mai 98
PRÉSENTATION À L'AGENCE LE MERCREDI SOIR 15 AVRIL À 19 H 30
Veuillez confirmer votre présence avant le 10 avril





Accompagné par : Gisèle et Nova Hains

GRAND TOUR DE FRANCE
Départ : 6 sept. 98 / 21 jours
Prix : 3 889 $ p.p. occ. double Incluant 32 repas
PRIX RÉSERVEZ TÔT DISPONIBLE

CROISIÈRE EN ALASKA
Accompagné en Français sur le MAASDAM de Holland America
Départ : 22 juin / 1 semaine
Prix à partir de : 2 999 $

EUROPE DE L'EST
Allemagne - Pologne - Hongrie
Autriche - République Tchèque
Départ : 4 sept./16 jours 3 099 $ incluant 22 repas
PRIX RÉSERVEZ TÔT DISPONIBLE

ALLEMAGNE, SUISSE ET AUTRICHE
Départ : 7 sept. / 16 jours
2 559 $ occ. double
Incluant 24 repas
PRIX RÉSERVEZ TÔT DISPONIBLE

FRANCE, SUISSE ET ITALIE
Départ : 4 sept. 98 / 16 jours
2 789 $ incluant 22 repas
PRIX RÉSERVEZ TÔT DISPONIBLE

ITALIE
Come-Sorrente-Capri-Florence-Pise-Padoue-Venise-Assise
17 sept. / 16 jours
2 699 $ incluant 29 repas

FESTIVAL INTERNATIONAL LANAUDIÈRE
18 et 19 juillet
Incluant 4 repas et le concert
Accompagné par Carmen et Germain Lapiante retraités de l'enseignement
271 $ p.p., occ. double
Détenteur d'un permis du Québec

AVANTAGE VOYAGES
GisèleHAINS
179-A Principale, Granby 378-2454
TOUS DES DÉPARTS DE GRANBY Autrefois Voyages Travelaide
L146765

2 pour 1

Un plat exquis, un deuxième gratuit.

Découvrez le monde de la fine cuisine en compagnie de votre invité(e) dans la salle à manger Sheffield. Présentez cette annonce et recevez deux repas Table d'Hôte pour le prix d'un. Du dimanche au jeudi.*

AUBERGE LAKEVIEW INN

50, rue Victoria, Knowlton
Ville de Lac Brome, Qc J0E 1V0
Information: (514) 243-6183
Réservations: 1-800-661-6183

* Offre valide jusqu'au 30 avril 1998.

Partout au Québec...
pourquoi pas chez Vous?
Une jeunesse branchée!
Information:
Québec: 418-529-4705
Montréal: 514-628-1274
LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC

la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger
JULIAN GARCIA
«Le chanteur du soleil»
en spectacle
les 3 et 4 AVRIL
5330 Foster
Waterloo 539-2299

Auberge du fenil

BRUNCH DE PÂQUES

L'Auberge du Fenil de Eastman s'est refait une beauté, juste à temps pour le printemps! Nouvelle administration, nouveau décor, nouvelle table mais même vue magnifique sur le Mont Orford.

Nous sommes fins prêts pour vous accueillir pour le brunch de Pâques!

Réservez tôt!
(514) 297-3362
96 Mont Bon Plaisir, Eastman

AUBERGE WEST BROME

Dimanche de Pâques

Brunch à 10 h 30 et 13 h
La chasse aux oeufs avec clown
Buffet : de 17 h à 21 h

Cidre de vermoulade, tabbouli au citron et à la menthe fraiche, salade Waldorf, Tomates et fromage Feta, champignons et artichauts à la Grecque
***
Fromages d'Europe et d'ailleurs
***
Aspic de thon
Crudités
Pâtés et viandes froides
***
Saumon en Bellevue
Saumon fumé
Crevettes de Matane
Brioche de saumon
Moules à la Tunisienne
***
Gigot d'agneau au thym
Rôti de boeuf au jus
Pâtes au pistou
Bouquetière de légumes
***
Gâteau forêt noire, salade de fruits, gâteau moka, chocolats de Pâques, crème caramel
***
Café ou thé, jus d'orange

21,50$ par personne
Enfants de 0 à 6 ans : 1$ par pied de hauteur
Enfants de 6 à 12 ans : demi-prix
Taxes et service non compris

(514) 266-7552
128, route 139, West-Brome

Restaurant
PLACE GRANBY
délicatessen

SOUPER-SPECTACLE dès 18 h avec

JULIAN GARCIA
et les JULIANAS

à la salle Acropole au-dessus du restaurant Place Granby Delicatessen

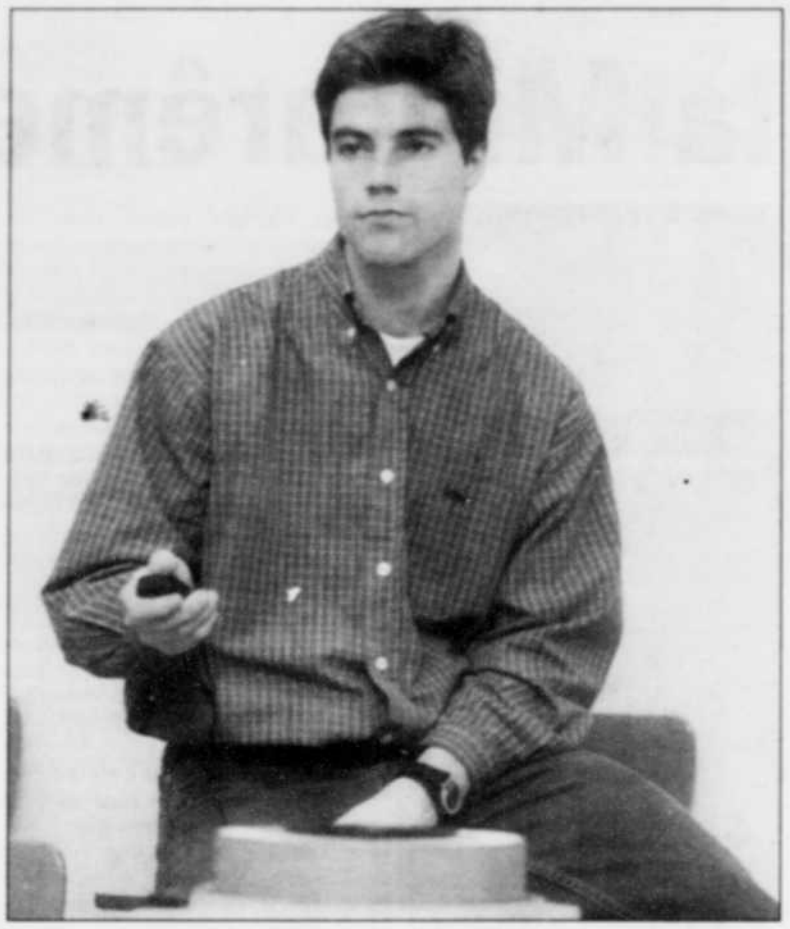
LE VENDREDI 10 AVRIL dès 18 h
22 $ p.p., taxes incl.

Buffet chaud à volonté
Viande et fruits de mer, salades, desserts, thé et café

Réservez dès maintenant au 378-3768

Brunchs musicaux tous les dimanches de 10 h à 2 h p.m.

302 Principale, Granby 378-3768
(angle St-Antoine)



À l'occasion de sa conférence-diaporama «Voyage au coeur de l'Eldorado: la face méconnue de la Colombie», Frédéric Benz veut faire connaître l'extraordinaire richesse faunique du pays. «La Colombie est plus petite que le Québec et contient cinq fois plus d'espèces que le Canada», précise-t-il.
photo Richard Chagnon

Frédéric Benz: la Colombie au coeur

Anne Normand

GRANBY

La Colombie n'est pas que le pays du café, de la star de soccer Valderama, ou de la... coke, une image qui a souvent défrayé les médias. L'écologiste granbyen Frédéric Benz y a trouvé un pays d'une diversité étonnante de paysages, de climats et de populations, qu'il fera découvrir au grand public le mercredi 8 avril, à 19h30, au petit théâtre de poche du Cégep de Granby à l'occasion de sa conférence-diaporama Voyage au coeur de l'Eldorado: la face méconnue de la Colombie.

«C'est comme si j'amenais les gens en voyage. On passe d'une région à l'autre, comme si je faisais le guide», explique le conférencier de 25 ans, qui présentera pas loin de 300 images lors de sa conférence de près de deux heures et demie.

C'est par l'entremise du programme pour adultes Dialogues pan-américains de l'organisme AFS-Interculture Canada, qu'il veut aussi faire connaître, que Frédéric Benz s'est retrouvé l'automne dernier en Colombie pour un projet de quatre mois. Côté travail, le plus gros de sa tâche a consisté à mettre sur pied des groupes d'ornithologues en herbe, dans cinq écoles secondaires. Faut savoir que pour les observateurs d'oiseaux, la Colombie, c'est LA destination...

«C'est là qu'il y a le plus de diversité au monde: 1755 espèces! La Colombie est plus petite que le Québec, mais contient cinq fois plus d'espèces que le Canada», précise M. Benz, qui termine présentement sa maîtrise en gestion de la faune et des habitats à l'Université du Québec à Rimouski.

Au cours de la conférence-diaporama, les spectateurs pourront notamment explorer un important parc archéologique, visiter la célèbre Cordillière des Andes et la région folklorique de Boyaca, être témoins du contraste des villes, où se côtoient pauvreté et opulence...

«Le plus intéressant pour moi, c'est la forêt tropicale: la pure jungle», signale Frédéric Benz. Une jungle «prise en sandwich entre l'Océan Pacifique et la Cordillière occidentale», et qui, en «termes écologiques, est la plus intéressante au monde!», ajoute-t-il. Pourquoi? Parce c'est dans la jungle du Choco qu'on retrouve le plus grand nombre d'espèces spécifiques à un seul endroit de la planète: par exemples, le perroquet du Choco ou le toucan du Choco, qu'on ne voit nulle par ailleurs...

Le coût d'entrée à la conférence est de 5$ pour les adultes, 4$ pour les étudiants et les jeunes de moins de 18 ans. En pré-vente, chez Polysons et Granby-Photo, le tarif est de 4$ pour les adultes, 3$ pour les autres.

DAYS INN

Auberge des Carrefours

«Le meilleur rapport qualité/prix en région»

Réservez tôt pour la fête de Pâques

Le dimanche 12 avril

BRUNCH de 10 h 30 à 14 h
Mets traditionnels et produits de cabane à sucre
14,95$
(prix spéciaux pour les enfants)

BUFFET de 17 h à 22 h
ou table d'hôte
(pas de menu à la carte)
14,95$

Un repas **GRATUIT** *pour votre anniversaire*

111 place J.J.-Bertrand
Cowansville
Pour réservations
263-7331

L154694

LE PETIT DÉJEUNER

Jus rafraîchis, panier de viennoiseries, assortiment de viandes, oeufs en cocotte, crêpes et sirop, pommes de terre rissolées

LE BUFFET FROID

Variété de salades, mousseline de l'océan, miroir de terrines et rillettes maison, pâté végétarien, tomates et mozzarella, viandes froides et condiments, panier du jardinier

LES PLATS CHAUDS

Jambon braisé à l'érable, longe de veau rôtie au parfum de sésame, poêlée de légumes au gingembre, bouchées de truite au basilic, riz étuvé façon Cajun, quiches, feuilletés aux épinards

AVANT LE DESSERT

Brie, cheddar, St-Paulin, bleu danois, fromage de chèvre, choix de fruits frais, croûtons et pain chaud

SÉLECTION DE PÂTISSERIES MAISON

Délice café-chocolat, mousse bavaroise aux fraises, entremet choco-noisette, tartes assorties, cake et biscuits, coulis et fruits confits, surprises en chocolat

Adulte : 15,50 $
Enfants (5-12 ans) : 7,75 $
Enfants (moins de 4 ans) : Gratuit
DEUX SERVICES : à 10 h et à 13 h

GOLF & AUBERGE BROMONT

95 de Montmorency
Bromont
Réservation :
534-1199
1-888-BROMONT

L143956

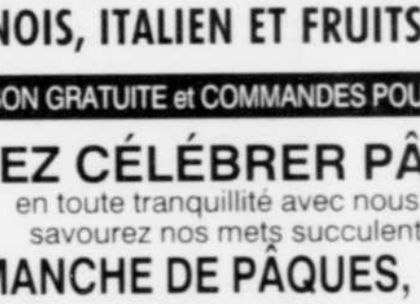
POINTE St-JACQUES

Le samedi soir
ça se passe à La Pointe!

BUFFET DU SAMEDI SOIR
À VOLONTÉ

Comprenant : soupe, salade, fesse de boeuf, fesse de porc, rôti de dinde, gigot d'agneau, pommes de terre, légumes, choix de desserts, thé ou café
12,50$

TOUS LES SAMEDIS SOIR



Votre souper sera agrémenté en musique par

MICHEL DUCHESNE

150 St-Jacques, Granby
372-2511

L154655



LES QUATRE FEUILLES

HALTE GOURMANDE
RELAIS CHAMPÊTRE
SERVICE-TRAITEUR

Le buffet «Tradition et Avant-garde»

2 potages, 10 salades
10 plats chauds et 10 desserts

Crème de légumes aromatisée à l'érable
Soupe aux pois à la québécoise
Pain de ménage sur le gril et beurre d'érable
Marinades maison
Salade aux épinards, pommes et érable
Salade de la cabane aux lardons
Longe de porc et poulet à l'érable
Oreilles de crisse, grillades entrelardées
Jambon fumé noir, jambon canadien
Tourtière et ragoût
Fèves au lard, omelette et cretons
Grands-pères de grand-mère
Gâteau bavarois à l'érable
Crêpes, beignes à l'érable
Tartes au sirop du verger, tartes aux pommes
Surprises aux pommes et à l'érable et autres gourmandises du chef Louis Tremblay

Le chef Louis Tremblay vous convie à sa table!

TIRE
BALADE
DANSE
ANIMATION

Offrez-vous une partie de sucre qui sort de l'ordinaire!

LES QUATRE FEUILLES, 360, rang de la Montagne, Rougemont
RÉSERVATIONS : 1-800-561-6880

L150832

LA MAISON CHINOISE DE GRANBY MING HO



SUPER BUFFET GASTRONOMIQUE CHINOIS, ITALIEN ET FRUITS DE MER

LIVRAISON GRATUITE et COMMANDES POUR EMPORTER



VENEZ CÉLÉBRER PÂQUES
en toute tranquillité avec nous et savourez nos mets succulents
LE DIMANCHE DE PÂQUES, 12 AVRIL

SPÉCIAL DE PÂQUES

MIDI **6,95$** p.p.

SOIR **11,95$** p.p.

Réservez dès maintenant pour Pâques!



L149867

Évangéline, Granby (face aux Galeries) 378-0107

bien plus que de l'ameublement



Planification,
Livraison et installation

Bureaux • Chaises • Filières • Écrans diviseurs
3 salles d'exposition

Papeterie La Liberté

209, rue Principale, Granby • Tél.: 372-6263 • Fax: 372-1620 154041

Salle Érablière Martin

REPAS DE CABANE À SUCRE

Midi et soir • 7 jours/semaine
Lundis et mardis soirs ouvert sur réservations



ORCHESTRE TOUS LES SAMEDIS
(ou en tout temps pour groupe sur demande)

Vous pouvez apporter vos consommations

REPAS MIDI : 9$
Du lundi au vendredi

Gilles et Monique Martin prop.

Réservations
378-8008

675, route 137, Sainte-Cécile-de-Milton
L153281

Week-End

Un vent de liberté à

Anne Normand
FARNHAM

À quel point Guy Edoin, Chantal Santerre, Cathy-Soleil Cyr-Racine et Geneviève Benoit voulaient-ils réussir les textes du spectacle *Création 1998*?

Au point d'aller s'attabler, pendant la crise du verglas, dans un resto de Farnham (qui avait l'électricité...) pour donner un ultime sprint d'écriture et ramasser de la matière.

«Pourquoi dans un restaurant? Parce qu'on pouvait observer le comportement des gens. Ça nous a aidés un peu (...)», raconte Guy Edoin. «On se disait: «Ça, c'est Florian. Lui, il ressemble à Roger...»

«On était des vraies belettes!», lance-t-il.

Le public pourra découvrir le résultat les 16, 17 et 18 avril, à 20h pile, alors que le rideau se lèvera sur la comédie dramatique *Freedom Avenue* à l'auditorium de l'école secondaire Jean-Jacques-Bertrand de Farnham.

S'intégreront étroitement à l'histoire huit numéros de variétés (performances, chants, danse, musique...): une approche originale qu'on utilise annuellement depuis maintenant six ans en para-scolaire à l'école sous le thème de «Création».

Cette année, les spectateurs pourront voir notamment un... rave recréé sur scène au fil de l'action. Et la statue de la Liberté elle-même, animée par un comédien, y aller d'une performance!

«C'est vraiment la plus grosse année!», s'exclame avec enthousiasme Guy Edoin. «Ça promet d'être assez grandiose en termes de participation, de tout... On s'est donné à fond.»

Une centaine d'élèves de cinquième secondaire participent d'une façon ou d'une autre à *Freedom Avenue*, dont l'action tourne autour de cinq personnes âgées fatiguées d'être en résidence. «Elles décident de s'évader et d'aller explorer New York, la ville de tous les excès, tous les interdits. Et il leur arrive plusieur mésaventures», résume Guy Edoin. Ainsi le petit groupe d'aînés, des gens «assez près de la religion», se retrouvera-t-il par exemple à partager son épopée avec une tenancière de... sex-shop!

Pour faire des rencontres agréables

Femme cherche homme

FEMME ROMANTIQUE DE 18 ANS, 5'1", chev bruns, yx pers, bilingue, aime ciné, restos, marche, cherche H sérieux, 18-22 ans, pour relation à long terme. 2180

JEUNE CAPRICORNE DE 28 ANS, 5'9", dynamique, cherche H stable et fidèle, sans enfant, 28-32 ans, but sérieux. 2183

TRÈS BELLE FEMME DE 44 ANS, 5'7", 150 lb, divorcée, aime restos, lecture, prendre une bière la fin de semaine, cherche H 35-45 ans, pas gêné, poli, propre, autonome, libre. 2184

PETITE COQUINE DÉBUT 40AINE, 5', 100 lb, yx verts, propre, honnête, fidèle, romantique, aime danse, restos, voyages, cherche H 35-45 ans, de belle app, honnête, fidèle, sérieux, propre. 2187

CÉLIBATAIRE, 37 ANS, 5'8", 160 lb, simple, aime plein air, promenades, cherche H entre 30-45 ans, libre, pour cheminer ensemble. 2193

THÉRÈSE, JEUNE FEMME, 36 ANS, 5'5", 130 lb, chev bruns, yx pers, 2 enfants, belle, simple, sensuelle, travaillante, affectueuse, cherche H pour amour, tendresse, restos, ciné et plus. 2197

NATHALIE, 23 ANS, 4'9", 90 lb, chev châtains, yx bruns, bilingue, tumeuse, 2 enfants, aime ciné, marche, balades en auto, cherche H 24-42 ans, aimant enfants, pour relation stable. 2175

MARYLISE, 44 ANS, 5'2", 108 lb, chev bruns, yx bruns, simple, douce, féminine, cherche H 35-45 ans, 5'5"-5'9", poids prop, n-fum, sérieux dans ses démarches. 2220

CAPRICORNE, 25 ANS, 5'9", dynamique, cherche H 28-37 ans, stable, sans enfant, but sérieux. 2221

JEUNE MAMAN DE 28 ANS, 5'4", chev châtains, yx verts, aime ciné, restos, nature, soirées tranquilles, cherche H 28-35 ans, honnête, doux, aimant enfants, pour amitié et plus. 2225

FEMME DE 42 ANS, 5'7", 135 lb, chev bruns, yx bruns, affectueuse, douce, tranquille, aime nature, restos, balades, marche, cherche H 44-50 ans, fidèle, sincère, doux et affectueux. 2234

CAROLINE, 26 ANS, 5'4", 120 lb, chev châtains, yx bleus, 1 enfant, aime sports nautiques, cheri, cherche H respectueux, bien dans sa peau, sociable, souriant, aimant la vie. 2253

ÂME SOLITAIRE DE 19 ANS, OUVERTE D'ESPRIT, passionnée et sensible, aime photographie, musique, nature, voyages, cherche H 20-28 ans, intérêts similaires. 2263

FEMME DE 30 ANS, 5'4", 129 lb, chev châtains, yx bruns, 2 enfants, tumeuse, aime ciné, soirées, danse, restos, tranquillité, voyages, partage familial, cherche H doux, fidèle, honnête, propre. 2050

FEMME DE 55 ANS, GRANDE, poids prop, de belle app, n-fum, dynamique, cherche H 55-60 ans, 5'9" et plus, pour relation stable. 2281

39 ANS, 5', 130 LB, chev et yx bruns, sans problème, travailleuse active, autonome, cherche H bien dans sa peau, n-fum, libre, de belle app, imaginatif et drôle, aimant marche, ciné, restos. 2116

FEMME DE 23 ANS, 4'9", 90 lb, chev châtains, yx bruns, 2 enfants, bilingue, aime ciné, restos, balades en auto, cherche H 26-32 ans, aimant enfants, pour relation sérieuse. 1139

CÉLIBATAIRE, 27 ANS, DE BELLE APP, professionnelle, 1 enfant, cherche professionnel 26-32 ans, grand, belle app, n-fum, sans enfant, sens de l'humour, mature, cultivé, ambitieux, but sérieux. 2154

CÉLIBATAIRE, 40 ANS, 5'5", mince, sans enfant, n-fum, cherche compagnon avec belles valeurs humaines, romantique, aimant activités plein air, pour relation stable et harmonieuse. 2156

FEMME D'INTÉRIEUR, 46 ANS, 5'5", 123 lb, aime campagne, jardins potagers, soirées tranquilles, cherche campagnard, propre, débrouillard, croyant et pratiquant, pour partager le quotidien. 2167

ISABELLE, 26 ANS, 5'2", 123 lb, chev châtains, yx verts, 2 enfants, cherche H 25-30 ans, aimant enfants pour relation stable. 2166

39 ANS, 5'7", 116 LB, chev bruns, n-fum, tranquille, simple, fidèle, 1 enfant, aime marche, sorties occasionnelles, cherche H 39-45 ans, sobre, tranquille, aimant enfants, pour relation stable. 2169

ELIANNE, 39 ANS, 5'2", 136 lb, de belle app, romantique, féminine, aime musique, ciné, marche, danse sociale, nature, cherche H 39-43 ans, propre, doux, sensible, sensuel, pour amour tendresse. 2142

PETIT POISSON, 57 ANS, 5'1", 130 lb, honnête, sincère, affectueuse, sens de l'humour, aime danse, cherche H 55-65 ans, sobre, n-fum, affectueux, sincère, honnête, enjoué, avec affinités. 1922

64 ANS, GRASSETTE, DE BELLE APP, sobre, bien dans sa peau, aime sorties, ciné, marche, restos, cherche H 60-68 ans, de belle app, n-fum, sobre, propre, autonome, débrouillard. 2030

FEMME SCORPION, 5'5", 130 lb, chev auburn, yx bleus, belle app, affectueuse, sensible, cherche H 18-21 ans, belle app, sans enfant, stable, sérieux, sincère, doux, affectueux, but sérieux. 2034

JEUNE FEMME DE 18 ANS, JOLIE, simple, authentique, aime chant, musique, ciné, cherche H 20-25 ans, souriant, responsable, artiste dans l'âme, pour partager passions, but sérieux. 2033

CLAIRE, 35AINE, 5'11", 130 lb, chev bruns, yx bruns, tranquille, ovale, enjouée, aime vie, tête-à-tête, nature, arts, cherche H 40aine, propre, équilibré, respectueux, pour amitié et plus. 2035

32 ANS, 5'4", 140 LB, sans enfant, tumeuse, franche, sensible, aime le beau côté de la vie, cherche H libre, bien dans sa peau, pour s'investir dans un nouveau départ. 2040

MÈRE, 33 ANS, 150 LB, chev bruns, yx bruns, 4 enfants, honnête, sensuelle, aime rire, sorties, cherche H 33-40 ans, sensuel, aimant enfants, rire, sorties. 9024

LINDA, 24 ANS, 5'8", chev châtains, yx verts, n-fum, sens de l'humour, aime ciné, cherche H 5'8" et plus, sans moustache, en santé, pour relation basée sur le respect, l'autonomie, la complicité. 2045

GUYLAINE, 34 ANS, 5'7", chev bruns, yx bleus, autonome, esprit ouvert, joyeuse, cherche ami même âge, bon caractère, pour restos, équitation. 2049

JEUNE FEMME DE 36 ANS, 5'10", 139 lb, de belle app, autonome, romantique, chaleureuse, aime danse sociale, marche, vélo, nature, cherche H 35-43 ans, propre, sensible, sensuel. 7188

MARIE, 5'5", POIDS PROP, blonde, yx bleus, douce, sensible, sensuelle, taquine, aime marche, vélo, équitation, cherche H entre 38-45 ans, grand, beau, sensible, très sensuel, romantique. 1397

NATHALIE, 27 ANS, ACTIVE, souriante, 1 enfant, cherche H sportané, 29-33 ans, ayant joie de vivre, pour aller prendre un verre d'abord. 2052

CÉLIBATAIRE, 38 ANS, SIMPLE, douce, sympathique, aime nature, vélo, restos, ciné, musique, cherche H 5'8" à 5'10", n-fum, sans enfant, avec affinités, pour relation amicale et sincère. 2074

DIVORCÉE, JOYEUSE, DE BONNE HUMEUR, séreuse, cherche H sincère, de bonne humeur, honnête, sérieux, sens de l'humour. 1558

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, JEANINNE, veuve, 61 ans, 5'5", 130 lb, aime nature, animaux, quilles, bingo, vélo, restos, pétanque, camping, cherche H 55-63 ans, 5'7" et plus. 1638

FEMME DE 5'5", 142 LB, chev châtains, yx bruns, cherche H entre 18-24 ans, pour rencontres occasionnelles, restos, marche, ciné. 9920

48 ANS, BELLE APP, DOUCE, sensuelle, tendre, aime campagne, marche, vélo, ciné, théâtre, cherche H cultivé, 40-55 ans, avec affinités. 2089

FEMME AUX CHEV POIVRE ET SEL, SINCÈRE, affectueuse, autonome, honnête, déterminée, aime dialogue, belles choses de la vie, cherche H 60 ans et plus, avec affinités. 2096

45 ANS, 5'7", 165 LB, tumeuse, affectueuse, sociable, autonome, sens de l'humour, aime nature, restos, voyages, cherche H 5'7" et plus, 160 lb et plus, libre, simple, honnête, tendre. 2123

FEMME DE 46 ANS, 5'5", blonde, coeur jeune, cherche H environ même âge, 5'8" à 6', tumeur, aimant restos, danse, pour refaire vie. 2106

27 ANS, 5'2", CHEV LONGS, yx bruns, 2 enfants, cherche H 28-33 ans, avec ou sans enfant, n-fum, romantique, sensuel, aimant théâtre, ciné, sorties plein air, sports, tête-à-tête, but sérieux. 2119

VEUVE, 60 ANS, 5'4", 145 lb, chev lorcés, pâle, cherche H environ 5'7", libre, autonome, grand sens de l'humour, propre, affectueux, tendre, fidèle. 2152

33 ANS, 5'2", 110 LB, chev châtains, yx bleus, n-fum, sobre, 2 enfants, simple, sens de l'humour, aime soirées tranquilles, restos, cherche H 33-37 ans, avec affinités, pour amitié et plus. 9023

JEUNE FEMME DE 24 ANS, CHEV BRUNS, yx pers, douce, sensuelle, affectueuse, cherche H 30 ans et plus, de belle app, engagé ou non, simple, discret. 9933

43 ANS, 5'3", 125 LB, chev châtains, yx verts, simple, sens de l'humour, aime danse, musique, marche, soirées tranquilles, cherche H 40-48 ans, n-fum, doux, simple, fidèle, pour relation stable. 1954

40AINE, 5'1", 130 LB, tumeuse, sociable, souriante, aime marche, vélo, musique, danse, cherche H 40-50 ans, sobre, avec affinités. 1619

PETITE FEMME ENJOUÉE, 57 ANS, 5', 130 lb, yx bleus, affectueuse, sincère, honnête, n-fum, cherche H 55-65 ans, n-fum, sobre, aimant danse, avec affinités. 1960

VEUVE, 45 ANS, 5'2", grassette, blonde, yx pers, aime enfants, soirées tranquilles, nature, cherche H 35-52 ans, belle app, franc, affectueux, doux, travaillant, pour relation sérieuse. 1979

BELLE F, 40AINE, 5'5", 120 lb, blonde, yx bleus, féminine, aime bonne bouffe, ciné, théâtre, cherche H 5'10" et plus, poids santé, n-fum, distingué, drôle, respectueux, pour relation sérieuse. 1984

44 ANS, 115 LB, BLONDE, yx verts, cherche H 44-49 ans, 5'8" et plus, 175 lb environ, calme, honnête, franc, amical, aime sorties, marche, dialogue, but sérieux. 2000

CHANTAL, 21 ANS, 5'6", chev châtains, yx pers, cherche H belle app, franc, honnête, sensible, aimant enfants, pour amitié et plus. 1807

FEMME MARIÉE DE 32 ANS, mère, tumeuse, aime nature, cherche homme entre 30-40 ans, pour dialogue. 1801

BELLE JEUNE FEMME ÉPANOUIE DE 23 ANS, 5'8", poids prop, chev châtains, yx pers, sensible, drôle, extravagante, cherche H 25-30 ans, sensible, drôle, passionné de la vie, pour amitié d'abord. 1805

LISE, FEMME SANS ÂGE MAIS JEUNE DE COEUR, en mal d'amour, cherche H de coeur et de tête, fidèle, débrouillard. 1466

JEUNE FEMME, 18 ANS, 5', chev bruns, yx bruns, cherche H célibataire entre 18-22 ans, de belle app, aimant nature, ciné, soupers romantiques, pour amitié et plus. 8539

VEUVE, 56 ANS, 5'4", 140 LB, n-fum, sportive, aime ciné, lecture, musique, danse, restos, voyages, cherche H sobre, n-fum, bon sens de l'humour, avec affinités, pour amitié et plus. 1857

Homme cherche femme

HOMME ENGAGÉ, 30AINE, 5'7", 182 lb, chev châtains, cherche F engagée ou mariée, pour dialogue et plus. 2150

26 ANS, 6', 150 LB, chev châtains, 1 enfant garde partagée, tumeur, aime ciné, nature, moto, cherche F 22-26 ans, aimant enfants, avec affinités. 2152

PATRICE, 18 ANS, 5'11", châtain aux yx bleus, aime marche, ciné, vélo, cherche F 18-20 ans, avec affinités. 2165

BEL HOMME, 40AINE, cherche amour et amitié avec F vraie et sincère, sans artifices superflus, croyant au bonheur, pour vivre avenir éternel, heureux et souriant. 2196

FRANÇOIS, 29 ANS, 5'8", 175 lb, chev châtains, yx bruns, n-fum, tranquille, simple, aime marche, restos, films, cherche F 25-32 ans, sans enfant, autonome, douce et sérieuse pour amitié et plus. 1144

JEUNE HOMME DE 32 ANS, engagé, 5'8", 150 lb, chev châtains, yx pers, cherche jeune F 20-30 ans, engagée ou non, 5'5" et plus, poids prop, romantique, sensuelle, douce, pour partager moments doux. 1294

YVES, 40 ANS, SIMPLE, doux, franc, fidèle, sobre, cherche F 30-45 ans, désirant amour et tendresse pour relation stable. 9780

HOMME DANS LA 30AINE, célibataire de 6', 180 lb, bilingue, cherche F 18-38 ans, de belle app, poids prop, sérieuse, tranquille et honnête pour relation stable. 2172

CÉLIBATAIRE, 29 ANS, 5'8", 170 lb, châtain aux yx bruns, honnête, sobre, n-fum, simple, aime marche, restos, cherche F sans enfant, de belle app, autonome, douce, sérieuse pour amitié ou plus. 6460

HOMME DE 40 ANS, 5'10", sans enfant, doux et responsable, plein air, soirées tranquilles, cherche F 30-37 ans, mince, n-fum, pour relation sérieuse. 1285

JEUNE HOMME DE 20 ANS, 5'11", 180 lb, chev châtains, yx bleus, sportif, groupe de musique, cherche F 18-22 ans, de belle app, pour parties, soirées intimes. 2176

HOMME TIMIDE DE 33 ANS, 5'5", 125 lb, doux, propre, affectueux, cherche F grassette, 40 ans et plus pour correspondance intime. 2178

HOMME, 32 ANS, ENGAGÉ, 6', poids prop, chev noirs, yx pers, discret, cherche F 25-40 ans, engagée ou non, discrète, pour rencontres intimes et plus. 9928

HOMME À LA MI-40AINE, 5'5", 140 lb, chev noirs, yx verts, allure jeune, aime ciné, marche, nature, pêche, vélo, cherche F autonome, 39-45 ans, avec affinités. 1130

VERSEAU DE 43 ANS, N-FUM, calme, aime nature, vélo, marche, cherche F 40-45 ans, avec affinités, désirant refaire sa vie. 2181

PATRICK, 24 ANS, 5'8", 175 lb, chev noirs, yx bruns, aime ciné, restos, soirées tranquilles, cherche F 18-24 ans, avec affinités, but sérieux. 1570

JEAN, 38 ANS, 5'9", 155 lb, n-fum, libre, très sportif, cherche femme de petite taille, pour amitié, tendresse. 2185

JEUNE HOMME DE 22 ANS, CHEV BRUNS, yx bruns, cherche demoiselle entre 22-25 ans, grand coeur, sens de l'humour, aimant sorties, restos, ciné, soirées tête-à-tête. 1993

ALAIN, 36 ANS, D'ORIGINE FRANÇAISE, 5'7", 170 lb, sobre, aime enfants, nature, animaux, cherche F 30-40 ans, poids prop, simple, sincère, franche, naturelle, aimant vie, enfants. 2182

ENGAGÉ, 39 ANS, 5'9", 160 lb, de belle app, doux, cultivé, cherche âme de coeur, honnête, très discrète, franche, affectueuse, aimant dialogue, pour rencontres occasionnelles. 2190

36 ANS, 6'2", 175 LB, chev poivre et sel, père de 4 enfants, honnête, doux, vivant, affectueux, cherche F 27-36 ans, environ 5'4", poids prop, aimant enfants, pour complicité, but sérieux. 2191

JEAN-PHILIPPE, 26 ANS, 6'2", 210 lb, très sportif, timide, romantique, aime ciné, restos, soirées tranquilles, cherche F 18-21 ans, n-fum, honnête, affectueuse, pour amitié et plus. 2196

HOMME DE 44 ANS, 5'9", 190 lb, séparé, tumeur, sans enfant, cherche femme entre 30-45 ans, pour amitié et plus. 2192

CÉLIBATAIRE, 44 ANS, 5'9", 170 lb, chev châtains, yx bleus, sans enfant, n-fum, heureux, aime plein air, ski alpin, golf, marche, vélo, dialogue, cherche F heureuse 35-45 ans, avec affinités. 2198

JEUNE 40AINE, 5'4", 130 LB, de belle app, autonome, aime nature, cherche F libre, sans problème. 2199

JEUNE HOMME, 40 ANS, 5'8", poids prop, de belle app, sans problème, cherche F pour trouver bonheur, refaire vie. 2201

SIMON, 5'11", 190 LB, chev bruns, yx pers, de belle app, cherche F entre 45-58 ans, de belle app, cultivée. 2205

LÉO, 57 ANS, 195 LB, chev poivre et sel, yx bruns, de belle app, n-fum, aime marche, vélo, balades en auto, cherche F 55-65 ans, 5'3" et plus, 140 lb et moins. 2207

26 ANS, CHEV CHÂTAINS, yx bruns, doux, respectueux, cherche F 26 ans et plus, belle app, engagée ou non, simple, discrète, pour bons moments. 2211

SERGE, 46 ANS, 5'10", 180 lb, chev poivre et sel, yx pers, tumeur, affectueux, aime enfants, balades en auto, cherche F 35-45 ans, poids prop, aimant enfants, avec affinités. 2213

théâtre

l'école J.-J.-Bertrand

«Le gros thème qui ressort de ça, c'est la liberté... le besoin qu'a tout être humain d'être libre.»

Pour le comité d'écriture - auquel collabore aussi étroitement l'enseignant Pierre Collin, qui signe en outre la mise en scène -, les premiers préparatifs ont débuté une semaine après la rentrée scolaire de septembre dernier. «C'est une belle tradition - les Créations - en 5e secondaire: tout le monde attend ça depuis le début de l'année! Les élèves veulent y participer, ou simplement le voir...», raconte l'étudiant.



Guy Edoin, Pascal Vachon, Cathy-Soleil Cyr-Racine et Chantal Vertefeuille en pleine répétition pour *Freedom Avenue*, qui prendra l'affiche les 16, 17 et 18 avril à l'auditorium de l'école secondaire J-J-Bertrand.

photo Richard Chagnon

Freedom Avenue réunira dans les principaux rôles Cathy-Soleil Cyr-Racine, Chantal Vertefeuille, Pascal Vachon, Julie Flamez et Guy Edoin, qui veut s'inscrire l'an prochain en art dramatique et y voit une «bonne expérience». «J'adore ça!», s'exclame-t-il.

Restez confortablement à la maison. Pas d'intempéries!

Pas de frais de gardienne ou de taxi!

PHYSIO CHEZ MOI



À DOMICILE 776-4883

PHYSIOTHÉRAPIE

dans le confort de votre foyer!

12 années d'expérience

et un équipement à la fine pointe de la technologie

LUCIE LACHANCE

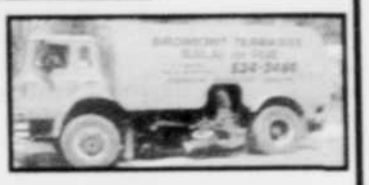
thérapeute en réadaptation physique

L1541138

EXCAVATION — BROMONT TERRASSE INC. — DÉMOLITION

NOUVEAU !

Pépine «backhoe» avec marteau hydraulique



Pose et réparation d'asphalte de tous genres

• Résidentiel • Commercial • Industriel

534-3466

L148869

... ou pour trouver l'âme soeur

La Voix du COEUR

www.compagnie.com/vde

SYLVAIN, 24 ANS, 5'10", 160 lb, chev noirs, yx bruns, romantique, sensuel, doux, aime nature, vélo, cherche F 18-25 ans, pour amitié et plus. 2217

YVES, 40 ANS, SIMPLE, doux, franc, fidèle, sobre, cherche F entre 30-45 ans, pour relation stable. 2219

CÉLIBATAIRE, 24 ANS, 5'11", 160 lb, chev noirs, yx bruns, belle app., cherche F 18-40 ans, pour belles rencontres occasionnelles. 2218

CÉLIBATAIRE, 36 ANS, 5'7", 135 lb, chev châtains, yx bleus, sans enfant, autonome, affectueux, doux, aime campagne, soirées tranquilles, animaux, cherche F 40 ans et moins, mince, but sérieux. 2224

DOMINIQUE, 34 ANS, 5'11", 195 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, doux, affectueux, romantique, aime restos, soupers en tête-à-tête, cherche F 20 ans et plus, poids prop, pour relation stable. 2228

RETRAITÉ, 50AINE, 6', costaud, mature, universaire, en forme, propre, aime sports, cherche F mariée, discrète, pour rencontres occasionnelles le jour. 2229

MARTIN, 25 ANS, 5'10", 185 lb, chev et yx bruns, franc, fidèle, romantique, sens de l'humour, aime nature, sports, enfants, cherche F 18-24 ans, fidèle, avec ou sans enfant. 4964

HOMME DE 37 ANS, 5'6", 155 lb, n-fum, aime plein air, restos, sorties, voyages, cherche F de belle app avec affinités. 2230

SÉPARÉ, 36 ANS, 6'2", 180 lb, doux, tendre, aimant, aime sports, enfants, soirées tranquilles et entre amis, aime complicité, dialogue, cherche F 27-36 ans, 5'4" et plus, aimant enfants. 2170

HOMME DE 38 ANS, 5'9", 170 lb, chev poivre et sel, yx bruns, belle personnalité, engagé, cherche F 30-36 ans, pour rencontres intimes. 2235

HOMME DE 43 ANS, CHEV CHÂTAINS, yx clairs, bien dans sa peau, cherche F 38-47 ans, aimant campagne et grand air. 2236

HOMME ENGAGÉ DE 42 ANS, 5'8", 145 lb, de belle app, romantique et passionné, cherche jolie F pour partager doux moments intimes le jour. 2237

PIERRE, 36 ANS, 5'11", 190 lb, chev et yx bruns, de belle app., autonome, simple, doux, sans enfant, cherche F 28-38 ans, poids prop, n-fum, avec affinités pour amitié et plus. 6672

HOMME DE 45 ANS, 5'9", 172 lb, gentil, sincère, doux, calme, éduqué, aime dialogue, marche, vélo, soupers romantiques, cherche jolie F 5'3" et plus, poids prop, pour relation stable. 2242

HOMME, 5'10", 180 LB, travaillant, sens de l'humour, aime activités extérieurs, moto, cherche F 22-30 ans, poids prop, avec ou sans enfant, avec affinités. 2241

CAPRICORNE DE 50 ANS, 5'4", travailleur, aime sports, marche, danse, restos, voyages, camping, cherche F n-fum pour sorties et plus. 2243

JEUNE HOMME, 36 ANS, 5'7", 130 lb, de belle app, chaleureux, aime musique, vélo, plein air, soirées intimes, cherche F 20 ans et plus, de belle app, mince, fidèle, sportive, but sérieux. 2244

HOMME SEUL, VRAI, SINCÈRE, beau, 40aine, mince, patient, aimant, cherche amour avec F ayant mêmes valeurs et pie à partager. 2246

BEAU JEUNE HOMME DE 29 ANS, 5'11", 175 lb, professionnel, doux, mature, sensible, aime sports, ciné, soupers romantiques, cherche F 20-35 ans, belle, pour dialogue, relation amicale d'abord. 2248

45 ANS, 5'11", 180 LB, aime nature, balades, marche, horticulture, art, cherche F libre et autonome, poids prop, aimant dialogue pour amitié et plus. 1809

MICHEL, 43 ANS, 5'9", 190 lb, sens de l'humour, aime vélo, marche, promenades en voiture, soupers en tête-à-tête, musique. 2265

CAPRICORNE, BEAU BONHOMME, 23 ans, 5'8", 145 lb, sportif, aime bien manger, voyager, cherche F 19-25 ans, avec affinités, n-fum, avec ou sans enfant, but sérieux. 2266

BALANCE DE 42 ANS, CHEV BRUNS, yx bleus, doux, affectueux, fidèle, sobre, aime nature, marche, vélo, cherche F 35-49 ans, pour vie calme et romantique. 2269

BÉLIER DE 39 ANS, 5'2", 100 lb, chev bruns, yx verts, sensible, honnête, féminine, sens de l'humour, aime rire, cherche H même âge, avec affinités, aimant enfants. 2231

VEUF DE 44 ANS, 5'8", 135 lb, n-fum, aime marche, vélo, plein air, danse, cherche F simple, honnête, franche, pour combler solitude. 2272

PAUL, BEL HOMME DE 30 ANS, 5'8", 160 lb, célibataire, viril, mystérieux, cherche F simple, de belle app, 20-30 ans. 2273

SAGITTAIRE DE 22 ANS, 125 LB, châtain aux yx pers, de belle app, cherche F de belle app, 21-26 ans, mature, respectueuse, sérieuse, fidèle, aimant ciné, nature, sports motorisés, but sérieux. 2250

HOMME LIBRE DE 31 ANS, DE BELLE APP, 5'7", 150 lb, sans enfant, aime nature, camping, sports, cherche F 25-36 ans, poids prop, bien dans sa peau, positive, aimant dialogue et complicité. 2274

HOMME DE 36 ANS, 5'8", 140 lb, de belle app, chaleureux, sensuel, romantique, cherche F féminine, sensuelle, poids santé, en manque d'affection et de tendresse pour rencontres intimes. 2279

JEAN-GUY, 32 ANS, 5'10", chev bruns, yx bleus, doux, affectueux, honnête, responsable, aime enfants, soirées tranquilles, musique, cherche F 18-35 ans, pour relation sérieuse. 2277

STEVE, 32 ANS, ENGAGÉ, 5'8", 160 lb, chev châtains, yx pers, belle app, ouvert d'esprit, sociable, cherche jeune F 20-35 ans, 5' et plus, poids prop, romantique, pour rencontres occasionnelles. 2014

DOMINIQUE, SPORTIF, pas compliqué, aime ciné, discothèques, restos, musique, cuisiner, tranquillité, cherche F sérieuse pour sortir et s'amuser d'abord. 1492

JACQUES, 40 ANS, TAILLE MOYENNE, beau bonhomme, cherche amie fumeuse, 30aine, sans très jeunes enfants, active, pour faire connaissance d'abord. 2282

JEUNE HOMME DE 27 ANS, 5'2", 120 lb, chev et yx bruns, de belle app, cherche F de tout âge, engagée ou non. 2270

JEUNE HOMME DE 22 ANS, 5'9", 155 lb, chev foncés, cherche jeune F n-fum, sportive, pour amitié et plus. 2212

Homme cherche homme

TRÈS BEAU JEUNE HOMME DE 23 ANS, aime porter lingerie féminine, cherche H pour rencontres occasionnelles. 2177

HOMME DE 34 ANS, CHEV NOIRS, yx noirs, discret, cherche H de race noire, 18-35 ans, bien bâti, discret, pour rencontres de jour, région de Granby. 2179

JEAN, 30AINE, 5'7", 124 lb, yx verts, actif, souriant, cherche jeune H svelte, discret, enjoué, pour rencontres occasionnelles ou plus. 2186

STEVEN, 30 ANS, 5'8", 140 lb, chev bruns, yx pers, sensuel, cherche H 20-35 ans, beau, propre, gentil, avec sens de l'humour. 6600

ROUGEMONT, HOMME DE 34 ANS, 5'5", doux, propre, cherche H doux, propre, pour rencontres intimes. 2204

STÉPHANE, 34 ANS, 5'8", environ 140 lb, chev blond-châtain, yx pers, cherche H 25-35 ans, n-fum, aimant ciné, sorties, pour relation amicale ou sérieuse. 2208

40AINE, 5'7", 165 LB, chev poivre et sel, yx foncés, cherche simplicité, franchise, tendresse et passion pour complicité avec H libre, moins de 50 ans. 2232

HOMME DE 34 ANS, ENGAGÉ, 5'11", 180 lb, cherche H en uniforme, 20-42 ans, noir, masculin, engagé ou non, pour rencontres occasionnelles les fins de semaine. 2252

JACKY, 40AINE, 5'11", 160 lb, chev longs, aime se maquiller, porter vêtements féminins, cherche H pour rencontres occasionnelles. 1973

CÉLIBATAIRE DE 5'7", 130 LB, chev bruns, yx verts, travaille de jour, cherche H avec même gabarit pour rencontres occasionnelles. 2261

HOMME MARIÉ DE 62 ANS, svelte, propre, discret, peut recevoir, cherche H discret pour rencontres occasionnelles. 2268

39 ANS, 5'7", 145 LB, bisexuel, honnête, discret, cherche H bisexuel de belle app, père de 34-39 ans, de petite taille, honnête, propre, pour amitié et plaisirs. 2012

HOMME MARIÉ, 45 ANS, 5'5", 165 lb, doux, propre, discret, cherche H discret pour rencontres intimes. 2271

HOMME DANS LA 50AINE, discret, bilingue, aime vélo, marche en nature, cherche H 30 ans et plus, avec affinités. 1390

FIN 30AINE, 6', poids prop, chev et yx bruns, doux, sensuel, discret, cherche H pour rencontres occasionnelles. 2077

38 ANS, 5'5", 140 LB, chev bruns, yx bruns, fidèle, travaillant, honnête, en forme, aime musique, ciné, sports, cherche H 25-40 ans, aimant sorties occasionnelles pour relation stable. 2286

BEAU GRAND ROCKER, début 30aine, 6', 180 lb, aime sports, cherche beau gars entre 25-35 ans, bien proportionné, viril, masculin, engagé ou marié, aimant moto. 1213

DAN, 28 ANS, 5'8", 135 lb, pouvant recevoir, cherche beau jeune H entre 18-25 ans, 125-140 lb. 9696

HOMME DE 20 ANS, ENGAGÉ, 140 lb, cherche H masculin, 20-25 ans, engagé ou non pour rencontres occasionnelles les fins de semaine. 2072

Femme cherche femme

JEUNE FEMME DE 29 ANS, 5'4", 129 lb, châtaine aux yx bruns, bilingue, timide, engagée, 2 enfants, cherche F aimant restos, sorties, musique, pouvant recevoir pour première expérience. 2267

JEUNE FEMME DE 36 ANS, 5'1", 100 lb, chev et yx bruns, aime balades en auto, restos, musique, sens de l'humour, cherche F 30aine, avec affinités pour amitié ou plus. 2280

JEUNE FEMME DE 21 ANS, JOLIE, féminine, simple, affectueuse, cherche jeune F dans la 20aine, de belle app, sérieuse, enjouée, stable. 2036

BELLE F DE 32 ANS, 5'10", 134 lb, roussi, yx bruns, sexy, sensuelle, aime sports, musique, restos, cherche F pour amitié et peut-être première expérience. 1777

MARTINE, 29 ANS, YX BLEUS, de belle app, cherche F 22-29 ans, jolie, ouverte, souriante, mystérieuse, romantique, aimant sorties, restos, pour vivre première expérience. 1995

DÉBUT 20AINE, JOLIE, ouverte, souriante, bon sens de l'humour, affectueuse, romantique, mystérieuse, cherche F 18-27 ans, de belle app, avec affinités, pour belles rencontres intimes. 1862

Partenaire de sortie

FRANCINE, 40 ANS, libre semaine et fin de semaine, cherche hommes et femmes pour randonnées de vélo. 2233

NICOLE, 39 ANS, cherche partenaire, femme ou homme, dynamique, 35-45 ans, pour vélo, marche et plein air. 2245

JEUNE MÈRE MONOPARENTALE, 1 enfant de 2 ans, cherche F vivant situation similaire pour jaser, activités familiales, promenades, camping, vélo, pic-nics. 2017

KARINE, 18 ANS, gentille, aime s'amuser, sens de l'humour, cherche gars et filles pour rencontres et sorties. 1933

Comment répondre à une annonce

1- Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2- D'un téléphone à tonalité «Touch Tone», composez 24 heures par jour le **1 (514) 976-9119**
Service à la clientèle de 9 h à minuit : 776-1555, puis appuyer sur le (0)
3- Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même**
4- Des frais de 1,98 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

1- Composez sans frais le **776-1555** avant le mercredi 9 h pour les publications du week-end.
2- Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués. Une seule boîte vocale par personne.
3- Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4- Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5- Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

Comment récupérer vos messages

1- Composez sans frais le **776-1555**
2- Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3- Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.

Les Messageries Vocales Vox Tel n'assument aucune responsabilité dans le cas de rencontres faites par l'entremise de son service de télé-rencontre. Pour adultes seulement, les usagers doivent avoir plus de 18 ans.

Le Plus La Voix de l'Est

Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

Nadeau · Lessard

Notre client, une entreprise solide et dynamique de la région de Granby est présentement à la recherche d'un(e) :

Responsable de production

À ce titre, vous serez responsable de la planification et de la coordination de la production, de la gestion des achats et de l'inventaire ainsi que de la gestion du personnel.

À cette fin, vous devez posséder un diplôme universitaire ou une expérience de travail, dans un domaine pertinent. Des aptitudes particulières en gestion de personnel ainsi qu'un sens particulier de l'organisation sont exigées. Enfin, vous devrez maîtriser l'anglais et être parfaitement familier avec l'informatique.

Faire parvenir votre curriculum vitae à

Lynn Thomas, Nadeau Lessard
développement des affaires et des ressources humaines
155 rue St-Jacques, bureau 403
Granby (Québec) J2G 9A7
au plus tard le 17 avril 1998.

Ce poste est également offert aux hommes et aux femmes.

425-C415380

Offre d'emploi
Temps plein

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE

pour la Société St-Jean-Baptiste Richelieu-Yamaska (SSJBRY)

Lieu de travail : St-Hyacinthe

Exigences :
Bonne qualité de français, connaissance WP 6.1, formation en secrétariat ou bureautique.

Rémunération : 8,30 $ / heure

Information :
Mme Suzanne Roy
1745 Girouard Ouest
St-Hyacinthe (Québec)
J2S 3A2
(514) 773-8535

TRAVAIL DISPONIBLE POUR BÉNÉFICIAIRE DE L'AIDE SOCIALE OU PERSONNE À FAIBLE REVENU

425-C415464

Offre d'emploi
Temps plein

COORDONNATEUR(TRICE)
du Service d'Entraide
pour la
Société St-Jean-Baptiste
Richelieu-Yamaska
(SSJBRY)

Territoire :
Région de Granby, St-Hyacinthe, Beloeil ou Sorel-Tracy.

Exigences :
Belle présentation, avoir expérience de vente, entregent, autonomie et posséder une voiture.

Rémunération:
20 000,00 $ / année

Information :
Mme Suzanne Roy
1745 Girouard Ouest
St-Hyacinthe (Québec)
J2S 3A2
(514) 773-8535

TRAVAIL DISPONIBLE POUR BÉNÉFICIAIRE DE L'AIDE SOCIALE OU PERSONNE À FAIBLE REVENU

425-C415463

MAIN-D'OEUVRE LAMBERT

Le #1 en sélection et location de personnel à Drummondville

Représentant dans l'alimentation (HRI)

Notre client, entreprise établie depuis plus de vingt ans, recherche des candidats(es) pour le secteur de Granby, Ste-Hyacinthe, Ste-Julie et les environs. La personne sélectionnée devra continuer de servir la clientèle déjà établie en plus de développer de nouveaux marchés. La rémunération comprend un salaire hebdomadaire, un bonus, une allocation de déplacement ainsi qu'une assurance groupe. Expérience demandée dans les domaines de l'hôtellerie, restauration et institution est exigée.

Veuillez faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (819) 472-5250 ou contactez-nous au (819) 472-1215

425-C415478

Une entreprise située au coeur des Cantons de l'Est est à la recherche d'une personne compétente pour combler le poste de :

ANALYSTE / PROGRAMMEUR EN INFORMATIQUE

Tâches et responsabilités :
- Assistance à l'implantation d'un nouveau réseau informatique dans nos installations du Québec et de l'Ontario.
- Assistance à l'installation d'un nouveau système manufacturier ERP.
- Administrer le réseau informatique une fois implanté et fonctionnel.
- Donner la formation aux utilisateurs des applications spécifiques.
- Maintenir un lien de service avec les fournisseurs de logiciels.

Qualifications :
Le candidat retenu doit répondre aux exigences suivantes.
- Être familier avec les commandes de base de UNIX et de la base de données ORACLE.
- Être familier avec les formats et les procédures EDI.
- Avoir une excellente connaissance des principes de manufacturation, de distribution et comptable.
- Avoir une excellente connaissance du système de planification manufacturière CHESS.
- Être familier avec les logiciels de MS OFFICE (Word, Excel, Access, etc.).
- Avoir un DEC en informatique.
- Être bilingue.

Ce poste est offert autant aux femmes qu'aux hommes.
Vous êtes priés de faire parvenir votre curriculum vitae au :

Casier 1275
La Voix de l'Est
76, Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4

425-C415482

PÉPINIÈRE ABBOTSFORD

Chef de file de l'industrie horticole au Québec, notre entreprise est à la recherche d'un(e)

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE-CAISSIER(ÈRE)

La personne dont la candidature sera retenue correspond au profil suivant :
- Connaissances informatiques (Word Perfect, Word, Lotus, Excel)
- Expérience en secrétariat / bureautique
- Entregent et dynamisme
- Disponibilité et flexibilité
- Bilinguisme (français / anglais)

La rémunération sera établie en fonction de l'expérience et du rendement.

Vous aimez les responsabilités et vous souhaitez un nouveau défi, faites-nous connaître votre candidature en faisant parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, avant le 11 avril 1998 à :

Concours 9801
Pépinière Abbotsford inc.
605 Principale
St-Paul-d'Abbotsford (Québec)
J0E 1A0

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi.

425-C415379

DÉCORATRICE

À temps plein 38 h/semaine demandée pour entreprise établie depuis plus de 30 ans à Granby.

Exigences :
- Diplôme en décoration;
- Expérience dans la vente serait un atout;
- Créativité et initiative.

Faites parvenir votre CV avant le 10 avril 1998 au :

Casier 1274
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

425-C415477

Bouchons Fermeture Closures

Un chef de file dans la fabrication de bouchons en plastique moulés par injection est à la recherche de candidat(e) pour combler le poste de :

TECHNICIEN EN DÉVELOPPEMENT DE PRODUITS

Principales fonctions :
- Vérifier et roder les outils prototypes et de fabrication.
- Évaluer les matières premières sur le marché.

Pour ce poste, les candidat(e)s devront posséder :
- Un DEC en transformation des matières plastiques.
- Une solide expérience dans l'injection des matières plastiques.
- Bilinguisme français / anglais.

SUPERVISEUR D'ENTREPÔT

Principales fonctions :
- Superviser la réception des matières premières et fournitures, l'expédition des produits finis ainsi que l'approvisionnement en matières premières des départements de fabrication.

Pour ce poste, les candidat(e)s devront posséder :
- Un DEC en administration.
- Un minimum de 3 ans d'expérience en supervision, en milieu syndiqué.
- Bilinguisme français / anglais.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 11 avril 1998 à :

Directrice, service ressources humaines
33, rue Taylor, C.P. 670, Waterloo (Québec)

415484

MOORE

Moore est un fournisseur de formulaires d'affaires et de solutions en matière de traitements de l'information depuis plus de 100 ans. Joignez-vous au chef de file de l'industrie et ce, à notre usine de Cowansville, Québec.

MÉCANICIEN-ÉLECTRONICIEN

Relevant du superviseur du service de l'entretien, vous serez appelé à effectuer les services mécaniques et électroniques de prévention, de réparations et de modifications requis au bon fonctionnement des équipements automatisés et de la machinerie en-général.

Exigences:
- Détenir un DEC en électronique/mécanique.
- Maîtriser le français et l'anglais.
- Prêt à travailler sur les équipes et à effectuer des heures supplémentaires selon les besoins.
- Posséder des outils reliés à la tâche.
- Posséder une expérience minimale de 3 à 5 ans.
- Avoir des connaissances de base en informatique.
- Des connaissances de base en soudure et des presses à imprimer seraient un atout.

Nous offrons une rémunération et une gamme d'avantages sociaux des plus compétitives, et des opportunités de développement. Moore pratique l'équité en matière d'emploi. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à :

Moore Canada
200 Grand Boulevard Nord,
Cowansville, Qué.
J2K 1A7
Attention: Bureau des ressources humaines

Nous apprécions l'intérêt de tous les candidats et informons que seules les personnes sélectionnées pour fins d'entrevue seront contactées. Aucune agence s.v.p.

La forme du masculin désigne, lorsqu'il y a lieu, aussi bien les femmes que les hommes. L'emploi du masculin a pour but de faciliter la lecture du texte.

425C415395

Copiexpert Plus

Recherche une personne dynamique en production de photocopies :

Expérience :
- Production de photocopies
- Gestion de dossiers de production
- Prise de commandes
- Service à la clientèle
- Connaissance en infographie serait un atout

Qualités :
- Autonomie
- Leadership
- Sens de l'organisation
- Esprit d'équipe
- Expérience minimum 3 ans

35 h/sem.
Salaire selon expérience

Faites parvenir C.V. au :

729 Principale
Halles de Granby
Granby (Québec)
J2G 2Y6

415479

Le bénéfice des radios privées grimpe de 500%

TORONTO
Presse canadienne

Une ère nouvelle attend l'industrie radiophonique canadienne, qui vient de connaître son année la plus rentable de la dernière décennie.

Le bénéfice avant impôt des stations de radio privées a augmenté de 500 pour cent, passant de 8,6 millions $ en 1996 à 51,8 millions $ en 1997, indiquent des données divulguées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

Au Québec, la radio a suivi la tendance canadienne. Ainsi les 174 stations de radio privées de la province ont déclaré un bénéfice avant impôt de 17,4 millions $, contre 6,6 millions $ en 1996, soit une hausse de près de 300 pour cent.

Déclin du AM

Dans le seul secteur francophone, le bénéfice avant impôt en 1997 atteignait 14,1 millions $, contre 6 millions $ en 1996. Dans le secteur anglophone, il se chiffrait à 3,2 millions $ contre 469 000 $ en 1996.

Cependant, le déclin de la radio AM se poursuit. Aujourd'hui dominée par des stations exclusivement vouées à l'information ou aux tribunes téléphoniques, elle a enregistré une perte avant impôt de 38,2 millions $, contre une perte de 55 millions $ en 1996. La radio FM enregistrait en 1997 un bénéfice avant impôt de 90 millions $, contre 63,7 millions $ l'année précédente.

De l'avis du président de l'Association canadienne des radiodiffuseurs, Michael McCabe, ces chiffres indiquent que le problème n'est pas relié au marché, mais plutôt structurel.

Après avoir effectué un examen en profondeur de l'industrie, l'automne dernier, le CRTC devrait annoncer le mois prochain des changements sans précédent à sa réglementation, y compris de possibles assouplissements des règles sur la propriété des stations.

Les diffuseurs demandent au CRTC de les autoriser à posséder jusqu'à cinq stations de radio à l'intérieur d'un marché donné, plutôt que d'être limités à une seule station FM et une seule station AM.

Ceux qui s'opposent à un assouplissement des règles de propriété disent que cette mesure pourrait nuire à l'industrie de la musique canadienne, qu'elle entrainerait des pertes d'emplois, donnerait trop de pouvoir aux radiodiffuseurs et entrainerait une réduction du nombre de formats de programmation disponibles.

Le problème financier de la radio réside dans les petits marchés, soutient pour sa part Ian Morrison, porte-parole du groupe Friends of Canadian Broadcasting. L'organisme suggère au CRTC d'apporter des modifications uniquement dans les régions qui le requièrent.

Mais selon M. McCabe, les propriétaires doivent posséder plus de stations à l'intérieur de chaque marché, pour devenir plus concurrentiels avec les autres médias, comme les journaux, lorsque viendra le temps d'aller chercher des revenus publicitaires.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Converpro inc., compagnie en pleine expansion oeuvrant dans la conversion de papier est à la recherche de personnel qualifié pour combler plusieurs postes de

OPÉRATEUR(TRICE) DE MACHINE

Exigences :
Disponibilité à travailler sur les quarts de SOIR et de NUIT
Facilité d'apprentissage et aptitudes en entretien de machines de production
Expérience en set-up de machine serait un atout.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son C.V. ou remplir un formulaire d'emploi à nos bureaux

Converpro inc.
801 des Erables
St-Césaire (Québec)
J0L 1T0
Tél.: 469-5588
Téléc.: 469-1839

Nous vous remercions à l'avance de votre intérêt, cependant seules les personnes retenues seront contactées pour une entrevue.

425-C415458

Les Entreprises A.R.T.
distributeur autorisé
ARCON CANADA
Portes et fenêtres
est à la recherche de :
REPRÉSENTANT(E)S
dans le domaine des portes et fenêtres, pour le secteur de Granby

Exigences :
- doit posséder une automobile;
- avec ou sans expérience.

Prendre rendez-vous avec :
Mme Louise Gauthier
1-800-567-3420

425-C415479

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

IMPRIMERIE G. DESILETS ENR.
une tradition qui dure depuis 1934

est à la recherche d'un

PRESSIER autonome

sur multilith 1250 et T-51 système Mona avec expérience seulement

Composez le
(514) 546-2725

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

425-C415495

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Mettez à profit vos TALENTS

en joignant les rangs d'une équipe de travail dynamique, et exercez-les dans un environnement technologique de pointe. Nous offrons des salaires concurrentiels, une gamme d'avantages sociaux attrayants ainsi qu'un cadre de travail des plus motivants.

RAYMOND BENOIT & ASSOCIÉS *a acquis une réputation enviable dans la formation, l'implantation et le soutien après-vente auprès d'entreprises ayant choisi* JD EDWARDS® *comme solution d'affaires pour leurs systèmes de gestion.*

(2) SPÉCIALISTES APPLICATIONS RÉSEAUX

Qualifications requises
- Minimum 2 ans d'expérience pertinente
- Connaissance de Windows NT 4.0 et Windows 95
- Connaissance des bases de données (MS SQL SERVER)
- Apte à voyager (nous offrons une rémunération additionnelle intéressante)
- Bilingue

(2) ANALYSTES-PROGRAMMEURS AS/400

Qualifications requises
- Minimum 3 ans d'expérience pertinente
- Connaissance du langage RPG/400
- Apte à voyager (nous offrons une rémunération additionnelle intéressante)
- Bonne connaissance de l'anglais et du français

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ. Votre demande sera traitée dans la plus stricte confidentialité. Raymond Benoit souscrit à l'égalité en matière d'emploi.

RAYMOND BENOIT & ASSOCIÉS INC.
Service des ressources humaines
1570, rue Ampère, bureau 106
Boucherville (Québec)
J4B 7L4

Tél. : (514) 449-1570
Téléc. : (514) 449-3233

Nous vous remercions de votre intérêt; toutefois, seules les personnes retenues seront contactées.

N6G4273

GOUVERNEUR HÔTEL
SAINT-HYACINTHE

MAÎTRE D'HÔTEL

L'Hôtel Gouverneur Saint-Hyacinthe recherche un maître d'hôtel pour la salle à manger «Le Marché». Le candidat doit avoir une technique de gestion de restauration ou l'équivalent.

- Travail à temps plein
- 40 à 50 heures / semaine
- Minimum 1 an d'expérience en tant que maître d'hôtel ou assistant
- Anglais un atout
- Salaire selon expérience

Faites parvenir votre c.v. à
Martin Ouellet
Télécopieur (514) 774-6955

425-C415496

CAISSE POPULAIRE ST-BENOIT DE GRANBY
190, rue Déragon
GRANBY (Québec)
J2G 5H9

TÉLÉPHONISTE

Sous l'autorité de l'Attachée à la direction générale, la raison d'être de ce poste est de supporter les opérations de la Caisse et à ce titre, ses principales responsabilités sont:

- Répondre à tous les appels téléphoniques provenant de l'extérieur et les acheminer au personnel concerné.
- S'assurer que les messages sont transmis aux bonnes personnes dans le plus bref délai.
- Exécuter certains travaux compatibles à cette fonction tels que les mises à jour des différents manuels de crédit, classement, etc. pour tous les services de la Caisse.
- Exécuter certains travaux à la dactylo et à l'informatique.
- Tenir l'agenda des rendez-vous.
- Intégrer certaines données sur logiciels informatiques.

LES EXIGENCES
- Diplôme d'études collégiales en bureautique et un minimum de cinq (5) ans d'expérience pertinente. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pourra être considérée.
- Posséder un langage soigné et une bonne diction.
- Avoir beaucoup d'entregent et un esprit d'équipe.
- Être capable de travailler sous pression.
- Bonne connaissance du français écrit.
- Connaissance de logiciels Word Perfect et Lotus Notes. La connaissance de la plate-forme MIC sera également considérée comme un atout.
- Connaissance de la langue anglaise serait un atout.
- Autonomie, initiative, flexibilité et un bon jugement sont aussi des qualités recherchées.

LES CONDITIONS
Ce poste est un poste régulier à temps plein de niveau N-3. Le salaire et les avantages sociaux seront fixés en conformité avec les politiques de la Caisse, selon les compétences et l'expérience acquise.

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit le faire par écrit **AU PLUS TARD LE 17 AVRIL 1998**, 17 h, à l'attention de:

Madame Jacqueline Desbiens
Attachée à la direction
Caisse populaire St-Benoit de Granby
190, rue Déragon
Granby (Québec)
J2G 5H9

425-C415472

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$ÉPARGNEZ$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$
ISOLEZ
votre maison
Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation GRATUITE

Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine-Fruitier, Granby (R.R.7)
APCHQ
$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

Cégep de Granby Haute-Yamaska

AVIS IMPORTANT
AUX ENTREPRISES
- Industrielles
- De services

20 finissants disponibles au printemps 98
pour effectuer un stage non rémunéré dans le secteur

GESTION DE LA QUALITÉ

OBJECTIF : Collaborer à votre démarche QUALITÉ ainsi que parfaire notre formation

Compétences acquises à l'intérieur de notre formation

- Diagnostic QUALITÉ
- Diagnostic ISO 9 000
- Implantation ISO 9 000
- Groupe d'amélioration de la QUALITÉ
- Formation QUALITÉ
- Audits internes
- Contrôle QUALITÉ
- Identification de la non-qualité
- Etc.

Pour plus de renseignements veuillez contacter :

Stéphanie Chénier pour le groupe
GESTION INTÉGRALE DE LA QUALITÉ
Cégep de Granby - Haute Yamaska
Service de formation aux adultes et aux entreprises
50, rue St-Joseph
Granby (QC) J2G 9H7
Tél. : 372-6614, poste 139

L1540

NOUVEAU!

DÉPOSITAIRE DES COMPTOIRS PRÉMOULÉS BÉLANGER

Publi-reportage

Depuis déjà plusieurs années, Les Matériaux de l'Estrie Enr. sont au service de la population de la région de Granby, dans le domaine de la construction et de la rénovation. Nous sommes fiers aujourd'hui de vous annoncer que nous sommes les distributeurs des comptoirs prémoulés **BÉLANGER.**

Dans le but de diversifier notre service de rénovation, nous avons mis en place une salle de coupe des plus performantes pour couper tous les designs de comptoirs de cuisine. L'expérience du personnel en place vous aidera à bien analyser les coûts des travaux pour vos comptoirs de cuisine.

Nous avons aussi le plus grand inventaire de comptoirs de cuisine neufs et avec de légères imperfections de la région et ce, à des prix très compétitifs. Nous avons aussi un service de prise de mesures disponible et la livraison est rapide.

Aussi, une nouveauté à notre magasin du 788, rue Moëller à Granby: un inventaire de fenêtres de marque **POLAR** en deux modèles, soit un tout PVC et un en bois avec recouvrement de PVC extérieur dans un choix de 7 grandeurs, à des prix imbattables.

Pour tous genres de construction ou rénovations, faites affaire avec le chef de file dans le domaine. Notre équipe de spécialistes se fera un plaisir de vous faire des estimations et de vous aider dans tous vos projets.

POLAR

MATERIAUX DE L'ESTRIE ENR.

Jean Chabot
Directeur général

François Viens
Responsable de division

BELANGER
laminés / laminates inc

788, rue Moëller, Granby 378-3954

L1540-2

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE

Mercedes-Benz SUBARU SUZUKI

144 Denison Est, Granby 372-2007

Face à la piste cyclable



1 AUTO = 1 VÉLO + 1 PORTE-VÉLO *

à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf

+

DES PRIX FOUS, FOUS, FOUS



+



SUBARU
L'attraction intégrale



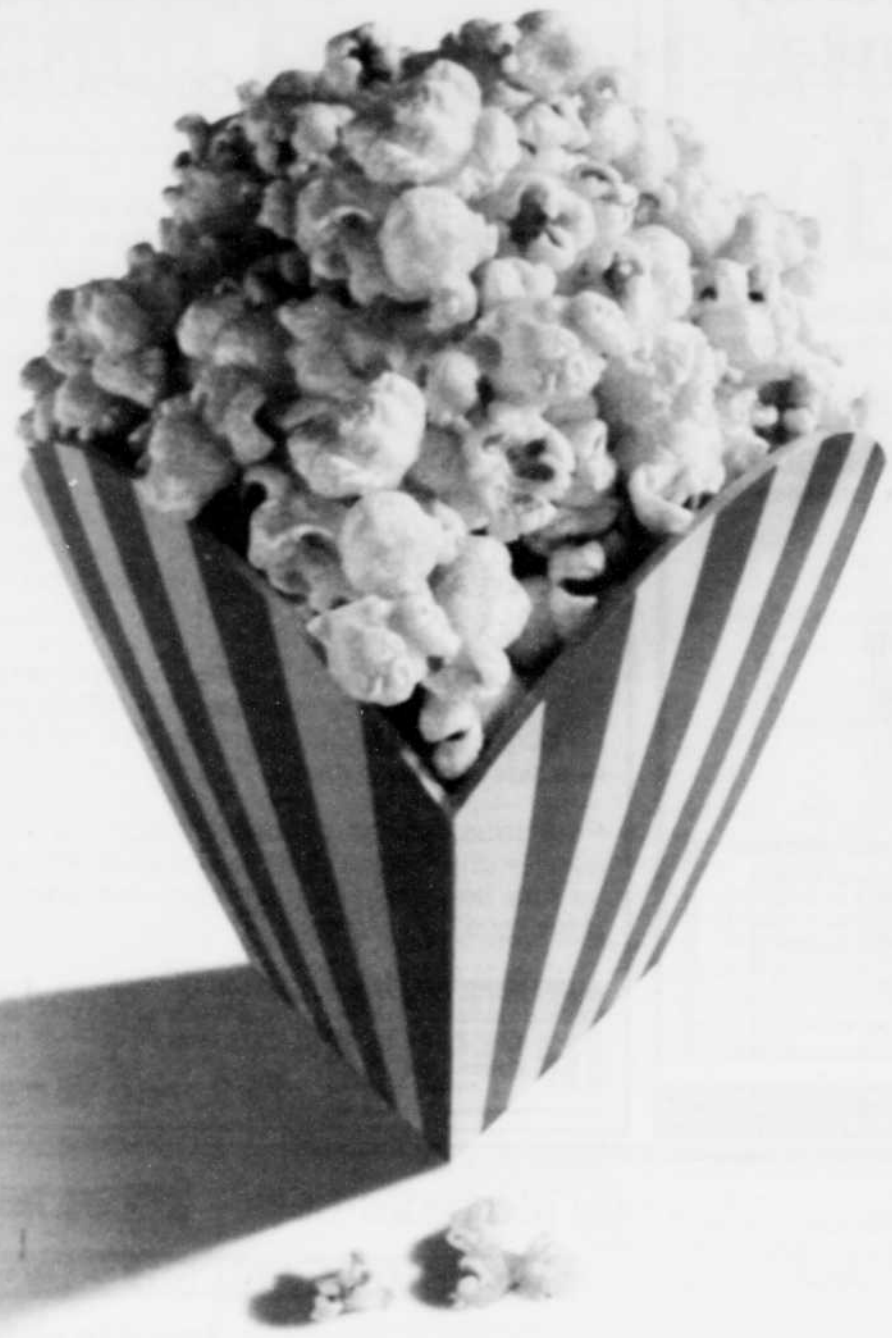


DES VÉLOS DES VÉLOS DES VÉLOS!

SUZUKI
Qui la conduit, la recommande !

Avec la collaboration de
SportRack

L1496



FORMAT FAMILIAL, EXTRA GARNITURE.

Comme il y a plus d'équipements et plus de place pour tous, quoi que vous ayez au programme, c'est toujours plus drôle en Sunfire 4 portes.

- Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée
- Sacs gonflables, côtés conducteur et passager
- Protection antidécharge de la batterie
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Traction asservie
- Antiblocage aux 4 roues



199 $ par mois*
Location de 36 mois
Transport et préparation inclus

3,9 %
FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 48 MOIS

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

C'EST PAS JUSTE UNE 4 PORTES, C'EST UNE SUNFIRE 4 PORTES.

GARANTIE TOTAL — Assistance routière — 750+

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec *Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1998 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Location pour fins personnelles seulement. Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) de 1 875 $. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Objets de sécurité de 300 $ et premiers remplissages exigés à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Frais de 12 ¢ du kilomètre après 60 000 km. **L'Assistance routière et la Garantie GM TOTAL sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1998 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. ***Nouveau surdimensionné disponible chez certains concessionnaires participants seulement. ****Banque 750 et GM Solutions de licence des marques. *****Marque déposée de General Motors Corporation. Rabais 750, consultez-nous. ******Marque déposée de la Banque 750. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

La cote I: pour parer à la condensation

André Duchesne
GRANBY

Si vous vous intéressez le moindrement aux innovations et aux caractéristiques des portes et fenêtres, vous connaissez sans aucun doute la cote R, cette norme qui donne des indications sur la capacité d'un produit à retenir la chaleur à l'intérieur de la maison. A celle-ci s'ajoute maintenant la cote I qui mesure la résistance à la condensation.

En fait, cette cote n'est pas si nouvelle qu'on le croit. Si commence à en parler un peu plus, l'essai en laboratoire permettant de la déterminer reste pour l'instant facultatif. Ce qui veut dire que tous les produits ne la possèdent pas nécessairement. Mais elle vaut son pesant d'or...

«Cette cote permet de déterminer ce que les gens n'aiment pas: la condensation», dit en riant l'architecte Jacques Desbiens du service de l'expertise de la Société d'habitation du Québec.

Ce dernier a écrit un résumé fort intéressant sur cette norme dans le plus récent répertoire du Salon national de l'habitation. On y lit ce commentaire savoureux: «Qui d'entre nous ne serait pas intéressé de savoir qu'il ne se formera pas de condensation sur la surface intérieure des fenêtres à la seule lecture d'un indice inscrit sur un petit aucocollant?»

La résistance à la condensation est déterminée en fonction de la température extérieure pour un mois de janvier et le degré d'humidité ambiant. La valeur de I oscillera entre 40 et 70. Par exemple, une fenêtre ayant la cote I 60 ne sera pas embuée pour une température extérieure de - 20 degrés C et un taux d'humidité de 30 % avec un température intérieure de 20 degrés C.

Attention toutefois: on pourrait croire à tort qu'il faut absolument un indice plus élevé que 40 pour avoir un rendement acceptable.

«Une fenêtre se choisit en fonction des conditions propres au lieu où elle sera installée, nous écrit M. Desbiens. Il est donc important de bien identifier les conditions spécifiques des lieux d'installation d'une fenêtre pour s'assurer de son bon comportement futur. Pour un site donné et des conditions données, l'indice I le plus élevé n'est peut-être pas nécessairement requis.»

Une dernière chose. Cette norme est actuellement en révision. On veut modifier certains essais la déterminant. Si ces changements sont acceptés, la nouvelle norme révisée sera connue d'ici la fin de la présente année.



Pour s'assurer d'une fenêtre qui résistera à la condensation, chercher des produits vous informant de sa cote I.

LA BOÎTE À OUTILS

Pensez poignées

Vous voulez donner un nouveau look à vos portes mais n'avez pas les budgets nécessaires. Le premier réflexe d'une personne dans cette situation sera de repeindre celles-ci. Geste fort louable. Mais ce n'est qu'un premier pas. Avez-vous songé à changer les poignées? Il suffit parfois d'un petit tour de passe passe avec des accessoires pour métamorphoser l'ensemble. A ce propos, un petit tour sur le site Web d'Entreprise Tessier et Frère (de Saint-Césaire) a de quoi faire baver d'envie avec ses poignées de modèle Aquitaine, Nevers, Mansart, Bayeux ou Richelieu. Faut préciser que Tessier s'intéresse avant tout aux produits de bois. Mais je vous parie mon ordinateur (celui du journal, bien sûr) qu'en furetant un peu à gauche et à droite vous trouverez un choix étonnant de poignées (standards, leviers, clenches, etc.) pour les portes métalliques, en aluminium ou en PVC.

Ode aux coupe-bise

Une porte ou une fenêtre mal isolées laissent fuir la chaleur de la maison et vos factures de chauffage peuvent s'en ressentir sensiblement. Il est bon d'inspecter les coupe-bise des portes et fenêtres au printemps et à l'automne afin de s'assurer qu'ils sont toujours en bon état. N'hésitez jamais à investir quelques dollars pour les remplacer. On utilisera différents coupe-bise selon l'endroit à étanchéiser. Renseignez-vous auprès de votre marchand de portes et fenêtres ou quincaillier préférés.

Pour une belle vue

On remarque de plus en plus sur le marché des modèles de fenêtres à motifs, biscautées, gravées au jet de sable, avec une partie de verre maté, souvent dans les contours. Cela donne un nouveau souffle aux fenêtres, en plus d'accorder plus d'intimité aux occupants de la maison, ce qui est très bien. Mais avant de faire l'acquisition d'un tel produit, posez-vous quand même la question à savoir si vous êtes ce genre de personne qui apprécie l'entrée de la lumière dans la maison. Ou si vous aimez avoir une vue panoramique sur l'extérieur. Si c'est le cas, il serait peut-être préférable de s'en tenir à une vitre standard...

Hudon et Fils
atelier de menuiserie
• VENTE et PRÉPARATION de BOIS •
• FABRICANT et DÉTAILLANT de PORTES et FENÊTRES •
• SERVICE de VITRERIE •
PORTES DE GARAGE et OUVRE-PORTES
• VENTE
• INSTALLATION
• RÉPARATION DE TOUTES MARQUES
VENEZ VOIR LES TOUTES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS!
Prix spéciaux en magasin
Aluminium ou acier isolé au polyuréthane facteur R 17,09
Joints brevetés EXCLUSIFS À CEDO
CONSTATEZ !
Injection (compétition)
Épandage robotisé EXCLUSIF À CEDO
COMPAREZ !
CEDO
LA PORTE DE GARAGE LA MIEUX ISOLÉE
612, rue Dufferin, Granby 372-3119
L128150

NESTOR MARTIN
Nouveau
Contrôle de la température et allumage par bouton pression
FINITION Couleur
ÉMAILLÉE Anthracite Ivoire
OXFORD
* Le poêle Oxford en fonte a été dessiné dans le but de fournir une performance optimale tout en demeurant un appareil élégant.
* En combinant une construction de qualité, une technologie contemporaine, une grande efficacité et un design qui se marie à tous les décors, le poêle Oxford s'avère une addition sûre, belle et réconfortante pour tous foyers.
* JADE est fier de présenter ce produit européen aux résidants du Québec.
* Le poêle Oxford remplace avantageusement le poêle à bois, il est plus sécuritaire ayant été soumis aux normes et standards U.L.C. Vous apprécierez sa grande porte vitrée, les choix de coloris et sa facilité de fonctionnement.
* Quels que soient les froids que l'hiver nous réserve, vous jouirez d'un confort inégalé, bien assis devant votre poêle Oxford qui réchauffera l'atmosphère de votre résidence.
DISTANCES MINIMALES À RESPECTER LORS DE L'INSTALLATION (pour tous les modèles) À contrôler selon les normes locales
SPÉCIFICATIONS : OXFORD C100
MAXIMUM BTU : 43 000 BTU
POSITION MINIMUM gal/h : 0.12
POSITION MAXIMUM gal/h : 0.38
HAUTEUR TOTALE : 29,7 po
LARGEUR : 26.6 po
PROFONDEUR : 17.8 po
DIAMÈTRE DE LA BUSE : 5 po
6 MOIS SANS PAIEMENT ET SANS INTÉRÊT*
Rég. 2 350 $
1 999 $
VOUS ÉPARGNEZ ÉPARGNEZ 15%
RONA "Rénoveteur"
POÊLERIE C.B.G.
241 Albert Cowansville 266-1444
* Sur approbation du crédit
L154695

Fondation
du Centre hospitalier
de Granby inc.

Plus qu'un DON... un engagement

Une cause personnelle

Objectif 1 MILLION

Membres du Cabinet d'honneur



Président d'honneur
Michel Thibaudeau
Canadian Tire, Granby



Bromont
Yvette Pratte
SpurConcept Bromont



Canton de Granby
Jean Itri
Cantone Itri



Rougemont
Marion Standish



Roxton Falls
Rock Leblanc
Camoplast inc.



Roxton Pond
Omer Brasseur



Saint-Joachim-de-Shefford
Raymond Barcelo md



Saint-Paul-d'Abbotsford
Suzie Roy
Infirmière-chef, C.H.G.



Sainte-Anne-de-la-Rochelle
Marie-Ange Jacques



Sainte-Cécile-de-Milton
Réjean Perreault

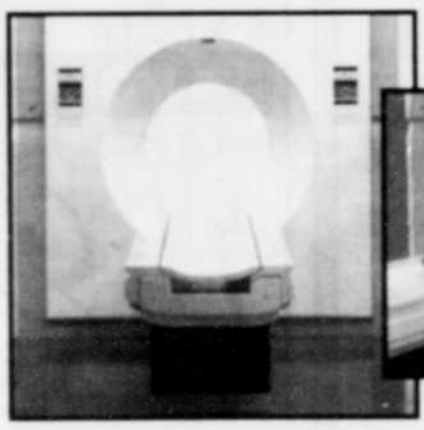


Waterloo-Warden-
Canton de Shefford
Barbara Verhoef
Audiotec inc.

Ils ont contribué à la campagne du **SCAN SPIRALE.**
Et vous...? J'y contribue aujourd'hui!

Le futur est en spirale









Fondation du Centre hospitalier de Granby, 205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7. Téléphone : (514) 375-8030

L153099

Anne Sylvestre fête

PARIS (AP) — Anne Sylvestre fête ses 40 ans de chansons, jusqu'au 4 avril, sur la scène de l'Olympia de Paris.

Cette grande dame discrète de la chanson française a débuté sa carrière en 1957 dans un cabaret parisien aujourd'hui disparu, La Colombe, avant d'être remarquée par Boby Lapointe et d'enregistrer avec lui deux titres, «Maumariée» et «Mon prince charmant».

Anne Sylvestre profite de cet anniversaire, fêté avec le public, pour sortir un nouvel album ainsi que l'intégrale en 15 CD de ses 350 chansons.

Le régime de Fabienne Thibeault publié en France

PARIS (AP) — «Mincir», le livre de régime de la chanteuse Fabienne Thibeault, vient d'être publié en France.

L'ouvrage défend l'idée d'un retour aux sources oubliées de la nutrition.

Fabienne Thibeault, qui se prend en exemple sans concessions, suggère avant tout de réapprendre son corps et d'identifier les manques qui conduisent tout droit vers le garde-manger.

Premier roman de la fille de Mitterrand

PARIS (AP) — Mazarine Pingeot, 23 ans, fille naturelle de l'ancien président français François Mitterrand, publie ce vendredi un premier roman, tout simplement intitulé «Premier roman».

Le livre met en scène une histoire d'amour entre deux jeunes d'aujourd'hui.

Dans un entretien accordé à l'hebdomadaire Nouvel Observateur, Mazarine Pingeot a annoncé son intention de devenir romancière. Elle a précisé qu'elle dédiait ce premier titre à son père, à qui elle avait confié ses projets d'écriture.

SAISON HIVER PRINTEMPS 1998

PALACE

135 Principale
Granby
Guichets du PALACE
(Achats téléphoniques et au comptoir)

Du lundi au vendredi de 17 h à 21 h
Samedi et dimanche de 9 h 30 à 21 h
Taxes et redevances incluses dans les prix indiqués
GÉNÉRALITÉS
Des frais supplémentaires de 1 $ par billet pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf indications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h. Pour achat de billets ou pour informations supplémentaires.
RÉGION DE GRANBY
375-2262
EXTÉRIEUR
1-800-387-2262

GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achat au comptoir seulement)

BIJOUTERIE DISTRIBUTEUR DE L'EST
154-1, rue Principale
Granby

LA LIBRAIRIE DES GALERIES
Galeries de Granby
40, rue Évangeline, Granby

Aux heures régulières des commerces

Nos points de vente extérieurs sont informatisés. Vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace.

LA COMPAGNIE CRÉOLE
REPORTÉ AU 15 OCTOBRE
Les gens ayant leurs billets en main pourront les conserver pour le spectacle du 15 octobre en changeant la date. Pour un remboursement, présentez-vous aux guichets du Palace.

FRANÇOIS MORENCY
Samedi 4 avril

MICHAËL RANCOURT
Vendredi 17 avril

RICHARD ABEL, PIANISTE
Vendredi 10 avril
Billets 20 $ en vente présentement
NOUVEAU SPECTACLE

C'ÉTAIT AVANT LA GUERRE À L'ANSE À GILLES
Samedi 18 avril

ZARZUELA
Dimanche 19 avril
Les Grandes Sorties

DON QUICHOTTE
Jeudi 30 avril
(Les sorties du T.N.M.)

Schweppes DRY
LIBRAIRIE
GRANBY
LOISIRS GRANBY
DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T

loto-québec résultats

la Mini — Tirage du 98-04-03

NUMÉROS	LOTS
568424	50 000 $
68424	5 000 $
8424	250 $
424	25 $
24	5 $
56842	1 000 $
5684	100 $
568	10 $

Banco — Tirage du 98-04-03

2	3	4	7	9
11	14	15	16	19
22	27	34	38	43
44	50	55	58	66

Extra — Tirage du 98-04-03 — NUMÉRO 541487

La Québécoise — Tirage du 98-04-03

3	4
092	8266

Super 7 — Tirage du 98-04-03

4 5 18 19 20 33 37

Numéro complémentaire 3

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

loto-québec résultats

la Mini — Tirage du: 98-04-03

NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
568424	50 000$	56842	1 000$
68424	5 000$	5684	100$
8424	250$	568	10$
424	25$		
24	5$		

LOTS BONIS

1 Chevrolet Tracker décapotable *
(numéro non décomposable)
* La voiture est échangeable contre un chèque de 25 000 $ — 184A431

5 lots de 5 000 $ chacun (numéros non décomposables)
197A156 298A743 210B683 440B317 672B634

100 lots de 500 $ chacun (numéros non décomposables)

110A081	308A349	562A079	126B064	391B138
110A160	348A026	574A703	143B049	404B559
124A061	351A391	588A378	152B369	423B620
138A690	358A266	588A758	161B030	434B263
142A819	381A492	597A936	169B758	435B514
156A068	394A857	599A569	172B854	485B578
167A123	395A812	599A889	221B111	492B426
170A970	397A821	619A120	233B219	497B478
178A093	400A075	647A778	234B600	499B386
196A701	432A903	653A936	236B820	523B915
204A400	436A363	673A257	264B965	540B468
219A982	443A687	674A459	269B764	605B101
221A711	445A696	674A898	296B525	606B521
226A593	455A449	683A251	306B865	614B271
257A164	455A577	686A609	311B646	632B536
270A581	470A360	687A597	314B552	632B575
276A718	488A356	693A646	318B529	638B648
281A004	498A870	116B267	322B246	652B852
303A804	501A874	118B872	341B802	663B906
307A834	540A160	120B881	373B936	699B665

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

106 autres lots bonis le vendredi 10 avril

On a marché sur les arbres

Agence Science Presse

Ils ne s'appellent ni Christophe Colomb, ni Marco Polo. Ni Buzz Aldrin, ni Neil Armstrong. Mais ils sont les explorateurs d'un nouveau monde. En Amazonie. A 30 mètres du sol.

Scientifiques au Jardin botanique de Montréal, Denis Barabé, Michel Labrecque et Alain Cogliastro ont accédé en novembre à un monde que bien peu de chercheurs - et d'humains - auront l'occasion de voir dans leur vie. Ils sont devenus la première équipe canadienne à participer, en Guyane française, à une grande mission d'exploration d'une canopée (terme qui signifie «cime des arbres»), que dirigeait le botaniste français de réputation internationale Francis Hallé.

Univers à part, où règnent des écarts atmosphériques très marqués - soleil de plomb le jour et très grande humidité la nuit - la cime des arbres tropicaux est le lieu d'un grouillement de vie. C'est le royaume des plantes épiphytes, c'est-à-dire des végétaux - orchidées tropicales, philodendrons, tillandsies - qui poussent littéralement sur d'autres végétaux: ici, les ramures supérieures des arbres. «Ces plantes ne parasitent cependant pas les arbres, explique Michel Labrecque, botaniste spécialisé en écologie et physiologie végétale. Elles croissent dans une mince couche de substrats organiques, composés de feuilles mortes, de graines, de spores, qui se sont accumulés dans les «coudes» que font les branches avec le tronc, jusqu'à devenir de véritables sols suspendus entre ciel et terre!»

La physiologie de ces végétaux répond aux conditions particulières (le fort ensoleillement, par exemple) de cet écosystème. L'appareil racinaire de certaines plantes est comme une éponge capable de se gonfler de l'humidité consécutive aux pluies, nombreuses dans ces régions.

Et la canopée est aussi le repaire de petits animaux et de tas d'insectes qui y passent leur vie entière, sans jamais descendre au sol! On estime, pour cette raison, que 80 p. cent des insectes qui vivent dans les canopées sont à ce jour inconnus. «Même si je suis un botaniste, et que j'étais allé 7-8 fois déjà en forêt tropicale, je ne prenais pas vraiment conscience, avant de monter, que s'épanouissait là-haut un monde si riche», souligne Denis Barabé, taxonomiste et spécialiste des plantes tropicales.

Connu depuis longtemps - le premier doctorat sur «la biologie des canopées» remonte à 1914! - le monde des cimes a cependant vu, depuis 10 ans, l'intérêt à son endroit décupler, grâce à la création d'une technologie française étonnante, appelée «radeau des cimes».

HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Abandonnez-vous sans arrière-pensée à vos sentiments amoureux. Une nouvelle fort agréable vous attend. Ne craignez pas d'aller au devant des événements. La personne qui vous aime a besoin de tendresse.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Très affectueux, vous serez capable d'un jugement subtil et fin; vous serez un honnête critique d'autrui mais quel dommage que vous ne le soyez pas pour vous-même; ceci vous éviterait un échec amoureux.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

De l'affection, de l'amitié, des joies amoureuses seront votre lot. Vous serez émotif mais de façon constructive, en apportant votre collaboration, discutant, dialoguant avec la personne aimée sur des sujets qui vous intéresseront.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

On vous admire mais on ne vous comprendra pas. Vous semblerez concentrer vos efforts vers un seul et unique but; ceci ne vous ressemblera guère, vous qui aimez la dispersion.

LION — du 23 juillet au 23 août

Ayez plus de personnalité et de courage; ne vous laissez pas aller. Vous pourriez obtenir tellement de choses en démontrant une belle joie de vivre. La personne qui vous aime aura besoin de dialoguer, d'échanger des idées.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Avant de blâmer autrui, pensez à vos propres faiblesses, à vos propres torts. Demain, vous aurez peut-être à faire face à une certaine hostilité, mais cela devrait être de fort courte durée. Soyez confiant.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Sur le plan du coeur, vous traverserez des moments de calme. Vous vous entendrez bien avec un être qui vous aime mais vous ne ressentirez pas beaucoup d'enthousiasme, de dynamisme.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Vous inspirez confiance à la personne aimée. Il faudrait l'aider à vaincre sa sensibilité car cette personne souffre pour ce qui s'est passé, pour ce qui se passe ou pour ce qui risque de se passer, pour les chômeurs, pour les guerres, etc.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Sachez prendre les décisions qui s'imposent et faites preuve d'initiatives. Méfiez-vous des nouvelles connaissances; certaines manquent de sincérité et de franchise.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous vous montrerez plus exigeant qu'à l'ordinaire sur le plan sentimental et vous aurez raison. Vous agirez avec diplomatie, avec tact, et la personne qui vous aime vous comprendra.

VERSEAU — du 21 janv. au 18 fév.

Bonne journée pour vous. Il y a de meilleurs atouts dans votre jeu et vous feriez bien d'en profiter. C'est le moment d'agir. Faites du bien autour de vous. Les démarches seront un peu plus difficiles.

POISSONS — du 20 fév au 20 mars

Des contradictions possibles dans le domaine sentimental. Vous courez certains risques dans votre vie sentimentale: il se peut que l'être aimé témoigne d'un certain manque de confiance à votre égard.

MOT MYSTÈRE

9 LETTRES — LE MOT CLÉ: LANGAGE

ainou	grec	lao	pachto	suédois
apax		latin	pali	
arabe	hébreu	lette	parole	telugu
		letton	patois	thaïe
caïo	ibère		persan	tupi
cananéen	idiome	marathe	peuhl	turc
canara		marathi	pidgin	
charabia	kabyle	muet		urdu
chinois	khoin	munda	raconte	
créole	koinè		ragot	wu
		oriya	redire	
dari	ladin	otomi		xiang
	langage	ourdou	siamois	
espagnol	langue		slavon	

Solution du problème précédent: secousse

P	S	I	O	N	I	H	C	E	R	G	C	N	E	I
A	I	S	I	D	E	S	A	A	H	A	O	L	I	H
R	U	D	I	U	I	L	L	I	N	T	G	R	A	T
O	A	O	G	O	G	N	O	A	T	A	A	O	H	A
L	M	N	D	I	T	U	R	E	V	D	N	R	T	R
E	A	E	C	R	N	A	L	S	R	O	U	E	A	A
L	U	N	L	H	U	E	P	E	I	C	N	R	E	M
S	E	E	G	E	A	O	L	O	T	O	M	I	D	N
N	E	S	R	A	O	R	I	Y	A	N	M	G	P	U
I	U	B	P	E	G	L	A	E	B	L	O	A	X	N
O	E	A	A	A	B	E	A	B	N	A	L	C	I	A
H	X	M	T	R	G	I	I	T	I	I	K	U	A	S
K	M	U	N	D	A	N	N	P	I	A	O	W	N	R
I	R	E	D	I	R	E	O	S	U	N	T	K	G	E
C	E	T	T	E	L	E	U	L	O	T	H	C	A	P

MOTS CROISÉS

LILIANE CHRÉTIEN

NO 270

HORIZONTALEMENT

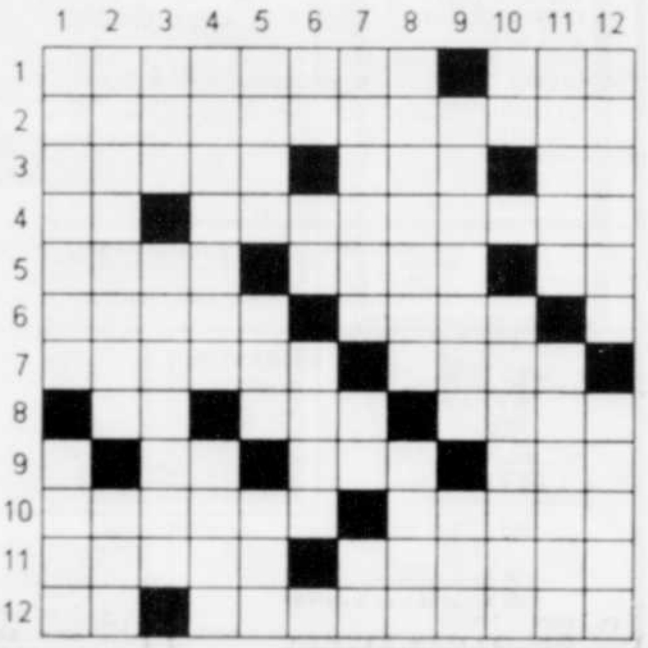
1 - Vexille - Monnaie de la Roumanie.
2 - Marchaient dans une eau bourbeuse.
3 - Iodure - Perçus par les yeux - Éclos.
4 - Adj. poss. - Postérieur.
5 - Lisière d'un bois - V. de Roumanie - Deux.
6 - Coiffure liturgique - Idumée.
7 - Qui est à un rang indéterminé mais très grand - Divinité grecque de l'Amour.
8 - Sélénium - Midi - Firman.
9 - Neptunium - Aber - Choisi.
10 - Qui se transmet à prix d'argent (f.) - Suc de viande clarifié et solidifié.
11 - Abrasif - Démon marin femelle dont les chants provoquaient des naufrages.
12 - Non vêtu - Impénitents.

VERTICALEMENT

1 - Abrégé d'un ouvrage historique - Ligue.
2 - Des arbres - Touché.
3 - Lettre grecque - Prénom masc.
4 - Il y a quelque temps - Gaigneur.
5 - Rencontre - Fl. d'Allemagne - Plante textile.
6 - Argent - Tantale - Riv. née dans le Perche.
7 - Honoré - Cinq cent un - Pron. pers.
8 - Si elle est "rosé", c'est un rousseau - Procède.
9 - Prénom masc. - Fut déjà "quaternaire".
10 - Laize - Donner une forme à.
11 - Pépin - Satyre.
12 - Né de la même mère mais non du même père - Lapidées.

SOLUTION DU PROBLÈME 269

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	N	E	B	U	L	E	U	S	E	■	G	A
2	O	P	I	N	E	R	■	A	P	T	E	S
3	N	E	T	■	■	G	O	■	U	E	L	E
4	C	R	U	O	R	■	R	A	I	R	E	■
5	M	O	M	I	N	I	D	E	S	■	R	B
6	A	N	I	S	■	D	O	R	E	E	■	A
7	L	■	N	E	P	E	■	E	R	G	O	T
8	A	R	E	■	A	A	R	E	■	A	S	O
9	N	E	U	R	U	L	A	■	F	L	A	N
10	T	A	X	I	■	E	G	E	E	■	I	N
11	E	L	■	E	S	S	O	R	E	U	S	E
12	S	E	I	N	E	■	T	E	S	T	■	T



Le rock des années 70 connaît un second souffle

Philippe Zeller
Presse canadienne

Elles ont terriblement souffert de la comparaison avec les années 60. Elles tirent désormais profit de celle avec les années 80. Enfin réhabilitées, les «seventies», et avec elles un large pan de l'histoire du rock, connaissent un second souffle.

Dans son plus récent numéro, le mensuel britannique Q pose la question. «Est-ce pure nostalgie? (...) Peut-être sommes-nous seulement en train de réaliser (...) qu'il y avait de la qualité, du plaisir, de l'outrage, des paillettes et de la musique riche durant la décennie que le bon goût avait soi-disant oubliée.»

A la suite de l'explosion punk de 1977, il était en effet devenu de mise de lever le nez sur tout ce qui avait jusqu'alors tenu le haut du pavé. A la poubelle le rock estampillé FM, les divagations progressives, le disco et tout le cirque venant avec, quitte à ce que le coup de balai emporte également ce qui avait fait la grandeur de l'époque: le glam amphétaminé de David Bowie, le funk débridé de Parliament, le pub rock déjanté des Faces, le hard rock carabiné de Led Zeppelin...

Événements

Aujourd'hui, il n'y a plus de honte à se réclamer d'AC/DC, d'Humble Pie, de Roxy Music ou des Ohio Players. Même Abba, Donna Summer, les Eagles, Electric Light Orchestra et Yes ont de nouveau la cote.

A travers une dizaine d'articles, Q trace un portrait des années 70 en procédant à un rappel de leurs moments musicaux et extra-musicaux les plus marquants: le mariage de Mick Jagger avec Bianca Moreno de Macias, le 12 mai 1971 à Saint-Tropez, en présence d'un Keith Richards désapprobateur, du who's who du rock britannique et d'une meute de journalistes; l'ultime apparition sur scène de John Lennon, le 28 novembre 1974 au Madison Square Garden de New York, lors d'un concert d'Elton John; la percée de Bob Marley, nommé «homme de la décennie»; le lancement par Pink Floyd de l'album «Dark Side Of The Moon», «monument de la décennie»; la suprématie exercée sur les classements par Abba, «phénomène de la décennie»; la collaboration entre Bowie et Iggy Pop, «histoire d'amour de la décennie», la fameuse tournée secrète des Sex Pistols, «moment de fureur de la décennie»; et enfin, le phénomène disco.



Enfin réhabilitée, la musique des années 70 est redevenue «in». Il n'y a plus de honte aujourd'hui à se réclamer, par exemple, d'un groupe comme AC/DC. *photo Presse canadienne*

Q rappelle par ailleurs que de nombreux genres musicaux ont alors émergé où pris leur envol: heavy metal, rock progressif, glam, reggae, punk, disco, funk. L'influence exercée par chacun d'entre eux sur la pop des années 90 est facilement perceptible, constate-t-il ensuite.

Top 50

En fait, l'empreinte des «seventies» sur la musique actuelle apparaît tellement évidente aux yeux de Q que celui-ci n'hésite pas à parler de filiation entre maintes vedettes d'alors et d'aujourd'hui. Paul Weller est le nouvel Eric Clapton, estime ainsi le mensuel, établissant un parallèle similaire entre Aqua et Abba, Insane Clown Posse et Kiss, The Prodigy et les Sex Pistols, Marilyn Manson et Alice Cooper, Primal Scream et Aerosmith, Radiohead et Pink Floyd, Polly Harvey et Patti Smith, ainsi que The Verve et les Rolling Stones.

Le tableau ne serait certainement pas complet sans une liste des 50 meilleurs albums des années 70. Les 10 premières positions de celle établie par la rédaction de Q sont occupées par: «London Calling», The Clash; «Dark Side Of The Moon», Pink Floyd; «Rumours», Fleetwooc Mac; «Unknown Pleasures», Joy Division»; «Songs In The Key Of Life», Stevie Wonder; «Tubular Bells», Mike Oldfield; «Armed Forces», Elvis Costello & The Attractions; «Never Mind The Bollocks Here's The Sex Pistols», The Sex Pistols; «Trans-Europe Express», Kraftwerk; et «For Your Pleasure», Roxy Music.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA FLEUR-DE-LYS
75 Rue ROBICHAUD, GRANBY

INFO-HORAIRE: 776-6908
SEMAINE DU 3 AU 9 AVRIL 1998

LE DESTIN DE WILL HUNTING (13+) R. WILLIAMS
TOUS LES SOIRS 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM. 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
PERDUS DANS L'ESPACE ( ) WILLIAM HURT
TOUS LES SOIRS 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM. 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30
RACOLEUSES (13+)KEVIN BACON
TOUS LES SOIRS 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM. 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
UN SACRÉ BON GARS (G) JACKIE CHAN
TOUS LES SOIRS 9:30
SAM. ET DIM. 4:30 - 9:30
LE BOSSU (G) DANIEL AUTEUIL
TOUS LES SOIRS 7:00
SAM. ET DIM. 2:00 - 7:00
MERCURE À LA HAUSSE (13+) BRUCE WILLIS
TOUS LES SOIRS 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM. 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35







4,50 $ MATINÉES SAM. ET DIM. AVANT 18h ADM. GÉN.

TRAITEUR DE L'ESTRIE
PORC et BOEUF BRAISÉS
À DOMICILE POUR TOUTES OCCASIONS
PRIX SPÉCIAL 100 personnes et plus
SPÉCIAL BUFFET après-funérailles
1238 St-Charles Sud, Granby INFO : 372-3967

Institut Santé-Beauté Kadya
ESTHÉTICIENNE - MASSOTHÉRAPIE - ÉLECTROLYSTE
• Soins du visage • Épilation à la cire tiède
• Électrolyse : épilation progressive et définitive
• Manucure • Bronzage • Massothérapie
• Enveloppement d'algues • Lifting électronique
• Gym cérébral
Propriétaires : Kathleen et Diane Taylor
473 Dufferin, Granby
777-2983

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY HORAIRE : 378-76 :4
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE
MARDI et MERCREDI – SOIRS – SAMEDI et DIMANCHE – APRÈS-MIDI – 4.50$









PETITES ANNONCES

375-8888
ou télécopieur
777-7221

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 17H 30 *

* avant 16 heures pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 heures pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 227
LOCATION	237 à 260
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EROTISME	295 - 296
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Prenez note que :

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée.**

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le **SPÉCIAL WEEK END** doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

201 PROPRIETES A VENDRE

AAAAA A 2 MINUTES DES GALERIES par le propriétaire, bungalow 28x40, garage, tout brique, pl. chêne, 2 c.c., s-sol fini, chauffage central + bois, etc. Terrain 32,000 pi.ca. Éval. 115,000$ 375-0966

AAA PAR LE PROPRIÉTAIRE Secteur Haute-Ville, beau semi-détaché, 5½, 2 s. de bain, sortie ext. au ss-sol, bx amélioration locale payée, terrain paysager, au 50 rue Babin, Granby. 777-0113

AUBAINE!
POUR VENTE RAPIDE
Canton, secteur des Galeries, const. 89, 5 c.c., 2 s.bains, s-sol fini, patio, piscine, garage double chauffé. Beaucoup d'inclus. 15,000$ de moins que l'éval. **MICHEL GODBOUT, ctr. imm. agréé, 777-7047**



184 LOGEMENTS **VENDUS** EN 1997

Yves Forand

375-1621 **378-4120**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé
201-C415421





201 PROPRIETES A VENDRE

AU 164 ST-PATRICK NORD à Farnham, ancienne maison, propre et très bien entretenue, 42x26, 3 c.c., salon, s.à dîner, cuisine, poss. de finir une autre c.c. au 2e, 2 solariums, grand terrain ombragé, petit garage, remise. 293-3378

A ROXTON POND, MAISON style semi-détaché, antique, à lucarnes, 8 c.c. Secteur commercial. Bon investissement. Inf. 378-8717 ou 777-2138

A VENDRE, RAINVILLE au 305 Chemin Boulais. Maison avec petite étable, sur terrain de 53,000 pi.ca. Pour inf. (514) 263-4480 ou 777-8125

MAISON MODULAIRE CORONA

Profitez de la promotion d'hiver pour choisir votre modèle 98 dès maintenant.

Un modèle en démonstration au 1633-201 Principale Granby

Programme RAP et financement sur 25 ans applicables.

Pour rendez-vous 378-0213

201-C415400

VENDEUR DE L'ANNÉE 1997
à la franchise La Capitale Granby inc.



Jamais on ne devrait rester indifférent à un coeur qui pleure, car qui sait à quelle profondeur il peut avoir été blessé par les morsures de la vie.

Claude Fournier

La Capitale Claude Fournier courtier Courtier immobilier agréé
378-8461
201-C415412



Michel Mailhot
Agent immobilier agréé

Les Immeubles Michel Mailhot
135, boul. Boivin, Granby
372-8317



Marie-France Lazure
Agent immobilier agréé



NOUVEAU : Duplex 2 x 5½, constr. 1960, plusieurs rénovations, salle de jeux au sous-sol, logement du proprio comme neuf et libre à l'acheteur. Installez-vous. 114 500 $.



DUPLEX 1960, 2 x 5½, bois franc à la grandeur, salle de bain refaite à neuf, possibilité d'occupation pour juillet. Coupez les frais à prix raisonnable.
201-C414752



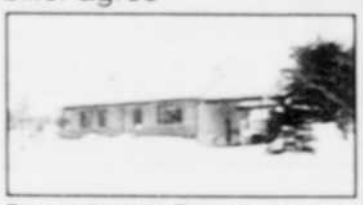
Le service d'abord et avant tout

Francine Légaré
Service 7 jours
RE/MAX Professionnel F.L. inc.
Courtier immobilier agréé





Arrêtez de chercher! À 99 500 $ c'est pas cher. Très belle et impeccable, 4 c.c., 2 salles de bain complètes, grande maison. **Faut voir, vendeur motivé!**



Tout au haut de Terrasse, visitez et vous serez emballé. Tout brique, bois franc, toit neuf, garage double détaché, piscine et deck neufs, cuisine très équipée. **Informez-vous.**
201-C415335

378-4120



Solange Marquis

Aidez-nous à vous aider! Appelez vos agents immobiliers affiliés

Nous ferons tout pour vous conseiller

378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



Claude Couillard

201-C415410

201 PROPRIETES A VENDRE

BEAU QUARTIER Maison de 6 ans, grand garage, syst. d'alarme, asp. central, combustion lente. 120,000$, neg. 375-3838

201 PROPRIETES A VENDRE

BOLTON, MAISON NEUVE 2 c.c., sur terrain de 1 acre, dans domaine Le Clerc de Bolton, prix réduit (514) 297-1082



Armand Allaire

Offrez-vous un service fiable compétent et professionnel

378-8461

La Capitale Granby inc.
courtier immobilier agréé

201-C417034

CLAIRE BEAULAC
16 années d'expérience
À votre service 7 jours / 7



Estimation gratuite
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201 PROPRIETES A VENDRE

A ST-ALPHONSE
3 c.c., s-sol fini, avec garage et piscine, combustion lente. Visite sur rendez-vous. 372-0930

A ST-CÉSAIRE bungalow 1988, grand terrain, secteur tranquille, bois franc, 3 c.c., 2 s. bain, poêle à bois, remise. 469-5147

BELLE MAISON PIERRE ET BRIQUE foyers uniques, pl. bois + arm. chêne, solarium 12X17' et entrepôt commer. 36X48' isolé, chauf huile, situé rte 235. 293-1005

BELLE MAISON RENOVÉE en flanc de montagne, terrain boisé, érables matures, eau de source par gravité, garage et remise, terrain 64,000 pi.ca., zoné commercial, route 112, au 1198 Denison Est, canton Shefford. 105,000$. Sur rendez-vous: 777-8656, laissez message sur répondeur.

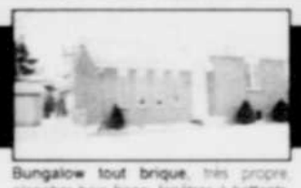
BROMONT, MAISON CONSTRUITE SELON VOTRE PLAN SPÉCIFIQUE
Sur terrain de 7,500 pi.ca., (plans modèles à partir de 89,900$, incluant frais de notaire et taxe de Bienvenue), environnement impeccable, fils électriques enfouis, infrastructures payées. 514-389-2995

201 PROPRIETES A VENDRE

A ST-ALPHONSE, 109 LOUIS-HÉBERT
près autoroute 10 (sortie 68). Gr. 28x36, avec garage 20x24. Située sur terrain 20,000 pi.ca. Endroit tranquille. Prix 92,500$. Pas d'agent. Inf. 375-4929 laissez message sur répondeur.

A ST-ALPHONSE à vendre par le contracteur, av garantie maison neuve, secteur résidentiel, style moderne, bain et douche en coin, terrain 20,000 pi. c. 71,500$. 378-9571

A ST-ALPHONSE, PRES KLONDIKE
au 101 Lussier, maison avec patio, sur joli terrain, idéale pour 1er acheteur, 4 c.c. dont 2 au s-sol, thermo-pompe. 89,500$. Pas d'agents. 378-7069

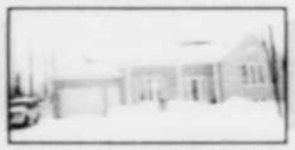


André Bélanger 378-4120



RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

Bungalow tout brique, très propre, plancher bois franc, fenêtres à battants, tout près des services et des galeries. **Faut visiter dès maintenant.**



Maison de style unique, tout brique, 3 c.c., pl. bois franc, garage 16 x 26, remise 14 x 18. Maison très propre et bien décorée, avec excellente qualité de construction supérieure. À voir!!!



Bungalow 43 x 29 en brique, avec garage, 3 c.c., même plancher, avec thermopompe et aussi beau terrain. **Faut voir!**

201-C415438



GAÉTAN LAMBERT
Agent immobilier agréé

777-3418

Urgent besoin de ferme de veaux de lait, avec fond de terre, fermette de maison de ville, pour acheteur sérieux.

La Capitale Granby inc. courtier immobilier agréé

VILLE ET CAMPAGNE

NOUVEAU DUPLEX 9½ pces plus 4½, grandes pièces, terrain aménagé avec garage double, cour asphaltée, prix en bas de l'évaluation. À voir.

NOUVEAU, résidence et commerce dans bon secteur, très bon prix.

NOUVEAU, maison mobile 5½ pièces, avec «bay window» au salon, 34 900 $.

COTTAGE 7 pièces, ext. rénové, très éclairé, grand terrain sur rivière, à seulement 50 000 $.

COTTAGE 4½ pièces, tout rénové, solage refait, plus garage, grand terrain près des services, 59 500 $.

BUNG. 8 pièces, sur rivière, tout refait, avec sous-sol fini, plus piscine, beaucoup d'inclus, 59 500 $.

BUNG. 6 pièces, intérieur refait en neuf, portes et fenêtres refaites, grand terrain plus garage, 64 900 $.

BUNG. 8 pièces, brique et alum., sous-sol fini, très bonne vue, 69 900 $.

BUNG. 6 pièces, 3 c.c., tout cathédrale, éloigné de la route, sur rivière, plus garage, 74 900 $.

BUNG. 6 pièces, 3 c.c., grandes pièces très éclairées, fenêtres manivelle, sous-sol fini, avec cabanon et piscine, 79 900 $.

BUNG. 7 pièces, intérieur sur bois franc au complet,armoires bois franc, porte en bois, salle de bain refaite, beaucoup de cachet int. 79 900 $.

BUNG. 7 pièces, 3 c.c., de très grandes pièces très éclairées, sous-sol fini, plus garage tout brique, bon terrain, 79 900 $.

BUNG. 7 pièces, armoires bois franc, très éclairé, plus 2 garages tout brique, avec vue panoramique, près des services, 84 900 $.

DUPLEX, 2x4½, 1er propriétaire occupant, armoires bois franc et plancher, sortie sous-sol en arrière, bon secteur, 83 900 $.

BUNG. 9 pièces, 5 c.c., 2 salles de bain, tout brique, sortie sous-sol arrière, 2 abrit. auto, 89 900 $.

BUNG. 8 pièces, 4 c.c., intérieur refait, toiture et fenêtres, tout brique, plus garage, 89 500 $.

PROPRIÉTÉ récente dans secteur privé, très grandes pièces, à voir, 89 000 $.

PROPRIÉTÉ tout brique, 5½ pièces, fenêtres manivelle refaites, salle de bain refaite, plus garage, boisé en arrière, 89 900 $.

CACHET UNIQUE, 5½ pièces, tout sur le même étage, plus garage, dans secteur privé, 99 500 $.

MAISON MOBILE [illegible] de Granby, 3 c.c., salle de bain et [illegible] refaites. Trop tard! VENDU

RÉSIDENCE avec beaucoup de pièces, 5 c.c., très éclairée, sous-sol fini, bon terrain, plus garage double, dans Canton.

PROPRIÉTÉ sur 2½ étages, 10 pièces, plancher bois franc, avec beaucoup de possibilités, pouvant faire un bachelor, plus garage double.

FERMES ET FERMETTES

NOUVEAU ST-VALÉRIEN ferme avec tout les bâtiments plus [illegible], très bon achat, vendu. VENDU

ST-JOACHIM [illegible] pour gentlemen farmer, plus tout [illegible] super propriété. VENDU

TERRE À BOIS et terrain zoné vert, de toutes dimensions, 22 000 $ à 98 000 $.

FERMETTE de 3 acres, cottage 7 pièces, plus écurie, 2 étages, avec ruisseau, plus garage, 69 900 $.

FERMETTE sur 3 acres, cottage éloigné de la route, sur terrain élevé, plus écurie, très propre, beaucoup de boiserie, 84 900 $.

COTTAGE autrefois grande galerie sur 3 faces, 10 pièces, 7 c.c., ext. refait en déclin, toiture d'origine, grand garage 2 étages, sur grand terrain. À voir.

FERMETTE sur 6.5 acres, petit domaine, éloigné de la route, coin de rêve, cour asphaltée, sur 2 étages, fenêtres manivelle en PVC int. ext. plus garage, faut voir.

FERMETTE 30 acres plus cottage et tout les bâtiments de ferme, à 2 pas de la ville. À voir.

FOND DE TERRE, 55 arpents drainés, plus bâtiment de ferme et silo à grain 80 tonnes plus écurie.

ÉRABLIÈRE 5000 entailles sur tubulure et tout l'équipement et séparateur, propriété neuve, très beau site.

FERME gentleman farmer, 70 acres, bâtiment de prestige, beaucoup de boiserie et de cachet, style unique avec vue panoramique, très privé.

COMMERCE 3 en 1, plus résidence, près des pentes de ski et des lacs.

FERME d'élevage avec 3 granges, 1 silo horizontal, plus cottage et remise à machineries, sur 175 acres, prix en bas de l'évaluation.

PROPRIÉTÉ avec beaucoup de pièces, salle de bain et salle de toilette, sous-sol fini, sur quelques acres, plus garage 28x40 tout isolé, éloigné de la route, tout boisé, 89 900 $.

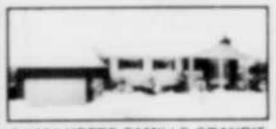
Disponible 7 jours / 7

201-C415435



pierre Bellefleur vend...

107 Propriétés vendues en 1997



 # 1084 VOTRE FAMILLE GRANDIT, BESOIN D'ESPACE ! Grande maison de brique de 4 chambres, s-sol aménagé, foyer, garage double, piscine, pour 119 500 $. **SUCCESSION...**



 # 1083 COTTAGE DANS UN SECTEUR DE CHOIX, 3 chambres, garage, terrain 7800 pi.ca., son prix 64 900 $. **UN BEAU DÉBUT !**

VEDETTE DE LA SEMAINE



 # 1080 GRANBY, une maison conçue pour héberger un parent, des étudiants ou pour faire une garderie, salon de coiffure, etc... **SECTEUR DE CHOIX...**

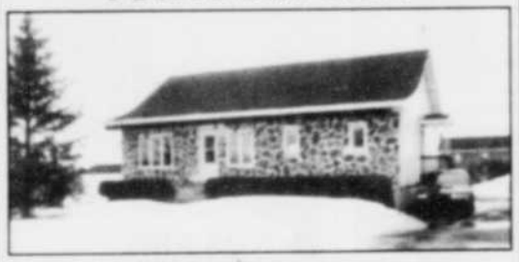


 # 1078 OFFERTE AVEC FIERTÉ, grande maison à Terrasse Bellevue, garage, 4 chambres, 2 foyers. **TRÈS PROPRE...**



 # 1077 SPACIEUSE, résidence en pierre, vaste sur un terrain de 3.18 acres avec superbe vue sur Bromont. **UN HAVRE DE PAIX...**

PETITS BUDGETS



 # 1082 UN BEAU DÉBUT ! 79 500 $ pour une maison de 40' x 28' sur un terrain de 20 000 pi.ca., piscine, grand patio, 2 remises, thermopompe. **ADIEU LOYER !**

SECTEUR DE CHOIX



 # 1081 AGRÉABLE EN TOUTE SAISON, maison de pierre avec superbes boiseries, s-sol fini (bois franc), piscine, patio, garage double, pavé uni. Rien à retoucher. **SECTEUR DE CHOIX...**



 # 1076 AVIS AUX RETRAITÉS, [illegible] pour vous un coin de rêve, sur le bord de la rivière à Brigham, maison de 2 chambres, véranda. **POUR 39 900 $ SEULEMENT.**



 # 1075 IMPOSSIBLE À DÉCRIRE... spacieuse résidence de 9 pièces dans un secteur tranquille, idéale pour garder vos parents avec vous... **INFORMEZ-VOUS !**



 # 1067 69 900 $ pour un bungalow de 3 chambres sur terrain de 70 500 pi.ca. Soyez propriétaire pour seulement 500 $ / mois (taxes mun. et scol. incluses) avec 5% de comptant. **WOW !**



 # 1066 MAISON IDÉALE POUR VOTRE FAMILLE ET VOTRE BUDGET... 4 chambres, terrain de 33 000 pi.ca. Pour votre tranquillité. **Prix réduit : 83 500 $ seulement !**



 # 1063 POUR GARDER UN PARENT OU AMI, une grande résidence de 6 pces et un 3 pces au sous-sol. **SON PRIX 69 500 $ SEULEMENT.**



 # 1062 JOLIE MAISON construite en 1994, service d'aqueduc dans le Canton de Granby. **ON DEMANDE 88 900 $ seulement, hâtez-vous !**



 # 1060 GRANDE FAMILLE RECHERCHÉE, superbe grande maison de 4 chambres, 2 s. bain, foyer, garage double, le tout sur un beau grand terrain de 47 mille pieds carrés. **IDÉAL POUR PROFESSIONNELS.**



 # 1036 L'ABONDANCE À BON PRIX, près du lac Boivin, un superbe jumelé de 23' x 34' avec une magnifique verrière de 4 chambres, 1 foyer. **TOUT LE CONFORT VOULU ET UN MODE DE VIE PRIVILÉGIÉ.**

terrains

 # 5005 20 245 PI.CA. dans un très beau secteur du Canton de Granby. Terrain élevé, pas besoin de remplissage. **C'EST À VOIR ! PRIX RÉDUIT À 16 900 $.**

 # 5008 225 ACRES ZONÉ BLANC, site superbe en flanc de montagne. Facile à marcher, le tout boisé près du mont Shefford.

 # 5006 TERRAIN COMMERCIAL 33 000 PI.CA., idéal pour commerce de détails ou services, réparation ou vente d'autos, atelier de débosselage, entreposage, etc...

 # 5009 PLUS DE 2 ACRES pour installer votre résidence, une chance inespérée. **TÉLÉPHONEZ TOUT DE SUITE...**

à louer

 # 7001 ESPACES À LOUER de 3000 pi.ca. jusqu'à 22 000 pi.ca., 3 quais de déchargement, 1 élévateur. **DE GRANDS ESPACES À UN PETIT PRIX...**

 # 7007 À LOUER, 14 000 pi.ca., hauteur 12' avec quai de déchargement et gicleurs, idéal pour entreposage.

 # 7004 TRÈS BEAU LOCAL À LOUER, 2000 pi.ca., très bien situé. **BON PRIX !**

 # 7008 LOCAL DE 2285 PI.CA. À LOUER, situation stratégique, grande circulation, succès assuré pour votre commerce. **TÉLÉPHONEZ ET VISITEZ...**

commercial

 # 3021 RESTAURANT, incluant bâtisse et équipements, secteur intéressant, terrasse extérieure. **REVENUS TRÈS INTÉRESSANTS.**

 # 3018 IMMEUBLE COMMERCIAL À REVENUS, 11 300 pi.ca., superbe architecture, l'intérieur est soigné et fonctionnel. **AVIS AUX INVESTISSEURS SÉRIEUX.**



 # 3015 UN LOCAL COMMERCIAL ET VOTRE LOGEMENT SUR PLACE, site stratégique, terrain de 57 000 pi., idéal pour vente d'autos ou fast-food.



 # 3012 SUR UN SITE ACHALANDÉ, bâtisse commerciale de 1635 pi.ca. au 1 rdc et un grand logement de 6.5 pces. **SUPER SITE...**



 # 3013 PRIX DÉRISOIRE, BÂTISSE COMMERCIALE de 3100 pi.ca. au rez-de-c. et 2700 pi.ca. au s-sol. **ÉVAL. MUN. 277 600 $. ON DEMANDE 125 00 $. IL FAUT VOIR.**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

378-4120

201-C415425

Avec Van Doorn et Laverrière



Tony Van Doorn

ON DÉMÉNAGE

La Capitale Granby inc. Courtier immobilier agréé

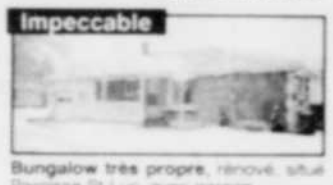


Luce Laverrière



Prix réduit

Superbe Duplex Haute ville, 2 x 5½, très bon locataire.



Impeccable

Bungalow très propre, rénové, situé Paroisse St Luc, avec garage.



Accès au lac

Très grande maison avec accès au lac, coin très paisible.



Très propre

2 logis très propres, 5½ et 6½. Excellents locataires. Bon prix. Pour acheteurs judicieux.



Maison de choix

Maison très propre, 3 c.c. Très beau terrain, prix très raisonnable. Venez nous voir, cela vaut le déplacement.



Nouveau

Canton de Granby, face au Golf, 3 + 1 c.c., garage. Achat de choix.



Duplex

Face à l'école St-André, 5½ + 4½, très bon secteur.



Excellent secteur

Rue Fuller, très belle maison, très bien entretenue, 2 + 1 c.c., avec cuisine d'été, foyer et poêle à bois. Un vrai bijou!



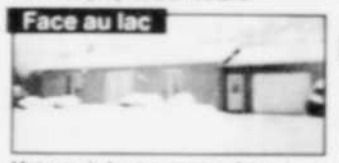
Grand terrain en ville

Idéal pour votre petit commerce, 3 c.c. Très propre, bien éclairé.



Excellent achat

Maison avec de belles pièces. Salon toit cathédrale, 2 + 1 c.c. Terrain avec bassin d'eau, endroit paisible, avec grand garage. Maison de qualité à bon prix.



Face au lac

Maison à la campagne face à un lac, avec garage et sous-sol fini. Bon pour garder quelqu'un.



À la campagne

Charmante maison de campagne avec 3 c.c. et gazebo. 2 acres de terrain.

URGENT BESOIN DE 2-4-6 LOGIS

378-0469

201-C415446

201 PROPRIETES A VENDRE

BROMONT, montagne, joli cottage, terrain boisé, près des pentes, cabanon, foyer, grand patio. Par le propriétaire, 90,000$. Info : 514-641-3202

BROMONT, MONTAGNE, condo, site privé, 2 c.c. 2 s.d'eau, situé 21 De Charnbly.

GRANBY. Maison spacieuse, paysager, garage double, 629 Lemoyne. Inf. 375-3501

BUNGALOW BRIQUE, garage isolé 20x25, 8½ pces, 3 c.c. s-sol fini, tapis, comb. lente, thermo-pompe, toit décrabon garanti à vie, patio béton 16x14, piscine H.T. 21 pi. Une propriété impeccable. Terrain 21,637 p.c. Pour une visite appelez son propriétaire: 372-8406

CANTON, De Émerillon, superbe propriété 3 c.c. Sur 1 seul niveau avec garage.

CANTON, BOUL. DE LA MAIRIE, super 4 c.c., sous-sol fini, garage et cabanon.

CANTON, RUE JUTRAS, 3 c.c., sous-sol fini, combustion lente, 65,000$.

CANTON. Fermette maison 4 c.c. s-sol fini, sur 88,000 p.c. En bas de l'évaluation. Possible d'acheter 3 arpents voisins de belle terre.

Benoit De Grady, 777-0897
agent affilié
Le Permanent Estrie Courtier, 378-8085

CANTON, 710 CHICOUTIMI
à 2 pas des Galeries, belle maison à aire ouverte, très éclairée et boisée, avec patio, piscine, garage double, 5 c.c., 2 s.bain.
À voir absolument! Inf. 777-4689

201 PROPRIETES A VENDRE

CANTON GRANBY près de l'école, canadienne tout brique, 5½, bois franc, s-sol semi-fini, immense terrain clôturé d'une haie de cèdre mature, piscine, chauffage solaire, très grand patio. 375-6594

FACE AU LAC BOIVIN
Unique en son genre, pl.+ armoires bois, toit cathedrale, foyer au gaz, bain therapeutique, echangeur d'air, etc. Faut voir! 293-0407.

201 PROPRIETES A VENDRE

DANS LE CANTON, 3 c.c. 2 s. d'eau, planchers bois franc, verrière, s-sol semi fini, piscine, patio. 72,500$. Inf. 378-2074 ou 777-4811

ENTRE ROXTON FALLS & VALCOURT, 1209, Rang 7, jolie maison de campagne de 8 pces, 4 c.c. dont 3 sur même étage, s-sol fini, 2 s. bains, + garage, remise, beaucoup d'extra. Dans les 70,000$. neg. 514-532-2634

INSPECTION G.B.

Pour un achat éclairé!

Membre de l'association des inspecteurs en bâtiment.

777-0857

Faites inspecter votre propriété par un expert en bâtiment (40 ans d'expérience)

Obtenez:

- Un rapport écrit complet sur l'état de la propriété
- Un témoin de plus pour certains cas litigieux
- Assurance pour les erreurs et omissions

LES BOISÉS DE L'ESTRIADE

Plusieurs modèles disponibles



Seulement 11 terrains disponibles sur 140

NOS PRIX DÉFIENT TOUTE COMPÉTITION

- Constructeur renommé
- Service après-vente
- Bénéficiez du programme R.A.P.



Modèle à partir de

76 400$

TOUT INCLUS

Inf. 777-8888 ou 372-1499

201-C415429

201 PROPRIETES A VENDRE

COTTAGE ANGLAIS, quartier recherché et tranquille, constr. 70 ans, complètement rénové avec style, très ensoleillé, 8 pces, pl. bois franc, s. à dîner, salon avec foyer de marbre, moulures architecturales, grande cuisine et dînette, pièce de lecture ou bureau attenant, grande salle de bain et salle de lavage, 3 c.c. dont c.c.m 14x26, garage ext., piscine, grand deck, patio de béton et pergola, sur grand terrain paysager, arbres matures, beaucoup d'inclus. Faut voir ! Pour renseignement supplémentaire: 776-5602, 372-4197, 378-6972

FARNHAM, PAR LE PROPRIÉTAIRE
Maison rénovée au complet. 65,000$.
Faut voir! 293-1769 ou 293-5136

FARNHAM, bungalow brique 3 c.c. et +, fenêtres modernes, 2 s. bains, 1 salle d'eau, garage double, s-sol fini, foyer, pl. bois franc. 293-3873



Luce Deslauriers

534-3370

Dynamisme
Professionnalisme
Disponibilité

Bureau à Bromont pour mieux vous servir
725 Shefford
Bromont

La Capitale Granby inc. courtier immobilier agréé

201-C415430

201 PROPRIETES A VENDRE

Condominiums

JARDINS de la Fontaine

Vue panoramique sur le lac Boivin

4 1/2 pièces

Prêts juin 98

Insonorisation et finition supérieure, ascenseur, toit cathédrale, échangeur d'air et convectair au salon. Prix compétitifs!

Faites vite!
Venez profiter du meilleur choix!
Visite sur les lieux
257 Denison Est, Granby
(Ancien terrain Motel du Lac)

777-5599

VISITEZ NOTRE MAISON MODÈLE

Les dimanches entre 14 h et 16 h ou en tout temps sur rendez-vous.

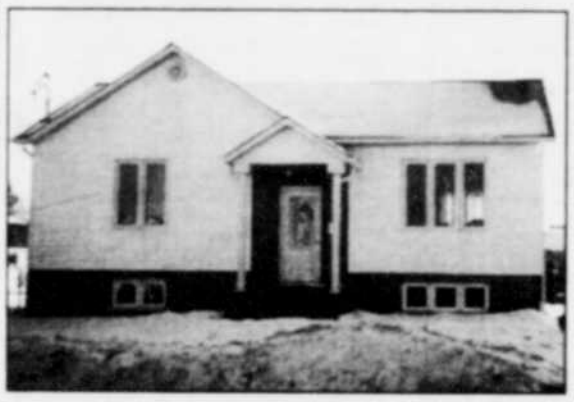
776-2676
372-5199

rue Cyprien-St-Pierre
Granby

COMMENT S'Y RENDRE



Les Constructions Odyssées
776-2676
372-5199



Vous n'avez plus aucune raison de vous en priver.
Une maison pour des versements hypothécaires comparables à un loyer.
C'est le meilleur temps d'acheter!

Nous avons un grand choix de terrains de 16 000 pi.ca. dans les Boisés du Sud à 15 000 $ du terrain.

Procurez-vous les modèles Emmanuelle II et Gabrielle II pour aussi peu que

68 887$$

TPS et TVQ incluses avec le règlement

201-C415430

FARNHAM SUPERBE MAISON MOBILE 14X70, av tous les servies publics, grand terrain, beaucoup d'extra...A voir au 700 des Chênes, 48,000$, achetez sans cash 5% on vous le finance, info: 293-8547.

FAUT VENDRE semi-détaché, 3 c.c., construction 95, 2 s. de bain, bien situé, 75,000$ nég. 776-6497.

LAC BROME, grande maison canadienne avec vue et accès au lac, 107,000$. 514-243-6900.

LAC BROME-Bungalow de 4 c.c. 3 s.bain, garage, piscine. Vue et accès au lac. S-sol fini en bureau. Grand stationnement. 109,000$.

J.P. SOULLIÈRE, (514) 242-2282
J.P.S. BROME INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Yvette Ross
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé



NOUVEAU: super cottage de prestige, 4 c.c., garage, 1 s.d.b., 1 s. d'eau, s-sol fini, salon et salle à manger à aire ouverte, 4 puits de lumière. Impossible à décrire. Faut la visiter!



Canton Granby: idéal pour garder vos parents, 2 cuisines, 2 s. bains, à paliers, garage, foyer. Demandez une visite!

VISITE LIBRE
LE DIMANCHE, 5 AVRIL 98
de 14 h à 16 h



240 (#33) Place Grande Ligne
(Situé entre Granby et St-Paul, par la 112)
Maison modulaire récente, sur grand terrain loué. Avec 1 850 $ de comptant et un paiement de 384 $ (hypothèque) par mois, vous pouvez vous l'offrir! Pourquoi rester à loyer?



Secteur haute-ville: nouveau jumelé à paliers, garage, combustion lente, super terrain, donnant sur parc Terry Fox.



Un conseiller avant tout!

Maurice Bernier
ACHAT ET VENTE
Maisons - Immeubles à revenus
378-8461
La Capitale Granby inc. courtier immobilier agréé

PAR LE PROPRIÉTAIRE



Bord du lac, vue sur Mont Shefford, bungalow à aires ouvertes avec verrière, 2 chambres, foyer, salle de lavage, piscine et garage.

372-3644

COTTAGE ANGLAIS, quartier recherché et tranquille, constr. 70 ans, complètement rénovée avec style, très ensoleillée, 8 pces, pl. bois franc, s. à dîner, salon avec foyer de marbre, moulures architecturales, grande cuisine et dînette, pièce de lecture ou bureau attenant, grande salle de bain et salle de lavage, 3 c.c. dont c.c.m. 14x26, garage ext., piscine, grand deck, patio de béton et pergola, sur grand terrain paysager, arbres matures, beaucoup d'inclus. Faut voir ! Pour renseignement supplémentaire 776-5602, 372-4197, 378-6972.

« Besoin urgent de propriétés dans la ville, contactez-nous ! »
378-4120
RE/MAX professionnel inc., courtier immobilier agréé



Jean Brunelle



Pauline Giguère



Secteur Lac Boivin : très grand semi-détaché, 3 c.c., foyer au salon, puit de lumière, comb. lente au sous-sol, sur terrain 45x138, **enfin de l'espace!**



Roxton Pond : bungalow tout brique, const. supérieure avec vue sur le lac, beau grand terrain aménagé, 2 + 2 c.c., comb. lente, sortie est. s/sol, **à voir!**



Canton : **tout brique**, 3 c.c., bois franc, piscine, comb. lente au s/sol, **109 500 $ négociable**.



Magnifique site + vue, Lac Brome. Face à l'accès au lac! 4 saisons, foyer, bain tourbillon, 3 c.c., garage! Seulement 98 000 $, **une visite s'impose**.

201-C415442

Anne Ouellet
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé





Secteur Mountain: vaste, spacieuse, unique, salle à manger séparée, foyer, **terrain de 20 000 p.c.**, privé + piscine creusée et chauffée.



Tranquillité assurée avec terrain de 38 000p.c., boisé, tout brique, foyer, **décoration récente**.



St-Alphonse: impeccable, salon et cuisine ouverts avec plafond cathédrale, s. de bain superbe. **125 000 $. Vendeur motivé.**



Près de tout: joli cottage entretenu avec soin, 3 c.c. sur le même palier, **très belle opportunité**.

Résidentiel

Canton de Granby: joli bungalow tout brique 1990, 3 c.c., terrain aménagé avec fontaine d'eau + piscine H.T. avec grand patio. Elle est pré-inspectée et n'a rien à cacher. **Demandez une visite.**

Waterloo: très belle propriété avec cuisine + salle à manger, portes françaises, beaucoup d'inclus. Grand garage double 26 pp x 24 pi. Près des services, de la piste cyclable et du terrain de golf. **Qualité-prix exceptionnel**. Faut **visiter**.

Canton de Shefford: bungalow 1981 impeccable, 4 c.c. avec grand terrain, aménagement de 1.5 acre et remise de 12 pi x 10 pi (**A voir absolument**).

Canton de Granby: très beau design, construction 1990 à aire ouverte, planchers de bois franc, 3 c.c., bonne fenestration, puits de lumière, impeccable et fonctionnel, système d'alarme, piscine H.T. et remise 20 pi x 12 pi.

Terrains

À la campagne, prêt à bâtir, 3 022 m.c. sur chemin Fulford. **Prix: 13 000 $.**

Zoné blanc, près de 20 acres dont partie boisée, 1 500 entailles longeant l'autoroute 10 sur chemin Fulford, très bien situé. (**la campagne près de tout**), Bromont, Knowlton, Fulford, Waterloo.

Solange Marquis
Claude Couillard
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

Guylaine Choinière



378-8461
La Capitale Granby inc.
courtier immobilier agréé

URGENT DE VENDRE... FAITES UNE OFFRE!



GRANBY, 268 Denison Ouest, cottage entretenu avec beaucoup de soins, rénovations importantes, solarium, garage, remise. **TERRAIN près 20 000 p.c.**, près piste cyclable. **Faut vendre!**



CANTON GRANBY. 25 Tétro, **prix réduit. ATTENTION bricoleurs et connaisseurs/SUPER ACHAT. Bung. brique**, s-sol amén., abri d'auto, **garage-atelier 27x35**, vaste terrain. FAUT VOIR. URGENT DE VENDRE!

GRANBY-Bung. Montplaisant, grandes pièces, piscine, garage, un vrai petit domaine en ville.
GRANBY: 49 Centre, 8 logis 3½ pces, grandes pièces, rangement au s-sol, stationnement.
CANTON: rue Tracy, joli bung. 3 c.c., bois franc, air ouverte, sortie extérieure au s-sol. On est dans le prix.
GRANBY: Bung. pierre, boul. Leclerc, vue sur le lac, 3 c.c., s-sol complété, garage double, nouveau prix.
CANTON: 45 Levis, joli bung. 2+ 1 c.c., air ouverte, de bonne construction, s-sol complété.
CANTON: Cottage moderne, spacieux, mezzanine, piscine creusée, garage. Place Lussier derrière Lussier Marine.
GRANBY: 107 rue Lemieux, super bung. avec garage, tout brique, 3 c.c., s-sol fini, piscine, secteur tranquille.
Jean-Rock Michaud
La Capitale Granby 378-8461

GRAND COTTAGE 4 c.c., pl. bois franc, foyer, s-sol fini, très bon secteur, super propre.
CANTON SHEFFORD: avec une vue superbe, 3 c.c. + 1, 2 foyers, grand terrain boisé.
Jacqueline Trudeau, 378-4120, Remax professionnel inc., courtier imm. agréé

GRAND SEMI-DÉTACHÉ bien éclairé, pl. bois franc, peinture fraîche, à 2 min. de l'hôpital, 196 Des Érables O. 777-0433.

HELSA RICHARD COURTIER INC.
539-1832
REGION SHEFFORD:
Maison prestigieuse, 6,000 pi. 1986, 800 pi. de la route, rivière.
LAC BROME, "INTIMITÉ":
Maison 1988, cul-de-sac, érablière, forêt mature, 90 acres.
FULFORD, FERMETTES:
Belle gaspésienne, cachée sous les arbres, 1970, 104 acres, vue panoramique, boisé mature.

JUMELÉ 1993 situé rue Gince, 3 c.c. + 1, aspirateur central, s-sol fini, remise. 375-8728.

MAISON ET GARAGE COMMERCIAL, 2 portes, pouvant servir d'atelier mécanique ou autres, option lift et compresseur. Très bien situés à Waterloo. 539-1199.

MAISON MODULAIRE 14x64, sur terrain loué, face au Mont Shefford, grand patio 14x16, remise 12x12, stores, lustres, ventilateur, lave-vaisselle inclus. Vendeur motivé, 36,500$ nég. Faites vite! 375-5659.

MAISON MODULAIRE 1992, 16x68, 2 c.c., intérieur moderne, salle de bain moderne, très propre, style victorien, avec remise, prix réduit 49,900$. Visite libre le dimanche, 5 avril de 14h à 16h, au 15-38, chemin Grande Ligne, Parc Estrien, face garage Honda. RÉAL LABRIE, Remax, 378-4120.



Bungalow impeccable! 3 c.c. sur bois franc, grand terrain paysager. Faut la voir!



Vous avez besoin d'espace: grand bungalow 3 c.c., garage double et maisonnette pour les enfants. Poss. d'échange.

Curtis Skinner
378-8461
La Capitale Granby inc.
courtier immobilier agréé

VENDEUR DE L'ANNÉE 1997
à la Franchise La Capitale Granby inc.



La Capitale
Claude Fournier
Courtier
Courtier immobilier agréé

Claude Fournier
378-8461



338 CANTON: vaste cottage en pierre de 5 c.c., rénové en partie, 2 salles d'eau, garage triplex. **TRÈS BAS PRIX.** Transfert.



407 GRANBY: à quelques pas du centre-ville, superbe propriété de haute gamme, 4 c.c., 3 salles d'eau, foyer, piscine creusée, garage double, terrain de 38,900 p.c. aménagé d'arbres matures avec jardin de fleurs. **A faire rêver!**



445 GRANBY: vaste cottage 4 c.c., salle à manger séparée, grande pièce vitrée donnant sur le boisé et les montagnes, garage et abri d'auto, grange sur 3 acres de boisés matures. **SUPER ENDROIT.**



466 ROXTON POND: près du lac, bungalow 3 c.c., combustion lente, garage, terrain double de 14,170 p.c. Prix demande 54,000$ **NÉGOCIABLE.**



470 GRANBY: Bungalow tout brique, excellente construction, 3 c.c., 2 salles d'eau, s-sol fini, abri d'auto, remise, terrain de 10,300 p.c. **Secteur recherché.**



473 GRANBY: vaste cottage rénové, 3 c.c., bois franc, près du centre-ville, possibilité de commerce. **En bas de 80,000$. Faut voir!**



474 BROMONT: vaste canadienne brique directement sur les pentes de ski. TRÈS BELLE VUE. Revenu d'appoint au sous-sol, 3 salles d'eau et garage. **VENDEUR MOTIVÉ!**



496 GRANBY: Bungalow 40'x26' avec garage de 26'x16', 3 c.c. + 1 c.c., 2 cheminées, foyer, piscine H.T., terrain de 27,000 p.c. **SECTEUR RECHERCHÉ.**



526 SHEFFORD: Vaste propriété brique 4 c.c., sur le même palier, 2 salles d'eau, cuisine moderne neuve, bois franc, foyer, garage, super terrain. **IMPECCABLE.** Possibilité de location à 850$/mois.

GRANBY. TRANSFERT. Style unique. Superbe propriété 90, très moderne de 5 c.c. + 3 s. bains + thermopompe + 2 foyers + garage double + bois franc partout. Prix sacrifié, en bas de l'évaluation.

GRANBY: NOUVEAU, près des services, bung. brique et vinyle, super propre, 5 c.c. + garage + piscine + sortie extérieure pour le sous-sol. Faites vite. Informez-vous.

ST-DAMASE: Eh oui, c'est le temps de penser à l'été. Directement sur le bord de l'eau. Chalet très propre de 3 c.c. + ponton + quai + piscine + pédalo sur grand terrain. Informez-vous. Prix pour vendre.

GRANBY: Centre-ville. Vous cherchez un rendement payant. Duplex tout brique, 2 grands 5½ pces + sous-sol pleine hauteur. Très bien loués. Vos revenus paient cap. + int. + taxe + ass. et il vous en reste. Informez-vous.

CANTON. 2 GRANDES MAISONS MOBILES rénovées. Achetez avec 5% de comptant et soyez chez vous pour aussi peu que 530$ par mois comprenant cap. int. + élect. + chauff. + taxe + terrain. Informez-vous.

ST-PIE. PRÈS DES SERVICES. REPRISE DE FINANCE, grand bung. vinyle de 7½ pces avec garage attaché, 4 c.c., 2 s.bain, piscine creusée. 10,000$ en bas de l'évaluation municipale. Faites vite.

ST-CÉSAIRE. CENTRE-VILLE, près des services, grand terrain avec service de la ville. Prêt à bâtir. Prix demandé 19,000$.

CANTON. GRAND TERRAIN de 32,000 pi.ca. + 2 bâtiments, prix 26,000$.

ST-PAUL: transfert, 2 grands 5½ pces, achetez ce duplex et habitez-en un. Il vous en coûtera 380$/mois. Ceci comprend cap. + int. + taxes + électr. + chauff. + ass. Informez-vous!

GRANBY: Pour investisseur. Duplex tout brique, avec garage de 36x27, sur grand terrain + piscine. Vos revenus paient toutes vos dépenses. Renseignez-vous.

CANTON: rue cul-de-sac, superbe bung. 95, 4 c.c. + 2 s. bains + grand terrain, thermopompe 3 fonctions. Prix plus que raisonnable. Renseignez-vous.

VENDEUR
à la vente de votre propriété
ACHETEUR
Achetez par mon intermédiaire
peu importe la pancarte.
Dans les 2 cas, je vous donne 2 billets de saison à l'Autodrome Granby.

CARMEN DUHAMEL
375-7652 - 360-7228
La Permanent Estrie
courtier immobilier agréé

MAISON A VENDRE de 2 étages, 2 c.c. située rue Nord, Cowansville. Prix: 65,900$. Inf. 263-0617.

MAISON TRANSFERT très éclairée, fenêtres en PVC, pl. bois franc, 2 c.c. + 2 c.c. au ss-sol, cuisine + s. de bain en céramique, bain thérapeutique, douche en coin, construction 96, grand terrain boisé, patio, piscine, abri d'auto, 92,500$ ferme au 150 Cynthia, St-Alphonse. 360-0767 (sur rendez-vs, rép.).

Par le propriétaire



85 Mont Gale, Bromont

Maison d'excellente construction offrant une vue panoramique exceptionnelle, cuisine lumineuse et fonctionnelle ouverte sur le salon, 4 c.c., 2 s.bain, foyer, armoires en chêne, planchers de bois franc, terrain sûrement aménagé. Secteur tranquille (non loin d'IBM et des centres de loisirs). Facile d'accès par sortie 74 aut. 10.

Pour une visite : **534-3343**



Pour moi, vous servir est un plaisir!

378-4120

réal labrie
Agent immobilier affilié

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-C415422



RÉAL LABRIE
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



NOUVEAU: Modulaire 16x68, 1992, moderne, style victorien, 2 c.c., grandes pièces. Inclus: stores, lustres, ventilateurs, échangeur d'air, remise. Patio. Fenêtres à manivelles. **Seulement 59,900$.**



DUPLEX: 2x4½, bois franc, armoires chêne, près école St-Benoit, bail jusqu'au 1 juillet 1999, s/sol aménagé, grand terrain, 89,000$.



ST-PAUL: VILLA FORTIER, belle canadienne 1982, 4 c.c., thermopompe, foyer, terrain boisé, **petites taxes.**



4 LOGIS: 1x5½, 2x4½, 1x3½, extérieur refait, toit 1996, aluminium vert forêt, très joli, face au lac. Libre à l'acheteur, prix pour vente rapide, **79,000$.** 201C415485



Rose Bogo
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



Modulaire sur son terrain, 2 c.c., toit cathédrale, superbe vue. Chez vous pour moins qu'un loyer.



NOUVEAU PRIX! Transfert, 7½ pces, super loft, avec 2 s.d.b., fenêtres PVC, impeccable, 3 c.c. Un bijou!



Canton Granby: toit cathédrale, 3 c.c., pl. bois franc, thermopompe, secteur tranquille. Vendeur motivé.



Deux logis: libre à l'acheteur 6½ pces, en plus collectez un revenu supplémentaire avec le 8½ pces. Prix négociable. Poss. de bureau de professionnel.



Cottage: 5 c.c., immenses pièces, double terrain, **NOUVEAU PRIX!**

201-C414779

Par le propriétaire
VISITE LIBRE
dimanche de 14 h à 16 h



504 Rolland (Canton Granby)

Bung. 1985 27x55, 3+1 c.c., 2 s. bain, grandes pièces à aire ouverte, pl. b.f. et céramique, s-sol demi-fini, chauff. électr. à air chaud, grand terrain 200x100 aménagé, allée asphaltée.

777-3428 201-C415369



Lucie Bellefleur
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

Le charme incomparable des maisons d'autrefois



Canton de Granby: Terrasse Bellevue en haut, cottage 1984 avec garage, **bois franc**, 3 chambres même palier + 1 bureau, grand salon, salle à manger séparée, 2 salles de bains, s-sol fini, piscine, **occupation rapide**, emplacement de choix à prix réaliste! Téléphonez et visitez.



Canton de Granby: cottage 1976, 2 + 1 c.c., impeccable, bois franc, décoration à faire rêver, une touche d'amour et de tendresse avec la rivière bordant votre terrain, à meilleur prix possible. **Informez-vous.** 201-C414772



LISE GIARD
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. courtier immobilier agréé

Rougemont, 151 Josée



Joli bungalow 1994, 3 c.c. même niveau sur terrain aménagé avec arbres. Sous-sol semi-fini avec combustion lente et sortie extérieure. Vendeur motivé.

On demande 69 900 $



Bungalow 40'x28', grandes pièces à aire ouverte, sous-sol fini, garage, piscine, à 10 minutes de Granby.

Maison mobile avec garage



Sur terrain loué, 2 c.c., maison en très bonne condition, grand patio, entrée payée, 31 500 $.

201-C415444

PAR LE PROPRIÉTAIRE
VISITE LIBRE
dimanche de 14 h à 16 h

504 Rolland (Canton Granby)

Bung. 1985 27x55, 3+1 c.c., 2 s. bain, grandes pièces à aire ouverte, pl. b.f. et céramique, s-sol demi-fini, chauff. électr. à air chaud, grand terrain 200x100 aménagé, allée asphaltée.

777-3428 201-C415369

---

18 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE



VOILÀ LA DIFFÉRENCE!
378-8461

HÉLÈNE DESROCHERS



Vous n'en croirez pas vos yeux.

Cette maison 1996 de style et original avec intérieur très bien divisé et une finition supérieure vous surprendra par son design, son éclairage naturel et sa magnifique vue sur la montagne. Le confort et la tranquillité assurée. 99 500 $ négociable.



Directement au bord de l'eau...

Avec grand terrain et arbres matures. Cette maison construite en 1990 vous ravira. Seulement 64 500 $ à 15 km de la lumière de Ste-Cécile.



Incroyable : 64 500 $

Maison modulaire 16 x 56, 1991, grand 4½ pièces, finition supérieure, 2 remises sur 33 000 pi.ca. de terrain avec accès au lac. Prendras logis des acquéreurs. Avec seulement 3 000 $ de comptant et 440 $/mois si c'est votre première maison. Propriété impeccable!



59 500 $ - St-Alphonse

À côté de l'école, ce cottage presque tout rénové vous est offert avec garage sur 8 682 pi.ca. Soyez chez vous avec seulement 2 900 $ de comptant et moins de 350 $/mois. Petites taxes: 630 $ par an.



St-Césaire - 2 logis - 49 500 $

Tout près de l'école, 2 logis. Si c'est votre premier achat de propriété avec seulement 2 500 $ de comptant et 156 $/mois, incluant le loyer, vous serez enfin chez vous.



Un vrai « deal » : 49 500 $

2 x 4½ pièces, avec garage, bas libre à l'acheteur, haut loué 300 $/mois. À Waterloo, rue paisible, évalué à 57 100 $. Pour moins de 200 $/mois avec comptant minimum. Vous serez chez vous!

201-C414771

N'oubliez pas, quels que soient vos besoins, Hélène sera là pour vous servir!

RE/MAX

RE/MAX PROFESSIONNEL INC., COURTIER IMMOBILIER AGRÉE



GUY-PAUL GUERTIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

DANIEL MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

GUERTIN MORIN

Offrez-vous la meilleure VISIBILITÉ!

378-4120

nous, on l'annonce votre maison!



GRANBY, 2 x 5½ pièces, constr. 1989, toujours loué, **services payés au compteur.**



SECTEUR HAUTE VILLE : duplex très propre, haut loué 325 $ par mois. Bas libre à l'acheteur le 1er juillet. **82 500 $ demande.**



2 logis 5½ pièces, près des Galeries, const. 1988, jamais de vacant, très bons locataires, **aqueduc terrasse 60 x 245.**



476 BÉRARD, GRANBY. Jolie propriété de 4 c.c. dans un secteur recherché. **Prix réduit.**



CANTON, 3 c.c., 2 salles de bain, thermopompe, **syst. d'alarme.**



GRANBY, rue spectaculaire, maison unique à **2 pas de Lac Boivin.**



CANTON DE SHEFFORD : 3 c.c., chauffage électrique et bois, piscine, remise, terrain de 43 600 pi. ca., **boisé.**



CANTON DE SHEFFORD : maison mobile rénovée en 1992, 2 c.c., planchers marqueterie, terrain loué 112 $ par mois, on demande 29 000 $. **Elle est impeccable.**



GRANBY, dans cul de sac, 5½ pour propriétaire + 2 petits logis.



CANTON DE SHEFFORD : 4 c.c., thermopompe, grand terrain, vue sur la montagne, **à 9 minutes de Waterloo et Bromont.**



ADAMSVILLE, 79 900 $, 3 c.c., const. 92, terrain 81 x 195,patio 16 x 16, taxes totales 1 772 $. **Une aubaine.**



GRANBY, 3 logis + 1 garage, en majorité rénovée, rapporte 13 600 $ annuel. Prix seulement 95 900 $. **Faites vite!**

201-C414795

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON 5½ PCES.à aire ouverte, combi lente, taxe minimes, 5 min. de Granby, secteur paisible, 44,900$ nég. 378-2980

MAISON À DÉMENAGER,idéale comme chalet, gr. 23'x33', 1 étage divisée en 4½. Située à Rainville. Inf. 514-293-5988

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON À VENDRE À FARNHAM

grande maison 26x52, brique et pierre, sur un des plus beau terrain de Farnham, 42,000 pi.ca. bien paysager, 4 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, chambre froide, garde-robe en cèdre, 2 remises 10x16, etc... Prix 89,500$ nég. Inf. Lucie au 293-2205

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON A VENDRE4½, très coquette, garde-robe walk-in. Venez voir, 146 Ave des Ormes, St-Alphonse. 534-3383

MINI-FERME À VENDREavec bungalow 5½ pces et grange, secteur Waterloo, prix 78,000$ nég. 539-0360

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE,Mont-Plaisant sur le lac. Cottage 1991, 2 étages, garage double détaché, 3 c.c. 2 s.bain, s.lavage, foyer, patio 12x16 avec auvent. Terrain 9,751 p.c. paysager, près piste cyclable. 155,000$ nég. Inf. 772-5130

201 PROPRIETES A VENDRE

NOUVEAU!

166 ST-URBAIN, Granby: Bung. tout brique, toit 3 ans, 3 c.c. même niveau, chauffage eau chaude gaz naturel. Super terrain. TRÈS BON ACHAT!

93, 9e RANG EST: Bung. tout brique, avec très grand garage double. Idéal pour entrepôt ou autres. VENDEUR MOTIVÉ.

LISE GIARD, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

MAISON À VENDRE
Au 92 Bienvenue (secteur lac Boivin).
Cachet très chaleureux, foyer, piscine, superbe grand terrain, rue paisible. 119,000$. Inf. 372-9491



MICHEL TURGEON
378-6066
378-8085
Le Permanent Entre courtier immobilier affilié



Granby: 1988, 3 c.c. sur même plancher, piscine h-t, combustion lente, près des services et de l'école pour le prix d'un loyer. Propriété impeccable.



Canton Granby: bung. vinyle, moderne, 2 + 1 c.c. bois franc, près du parc industriel, armoires érable. Petites taxes. Vendeur motivé. Il se tarrain!



Bung., garage, 9½ pces, 5 c.c., 2 s.d.b., bi-énergie, piscine h-t. inclus: Jenn-Air, four, lave-vaisselle, bain tourbillon. 201-C414780



Lyne Mongeau 378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



Vivre à la campagne. Cottage 6 c.c., rénové, terrain de 38 400 pi.ca. nouveau sur le marché. Il faut voir pour le croire, à ce prix elles sont rares!

RESTAURANT incluant bâtisse et équipements. Secteur intéressant, terrasse extérieure. Revenus intéressants.



Conçue pour plaire : bungalow 1983, 5 c.c., cuisine fonctionnelle, beaucoup d'espace de rangement et grands plans de travail. Décoration de choix. À voir!

201-C414437

J'AI EN INVENTAIRE LA PROPRIÉTÉ QU'IL VOUS FAUT !

• Fermes • Fermettes
• Résidences
APPELEZ :



DENIS GUILLETTE
378-4120
372-2493
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

NICOLE GAMACHE



du Service au MAX

777-4550
RE/MAX professionnel N.G. inc.



PRIX RÉDUIT, FAUT VENDRE! SECTEUR LAC BOIVIN: Condo climatisé 7 pces, 2 sdb, foyer, garage. **CONCEPT UNIQUE SANS ENTRETIEN.**



DOMAINE ACROTÈRE: Une propriété dont vous serez fiers! Cuisine et sdb rénovées. Idéale pour professionnels avec bureau à la maison. **À PRIX AVANTAGEUX!**



GRANBY: secteur tranquille, 5 c.c., grande rallonge 15x15 pi. avec fenêtres 3 faces, bois franc partout. Transport scolaire. **Idéal pour jeune famille.**

201C415449



Rue Belmont, secteur haute-ville: bungalow 3 c.c., bois franc, plusieurs rénovations de faites. **Un appel suffit...**

Sonia Bouthiette 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. courtier immobilier agréé





52,000$, super cottage restauré, bois franc dans les chambres et au salon. Taxes minimes. UN CHARMANT PETIT CHEZ SOI POUR **PAS CHER!**



TRÈS VENDEUR: Canton Granby, tout brique, sous-sol très bien fini, grande salle à manger, foyer de pierre. **PRIX SOUS L'ÉVALUATION.**

201C415434



A 10 MINUTES DE GRANBY
Vaste propriété tout brique, vue montagne St-Paul, terrain paysager 29 000 p.c., 11 pièces, s-sol fini, 2 foyers, 2 garages, 1 attenant et l'autre séparé de 30'x30', constr. supérieure. Beaucoup d'extra.

379-9163

201 PROPRIETES A VENDRE

22,000$. ADAMSVILLE: 14x64. Très propre, **près de l'eau**.

64,900$. ROXTON POND: cott. 5 c.c. plancher bf, armoires chêne. **Pas cher**.

69,500$. FARNHAM: **jumelé 3 c.c., décoration par professionnel. Un confort douillet. Pas plus cher que votre loyer.**

77,500$. GRANBY: jumelé 3+1 c.c., 2 salles de bain + 1 salle d'eau. Belles armoires de chêne. **Vous l'aimerez.**

78,000$. ROXTON POND: tout rénové, belles armoires, immense garage isolé, chauffé. **Superbe vue sur le lac.**

79,900$. ROXTON POND: tout brique, 2 c.c., grand salon avec foyer, garage. Très beau terr. **Une vue incomparable.**

89,500$. BRIGHAM: 4½ + ss fini. Plancher b.f. Belles armoires, très propre, garage. **37,500 p.c. de terr.**

89,900$. GRANBY: Tout brique, belles rénovations, R.F. s-sol fini, garage. **Voyez l'intérieur.**

99,500$. GRANBY: Duplex tout brique, 2 grands 5½ pces, s-s. fini ½, près de l'école. **Libre à l'acheteur.**

Vous voulez vendre, téléphonez à Gabrielle Trudeau, 378-8461, cell. 531-1507, matin, midi, soir.

GABRIELLE TRUDEAU, 378-8461
La Capitale Granby ctr. imm. agréé

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIETAIRE unifamiliale 1996, 4½ + 1 c.c., 32x36, patio avec toit, entrée de s-sol ext., s-sol semi-fini, poêle à bois, terrain 150x140, au 96 Bois de Boulogne (canton). 96,000$. 378-5014

PETIT BUNGALOW, CAMPAGNE
2,000 p.c. de terrain, prix 39,500$.
Inf. 378-1964 ou 378-4526

SECTEUR HAUTE VILLE semi-détaché, 3 c.c., foyer, sous-sol fini, très ensoleillé, patio, situé au 262 Alexandra, 104,000$. 777-0244, 372-1636

SECTEUR MONTPLAISANT
Sur grand terrain 150X150 pi. très privé, borde par une haie de cedres de 7 pi. bungalow aires ouvertes, tt brique, 29X42 pi, av garage pierre des champs 29X18 pi; salle à diner et cuisinette bois fr., 3c.c., salon, salle de bain céramique, ss-sol: salle familiale av foyer pierre des champs, traitement d'eau, poêle comb. lente, chambre froide, remise 12X12 pi isolée et chauffée, excellent entretien, 93,500 nég., 295 boul. Avery, Granby. 372-7856

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR PROPRIETAIRE
MAISON TOUT BRIQUE
possibilité de 5 c.c. thermo-pompe bi-énergie, foyer au salon, s-sol ½ fini, cuisine et salon très vastes et chaleureux, toit neuf, cuisine refaite. Derrière un extérieur ordinaire. Venez découvrir un intérieur qui combiera vos attentes. Prenez quelques minutes **DIMANCHE 5 AVRIL**, pour venir nous rencontrer, entre 13h. et 14h30. Cela ne vous engage en rien et vous ne serez pas déçu. A VENDRE ou possibilité de LOCATION avec OPTION D'ACHAT, au
474 STE-ANNE, GRANBY
(prendre la rue St-Charles près de Cowie, vous allez voir rue Edouard et Ste-Anne (cul-de-sac). Inf. 378-9876

PAR LE PROPRIETAIRE, 266 BALZAC
Bungalow 1983, 33x26, 2+1 c.c. planchers marqueterie, échangeur d'air, aspirateur central, s-sol semi-fini, comb. lente, grand patio, piscine. Remise 12x12. Terrain clôturé. 89,500$. 378-0684

PAR LE PROPRIO Maison brique, const. 78, 3 c.c. couverture, s.bain, cuisinette rénovés. Garage double fini pour local. S-sol fini, foyer, bain tourb. Piscine creusée. Terrasse Bellevue. Inf. 375-7546

201 PROPRIETES A VENDRE

PASSEZ DEVANT, NOS CLIENTS SONT TRÈS VENDEURS

GRANBY 17 Simonds Sud, bungalow et garage tt brique, cuisine refait a neuf, 3 c.c., 79,500$.

ST-ALPHONSE 125 Marie-Hélène, Klondike, construction 90, 2 s.de bain, 4 c.c., prendrait échange à Granby (bungalow).

CANTON DE GRANBY 625 Forand, impeccable, 3 c.c., 2 s. de bain et terrain tt paysagé.

BROMONT triplex commercial, évaluation agréée à 161,000$ prix demande 139,000$.

TERRAINS

SHEFFORD terrain de 10 acres, tt près de Granby, prix demandé 35,000$.

COWANSVILLE terrain pour multi-logements, avec services, 57,200 pi ca, évaluation 32,000$.

Pour plus d'information appelez Réal ou Micheline
Immeubles Impérial
Courtier immobilier agréé
tél: 375-4435

SUCCESSION, 10e RANG O. CANTON
Bungalow tout brique, 5½ pces, beaucoup d'inclus. Terrain aménagé. Parfait pour bricoleur. 65,000$. Inf. 379-0445

201 PROPRIETES A VENDRE

PROPRIETE AU BORD LAC ROXTON
bien éclairée, cuisinette, s.manger, toit cath. bois f. 4 c.c. dont 1 toit cath. (très grande), 2 s.bain, foyer comb. lente vitré, baisy centrale, solarium tout vitré, aménagement patio ext. pavé uni. Atelier indép. 22x16 isolé. Inf. 378-1527.

REPRISE cottage construction 97, avec garage, terrain 88,506 p.ca., Canton de Shefford, 95,000$.

BORD DU LAC: beaucoup de qualité pour une maison: espace, rangement, fenêtres abondantes, solarium 4 saisons, vue sur le lac.

IL FAUT VOIR L'INTÉRIEUR de cette propriété décorée par un professionnel. Rien ne manque: beauté, commodité. A St-Paul avec vue sur la montagne.

CANTON de SHEFFORD: coquet bungalow avec foyer, bois franc, salle de bain 4 morceaux, piscine h-t, boisé à l'arrière et terrain paysager exceptionnel!

FERMETTE de 2 arpents avec cottage ancien, en excellente condition; garage double, à 15 min. de Granby.

LOUISE VIENS, agent imm. aff., 378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Par le propriétaire



3 c.c., bois franc, armoires en chêne, terrain 12 000 p.c., eau ville, piscine. **8, rue Jodoin, Granby.**

372-8673

201C414764

Huguette Brosseau
Agent immobilier affilié



378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé



Canton Granby rue Maurice, const. 1987, 2 + 1 c.c., aire ouverte, planchers et armoires en érable, garage.



Chemin Saxby (entre Granby et Bromont): bung. 2 c.c., terrain boisé en pente, de 2 acres environ. Vue sur la vallée et le Mont Yamaska.

VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER ?



Optez pour un agent d'action !

Sutton



André St-Hilaire 375-6632 — GROUPE SUTTON ACTION INC. Courtier immobilier agréé — Robert H. Poulin 378-7341

Membres des Chambres immobilières locale et de Montréal

Par le propriétaire



314, Papineau, Granby

Cottage 1½ étage, 4 c.c., 1 s.d.b. et 1 s. d'eau, sous-sol semi-fini avec entrée extérieure, piscine creusée, patio semi-ombragé avec cuisine d'été, garage triple 97 000 $. 378-8179

201C413674

Habitations Sherko inc.
Entrepreneur Général

DES CONSTRUCTEURS SOLIDES!

VOUS DÉSIREZ UNE MAISON À HAUT RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE?

un service informatisé de plans personnalisés

NOUS SOMMES ACCRÉDITÉS INSTALLATEURS DES PRODUITS RÉVOLUTIONNAIRES
FACTEUR ISOLANT DE R-50 DANS LES MURS

BLUE MAXX

LE PLUS GRAND CHOIX DE MODÈLES :
MAISON DE VILLE, BUNGALOW, COTTAGE, MAISON JUMELÉE



À PARTIR DE 410$/mois
incluant : la maison, le terrain, les travaux permanents ainsi que les taxes.



DES TERRAINS DISPONIBLES À TRAVERS PRESQUE TOUT L'ESTRIE

AVEC CONTRAMAX
VOTRE INVESTISSEMENT EST PROTÉGÉ.
C'EST GARANTI!

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 h À 17 h.
Les samedis et dimanche, des conseillers sont sur place à Granby.

• Canton de Granby • Granby • Cookshire • Cowansville
• Canton de Sheffrod • Deauville • Fleurimont • Rock Forest, Carré Mi-Vallon • St-Élie, rue Zétès et Phoenix • Rock Forest, rue Hervé
• St-Denis-de-Brompton • Magog • Omerville • Sherbrooke, Golf Royal
• Windsor • Sherbrooke

1062, rue Zétès, ST-ÉLIE D'ORFORD Tél.: (819) 823-0938 Sans frais : 1 888 293-0938
Bureau de Granby: 291, rue Gince, Granby 776-5969

Le gros est nostalgique



AVANTAGE$$$ pour tout ancien étudiant ou joueur

Vendre ou acheter une propriété! Une grosse affaire!

Jacques Giard

378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201C417037



JEAN-CLAUDE VEILLEUX
378-8461
Rés: 378-5300
La Capitale Granby inc. courtier immobilier agréé



Maison mobile sur son terrain, au 103 Johnson à St-Alphonse de Granby. Grandeur 14'x60', 3 c.c., rallonge de 15'x13' avec sortie extérieure. Prix en bas de l'évaluation.

Nouveau sur le marché: Maison mobile au 322-1454 Principale, Canton Granby (Fontainebleau). 14'x64', 3 c.c., grande remise avec électricité et chauffage. Maison très propre, prix en bas de l'évaluation. 201C414769

RÉAL CÔTÉ
776-5266, ou rés. 777-7565
Les Immeubles Granby, ctr. agréé
FAUT VOIR L'INTÉRIEUR

CANTON DE GRANBY, Terrasse Bellevue, maison 3 paliers avec bureau, idéal pour professionnel ou salle de jeux, salon et salle à dîner bois franc, armoires et comptoir de cuisine neufs, évier double, lave-vaisselle encastré, 3 c.c., 1 salle de bain + salle d'eau, porte-patio avec patio en béton, sous-sol fini, comptoir-bar avec évier, murs en pin, piscine creusée et remise, terrain paysager, taxes minimes, prix 118,000$ nég.

FERMETTES
ST-ALPHONSE DE GRANBY:
26,382.49 m.ca., maison rénovée sur 2 étages, en pierre des champs, 2 s. bains, chauffage à l'huile, avec garage 19x18, un autre 20x24, petite grange 25x35, une autre grange 72x50. Prix: 95,000$.

CANTON SHEFFORD: jolie fermette 70,000 pi. de terrain, maison rénovée, garage annexe, planchers céramique et prélart, et bureau pour professionnel, piscine h-t 24' + deck, aménagement paysager hors pair avec ruisseau, écurie 22x24 isolée, remise ext.

COMMERCIAL
- **AVIS AUX MÉCANICIENS!** Soyez votre propre patron. Garage de mécanique générale avec tout l'équipement nécessaire, 2 lifts. Commerce déjà établi et très bien situé. Bonne clientèle.

COMMERCIAL
- **SECTEUR DE GRANBY**, duplex rénové + garage double, grand 4½ au 2e, avec commerce au rez-de-chaussée en pleine expansion. Peut être vendu sans le commerce.

PROPRIÉTÉS À REVENUS
- **6 LOGIS** constr. 84, grands 4½, armoires chêne, remise ext. Rev. ann. 24,600$. Prix 160,000$ nég.
- **DUPLEX**: un grand logement 5½ avec s-sol (2 c.c. + 1 bureau), un 5½ au 2e étage, constr. brique '91, aspirateur centr. Secteur recherché dans Granby.
- **DUPLEX BRIQUE, rue Dufferin**, 2 grands 5½ avec garage double, terrain arrière, prix 97,000$.
- **DUPLEX EN VILLE** 4½ + garage au s-sol, 2½ à l'arrière. Très grand terrain paysager. 75,000$.
- **TRIPLEX** + bureau, emplacement idéal pour entrepreneur, secteur canton Granby.

RÉSIDENTIEL
- **CANTON SHEFFORD**: style contemporain, 2 étages, toit cathédrale, mezzanine, pl. bois franc, 2 s. bains, garage + bureau au s-sol, 2 foyers. À vendre ou à échanger.
- **MAISON BRIQUE** de 8 c.c., 3 s.b., sauna, chauffage bi-énergie, bois franc ds salon, armoires mélamine, porte-patio, piscine creusée + remise ext. Secteur commercial à Granby.

RECHERCHE POUR CLIENTS:
- **SEMI-DÉTACHÉ** avec foyer, dans Granby; aussi fermettes 80,000$ à 150,000$. 20 km maximum autour de Granby.

Pour renseignements confidentiels, contactez:

RÉAL CÔTÉ
776-5266, ou rés. 777-7565
Les Immeubles Granby, ctr. agréé

- TERRAIN -

DANS LE CANTON, rue Frechette, près de Anjou. Ne manquez pas cette occasion! **PRIX RÉDUIT 18,500$**

NOUVEAU SUR LA RUE MONTAGNE
CARTIER MONTAGNE
Terrain pour maison 2 étages
3 terrains près d'un lac.
RÉSERVEZ LE VÔTRE!

RUE IBIS, VILLA FORTIER: Bungalow, 2 c.c. foyer, piscine creusée, garage, beaucoup d'inclus. **ET MAGNIFIQUE VUE**, sur la montagne de St-Paul.

BROMONT: Vue sur le golf et la montagne. Bungalow de 3 c.c. Piscine, garage, foyer, **SUPER ACHAT**. 119,000$.

MAISON DE PRESTIGE, 4 c.c. garage double, piscine creusée, foyer. Terrain de 32,000 p.c. En ville, faut voir! 225,000$.

MARIEVILLE: 860 Robert, 3 c.c. + 1 c.c. sous-sol fini, salle de séjour avec combustion lente, fenêtres en PVC, bain tourbillon, piscine. **PRIX RÉDUIT 89,900$.**

ST-PAUL: Être propriétaire pour **MOINS DE 250$/MS** vous intéresse? Appelez-moi. JE VOUS PARLEREZ de ce cottage de 3 c.c. et de ce DUPLEX 2 x 4½. Ne demanddant aucune réparation.

IRÈNE COURTEMANCHE
LES IMMEUBLES GRANBY INC.
Courtier immobilier agréé
776-5266

SITE CALME, entre Granby et Bromont, maison 4 paliers, impeccable, avec foyer, grande s.dîner, garage et superbe ruisseau. 139,000$ négociable.

BROMONT: 3.5 acres de beauté, avec maison style Ranch, grande aire de vivre. Beaucoup de potentiel. Venez la voir!

BROMONT: Condo à vendre, 2 c.c. foyer, propre, avec grand terrain et piscine. Dans les 37,000$, c'est presque donné!

GILLIAN LORTIE, 534-2012
Royal LePage Action, ctr. imm. agréé

ST-ALPHONSE, FAUT VOIR! Maison idéale pour jeune famille, endroit tranquille et paysager, grand terrain 32,800 p.c. 372-5711.

ST-CÉSAIRE par le propriétaire, jolie maison de 10 pces, s-sol fini, 3 garages, 83,000$ nég. 149 rte 112, 469-0559.

201 PROPRIETES A VENDRE

TERRASSE BELLEVUE, sans intermédiaire, située 51 de la Promenade, 5½ pces, 2 c.c. salon double avec foyer, planchers de bois franc. Beaucoup d'inclus tels que: alarme, climatisation, four encastré, etc. Terrain 20,000 p.c. Inf. 372-2867.

TERRASSE BELLEVUE: 600 Alouettes, bungalow 27x34 et garage, 2 c.c. au 1er et 2 c.c. au s-sol, bain thérapeutique, thermo-pompe. 378-8138 ou 372-7430.

201 PROPRIETES A VENDRE

OCCASION À COWANSVILLE! Studio/bureau commercial, avec charme et site très achalandé. Grand stationnement. Vendeur motivé. 79,000$.

MAISON MAGNIFIQUE en pierre, très belle boiserie, vue superbe, près de West Brome et hôpital de Cowansville. Elle vous impressionnera.

SHARYL THOMPSON, agent affilié,
266-6888, Royal Lepage Action, ctr.

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE cottage rénové près de l'hôpital, centre-ville, grand terrain, piscine h-t. Dans les 50,000$. 375-7262.

PAR LE PROPRIÉTAIRE très belle maison à aires ouvertes, décoration chaleureuse, 5 pièces, bois franc, poêle combustion lente, bain tourbillon, système d'alarme, (tous les meubles meublant si désiré). Faut voir! À Ste-Cécile de Milton. 776-7659.

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 399 St-Viateur Est
Près école St-André, à Granby, 2 c.c., s.bain luxueuse complètement rénovée, bain thérapeutique, douche en coin, cuisine entièrement rénovée, armoires chêne blanchi. Pour visite 378-0034.

PAR LE PROPRIÉTAIRE, joli cottage Victorien, const. 1920, 6½ pces, planchers bois franc, rénové, garage. Sur 16,000 p.c. Secteur recherché: Waterloo. 87,000$.
Inf.: répondeur: 539-2256.

SÉRIEUX - CONFIANCE - SÉRIEUX

ACHETER UNE MAISON EST UN MOMENT TRÈS TRÈS IMPORTANT !!!

FAITES AFFAIRE DIRECTEMENT AVEC LE

CONSTRUCTEUR

AUCUN INTERMÉDIAIRE - AUCUNE VENTE À PRESSION

VOUS POUVEZ CHOISIR DE VOUS INSTALLER AU

DOMAINE CHAMBOURG SUR LE LAC
UN DES PLUS BEAUX DOMAINES EN ESTRIE
AVEC PLAGE PRIVÉE - PISCINE PRIVÉE - SENTIERS - ETC...

OU FAIRE CONSTRUIRE UN DE NOS MODÈLES OU SELON VOS PROPRES PLANS

OÙ VOUS VOULEZ !!! GRANBY - BROMONT - COWANSVILLE - FARNHAM
CANTON DE GRANBY - CANTON DE SHEFFORD - MAGOG
ROCK FOREST - ST-ÉLIE - FLEURIMONT - ETC...



Canton GRANBY

Le Muscadet
77 900$
incl. T.P.S. et T.V.Q.
Bungalow unifamilial,
"Clé-en-main"
Terrain de 22 000 p.c.
Tous les services



GRANBY

Le Corton
81 900$
incl. T.P.S. et T.V.Q.
Cottage unifamilial,
"Clé-en-main"
Terrain de 16 000 p.c.
Tous les services

PLUS DE 50 MODÈLES DISPONIBLES - ISOLÉS - JUMELÉS - SEMI-DÉTACHÉS

CERTAINS PROGRAMMES COMME LE R.A.P. ET LE F.A.P.* SONT TOUJOURS EN VIGUEUR ET PEUVENT VOUS PERMETTRE D'ACHETER VOTRE MAISON MÊME SI VOUS N'AVEZ PAS LE COMPTANT REQUIS !!!

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE POUR AUSSI PEU QUE
370$/MOIS**

TOUTES NOS MAISONS SONT CONSTRUITES SUR PLACE ET SONT PROTÉGÉES PAR LA "GARANTIE DES MAISONS NEUVES" DE L'A.P.C.H.Q.

LES ENTREPRISES
LACHANCE
Votre Constructeur de CONFIANCE

Bureau régional ouvert 7 jours/semaine
AUTOROUTE 10 - SORTIE 88
à gauche sur 1 kilomètre.

10, av. des Terrasses,
Chambourg Sur Le Lac, Waterloo
539-4215

Note: Certains prix peuvent changer selon l'endroit de la construction.
* Le programme F.A.P. est exclusif aux Entreprises Lachance inc. et peut parfois permettre l'achat avant même d'avoir le comptant requis et sans le programme R.A.P.
** Modèle Bourgogne Nouveau construit à Chambourg Sur Le Lac, T.P.S. et T.V.Q. en sus.

418432

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

AAAA TRIPLEX GRAND 5½ au 1er plancher, 2 X 3½ en haut, toiture neuve, cour asphaltée, ss-sol de 8' av sortie ext. Excellent pour investir ou pour habiter. On demande le prix de l'évaluation. Osez faire votre offre, même proprio depuis sa construction. François Potvin, La Capitale Granby, 378-8461

AUBAINE 12 logis 52,000$;
4 logis 73,000$, 5 logis 84,000$;
6 logis 169,000$, 7 logis 94,500$;
YVES FORAND, Re/Max Prof. 375-1621

A COWANSVILLE, PAR LE PROPRIETAIRE
6 logis, construction 93, grands 3½, armoires mélamine (Beauregard), remise ext. Revenu annuel 22,380$, toujours loués. Construction commerciale, plancher béton.
Prix 195,000$, inf. 514-266-0376

BOUL. MONTCALM 4x3½, location exceptionnelle, secteur de choix. Placement assuré. MICHEL GODBOUT, ctr imm. agréé, 777-7047

DUPLEX ST-CÉSAIRE 2 très grands 5½, bois franc, portes et fenêtres à manivelles neuves, chambre des maîtres 19½X11', grandes verrières, salles de bain neuves, armoires de cuisines neuves, toiture neuve, etc. Évaluation 118,500$ prix négociable. 772-5120 ou 360-7540

DUPLEX À VENDRE
1x5½ et 1x4½, plancher en ciment, remisé, très propre, cour en asphalte et haie, près de piste cyclable. Personne sérieuse seulement. Agents s'abstenir. 378-7185

GRANBY 569, 571 BOUL. LECLERC. Succession, duplex brique, 2X 4½, chauffage électr., garage, prix demande 78,500$.
GRANBY, 215-217 BOUL. BOIVIN, duplex en brique zoné commercial, rez-de-chaussée aménager en bureau, chauff. électr., grand terrain, près du centre-ville.
Marc Lapierre 378-1129
Imm. Quatre Saisons, courtier imm. agréé

LONGUEUIL 8-12-16-24
GRANDS LOGEMENTS 4½-5½ pces. Roland Chornière, 514-677-7090

TRIPLEX, BONS REVENUS, bien situé, idéal pour propriétaire occupant ou pour investisseur. Inf. 514-657-0265

TRIPLEX style semi-détaché, secteur résidentiel recherché, 2x3½ et 1x6½ occupé par le proprio, 3 c.c., 3 s. de bain, bois franc, foyer, piscine, 483 Louis-Hebert. Inf. 372-0762

4 LOGIS, tout brique, situé rue Notre-Dame, 3x4½, 1x5½.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc, Ctr. imm. agréé

4 LOGIS DE 5½ PCES, situé près du centre-ville, tout brique, bons revenus, facile à louer. Info : 379-7193

4 LOGIS excellente construction, tout brique, bien situé, très grand terrain, près parc et écoles. Inf. 372-7566

4 LOGIS TOUT BRIQUE avec 2 garages, revenus 16,080$ an. St-Hyacinthe, 5½ libre 1er juillet, idéal pour propriétaire occupant, cause de vente : travail à l'étranger. Éval. 109,000$, prix demande 108,000$. Agents s'abstenir. (514) 778-1006

6 LOGEMENTS À VENDRE, tout brique, 5 x 4½ pces, 1 x 3½ (possibilité 4½). Paroisse Imm.Conception. Super bon état.
Inf. 372-7079



La qualité avant tout, 4x4½ pces, brique, sur grand terrain, idéal pour propriétaire occupant.
Curtis Skinner
378-8461
La Capitale Granby inc.
courtier immobilier agréé

203 PROPRIETES DESIREES

RECHERCHONS MAISON DE CAMPAGNE en Estrie, 4 c.c., nous offrons en échange un triplex à Longueuil, équité 80,000$. (514) 679-8279 ou jacqui@videotron.ca

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

GRANBY, CAMPING BONJOUR, maison mobile 14x68, 2 c.c. rénovée, meublée, grande remise et équipement. Terrain loué 100x60. 39,000$. Inf. 375-7713

MAISONS MOBILES RÉNOVÉES À VENDRE
2 x 4½ pces et 2 x 5½ pces.
entre 27,000$ et 39,000$. Pour renseignements ou rendez-vous: 378-0213

MAISONS MODULAIRES, 4½ et 5½ pces, de 26,000$ à 48,000$. Payons balance de bail. Inf. 379-1918, 378-9716, 372-6172

MAISON MOBILE 4½ pces, sur terrain aménagé loué 130$ par mois, foyer, patio, sur bord de rivière, 39,000$ meublée, 36,000$ non meublée. 777-3623 ou 771-3939 demandez Linda Major.

MAISON MOBILE 14X68 5½ pces, sur terrain, loué 28,000$ négociable. 539-4343 ou 539-0945 demandez Colette

205 OUVERT AUX VISITEURS

Par le propriétaire



VISITE LIBRE
dimanche 5 avril 98
de 14 h à 16 h
608 Desjardins, Canton Granby
Maison à aires ouvertes, à paliers, très bien situé, sur terrain bossé. 2 + 1 c.c., salle de séjour, atelier, abri d'auto, remise. Prix demandé: moins que l'éval. mun. 99 500 $.
375-3511
205-C414776

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISON MOBILE située à Ste-Brigide, prête à être déménagée car elle est déjà sur roues, 2 c.c., salon, cuisine, perron neuf. Valeur 25,000$, pour moitié prix. Toute refaite à l'intérieur. 293-5981

MAISON MOBILE avec terrain, 299 rue Lemieux, 47,500$.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc, Ctr. imm. agréé

MAISON MOBILE À VENDRE Camping Bonjour, 14x68, 5½ pces, ext. rénovée à 100%, int. à 75%. Avec comb.lente. Prix 33,500$ nég. inf. 776-1635

MAISON MODULAIRE à vendre ou à louer, financement disponible par propriétaire sur acceptation. Inf. 293-3562 ou 248-3272

MAISON MODULAIRE 1997, 16x48, 2 c.c., remise 12x16, sur terrain en location, au 23A Place Grande Ligne. Prix 52,500$. Info: 776-6692

MAISON MODULAIRE 89, 16x66, terrain loué, Camping Bonjour #44, 5½, 43,400$. Inf. 378-5654 page 1-888-819-6283

PAR LE PROPRIÉTAIRE maison mobile 14x68, sur son propre terrain, 2+1 c.c., plancher bois franc, sous-sol semi-fini, piscine, 2 remises, fenêtres 1996, 240 Lemieux, 375-7348

ST-CÉSAIRE maison mobile 16x60, 4½ pces, toit cathédrale, grande remise, aménagement paysager, beaucoup d'inclus. 469-4553

TERRAINS POUR MAISON MOBILE à louer, 50x250. Parc Maison Mobile Brigham, route 139. Aussi terrains à vendre. 378-8248

207 CHALETS A VENDRE

CHALET 4 SAISONS
Domaine Des Érables, Lac Brome.
Inf. Rosaire Chouinard: 777-2375

208 TERRAINS A VENDRE

AU 602 DE VAUDREUIL paroisse St-Luc, pour duplex, prêt à bâtir, 17,500$. RE PRISE.

599, rue MOUNTAIN 53,000 pi.ca., avec arbres matures + beau terrain de la région. Vendeur motivé.

ST-CÉSAIRE superbe et beau terrain bord de l'eau, très bon prix. Règlement de succession.

RUE DUFFERIN terrain commercial de 16,200 pi.ca., seulement 12,000$ très négociable. Vendeur motivé.

MILTON terrain prêt à bâtir, à seulement 8,500$, rue Ménard à Ste-Cécile de Milton.

STUKELY pour chasseur 20 acres, zoné blanc, avec lac 45,000$ négociable.
Tony Van Doorn, Luce Laverrière
378-0469, La Capitale courtier inc.

A DUNHAM 4 beaux terrains prêts à construire, bornés par petite rivière, de 35,000 à 61,000 pi.ca. 295-2141

A MONT PLAISANT SUR LE LAC terrains desservis, infrastructures payées, 5,200 à 12,000 pi.ca., belle vue sur le lac Boivin. Aussi terrains dans le canton, de 32,000 pi.ca. et plus, près de l'école. 372-0239

A VENDRE 2 TERRAINS. S'adresser à : La Municipalité de la Paroisse de Saint-Alphonse. Inf. 375-4570 ou 375-4022

A VOIR! Terrain 175x212' (37,441 p.c.) Ct Granby, 5 min. centre-ville près P.Laporte, sect. tranquille, vue panor. Bon prix pour vente rapide. 378-7328, 777-7791

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby, 17,000$, taxe et contrat de vente compris. Aussi maison à vendre, rue Noranda, Canton. 777-8688 ou 375-8931 ou 375-2691

BEAU TERRAIN de 70,000 pi.ca., entre Bromont et Waterloo, boisé, endroit tranquille, 17,500$ nég. Inf: 776-4422

CANTON DE GRANBY 27,500 pi.ca., boisé, vue sur la montagne St-Paul, et près école J. Poitevin. Angle Gérard et Laurence. Cell: 531-1582

CANTON GRANBY secteur école, prix à partir de 12,000$ négociable, en bas d'évaluation, cadastrés, rue asphaltée. Inf. 378-8965 ou 375-1564

COSTARICA Coyolito 70 terrains, 75,000 pi.ca., 3 km de la mer, avec services (eau, électricité), 12,000$ cash, financé 100$/mois sur 10 ans. 1-819-856-2486

205 OUVERT AUX VISITEURS

INCLUANT :
Terrain - T.P.S. - T.V.Q.
Certificat de localisation
Fenêtres en P.V.C.
Échangeur d'air
Patio - Gouttières et
Garantie 5 ans APCHQ

MONT-PLAISANT SUR-LE-LAC et HAUTE-VILLE
rue Providence



359 du Nénuphar

93 900 $



Jumelé modèle



516 Providence

103 500 $



VISITEZ NOS MODÈLES VICTORIENS
tous les dimanches
de 14 h à 16 h

COTTAGE
359, rue du Nénuphar

JUMELÉ
516, rue Providence



Bellefleur



Bélanger

Pour un projet réussi, une équipe solide !

CONSTRUCTION HORIZON et RE/MAX

378-4120

RE/MAX Professionnel inc.
courtier immobilier agréé
205-C415427

205 OUVERT AUX VISITEURS

CONDOMINIUMS

RABAIS DE 5 000$ SUR ACHAT EN PRÉVENTE

Domaine
montée des Seigneurs

Un nouvel art de vivre à Granby

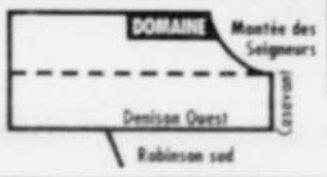


Les privilèges d'une maison sans les soucis.

Domaine semi-privé
Site unique
Architecture raffinée
Terrain et patio privés
Spacieux : 1 350 à 1 800 p.c.
Garage et loft disponibles
Possibilité d'assumer votre bail

UNITÉ MODÈLE
Ouvert aux visiteurs
Sam. et dim. de 13 h à 16 h
Sur rendez-vous
372-1487
770-0379
Agents protégés
mobilier philippe dagenais

VENTE CLÉ EN MAIN





La rencontre des montagnes et des magnifiques couchers de soleil

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

La Capitale

DE BELLES PROPRIÉTÉS À VISITER

CE DIMANCHE 5 AVRIL 98
DE 14 h à 16 h 378-8461

La Capitale Granby inc. courtier immobilier agréé



692 Ste-Rose
Superbe bungalow récent, 3 c.c., bois franc, sous-sol fini avec salon de coiffure, piscine et garage.
Votre hôtesse :
Luce Laverrière



1051 Denison Ouest, Granby
Bungalow moderne éclairé, 2+1 c.c., bois franc, sous-sol fini, combustion lente, piscine HT. EXCELLENT PRIX.
Votre hôte :
Claude Fournier



442 St-Hubert
Cottage tout brique, 4 c.c., extérieur rénové. Un petit bijou, faut voir.
Votre hôtesse :
Irène Bergeron



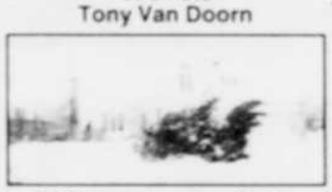
28 de l'Acadie
Endroit idéal pour vivre avec des jeunes enfants, secteur très paisible, 3 c.c., plancher de bois franc, grandes pièces très propre. Ça vaut vraiment la peine de se déplacer. On vous attend.
Votre hôte :
Tony Van Doorn



280 Allan
Jumelé de belle qualité, 3 c.c., foyer, garage.
Votre hôte :
Pierre Brissette



1133 Dufferin, canton Granby
Cottage 3 c.c., sous-sol non fini, sortie extérieure par sous-sol, terrain de 16 200 pi.ca.
Votre hôte :
Jean-Claude Veilleux



818 Beauport, canton Granby
Super cottage de style recherché, 3 c.c., bois franc, chauffage électrique à air chaud, garage double. EXCELLENT ACHAT & PRIX. TRANSFERT.
Votre hôte :
Claude Fournier



19 Claudette, canton Granby
Maison mobile 5 pièces, site exceptionnel, vue sur montagne et coucher de soleil, beaucoup de rangement.
Votre hôtesse :
Lorraine Francoeur



107 Lemieux, Granby
(près de Denison Est)
Joli bung. 3 c.c., garage, s-sol fini, piscine H.T., beau terrain paysager. Viens me visiter.
Votre hôte :
Jean-Rock Veilleux



235 Laurent, Granby
Bungalow récent à paliers, 2+2 c.c., bois franc en partie, 2 salles d'eau,cheminée, piscine HT. EXCELLENT SECTEUR.
Votre hôte :
Claude Fournier



326 Roy, Granby
Joli petit bungalow, entièrement refait, fenêtres, toiture,chauffage.
Votre hôte :
Gaétan Lambert



499 Auger
(Près de St-François)
Propre comme un sou neuf ! Vos enfants l'aimeront 4 chambres ou 3 chambres et un bureau avec entrée privée, plus garage. Faut voir.
Votre hôte :
Armand Allaire

205-C415449

La Capitale

208 TERRAINS A VENDRE

GRANBY Haute-ville, rue Archambault, 5 terrains boisés de 1 arpent chacun, prix compétitif. 372-2956.

LES BOISÉS DU SUD, GRANBY grands terrains boisés, service d'aqueduc, 16,000 pi.ca. et +. 378-4244

MAGNIFIQUE TERRAIN de 2 acres, prêt à construire, canton Shefford, ponceau installé, 17,000$. 372-8852

MONT-SHEFFORD Développement Langelier, adjacent centre de ski, 20,000 à 50,000 pi.ca. + 12.5 acres. Inf. 539-3414

SUCCESSION 167 DESROCHERS
Montplaisant (boul. Robert et rue Paul), 1,900 m.c. (19,400 p.c.), façade 196'. Endroit paisible. Évaluation 28,000$. Toute offre raisonnable acceptée.
375-2155 après 18h ou fin semaine.

TERRAINS pour duplex, 26,000$.
- Terrains pour maisons jumelées, 32,900$.
- Terrains pour 4 ou 6 logis, 45,000$.
Tous les terrains ont les infrastructures payées.
MICHEL DESILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. Ctr. Imm. agréé

TERRAINS rue Matane, Canton de Granby, près St-Hubert, 32,000 pi.ca. et plus. Prix raisonnables. 372-2620

TERRAIN RÉSIDENTIEL avec toutes les infrastructures payées, environ 60 x 125, situé au 286 Mailloux, Granby. 378-3173

208 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN RÉSIDENTIEL de 41 acres

le tout boisé, vue sur la ville, moins d'un kilomètre de l'école, institutions bancaires, piste cyclable, etc. **dans ville de Granby.** Inf. 375-3607

TERRAIN A VENDRE ou à échanger, puits artésien, fosse septique. Bromont (Mont Gale), 37,220 pi.ca. à 50'. 777-0857

UNIFAMILIAL ET BIFAMILIAL à Granby, service d'égout et d'aqueduc inclus. Inf. 375-2620 ou 777-0547

2 TERRAINS RÉSIDENTIELS prêts à construire, près de la Route 112 entre Granby et St-Paul. Prix demandé 6,000 $.

4 TERRAINS dans la Seigneurie de Shefford d'environ 65,000 pi.ca., prêts à construire. Prix demandé: 18,000 $.

GRANBY: terrain industriel d'environ 20,000 pi.ca., près du lac Boivin.

TRÈS BEAU TERRAIN rue des Épinettes coin Bergeron, prêt à construire. Faites une offre.

POUR INFO: **HUGUETTE BROSSEAU**
LA CAPITALE GRANBY, **378-8461**

CT. SHEFFORD 22,140 p.c. près du ski Mont Shefford, 15,000$.

209 TERRES-FERMES A VENDRE

FERMETTE 15 acres, boisée érables et autres, maison et garage récent, secteur Roxton Pond. Bon prix.

FERME 60 acres, à St-Paul, terre à culture et boisée, maison centenaire rénovée, avec patio et piscine, + 2 bâtiments.

MICHEL GODBOUT, ctr. imm. agréé, 777-7047

NOUVEAU 28 arpents avec grande maison écurie 40x40 à 125,000$.

ROXTON POND: 94 acres, avec maison, grange, étangs.

CANTON SHEFFORD 19 acres boisés, maison en retrait de la route, 109,000$.

CANTON SHEFFORD 48 acres, avec cottage 4 c.c., garage triple, grange, sucrerie équipée.

ANNE OUELLET 378-4120
Remax Prof. inc. crt agréé

PAR LE PROPRIÉTAIRE

SUR 20 ARPENTS joli cottage 10½ pces, atelier 36x100, chauffé, éclairé, écurie 44x54, manège à chevaux, 3 petits lacs. Échange considéré.

BORD DE L'EAU: terrain 60x110 de façade, prix 4,000$. **Pierre, 375-3621**

ST-CÉSAIRE fermette 3 acres, cottage, garage, écurie, bien aménagée pour chevaux, 89,000$. Inf. 469-5279.

22 ACRES, possibilité érablière, avec maison et bâtisse, cet endroit de rêve est bordé par une rivière à truites.

Tony Van Doorn, Luce Laverrière
378-0469, La Capitale courtier inc.

210 COMMERCES A VENDRE

CANTONS DE L'EST COMMERCIAL
1. Station d'essence sur route achalandée.
2. Dépanneur avec résidence, à vendre ou à louer.
3. Garage mécanique avec vente de pièces, sur grand terrain.
4. Restaurant fraîchement redécoré, rentable.
5. Commerce de vente/réparation de bicycles et acc. patio.
6. NOUVEAU! Cantine-restaurant avec résidence, route très passante.
MARCEL PAQUETTE, rés. 263-1056
Courtier immobilier affilié
Trans-Action Missisquoi enr. 263-8912

CHANCE UNIQUE!
Site exceptionnel: commerce de vente: artisanat, produits de la ferme, articles de patio et jardin, etc. A PRIX RÉDUIT! MICHEL GODBOUT, ctr imm. agréé, 777-7047

GARAGE RUE ST-CHARLES pour mécanique et peinture, avec grand terrain.

CAMPING avec résidence principale, très bons campeurs saisonniers et plusieurs caravanes déjà réservées. Région Trois-Rivières. Très bon investissement.
Tony Van Doorn, Luce Laverrière
378-0469, La Capitale courtier inc.

PETITE BRASSERIE 70 PLACES 5 machines vidéo poker, en attente pour 5 autres, superbe emplacement avec beaucoup de stationnement, excellent revenu, prix des plus raisonnable.
SUZANNE BALGE, 378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

RESTAURANT avec livraison et salle à manger. Tél. entre 16h et 20h: 777-6697

RESTAURANT À VENDRE
Très bonne occasion
Inclus :
Terrain - Bâtisse - Équipement
60 places et plus...
Vendeur très motivé
Inf.
TRANS-ACTION M.S.
AURÈLE BEAUREGARD
(514) 773-8424
210-C410847

212 MAISONS DE CAMPAGNE

DUNHAM propriété centenaire tout brique, 8 pces, 5 c.c., terrain 119,684 pi.ca., garage 18x26, idéal pour bed & breakfast, à 2 pas des Vignobles.

COTTAGE RÉNOVÉ en 1994, 7 pces, 5 c.c., garage double, grange-étable 36x156, pour élevage d'animaux, autre bâtiment pour atelier, terrain 53,780 pi.ca.
Inf. Acces Immobilier,
C. Vaillancourt, 514-358-4775

1289 RANG PAPINEAU à St-Paul Maison campagne, 4 c.c., 2 s.bain, s-sol fini, serre, garage, piscine creusée, hangar. Le tout sur terrain gazonné 71,000 p.c. Prix demande 129,000$.

BOUL. DAVID BOUCHARD : Cottage brique, 4 c.c., 2 s.bain, garage, chauffage central bois et huile. Sur terrain 53,000 pi. Vue splendide sur le lac.
MARC LAPIERRE, 378-1129
Immeubles 4-Saisons courtier imm. agréé

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ACHETERAIS roulottes, Fifth Wheels, accidentés. Inf. paget: 514 360-8885

BONAIR 3690, 37 pi., 1990, A1, 2 extensions, auvent, et patio 24 pi. au Camping Mon Repos. 15,750$. 514-780-0748

FIFTH WHEELS, 31½ pi. comme neuve, avec Chevrolet 1994 King Cab, autom. 79,000km, balance garantie GM. Prix 34,000$. Particulier. 379-9364.

FIFTH WHELLS à vendre
Situé camping Vallée Bleue. Inf. 372-4719

ROULOTTE BOLER 1977, 17 pi. équipée, prix à discuter. Pour rendez-vous 372-8225 après 17h sur semaine.

ROULOTTE DE CAMPING située fixe sur beau et grand terrain tranquille, à vendre avec plusieurs inclusions; remise et frigo extérieurs. Prix 1,500$ avant le 1er mai 98 discutable. 293-3931

ROULOTTE Lionel 1977, 27 pi. refaite à neuf, beaucoup d'extra. Prix à discuter. Inf. 375-1170.

TENTE-ROULOTTE STARCRAFT 97, 21', chauffage, eau chaude, toilette, douche, réfrigérateur, cuisinette, moustiquaire et autres. Prix 7,500$. 776-3328 après 18 h.

TENTE-ROULOTTE STAR CRAFT 97, très propre, tout équipée, prix demandé 6,800$ négociable. 375-3454

TENTE-ROULOTTE 1989, Bonair, BA1200, tout équipée, 3,600$. 379-5531 ou répondeur

TERRY RESORT 91 19 pi., très propre, couche 6 pers., abritée hors-saison, 8,900$, réf. 378-1797

214 BATISSES COMMERCIALES

CANTON BÂTISSE À VENDRE OU À LOUER commerciale ou industrielle. Grand terrain, 220v et 550v, 11,500 p.c. Grands bureaux et quai de déchargement. Peut être subdivisée. Par le propriétaire.
Inf. 777-1807

214 BATISSES COMMERCIALES

A VENDRE OU A LOUER Emplacement stratégique, très grande visibilité, coin d'autoroute 10, entrée, sortie, 15 min. de Montréal. 1er étage, bâtisse 2,900 p.c. Terrain 26,200 p.c. Ateliers. Zonage commercial complet. Beau logis 7½, 2e étage.
Inf. 514-460-3149

215 CONDOMINIUMS À VENDRE

A GRANBY, SECTEUR DE L'ARÉNA, CONDO 32x32,2 c.c. salon, s.dîne, 2 lockers, tapis, céramique, stationnement, lave-vaisselle et plus. 61,500$. 777-3208 rép.

216 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

AU LAC BROME au 7, rue Beauregard, 1½ étage, 6 c.c. 2 s.bain. Terrain 75x150. Piscine h-terre 21', accès au lac. Évaluation 95,000$. Vente 87,000$ ou location 675$/mois. Inf. 514-443-3011 ou 1-800-465-7732.

A BROME maison 2 et 3 c.c., 2 s. bains, foyer, possibilité d'option d'achat. 243-0450.

BROMONT en montagne, 5½ pces, accès à la plage privée. Inf. (819) 563-5366.

226 COMPTABILITÉ

IMPÔT INFORMATISÉ
Pour aussi peu que 10$
Un seul tél. 266-4950 M. Proulx

227 SERVICES IMPÔT

IMPÔT-DIRECT
Confiez vos déclarations à un professionnel et recevez vos remboursements dans les 14 jours grâce au T.E.D. 1 seul rendez-vous et vous repartez avec vos copies imprimées. 11 ans d'expérience. Plus de 700 clients. André Morin 776-4909.

POUR P.M.E.
COMPTABILITÉ S.M.P.
OFFRONS SERVICES DE:
- Tenue de livres
- États financiers mensuels
- Impôts personnels
INFO: 372-9280 - Sylvain Bienvenu

SERVICE D'IMPÔT INFORMATISÉ
15$ par pers. 25$ par couple
Pour plus d'information, Manon 777-2466
Aussi possibilité de tenue de livres

237 MAISON MOBILE À LOUER

MAISON MOBILE À LOUER AVEC OPTION D'ACHAT 5½ pces, 14X68, sur terrain loué. 539-4343, 539-0945 Colette.

238 APPARTEMENTS À PARTAGER

CHERCHE CO-LOCATAIRE non fumeur(se), pour partager maison de campagne meublée, Bolton Ouest. Nature et tranquillité. 350$/mois. Huguette au 514-297-3940.

RECHERCHE CO-LOCATAIRE maison seule (Canton Granby). Pour inf.: 375-6945.

240 APPARTEMENTS À LOUER - RÉGION

A BROMONT, STUDIO dans un 4 logis), face pente de ski, loué à la semaine ou au mois. Inf. 378-3411 paget: 360-7876.

A SUTTON
AU CENTRE-VILLE
LUXUEUX 3½-4½
poêle, frigo, lave-vaisselle, aspirateur central, ascenseur, stationnement, conciergerie. À partir de 340$/mois.
(514) 538-8417

WATERLOO bachelor meublé, éclairé, chauffé, libre 1er avril 98, 235$/mois. Et 3½ **éclairé**, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis, libre 1er juillet 98, 340$/mois. Soir: 243-0729 ou 242-2282.

241 APPARTEMENTS À LOUER - GRANBY

AAAAAAAAAAAAAAA APP. 3½ et 2½ meublés, rue Principale, 295$ et 275$/mois, libres imm. 375-9415.

AAAAAAAAAAAAA 3½, 335$ à 370$, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon, libres, rue Simonds, Grouix, boul. Fortin. 531-1881 ou 776-7567.

AAAAA 2½,semi-meublé, propre, 1er étage, près de l'hôpital au 311A Dufferin, libre 1er juillet, 240$/mois. 372-8138.

AAAA- 2½centre-ville, bâtisse récente, près du Cegep, buanderie, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 315$/mois.
Inf. 375-1637 ou 372-3184.

AAA- 2½-3½,meublé, chauf. écl. câble, 330-395; LUXUEUX 3½, meublé, chauf. écl. câble, 495$. Inf. 378-4121.

AA- 2½, meublé,app. rénové, beaux meubles. Idéal personne seule recherchant tranquillité, 280$. 1er juillet. 375-4676.

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE DIMANCHE

RE/MAX

PREMIER DEVANT VOTRE MAISON

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

À VISITER CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H



767 Desjardins, Ct Granby

À qui la chance? Moderne 3 c.c. très éclairé, bois franc, terrain paysager de 32 500 p.c. quartier tranquille, jeune agréable. Téléphonez!
Votre hôtesse: **Lyne Mongeau**
378-4120



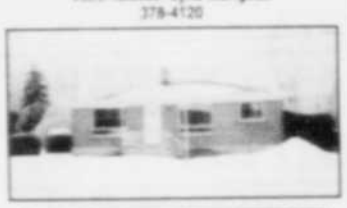
240 Fréchette, Granby

PREMIERS ACHETEURS: joli cottage 2 c.c., cuisinette refaite, toit et fenêtres. À voir sans faute!
Votre hôtesse: **Claire Beaulac**
378-4120



1429, 10e Rang Ouest, Ct Granby

Canton: 4 c.c., foyer, plancher en chêne, piscine creusée et plus. Faites une offre!
Votre hôte: **Guy-Paul Guertin**
378-4120



241, boul. Avery (Montplaisant)

Tout brique, toiture récente, 3 c.c. même plancher, superbe cuisine (thermoplastic), petit prix! Ça vaut le déplacement.
Votre hôtesse: **Pauline Giguère**
378-4120



671 Denison Ouest, Granby

* **Un vrai bijou!** Superbe bung. tout brique, 3 c.c., bois franc, garage double, s-sol fini et plus. Une visite s'impose!
Votre hôte: **Yves Paquette**
378-4120



61 Bernière, Canton Granby

À paliers, bain romain, douche en coin. 106 000 $. Excellent achat.
Votre hôtesse: **Rose Bogo**
378-4120



151 Bois de Boulogne (par Av. Lion), Ct Granby

Rénovations récentes: cuisine, salle de bain, bois franc, 2 + 1 c.c., comb. lente, piscine. Super achat.
Votre hôte: **Jean Brunelle**
378-4120



492 Denison Ouest, Granby

Très coquette avec chambre de bain et cuisine refaites, toit, fenêtres et sols 3 c.c., très grand terrain de 15 000 p.c. boisé, dans les 70 000 $. Excellent achat!
Votre hôtesse: **Suzanne Salgé**
378-4120



334 Harvey, Granby

Magnifique tout brique, pl. merisier, décoration professionnel. À voir absolument.
Votre hôtesse: **Anne Ouellet**
378-4120

205-C415436

241 APPARTEMENTS À LOUER - GRANBY

APP. 2½ libre immédiat, meublé, chauffé, éclairé, 285$/mois, stationnement compris. Inf. 372-9735.

APP. 3½ meublé ou semi-meublé, dans triplex, serv. buanderie, libre 1er mai. Inf. 372-5612.

APP. 3½ meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, libre imm. 378-1076.

AVRIL OU APRÈS. 2½ très grand 3½, bien meublés, chauff. ou non, rangement, buand., stat. Aussi 3½-4½ récents, endroit paisible près parc ind. 375-7735.

À PROXIMITÉ DU CÉGEP appartement de 3½ pièces sur 2 étages, situé au 192, rue St-Jacques à Granby. Libre à compter du 1er juillet, 355$/mois. Inf. 372-7764.

BEAU GRAND 3½ meublé ou non, moderne, insonorisé, p. patio, paisible, entrée lav.-sèch. près bureau poste, 370$. 378-1596.

BEAU 3½, demi-sous-sol, laveuse, sécheuse, entrée privée, centre-ville, près Cégep, libre 1er juillet, 360$ par mois. 375-1056, 360-7157.

CENTRE-VILLE 1½-2½ **MODERNES**, meublés, aspirateur central, intercom, remise. 375-6495.

GRAND 3½ meublé, propre et tranquille, eau chaude fournie, lav.-sèch. sur place, porte-patio, balcon. 379-9313.

GRAND 3½ meublé, tout inclus, et **GRAND 3½**, semi-meublé, eau chaude incluse. Libres imm. Info: 379-9348.

JOLI 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, près du bureau de poste, libre imm. Pagette: 360-6341.

PAISIBLES ET SÉCURITAIRES entrée privée, stationnement à la porte, 2½ ou 3½ à partir de 265$/mois, en semi-meublé. S'ad. 458 Bourget app.5. Inf. 375-5627.

1½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ libre immédiatement, situé au 5 rue Fernandel. 260$. 360-7540.

3½-4½ meublés ou non, libres 1er juillet, près des Galeries et parc industriel. Inf. François: 372-0667.

3½ MEUBLÉ MODERNE lav.-sèch., tout fourni, au ss-sol. 385$/mois. 718 Principale à Granby, app. 11. Dave 777-2810.

4½ (425$) et 3½ (350$), MEUBLÉS, chauffés, éclairés, libres 1er avril. 375-3373.

242 MAISON À LOUER RÉGION

ANGE-GARDIEN CAMPAGNE 3 min. de l'autoroute, 10, immense 5½ (45X50'), s. bain suppl., haut de duplex, lav.-vaiss., patio, grand stationnement, endroit très tranq., chauff.-éclairé et eau chaude fournis, 595$/mois, 1er juillet. 293-2798.

AU BORD DE L'EAU, ST-CÉSAIRE maison neuve, surveillance et entretien fournis, 650$/mois. 293-3490.

À ST-CÉSAIRE, Rang Pipeline, grande maison campagnie avec 2 garages, à louer. Inf. 469-4333.

BONSECOURS, LAC STUKELY, 15 min. de Valcourt, grand terrain, à 150 pi. de la plage, maison 3 c.c. bain tourbillon, foyer + bachelor pour invités. Inf. 297-3881.

BORD DU LAC ROXTON POND maison 2 c.c., foyer, patio, 480$/mois, libre 1er juillet. 772-5183.

BROMONT, DANS LA MONTAGNE

à 45 min. de Mtl, magnifique maison de style suisse, rénovée, 3 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, foyer, immense terrasse avec vue exceptionnelle. Grand terrain. Meublée ou non. Disponible à partir du 1er juin. 825$/mois. Contactez François Lapointe
(514) 534-2246

BROMONT maisons de ville, non meublées, 2 étages + sous-sol fini, directement sur les pentes, aspirateur central, foyer, 3 c.c., très jolies et confortables, 665$ à 750$ par mois, libres 1er juillet. Inf. 514-649-2237.

ENTRE GRANBY & ST-HYACINTHE, bord de l'eau, maison neuve avec garage 14x22, avec ouvre-porte, balayeuse centrale, 2 c.c., ventilateur inclus. Poêle à bois au s-sol. Grand terrain. 777-7125.

PRÈS DE BROMONT bung. récent, 4½ avec garage, endroit tranquille, boisé, libre juin ou juil. 560$. Ref. requises. 375-6491.

SUTTON - Petite maison de campagne à louer, 2 c.c., salon, grande salle à manger, vue sur montagne, chauff. électr. et au bois, planchers bois franc, grand terrain avec étang (baignade). 450$/mois. Pas chauffée. Non meublée. Libre 1er juin.
538-5006 ou 372-7153

242 MAISON À LOUER RÉGION

ROXTON POND MAISON près de l'eau, 3 c.c., garage, balcon, coin tranquille, libre 15 juin. (514)692-6656.

243 MAISON À LOUER GRANBY

À LOUER, UNIQUE, très spacieux, très éclairé, sur 2 étages, style maison, 7½ pces, 2½ s.bain, foyer, grande terrasse. Endroit tranquille. Entretien neige et gazon inclus. 895$/mois. 375-4906 répondeur.

BUNGALOW 5½ au 420 Winchester, 615$/mois. 375-3557.

MAISON À LOUER OU À VENDRE dans le Canton de Granby, 7½, 3 c.c., 2 s. bains, foyer, piscine chauffée, s-sol fini, verrière, référence de crédit, 850$/mois, à 5 minutes de Granby, et à 5 min. de l'autoroute, 10 min. de BM. libre 1er juillet. 776-6966.

4½ CANTON DE SHEFFORD, libre en juillet/août. 539-4101.

244 LOGIS À LOUER GRANBY

AAAAAAAAAA GRANDS 4½

Asp. central, intercom, bon secteur, libres mi-juin ou 1er juillet. 777-1728, 469-2517.

AAAAAAAAAAAAAAA PRÈS LAC BOIVIN, grand 4½, 2e étage, tranquille, moderne, armoires mélamine. Au 22 Grove. 372-5242.

*** * aaaaaaaaaaa * ***
LOGEMENTS 3½-4½-5½ modernes
libres imm., à partir de 395$
style condo à aires ouvertes
armoires mél. blanche, comptoir-lunch,
aspirateur central, inst. lav-séch. dans 3½
secteur résidentiel près des Galeries
467 Fournier, 124 Laurent
41 Pinard, 276 Simonds. 372-2474

AAA- BEAU 4½ très propre, secteur lac Boivin, au 115 Wellington, frais peint, intercom, remise ext, plancher béton. Libre immédiat. 400$/mois. Inf. 375-0273.

AAA- GRAND 5½ dans haut de duplex, 4½ dans un 6 logements (grandes pièces) bien éclairé, endroit paisible, 2 stationnements. Inf. 378-3041.

244 LOGIS À LOUER GRANBY

AAAAAAAAAAAAA
4½, 335$ à 350$
5½, 375$ à 395$

LIBRES. Frais peints, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées.
175 BOUL. FORTIN
1160 SIMONDS SUD
531-1881
776-7567

AAAAAAAAAAAA- 4½-5½ sect. Galeries ou arena. Prix intéressant. Locataires avec bonnes références. 375-1621.

AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
2½-3½-4½ libres imm., frais peintures. Sans frais de Granby. 266-0327.

AAAAAAAAAAAAAAAAAA
BERTRAND, 3½-4½
*** PRÈS DES GALERIES et SUPER C ***
Inf. 378-1709

AAAAAAAAAAA ARRIÈRE DES GALERIES
Paroisse St-Luc, 4½ au 3e, très clair, planchers bois, beau grand terrain, immeuble bien tenu, pour locataires avec bonnes références, libre juillet (poss. avant). Inf. 378-5413.

aaaaaaaaaaa
A GRANBY: 2½-3½-4½-5½
Plusieurs secteurs disponibles
Libres immédiatement, avril, mai, juillet
Différents modèles de logements
Non-meublés, semi-meublés, meublés
777-1323

AAAAAAAAA- GRAND ET LUXUEUX 5½ triplex récent, 594 De Vaudreuil, à 5 min. des Galeries, porte-patio, armoires mélamine, douche séparée, stationnement 2 autos, hangar, libre 1er juillet. 378-5413.

AAAAAAAA - BLOC RÉCENT
choix de très beaux logements, bien éclairés, 3½ ou 4½, libres imm. ou juillet. Rue Masse. À voir absolument! À compter de 325$/mois. Inf. 378-5510 (jour, semaine) ou soir et week-end 243-6200, 378-7263.

A LOUER
GRANDS 4½ - 5½

Au 101 et 89 Pinard
Avec remise int. et ext.
À proximité du
centre commercial
Concierge sur place

375-9559

244-C415271

AAAAAAAA 5½ dans quadruplex au 116 Adélaïde, sous-sol, 2 s. de bains, garage, 550$/mois, libre 1er juillet, recherche personne tranquille et très propre. Références demandées. 372-3212.

AAAAAA 4½-3½ pl. bois franc, rue Drummond. Aussi 4½ rue Ste-Thérèse et Belcourt. 1er juillet. Inf. 378-8557.

AAAAA- BEAU GRAND 4½, 2e étage, non meublé, 4½ meublé, 1er étage, rue Fournier, libre 1er juillet. 375-5895.

AAAAA- Grand 3½ immeuble récent, 1er étage, plancher béton, intercom, idéal personne seule. Libre 1er mai. 375-4676.

AAAAA- 3½ PRÈS PARC INDUSTRIEL
peinture fournie, terrain gazonné 5½, libre 1er juillet et 2½ mai ou juin. 372-0110.

AAAAA- 4½ secteur Galeries planchers marqueterie, 1er ou 2e étage, idéal personne seule ou couple retraité. 375-4676.

AAAAA- 5½ rue Wellington planch. bois franc, grandes pces, vue sur lac, 1er, 2e ou 3e étage, bain sauna, intercom. 375-4676.

AAAAA BEAU GRAND 4½ libre imm., beaucoup de rangement, près des Galeries. 777-1368.

AAAAA GRAND 5½ près des Galeries, au 370 Bouchard, 420$ à 440$/mois, libres 1er mai et juillet. Inf. 372-8138.

AAAAA 4½ bien ensoleillé, 2e étage, au 370 Bouchard, libre 1er juillet, 375$ par mois. Inf. Inf. 372-8138.

AAAA- TRÈS GRANDS 3½-4½-5½ rénovés à neuf, sur le boul. Fortin, libres à partir du 1er juillet, à partir de 260$/mois. 777-8330.

AAAA- 140 LEROUX gr 4½ insonorisé, asp. central, **CENTRE-VILLE** gr 3½, 2e étage, serv. lav., idéal étudiant ou pers. seule. **RÉFÉRENCES.** 372-0659, 777-0730.

AAAA- 4½ imm. récent, sect. paisible, pl. béton, intercom, idéal personne seule/couple retraité. Partir d'avril. 375-4676.

AAAA- 4½ secteur église St-Lucet des Galeries, imm. récent, insonorisé, inst. lave-vaiss. Locataires de qualité, sans enfant. Libre 1er juil. ou avant, 3e étage, au 345 Langlois. Inf. 375-3311.

AAAA SECT. LAC BOIVIN 3½-4½-5½, au 156 Barr, 175 Delaney et 100 Swett, logements très ensoleillés et calmes, vue magnifique, pas de chien, prix imbattable pour locataire ayant de bonnes références. 375-1439 ou 360-1098 ou 770-0887.

244 LOGIS À LOUER GRANBY

A A A A

4½ MODERNE dans un 6 logis, const. 93, bien insonorisé, bien éclairé, bain romain, douche en coin, lav.-vaisselle, 2 stationn., remise int./ext. 378-1230, 378-8649.

AAAA GRAND 5½ et 4½ à louer imm., au 482 Fournier, près parc, autobus scol. en face, polyvalente et arena, 1 mois gratuit sur bail de 12 mois. Sophie ou Stéphane 375-9390 ou André 773-0690 pagette 771-5555.

AAAA - 344 DOZOIS secteur haute-ville, grand 4½, très ensoleillé, plancher céramique, 520$. Aussi 3½, 1er mai, toit cath., foyer, 460$. 777-0244, 372-1636.

AAA- AUBAINE! 100 SWETT 5½, frais peint, dans 15 logis. Inf. 375-1439, 360-1098.

AAA- AUBAINE! 158 BOURGEOIS & 209 GROULX 2½ à 265$ et 4½ à 280$ et plus. Inf. 375-1439 ou 360-1098.

AAA- BEAU GRAND 3½ chauffé, eau chaude, très propre, car de fenêtre, coin Johnson et St-Jacques, 385$/mois. Libre imm. Inf. 372-6051.

AAA- 3½ demi s-sol, coin Bourget/Bouchard, pl. marqueterie. Personne seule cherchant tranquillité. 375-4676.

AAA- 4½
très grand, RUE LAURENT,
comptoir-lunch, armoires mélamine.
3½-4½-5½
LEROUX - FOURNIER
libres mai, juin, juillet.
3½-4½
FOURNIER, avec ascenseur, cuisinette,
comptoir-lunch. Idéal pour retraité.
Inf. 777-3516 ou 777-9608

AAA- 4½ secteur du lac, dans s-sol, 1er ou 3e étage, intercom, bain sauna, à partir du 1er avril. 375-4676.

AAA APPELEZ-MOI avant de signer un bail, 4½ mai, juin, juillet, pl. béton, armoires mélam. blanche, asp. central. 375-1108.

AAA VENEZ CHOISIR VOTRE LOGEMENT GRANBY Pour début saison. Splendide 4½, asp. central, verrouillage élect. des portes, prise auto ext. Avec équipe professionnelle pour vous servir. Près Centre d'achat. ET possibilité de choisir votre style de décoration. **Rue Elgin**, grand 3½ chauffé, éclairé, meublé si désiré, dans maison de style victorien, disponible pour avril.
BROMONT, 3½, 4½ ET 5½, voir sur pentes de ski, imm. très paisible.
378-9382, 375-0426.

AAA - LOFT SECTEUR HAUTE-VILLE 314 Dozois, en construction pour juillet, vaste, ouvert, avec 1 chambre, bain tourbillon, vraiment unique, à partir de 480$. 777-0244, 372-1636.

AAA - LOFT SECTEUR HAUTE-VILLE 314 Dozois, en construction pour juillet, vaste, ouvert, avec 1 chambre, bain tourbillon, vraiment unique, à partir de 480$. 777-0244, 372-1636.

AAA 4½ toit cath., foyer, s.à manger, cuisine en céramique, très ensoleillé, 360 Dozois, 535$. 777-0244, 372-1636.

AA PRÈS DU LAC BOIVIN avec foyer, 1½ à 5½, secteur paisible, idéal pour personnes tranquilles ou retraités, lave-vaisselle inclus, service conciergerie. Références exigées. 372-9022.

AA - 1er JUILLET très grand 4½, toit cath. puits de lumière, foyer, garage, 344 Dozois, 615$. Aussi 5½, toit cath. bain tourb. foyer, 650$. Inf. 777-0244, 372-1636.

AA - 271 DOZOIS immédiatement, grand 5½, dans 6 logis, très ensoleillé, bain tourb. remise, 605$. 1er juillet 5½, r.chaus. 575$. 777-0244, 372-1636.

BROMONT
3½ - 4½



- Près des centres commerciaux
- Peints à neuf • Parc intégré
- Piscine

Bureau de location
9 Sherbrooke, Bromont
Tous les jours de 11 h à 19 h
534-3629

244-C415346

AUBAINE!

BEAU GRAND 4½,très propre et tranquille, arm. mélamine blanche, asp. central, locker, grand walk-in. Poss. semi-meuble. Libre 1er juil. Serv. concierge. 326 Massé. Inf. 372-2944 ou 263-7243.

AUBAINE, LIBRE 209 GROULX, 4½, 335$/mois. Aussi 1er juillet, 3½-4½ au 1190 Simonds. Pas de chien. 375-7426.

AUX 211 ET 195, BOUL. FORTIN, 5½avec lockers int. et ext. Prix à discuter selon les critères. Info: Carmen, 1-514-795-6801, week-end: 1-514-249-5849, cell., 375-2807 Lise.

AU LAC BOIVIN

4½, 99 Wellington, dans 8 logis, 1er juillet, 390$/mois, 531-4721 ou 777-7204.

AU 1ER JUILLETnouvelle construction de luxe, situé boul. Lord, grand 5½, plus salle à diner, dans un triplex, pl bois franc, bien eclairé, balcon avant, rangements, corde à linge, garage. 725$/mois, pas d'animaux. Info: 777-4744

AU 151 LEROUX,grand 4½, asp. central, remise int. Libre juin et juillet.
1 MOIS GRATUIT. Info: 378-2777

AU 33 LAVAL NORD, 4½, bas de duplex, pour personnes du 3e âge, stationnement 1 auto, libre imm. 385$. 777-0119

AU 34 LAVAL,3½, chauffé, éclairé, meublé, 365$ par mois, 3½ chauffé, éclairé, meublé, inst. lav. séch. 375$ par mois, 4½, chauffé, éclairé, inst. lav. séch. 430$ par mois. Sur rendez-vous 534-4747.

AU 356 MASSÉ,4½, très propre, tranquille, libre 1er juil. et 1er Sept. Repeint à neuf, remise int./ext. Arm. mélamine, bal. central, inst. lave-vaiss. Serv. concierge, 370$/mois. 378-6325 ou 378-8940.

AU 381 MASSÉ, 4½,très propre, voisin du dépanneur, remise ext., libre imm., stat. et déneigement inclus. 372-9196.

AU 42 GUYprès de tout, 5½, propre, dans un duplex, libre 1er juillet, 350$ par mois. Appelez au 378-0256.

AU 565 COWIE, 5½,3e étage, stationnement, prise et remise ext., juillet, références, 435$/mois. 777-5845.

AU 620 PLACE TOURAINE,1x4½ dans 6 logis, ½ s-sol, remise et déneigement compris, libre juillet, 325$ par mois.
Info: 378-0559

AU 756 DEMERS, 4½-3½,au 1er étage. Aussi 4½ au 2e étage. Plancher béton, insonorisés, balcon, porte-patio, intercom. Près parc, école polyv. et aréna. 3½ pour juin et 4½ pour juillet. Références demandées, inf. 378-4416.

AU 823 ST-ÉTIENNE,grand 4½, au rez-de-chaussé, remise extérieure. Inf. 375-9413 ou 776-3781.

AVE. DU PARC,2½, meublé, lav-séch. chauffé, éclairé. Aussi 4½, près école St-André, rue Reynolds. 372-1042 après 17h.

A- A GRANBY, 585 COWIE

5½ avec locker, remise, intercom, bien insonorisé, 435$/mois. Inf. 514-375-2421.

A- BEAUX 4½,insonorisés, dans 6 logis, endroit paisible, remises int/ext. Honorat Lussier, personne 50 ans et plus, 420$/mois. Libres 1er juillet. 378-1596.

A GRANBY, CENTRE-VILLE130 Denison Ouest, grand 4½, très tranquille, constr. récente, aspirateur central, remises int et ext., intercom, insonorisé, inst. lav. séch., lave-vaiss., concierge, libre 1er juillet, 490$. 263-5036, 263-8890.

A LOUER, LOGEMENT 4½,au 2e étage à l'avant d'un immeuble de 3 logements au 34, rue St-Antoine Nord à Granby. Libre à compter du 1er mai. 400$/mois.
Info: 372-7764

A LOUERtrès beau ½ sous-sol, 4½, face piste cyclable, 310$ par mois. 360 Dorchester. 375-5877 ou 375-4725.

A LOUER 2½-3½-5½
4½ chambre 12x20, salon 12x15
Près des Galeries, près de SUPER C
Inf. 375-4995

BEAU GRAND 5½
refait à neuf, refait à neuf, frais peint blanc, chambres 11x22, salon 23x11, «locker», déneigement et 1 stationnement inclus, accès à un grand terrain 100x50 pour barbecue et repos. Pas d'animaux. Secteur très tranquille. Prêt immédiatement.
490 $ / mois

AUSSI 3½
Frais peint blanc, avec mêmes commodités, prêt 1er mai.
390 $ / mois
Inf. Lynn St-Martin
372-4568 ou 378-5821

A LOUER
COMPLEXE ST-JACQUES
Aux services des aînés 55 +
VILLA 325, ch. et pension complète, à partir de 750$ au mois.

PAVILLON 335, chambre avec tous les services, aussi soins de longue durée (pers. non autonome), infirm. 24/24, à partir de 850$.
RÉSIDENCE 345, chambre et pension à partir de 890$.
P.S. Toutes les chambres avec salle de bain privée.

DAUPHIN
1 SEUL À LOUER, SUPER GRAND 4½
AU 2E À 700$
125 ST-JUDE NORD, FACE AU SUPER C
50 ANS ET PLUS
IMMEUBLE NEUF
DISPONIBLE 1er JUILLET
VISITE SUR RENDEZ-VOUS.
Concierge app. 108

IMMÉDIATEMENT
ou JUILLET 98
Grands 4½ modernes aux 219-227-235-243 B. Fortin, 714 La Volière ET 931 Caron
Concierge dans chaque immeuble.
À partir de 375$ à 450$
HAUT DE DUPLEX 1er juillet
5½ au 644 et 668 Caron à 545$
au 932 Caron, super grand 5½, moderne, béton sur plancher à 560$
VISITE SUR RENDEZ-VOUS
372-0382

BROMONT
Très grands 3½-4½
Piscine
Immeuble récent
Meublés si désiré
11, rue Champlain
références demandées
534-1167
244-C413386

BEAUX & GRANDS 3½-4½,dans immeuble récent, frais repeints, armoires mélamine, espace de rangement, près des services. 776-8453 ou 378-4962.

BEAUX 5½, (juin et juillet), 3e étage, dans immeuble récent, rue Pinard, et 1x4½, 1er juillet. Inf. 776-6105.

BEAU GRAND 4½,dans 6 logis, près parc industriel, rue Fernandel, libre 1er juillet.
Info: 375-1861

BEAU GRAND 5½, 1er étage, bien éclairé, centre-ville, avec accès garage. 500$ par mois, disponible 1er juillet. 375-1056, 360-7157.

BEAU 3½,libre 1er juillet, emplacement lav-séch., situé 1er ou 3e étage. 300$/mois. Personne tranquille. 375-9273.

BEAU 4½, 2E ÉTAGEprès d'accommodations et centre-ville, libre immed. 378-5167 ou 372-6370.

BEAU 4½,avec piscine extérieure, grand terrain, 388$ par mois, libre 1er mai. 776-1960 ou 777-9560.

BEAU 4½,ensoleillé avant et arrière, balcon et porte-patio, intercom, locker, près parc ind., à 5 min. à pied du Wal-Mart et de l'église. 777-3499.

BROMONT II, 3½chauffé, éclairé, stationnement privé, grand terrain, piscine, 325$/mois. 266-7764.

CONSTRUCTION RÉCENTE, spacieux 4½, foyer, lave-vaisselle, bain podium, douche séparée, remise ext. Secteur parc industriel. Personnes tranquilles avec références. Libre 1er mai et 1er juillet.
Semaine jour 375-7361, autre temps 266-1119.

COOPÉRATIVE LA VOLIÈRE
Beau grand 5½,moderne, 3e étage, 400$, pour avril. Inf. 777-3266.

DANS DUPLEX,neuf, grand 4½ luxueux, près Galeries/hôpital, rue Savage/Babin, rangement s-sol. 372-8378.

DANS UN DUPLEX,petit 5½, dans le haut libre 1er juillet, 425$/mois, garage fourni. Dans le bas, petit 5½, libre imm. 460$/mois avec garage. Situés 245 boul. Boivin. Inf. 375-4975.

DANS UN DUPLEX,idéal pour personne seule ou couple retraité, si intéressé réf. demandées.378-8180 ou 378-2974.

EN FACE D'UNE ÉCOLE4½, haut de duplex, libre 1er juillet, 375$/mois. Bas de duplex, 4½ + ss-sol, 380$/mois, libre 1er juin. Info après 17h, 293-0180.

DANS UN 4 LOGIS,grand 3½, propre, tranquille, espace de rangement 12x20 au s-sol, libre 1er mai, 410$/mois. 378-3466.

DENISON O.- Au 243 : 4½
- Au 244 : 3½-4½-5½, chauffés, eau ch.
- **Au 39 MOUNTAIN** : 3½, meublé, chauffé, éclairé, câble, piscine ext.
- **Au 100 BOUL. BOIVIN** : 4½, béton, parc
- **Au 157 DRUMMOND**: 3½, meublé, câble, béton, face au lac.
Info : 372-6150

DUPLEX, TRÈS GRAND 5½,2e étage, neuf, beaucoup de rangement, libre 1er juillet, secteur Boivin/St-Antoine. Tranquille, idéal pour retraités. 495$/mois.
Rendez-vous: 372-3613

84 Wellington
Haut de ville
4½ - 5½
375$ - 400$ - 450$
Eau chaude fournie
Remise intérieure, secteur tranquille / sécuritaire. Près des services, grand terrain, excellents locataires
Géré par : Steven A.J. Buck
375-3458
244-C415390

DUPLEX,bas, 5½ + s-sol fini, 2 c.c. au 1er étage + 1 c.c. au sous-sol; aussi salle à diner + cuisinette + salon, avec solarium arrière, 460$/mois. **Aussi dans un haut**: 5½ avec 2 c.c. + 1 salle de lavage qui peut se convertir en chambre à coucher; salle à diner + cuisinette + salon, solarium arrière, 395$/mois. **372-1011**

DUPLEX: 5½au 2e, pl. bois franc, pour personne seule ou couple de 50 ans et +, 450$/mois. 375-2468.

DUPLEX RÉCENT,secteur résidentiel, tranquille, 1x4½ au 2e à 475$/mois ET 4½ avec s-sol fini, 2 stat., grand terrain, remise, au 209-211 Joffre. Libres 1er juillet.
Info : 378-6111

DUPLEX 6½,dans un bas + s-sol pour rangement, air clim. garage, cour privée. Inf. 375-9649.

A LOUER 3½, DANS TRIPLEX,pièce de remisage intérieur, inst. lav-séch. Près de l'église, dépanneur et caisse. Secteur Denison Ouest. Libre 1er juillet. 378-1673.

A LOUER 4½dans un demi sous-sol, moderne, bain romain, secteur haute-ville, 263 Allan, 425$/mois. 378-2048.

A NE PAS MANQUER ! 2½ • 3½ • 4½
PRIX SPÉCIAUX SUR PLACE
CONCIERGERIE-TRANQUILLITÉ-LIBRE IMM.
QUALITÉ • PRIX • SERVICE. **776-1861**

A VOIR! GRAND 3½,récent (quadruplex) avec rang. au s-sol. Et 3½-4½ dans 6-plex, inson., chauffage minime, inst. lav-séch. et lave-vaiss. près parc ind., ensoleillé, locker, patio, tranquille. 375-7735.

A - A GRANBY
4½, secteur des Galeries, entouré d'érables, pour personnes qui aiment le calme. 379-5066.

BANC SCIEradiale, 6 mois d'usure, demande 400$. Inf. 538-3684.

GRANBYbeaux 4½, libres 1er mai et 1er juillet, 465$ par mois, stationnement, locker. 777-3258.

GRANDS LOGEMENTS, très propres, 5½, 4½, 4½ meublé, 3½ meublé. Secteur école l'Envolée. 777-7245.

GRANDS 3½-4½- 5½
Très bien insonorisés, avec ascenseur, bien éclairés, comptoir-lunch, remise int., grand balcon. **Faut voir!**
INFO: 777-9543 ou 776-9905

GRANDS 3½-4½,avec ascenseur, comptoir-lunch, remise int., près dépanneur, au 833 Maisonneuve. 293-6411, 372-7655.

GRANDS 4½-3½ Secteur Robinson et Notre-Dame. Attention particulière pour personnes retraitées. Inf. 372-3450.

GRAND 3½,libre immédi. dans centre-ville, emplacement lav-séch. Stationnement arrière. Inf. 263-4004.

GRAND 3½,remise, grand stationnement, dans centre-ville, dans un bas. 320$/mois. Libre 1er juillet. Inf. 378-4961.

GRAND 3½chauffé, fini bois franc, incluant lave-vaisselle, aspirateur central, corde à linge, libre imm., au 54 Vittie, près piste cyclable et lac Boivin. Pierre Belveau, 777-7672, répondeur.

GRAND 3½meublé, lav.séch. incl., meubles neufs, très propre, libre imm. ou 1er juillet. Soir: 378-9969, jour: 375-1318.

GRAND 4½dans 6 logis, remise ext., endroit paisible, libre 1er juillet.
Info: 378-0328 ou 531-4941

LOGIS 5½dans sous-sol d'un triplex, garage, près école, dépanneur, église, rue Denison Ouest, 1er juillet, 455$. 378-1160.

GRAND 4½ DANS DUPLEX,libre imm., pl de bois franc, tranq., habité par proprio, idéal pour couple, 390$/mois au 190 St-Viateur (coin Duvernay). 372-5870.

GRAND 4½dans demi sous-sol, frais peint, près des Galeries, rue Desjardins, 350$/mois. 378-1864.

GRAND 4½rue Fournier, avec remises int. et ext., 2 stationnements, dans immeuble de 6 logis. 378-9444.

GRAND 4½,rue 177 boul. Montcalm, app. 5, dans un 6 logis près de l'hôpital, chauffé, endroit paisible, au 3e étage. 372-9154.

HAUTE-VILLE - 4½-5½, JUILLET
endroit tranquille, moderne, balcon sur jardin extérieur. Également 4½ libre en mars. 1 mois gratuit sur bail de 2 ans. 372-9082.

HAUT DE DUPLEX,5½ libre 1er juillet ou avant, 440$/mois. 378-4363.

LES JARDINS DENISON
Libres imm., frais peints, très propres, aspirateur centr. p-patio, remises int.-ext., près piste cyclable, endr. tranquille, concierge.
375-6502 ou 372-1367

LIBRE 1er MAI,logis 5½, secteur lac Boivin, 1er étage, locker int., sauna, intercom, 495$/mois. 777-1069, 372-4498 Philippe.

LIBRE 1ER JUIN, LOGIS 4½ MODERNE, rue Simonds, près des Galeries, piscine intérieure. Inf. 375-5006.

LIBRE 1ER MAI,3½ tr. prop. réduit 295$, 1er JUILLET, grands 4½, réduits 325$. Au 166 Bourgeois. 375-7205 ou 372-2722.

LOCAL COMMERCIALde 990 p.c.a., pour bureau ou autres, 3 grandes vitrines, grand stationnement, libre imm., 465 Dufferin.
Aussi LOGIS 4½ situé au 458 Reynolds, libre 1er juillet. **378-8531**

LOGEMENT 4½très grandes pces, dans un bas, moderne, tt refait à neuf, dans un 4 logements, près de l'église Immaculée-Conception, coin Denison, au 318 Ste-Angèle. 440$/mois, libre 1er juillet. 378-8218 ou 378-1407.

LOGEMENT 5½à louer, situé au rez-de-chaussée d'un immeuble de 4 logements au 58, rue Court à Granby, incluant l'utilisation du sous-sol. Chauffage électrique aux frais du locataire. Libre à compter du 1er juillet. 467$/mois. Info: 372-7764.

LOGIS RUE LAVAL,3½ pces, libre 1er juillet. Inf. 372-6838 après 16h.

LOGIS 2½à proximité du cegep, libre 1er juillet. 378-2665.

LOGIS 3½,au 2 étage, au 181 Cowie, grande remise, pas d'animaux, libre imm., 325$/mois. 372-6419, 375-0798.

LOGIS 3½,libre 1er juillet, propre et tranquille. Inf. 777-9663.

LOGIS 3½,2e et 2B Court, meub. chauf. écl. libre, 365$. 4½, 3e, très grand, 2B Court, libre, 395$; Local comm. 2B Court près Principale, env. 1,000 p.c. 378-5413.

LOGIS 3½-4½-5½,avec service de conciergerie, libres immédiatement.
Info : 777-3904

LOGIS 3½,au 152 Parc, app. 3, au 2e étage, endroit paisible, libre 1er mai, 335$. 372-9154.

LOGIS 3½dans un bas, 285$/mois, possibilité de laveuse et sécheuse. S'adr. au 217 Cartier, Granby. 372-6519.

LOGIS 4½,au 2e étage, endroit tranquille, remise, stationnement, près centre-ville, 22 St-Antoine N. 325$/mois. 379-5241.

LOGIS 4½,aspirateur central, plancher béton, intercom, serv. conciergerie, tranquillité assurée, rue Leroux. 375-4758.

LOGIS 4½,situé rue Brébeuf, 2e étage, 325$/mois. Idéal pour personne âgée ou tranquille. Libre 1er juil. Après 17h au 777-5676 ou 372-1364.

LOGIS 4½,situé 443 Calixa-Lavallée, demi s-sol, chauffé, eau ch. fournie. Libre 1er juil. Bonnes références. 378-3173.

LOGIS 4½,secteur tranquille, libre immédi. et 1er juillet. Inf. 379-5549.

LOGIS 4½,au 1er étage, dans un 6 logements, 380$/mois, au 81 Leroux, libre 1er juillet. 372-2656.

LOGIS 4½ COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ,au 2e, 370$, stationnement déneigé, libre 1er juillet. S'ad. 143-1 St-Georges. 375-6410.

LOGIS 4½dans un 6 logis, armoires en chêne "pointes de diamant", près du parc industriel et de la piste cyclable. 375-6117.

LOGIS 4½dans un de 6 logis, au 472 Reynolds, pour personnes tranquilles, références demandées. Remise intérieure, libre 1er juillet, 365$ par mois. Jour: 372-0538, soir: 372-9106.

LOGIS 4½ et 5½,104 et 110 Pinard (différents étages). Prix compétitif. Bonnes références. Libres 1er juillet. Inf. 378-3173.

LOGIS 4 PCES,centre-ville, près de tout, très tranquille, idéal personne seule, 285$/mois. Inf. 777-3011.

LOGIS 4½propre, avec grand balcon, plancher marqueterie, stationnement déneigé, remise, près des Galeries, libre en mai et juillet. 370$/ms. 378-0619.

LOGIS 4½,semi-meuble, armoires en chêne, porte électr., centre ville près du cégep, libre 1er juillet, 325$/mois. 375-9060 ou 378-4322.

LOGIS 4½situés aux 95 et 71 Pinard; 5½, libre 1er mai. Inf. 378-8061.

LOGIS 6½,libre imm., ménage fait à neuf, situé au centre-ville, 118 St-Joseph.
Info : 372-6277

LOGIS À LOUER,libres immédiatement, 4½ pces, 2e et 3e étage, (dans 12 logis), situé au 83 Pinard. 378-8855.

PARC INDUSTRIEL, 1180 SIMONDS S.
4½, rez-de-chaussée, 405$/mois; 5½, 3e étage, 425$. Insonorisés, plancher béton, remises int. ext., conciergerie, endroit paisible. Cell: 531-1582, ou 777-7204.

PARC INDUSTRIEL, 22 FERNANDEL
intercom, insonorisé, pl. béton
rez-de-chaussée, 5½, 425$/mois.
Et avec foyer 4½, 405$/mois.
Cell: 531-1582, ou 777-7204.

PETIT 3½chauffé, eau chaude fournie, sans inst. lav-séch. personne seule et tranquille, près hôpital. 350$/mois. 375-3511.

PISCINE INTÉRIEURE,sauna, ascenseur, 4½, chambre 19'x12', balcon 10'x8'. Près Galeries. A partir 508$/mois. 777-4873.

POUR PERSONNE SEULEcherchant tranquillité, 3½ rez-de-chaussée,360$ par mois. 385 boul. Leclerc Ouest. Inf: 372-5858 ou 378-5856 (Jacques).

POUR 1ER JUILLET3½-4½, intercom, stationnement, inst. lav.-séch. 378-5977.

POUR 1er MAI,face parc ind., 3½ dans triplex, 971 Cowie. P-patio, balcon, espace dans la cave. Sect. tranquille. 378-1014.

PRÈS DES GALERIESet église St-Luc, 3½, demi s-sol, rénové, repeint, pl. bois franc, chauffé, eau chaude fournie, endroit tranquille, références. 539-2127.

PRÈS WAL-MART ET CÉGEPbeau grand 6½, sur 2 étages, cuisine et 2 salons au 2e, 3 c.c. au 3e. 540$/mois, dans un triplex tranquille. 2 stationnements. Libre mai, juin ou juil. installation internet. Inf. 378-9365.

RUE DUBÉ, GRAND 3½luxueux, foyer, tranquille, idéal pour personne seule ou couple. Inf. 378-8226.

RUE LAVAL: 5½libre 1er mai; 4½, rue Laval, libre 1er juil.; 4½, rue Desjardins, pour 1er juil. Daniel: 378-5066, 375-5064.

RUE ST-MICHEL, SECTEUR LAC BOIVIN
1½, meublé, chauffé, éclairé, 395$/mois, 3½, semi-meublé, eau chaude fournie, 455$/mois; 4½, eau chaude fournie, 495$; 5½, eau chaude fournie, 550$. Grand balcon, piscine ext. Très bien insonorisés. Inf. 777-3584.

SECTEUR DES GALERIESrue Belcourt, 4½, libre juin ou juillet, chauffage et eau chaude inclus, échangeur d'air, endroit tranquille. 372-0249 ou 776-7609.

SECTEUR DES GALERIES,au 355 Langlois, 3½, 1er étage, libre 1er mai, 5½, au 3e étage, libre 1er juillet. 379-5619.

SUPER! HAUT DE DUPLEX 4½grandes pièces, armoires chêne, aspirateur, comptoir-lunch, galerie et patio, mi-mai, rue Joffre. 375-3327.

TRÈS GRAND LOGIS 4½frais rénové, libre 1er avril, près du parc industriel et école, 315$ par mois, avec références. 375-6046.

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENTà Granby, rue Pinard, 3½ à 295$, 4½ à 360$, 5½ à 415$, grands et modernes, bien éclairés, aire ouverte, tous libres au 1er juillet. Grand espace de rangement intérieur, aspirateur central. Bonnes références demandées. Visite sur rendez-vous. 770-6328 ou 772-5526.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

CENTRE-VILLE,2½-3½ semi-meublés ou non, balcon, porte-patio, paisible et sécuritaire, intercom. **777-7276 ou 372-6523**

109 DRUMMOND,grand 3½, chauffé, eau chaude, 1er juillet. **280 DENISON O.**, grand 4½, aire ouverte, lav-séch. Vue sur la ville, libre imm. et juillet 98. 777-9232.

281-285 ST-CHARLES SUD, grands 4½, porte-patio, remises int. ext., stationnement, pour juillet. Inf. 378-4486.

3½,meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 390$, au 397 Ave du Parc. 372-2020 360-0756.

3½-4½,bien situés rue Simonds, frais peints, stationnement et balcon. Inf. 375-9841 ou 375-9838.

3½ A LOUER,au 633 Douville app.6, chauffé, éclairé, secteur tranquille, 375$/mois, libre. 372-3927.

3½ CHAUFFÉ,360$/mois, libre 1er juin, pour personne seule. 378-6914 ou 776-6085.

3½ MEUBLÉ OU SEMI-MEUBLÉendroit calme, centre-ville, libre le 1er avril, réf. demandées. 372-3219.

3½ RÉNOVÉ,au 2e étage, inst. lav-séch. avec stationnement, dans un triplex. Gens sérieux seulement, 315$/mois, libre 1er juin. Au 628 St-Antoine Sud. 372-5895.

4½, libre 1er juillet, inst. lav. séch. lave-vaisselle, four encastré, table de cuisson, frais peint, 527 Crémazie. 378-4877.

4½, 2½ MEUBLÉ, IMM. 3½ meublé, 4½, 5½ non meublés, mai, juin, juillet. Rues Simonds et Fournier. 378-9587 ou 375-4397.

244 LOGIS A LOUER GRANBY

4½ DANS DUPLEX 2e étage, bois franc, ensoleillé, solarium, garage, près de toutes les commodités. Résidence 372-0800 bur. 378-3961 demandez Benoit.

4½ dans un 4 logis, remise, stationnement, pour juillet. Inf. 372-4198.

4½ DANS 4 LOGIS, rue St-Jacques, libre imm., avril gratuit, 295$/mois, réduit à 200$/mois pour mai et juin. 375-2893.

4½ ENTIÈREMENT RÉNOVÉ, fenêtres et porte-patio neuves, entrée lav. séch. secteur boul. Fortin, 1er juillet, 340$. Inf. 360-0628 après 16h.

4½ PETIT IMMEUBLE au 740 Demers, fenêtre dans chaque pièce. Références exigées. Pour juillet. Après 16h 375-6960.

4½ rue Masse, balayeuse centrale, interphone, cabanons int. ext., plancher béton. Inf. 372-6743.

9 RUE FERNANDEL 4½ à 325$/mois, grandes pces, remise extérieure, eau chaude fournie. Aussi 1½ à 260$/mois, meublé, chauffé, éclairé, remise extérieure, libre immédiatement. 360-7540.

245 LOGIS A LOUER REGION

A BROMONT grand 5½, style condo, avec foyer, balayeuse centrale, libre en mai 98. Inf. 534-3829.

A BROMONT loin du chemin de fer, bien insonorisé, plancher céramique/tapis, 1½, mai, meublé, chauffé, 260$; 3½ juin, juillet, semi-meublé, 310$, 4½, 1er juillet, 380$, 5½, juillet, 435$. 539-3220.

A FARNHAM 7½, thermostat dans chaque pièce, s-sol, remise ext. stationnement privé, face à école primaire. Libre 1er juillet. 440$/mois. Inf. 293-3988.

A ROXTON POND 2 grands logis 4½ et un 3½ pces. Inf. 776-6737.

A ST-CÉSAIRE 4½, 1er et 2e étage, 975 Union, prêts à rentrer neufs. Libre 1er juil. 315$/mois, grand espace rangement. Prop. 266-4386 ou 469-2658.

A WATERLOO, centre-ville, grand 3½, semi-meublé, propre et tranquille. Très bon prix. Avec références. 378-0210.

A WATERLOO pour 1er juillet ou avant si désiré, beau grand logis 3½, très propre, situé 1er étage, galerie vitrée, près d'un dépanneur. A prix avantageux. Inf. 539-1075.

A WATERLOO, COTTAGE 3½-4½, foyer, 325$ + par mois. Inf. 539-4432 ou 514-669-2673.

BROMONT
VOUS SEREZ FIER D'Y HABITER.
Luxueux, spacieux 4½, style condo, insonorisé, très design, foyer, baie vitrée, stores, vue sur montagnes, 2 remises, conciergerie sur place. 777-0982 ou 534-3346.

BROMONT, 4½ MEUBLÉ libre 1er mai. 4½ non-meublé, libre imm. près centre commercial et école. 534-2972, 263-5303.

BROMONT, GRAND SPÉCIAL 1998
LOYER GARANTI = 2 ANS
Peinture et lavage de tapis. Grand 4½ moderne, meuble ou non. Près de tout, stationnement, aspirateur central et conciergerie. Libre 1er mai et 1er juillet 98. A partir 340$/mois. Inf. 534-3242.

BROMONT, GRAND 4½ moderne, 2 mois gratuits, porte-patio, bonne insonorisation, vue sur la montagne, 2 espaces de rangement, libre à partir de mai, imm. Électroménagers disponibles. 539-2346 ou cell. 777-8986.

BROMONT GRANBY 4½, foyer, lavoir, plafond cathédrale au 3e, insonorisé, tapis et céramique, stores inclus. Poss. semi-meublé ou meuble, à partir 510$/mois et plus. Inf. 514-534-1784 ou 514-823-1027.

BROMONT près du centre de ski, grand 4½, porte patio, armoires en chêne, bal. centrale, pas de chien. 330$. 263-6829.

BROMONT : Grand 4½, chauffé, éclairé, foyer, stat. et déneigement inclus. 450$/mois, libre 1er mai. 534-4312.

COWANSVILLE, 3½-4½-5½

chauffés, éclairés, piscine, terrain de jeux, 1 mois gratuit. À partir de 345$/mois. Inf. : 266-0369.

COWANSVILLE 3½-4½-5½ frais payés, poss. poêle & frigo; pas de chien, et bonnes références. Peut louer au mois, si avec bail (1 mois gratuit) 378-2757, 266-1772.

FARNHAM CENTRE-VILLE 490 St-Pierre, bas duplex, rénové, 10 pcs, 3 c.c. Vous aimez les grands espaces, venez voir, 535$/mois, locataire sérieux, avec références. 293-8547.

LA SEIGNEURIE DE L'ANGE-GARDIEN
Réservez immédiatement, 3½ meublé, (362$); 5½ (465$), maison semi-détachée, plancher béton, 2 stat., près autoroute 10. Info: 469-2204.

LOGIS 4½ A DUNHAM rue du Collège, libre 1er mai, 300$/mois incluant chauffage et eau chaude. Inf. 1-514-248-4576 ou 248-4790.

ROXTON POND, GRAND 4½ rue Penelle, armoires mélamine, pl. bois franc, espace de rangement int. et ext., système d'interphone, endroit tranquille, libre 1er juillet ou avant si désiré. 372-7743, 514-778-3853.

ROXTON POND, LOGEMENT 5½, pas d'animaux, réf. bronnés références, 376-4187, 777-6541.

245 LOGIS A LOUER REGION

STUKELY SUD : 3½ dans maison de campagne, meublé, chauffé, femme seulement, pourrait échanger le prix du loyer contre certains petits travaux ménagers. (514) 991-6905 sans frais.

WATERLOO 4½ **TRÈS PROPRE**, libre imm., 350$/mois, frais peint, stationnement, installation lav.-séch. 539-3852.

WATERLOO 4½ moderne, porte-patio, bien insonorisé, balayeuse centrale, grand terrain, 539-2346 ou cell. 777-8986.

WATERLOO rue Déragon, grand 4½, sur 2 étages, immeuble rénové, près des services, pour 1er juillet, références. 539-0870.

247 LOCAUX A LOUER

AAAA RUE ST-JOSEPH, près Principale, 1,200 à 2,400 p.c., immeuble rénové. MOIS GRATUITS. 372-0659.

AUBAINE, à louer local commercial, et bureaux modernes, au rez-de-chaussée d'un édifice récent. Climatisé. Grand Stationnement. Dans un secteur dynamique de Granby. Claude 418-872-6866.

AU CENTRE-VILLE, 700 p.c. et plus, vitrine sur Principale, secteur très achalandé, pour tous genres de commerce. 777-4000.

AU 331 PRINCIPALE, 2e étage, 2,200 pi.ca., 4,645 pi.ca. coin de rue, beaucoup de fenêtres. 375-1621 ou 375-4246.

A GRANBY, LOCAUX ind. ou comm. récents, 900 p.c. ou 1,400 p.c. et 3,600 p.c. rue Dufferin ou Lafontaine. 375-7735.

BROMONT, 725 SHEFFORD, 400 pi.ca. au sous-sol pour bureau ou petite entreprise. 1 MOIS GRATUIT. Inf. 263-7124.

COWANSVILLE, 3,000 p.c. au s-sol, idéal pour entrepôt et 600 p.c. au rez-de-chaussée pour bureau. Prix réduit. 263-7124.

DE 375 à 2,300 pi.ca. très bien situé, facile d'accès. Prix très avantageux. Inf. 372-6511.

LOCAL COMMERCIAL

500 pi.ca., pouvant servir de bureau d'affaires ou de vente au détail; chauffé, climatisé. 400$/mois. **PLAZA GRANBY**
777-3993

LOCAL COMMERCIAL situé au 79 Robinson Sud, 1,000 pi.ca., sous-sol en surplus, prix à discuter, libre imm. 375-1821.

LOCAL COMMERCIAL
2,000 pi.ca., angle Principale et Guy, secteur achalandé, grand stat. Libre imm. Inf. (514)671-8903 ou (514)655-1069.

LOCAL COMMERCIAL 1500 pi.ca. + s-sol, chauffé, climatisé, 223 Principale à Granby, libre 15 avril. 372-5829, 378-8467.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER
1,200 pi.ca. incluant taxes, électricité (pas de Sidac). Rue Principale, idéal domaine informatique ou électronique. Pagette 777-5197.

LOCAL COMMERCIAL 1,000 pi.ca., près de Principale, secteur achalandé, façade vitrine, idéal pour commerce, bureau ou clinique. 378-4561 ou 372-5823.

LOCAL INDUSTRIEL de 2,600 pi.ca., possibilité jusqu'à 4,000 pi.ca. ou plus; entrée électr. 220 amp., espace de bureau inclus, libre immédiatement. 375-0323.

LOCAL INDUSTRIEL, de 6,000 pi.ca. avec entrée élect. 600 amp. lancienne machine shop Simoneau) inf. 378-6304.

MAC DONALD, LOCAUX COMMERCIAUX
juxtaposés à Mac Donald, Place de la Gare de Granby, en bordure du lac Boivin et de la piste multi-fonctionnelle de l'Estriade. 1,500 à 3,000 pi.ca. Inf. 819-378-9406.

248 COMMERCES A LOUER

LAC BROME, DÉPANNEUR DES ÉRABLES
recherche concessionnaire propriétaire sérieux, lotto 6/49, accès au lac. 242-8888.

251 CHAMBRES A LOUER

CENTRE-VILLE, grande chambre, au 2e étage, douche, évier, frigo, balcon, stationnement, 200$/mois. Inf. 375-9624.

CHAMBRE DANS 4½ tranquille, très belle ambiance, 230$/mois, ti-inclus, rue St-Urbain, tél: 776-1622 ou 360-7967.

CHAMBRE près des écoles des adultes, libre imm. Inf. 375-3812.

CHAMBRE PROPRE pour personne propre, meublée, chauffée, éclairée, frigo, four micro-ondes, lav.-séch. 378-3890.

CHAMBRE PRÈS PARC IND. lav.-séch., câble inclus. Endroit tranquille et propre, pour travailleur, libre imm. 378-6857.

CHAMBRE À LOUER avec accès à toute la maison. 45$/semaine (femme seulement). Inf. 378-8275.

ENDROIT PAISIBLE à la campagne, près de Granby et la piste cyclable, tout équipée. 372-2215.

EN CAMPAGNE (entre Dunham et Cowansville), accès à toute la maison, salon, cuisine, sous-sol, salle de lavage, salle de bain et stationnement réservés aux chambreurs; TV, vidéo, système de son, etc. 295-1070.

MEUBLÉE, poêle, frigo, micro-ondes, chauffée, éclairée, inst. lav.-séch. Située rue Déragon, 185$/mois. Inf. 777-4744.

251 CHAMBRES A LOUER

PRÈS DU CÉGEP, pour fille ou dame non-fumeuse seulement, 150$/mois. Sur répondeur 378-9898.

VEUX-TU une BELLE GRANDE CHAMBRE JUSTE pour TOI? Près Galeries, non-fumeur(se), 200$/mois. 378-8649 répondeur.

51 ELGIN Chambre victorienne, meublée, chauffée, éclairée, 75$/sem., libre imm. 2½ meublé, 345$, libre juillet. 375-7601.

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personne âgée, tranquillité, ambiance familiale. Bonne nourriture à volonté. Près de l'hôpital. Mme H. Guay, 776-1351.

PETIT FOYER 2 chambres dont 1 de libre, 10 ans d'expérience. Ambiance familiale. 372-3441, Thérèse.

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

AU 179 COWIE, garage à louer, bail d'un an, pour entreposer, 10x25, libre imm., 60$/mois. 372-6419 ou 375-0798.

256 BUREAUX A LOUER

DE 375 à 2,300 pi.ca. très bien situé, facile d'accès. Prix très avantageux. Inf. 372-6511.

257 DEMANDE A LOUER

CHERCHE MAISON À LOUER ou bas de duplex, secteur tranquille, bonnes références. 360-0263, pagette.

CHERCHE MAISON À LOUER, avec ou sans option d'achat, avec grand garage ou hangar, route achalandée, région Granby et environs. 514-776-7593 (répondeur).

COUPLE SÉRIEUX CHERCHE MAISON ou fermette à louer, avec option d'achat, (3 c.c. et garage). Granby et région. 777-7220 page 360-2087.

DÉSIRE GRAND 4½ ou + avec s-sol, rez-de-chaussée, ou maison. Secteur paisible. Pour juin-juillet 98. 777-3652.

RETRAITÉE CHERCHE 3½, sect. Galeries, 1er plancher, pour juin/juillet. 777-3652.

RECHERCHE LOGIS 4½ pces, dans duplex ou quadruplex (avec cave utilitaire), pour 1 personne. Après 17h, 375-4022.

258 DIVERS A LOUER

DÉCHIQUETEUSE 9 sur tracteur 70 H.P. semaine et mois, spécial acériculteur. (514) 297-1082 demandez Marcel.

262 MEUBLES A VENDRE

AUBAINE MOBILIER DE CHAMBRE blanc, modulaire. Congélateur. Base de lit de 54 blanche. Poussette, parc Graco. Faut voir! 375-7316.

A VENDRE bureau antique, bureau de travail pour étudiant, causeuse noire. Inf. 375-3229.

DIVAN et CAUSEUSE vert menthe. Mob. cuisine gris avec tiroir. 4 chaises. Refroidisseur d'eau. Inf. après 16h au 777-0363.

LAVEUSE et sécheuse 300$. Mob. salon 250$. Mob. cuisine 100$. Cause déménagement. Inf. 243-6906.

MOBILIER DE CHAMBRE au complet, aussi bureau avec miroir et table de nuit. 378-6502.

MOBILIER SALLE À MANGER blanc, moderne avec vaisselier; meuble audio-vidéo; causeuse 3 places et 2 fauteuils Etan; lampes, tables de salon. Comme neuf. 372-6012.

MOBILIER VILAS lit 39", pupitre et commode. Inf. 372-4729.

MOB. CHAMBRE stratifié blanc, Laurier, lit 60 po, bureau dame avec miroir, 2 tables de chevet, 395$. 776-3452.

MOB. SALON moderne, 5 mcx, noir, vert, bourgogne et gris, valeur 3,000$, demande 1,500$. 776-7332 paget 360-7769.

263 PERDU

CHIEN BERGER ALLEMAND PERDU de couleur noir et tan, aveugle de l'oeil gauche, vu dans le secteur de Valcourt/Bonsecours, récompense. 539-3898.

PERDU BAGUE EN OR (homme) 14 carats avec sigle La Grand Canada, perdue rue St-Charles/Horner, jeudi soir. Inf. 375-1965.

PERDU Golden Retriever blond, femelle, dans secteur Camping Bonjour, 777-0148.

2 CHIENS LABRADOR blonds, perdus dans les environs du Canton de Granby ou Ste-Cécile-de-Milton. 372-9253.

264 TROUVÉ

TROUVÉ PETIT SAC NOIR "Wolf" boul. de l'Estrie, mardi après-midi. Inf. 372-0549.

265 ANIMAUX A VENDRE

BERGER ALLEMAND, sable, mâle de 1 an, très doux, idéal pour famille, dressé obéissance et protection, garantie de 1 an. Laissez message au 776-7876.

CANARDS à vendre à 1$ chacun. Inf. 379-9156.

CHENIL GINI
Mini-Colley, Poméranien, Shih-Tzu, Cocker Américain, Schnauzer, Caniche, Boxer. Inf. Gilles ou Nicole (514) 248-2295.

CHIOTS Mini-Colley grosseur adulte 11 lb + Basset Hurid. Inf. 375-3459.

CHIOTS ROTTWEILLER pure race, mâles et femelles sur les lieux, 75$ ch. 514-548-2344.

CHIOTS St-Bernard croisés Colley, vermifugés, prêts le 8 mai, 50$ ch.; Femelle Colley sable, 8 sem., vermifugée, 100$. Ticket mâle brun, enregistré, 1 an, doux, aimant enfants, 250$ nég. 514-546-4284.

COCKER SPANISH blond, femelle, pure race, 250$ nég. 548-2591.

FEMELLE BERGER ALLEMAND croisée avec Terrier, 9 mois, vaccinée, aime les enfants, prix 50$. Info: 776-4092.

LAPIN-BÉLIER (bébé), avec tous ses accessoires, prix à discuter. Inf. 260-1093.

OISEAUX : 4 canaris mâle et femelle avec volière tout équipée 6' de haut, 2' large. Inf. 378-0571.

**PONEY 350$**, attelage 100$, buggy antique 250$, sleigh 50$, saiky 35$. 293-7031.

POULAIN de 22 mois, Quarter Horse, à vendre avec tout l'équipement. Inf. 372-9710.

RÉSERVEZ VOTRE LAPIN FRAIS
POUR PÂQUES. Inf. 375-3910.

RÉSERVOIR À SEMENCE pour l'insémination artificielle, 350$ et hache-paille. (514)548-2248.

SCHNAUZER miniature, 3 ans, beau mâle, non opéré. Cause: allergie. Prix 100$. Inf. 539-4408.

TRÈS BELLE CHIENNE Kishound, âgée de 2½ ans, env. 30 lb, propre, bonne avec enfants. Payée 800$ laissée 350$. Aussi Caniche 1½ an, 3 lb, opéré, 100$. 375-7068 ou pagette: 360-6707.

2 CANICHES un mâle de 8 mois, 6 livres et une femelle de 3 ans de 3 livres. Inf. 776-6737.

266 ARTICLES DE SPORT

GOLF - TENNIS 2 ensembles de golf, serv. 4 fois, ens. complet Wilson Gear 1200 (homme gaucher), 1 demi-ens. Fairway DST (femme droitier); 2 raquettes de tennis neuves. Benoit 295-3541.

267 ORDINATEURS

AUBAINE DE LA SEMAINE!
CD ROM 32X, 94.99$
CHEZ DRAGGON INFORMATIQUE enr.
Informez-vous! Prix très compétitif.
Vente - achat, produits neufs et usagés.
7 jours/7 soirs. Financement disponible.
Daniel 372-3931, 776-9057 fax 372-9794

IMPRIMANTE 24 pins Fujitsu DL 3450, 14 po., 125$. Logiciel Dynacom Or, 70$. Imprimante Apple Colors Printer, 11x17, 250$. 378-1372.

OPC
18, rue Long, Granby

INTEL Pentium 166 MMX, 1,349$
INTEL Pentium 200 MMX, 1,389$
INTEL Pentium 233 MMX, 1,479$
INTEL Pentium II 233 Mhz, 1,729$
INTEL Pentium II 266 Mhz, 1,899$
INTEL Pentium II 300 Mhz, 2,119$
INTEL Pentium II 333 Mhz, 2,259$
Pour informations (514) 375-3825 ou
Web: http://www.sitecom.qc.ca/opc
* Prix sujets à changement sans préavis.

TAPE BACK-UP Colorado Trackker externe Qic80 120 MG + 20 cassettes; Oscilloscope; Multimètre; Générateur de fonction et de signal, vérificateur de tête vidéo. 777-2736.

VENTE ET SERVICE A DOMICILE
livraison et installation comprises
Spéciaux de la semaine: CD vierge KODAK gold, 2.50$ ch.; CD ROM Asus, 34X ATA/33, 134.00$ ch.; Ordinateur Pentium 166MMX, 1,375$ livré et installé, avec Windows 95 CD Français OSR2.
Les Services Informatiques André Gagné enr. tél. 375-3606, pagette: 360-7202, Email:angagne@videotron.ca

268 PISCINE

PISCINE CONCORDE hors-terre 24 pi. en bon état, avec filtreur et robot, prix à discuter. 378-4363.

PISCINE HORS-TERRE "Kayak" rectangulaire, 15'x30' avec deck tout autour. Valait 14,000$ neuve, demande 2,100$ nég. Inf. 776-1231.

269 BATEAUX

BATEAU ALUMACRAFT de pêche, moteur Mariner 40 hp, remorque comprise, tout équipé, très propre. 1-514-248-7148.

BATEAU DORAL ÉCLIPSE 1990 21 pieds, 205 HP, 300 heures, cabine, toilette, tout camper, 14,000$ nég. 777-1336.

269 BATEAUX

BATEAU Princecraft série Pro-171, équipé pour la pêche, moteur Mariner 4 cyl. 50 HP, prix 5,000$. Inf. 776-6830.

BATEAU 16' X 6' de large, 2'8" de profond, 4 places, moteur 40 HP Evinrude, remorque, ancre, 4 gilets de sauvetage, sonar Eagle, rames, 2,500$ ferme. 776-1756 ou 776-2943.

BATEAU 16' 1990, moteur Johnson 1990, 110 hp, et trailer, impeccable. SEA-DOO 1990, 55 hp, toile, trailer, comme neuf. Jour 376-9088, soir 372-3432, et fin de semaine 243-0268.

CANOTS ET KAYAKS
neufs et usagés
Pagettes 360-8295 ou 360-8296

CHALOUPES 14 pi jumbo, en fibre, à partir de 400$. Chaloupes 12 pi en fibre, à partir de 250$. Moteur 20 HP Mariner 1991, 1,500$. Moteur 6 HP Evinrude, 450$. Moteur Evinrude 4 HP, réservoir à essence intégré, 1984, 375$. Remorques pour chaloupes à bons prix. Canots, 14 pi, 15 pi et 16 pi, à bons prix.
777-0481 (répondeur), pagette: 776-5154.

CHALOUPE 16' 6", de marque Sylvan, en aluminium, moteur Johnson 30 hp, démarreur électr. avec volant et remorque, prix à discuter. 375-4015.

CHALOUPE 14.5' aluminium + remorque 1,000$. TRACTEUR gazon Murray, 14 HP, 1,200$. Inf. 375-8779.

CHALOUPE 15 pi. en fibre de verre, avec remorque, moteur électrique, batterie, sonore, très propre, 2,100$. 378-5035.

CRUISER BAYLINER 25½', moteur 350 Volvo Penta, stabilisateur, condition A1, prix 11,900$. 266-1210.

CRUISER INC., 23 pi, moteur 305, économique, remorque, plusieurs extra, très propre, 8,000$ non nég. 375-1067, Roland.

HORS BORD 14', 'Meteor', avec moteur Mercury 65 HP' sonore, 2 batteries, 2 gilets sauvetage, 2,700$ nég. 776-6843.

MOTEUR HORBORD de marque Honda, 2 forces, 4 temps, 1992, 15 heures d'utilisation, 650$. 375-9373.

MOTEUR MERCURY 9.8, très bonne condition, prix 675$. info: 378-5130.

OUTBOARD 20 HP Evinrude, mécanique A-1, prix 1,250$. Inf. 378-6227.

PRINCECRAFT PRO SÉRIE 142 S C 1993 bateau de pêche, 14½ pi, av console, remorque, 2 moteurs, Evinrude (25 et 4 HP), auvent, vivier, sonar, downriggers, sièges pivotants, beaucoup d'inclus... comme neuf. Valeur 12,000$ prix 6,900$ nég. 372-7098.

Soudure PF
171 Bigras, Roxton Pond
Réparation **D'HÉLICES** de bateau et roues aluminium et soudure générale. 375-1044.

VENTE DÉBUT SAISON Pédalo, ponton élect., chaloupe plastique, dimension Kayak, canot Old Town, usagés et grade 2.
LAWRENCEVILLE. 514-535-6393.

14½' PIGEON avec moteur 40 hp, remorque incluse, en parfaite condition, 1,350$. 777-2809, André.

270 VENTE DE GARAGE

MARCHÉ AUX PUCES à la Légion Royale Canadienne, au 172 rue Court à Granby, le samedi 4 avril de 9h à 15h. 375-5303.

271 DIVERS A VENDRE

AA ACHAT-VENTE-ÉCHANGE
réfrigérateur 125$, cuisinière 80$, lessiveuse 125$, sécheuse 65$, congélateur 125$. Aussi antiquités Art-Déco, meubles massifs et modernes. Sur 2 étages.
M. FRIGO MEUBLE GRANBY, 788 Dufferin (1,000' + haut que Marché O Puce Dufferin face à la Rôtisserie Granby). Visa, Interac, financement 1 an sans intérêt, mise de côté. Ouvert 7 j./7. 777-6060.

ABRI D'AUTO, 300$. Antenne de TV avec 'booster', rotor et tour, 150$. Tondeuse électr. 25$. Taille-haie, 25$. Fenêtre ½ cercle, 48x28, moitié prix 200$.
Info : 776-1196.

ABRI TEMPO grandeur 11X37 pieds, couleur beige, prix 900$. 375-9373.

ACC. DE BÉBÉ : poussette, carrosse, balançoire Graco, siège Evenflo 0-25 lb; tire-lait élect., mobile. Vêtements maternité gr. 12 ans; et pour garçon 0-6 m. Ens. baptême, etc. 3 bancs de comptoir Amisco, noirs. 378-7471.

ACHETONS
CASSETTES ET CD USAGÉS
Payons "cash". Aussi vente-échange.
LE TROC, 338 Principale, 777-2199.

ACHETONS DE TOUT OU PRESQUE
Ameublement complet, antiquités, meubles anciens et art-déco, électroménagers brisés ou non, lampes, cadres, etc. 777-7233 (service assuré)

ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans.
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

271 DIVERS A VENDRE

AIR CLIMATISÉ, 8,000 btu, refroidisseur d'eau (chaud et froid); coffre-fort 27" P x 27" L x 39" H; micro-ondes, haut-parleurs d'auto Blaupunkt neufs, 6.5", 8 boites provenant de faillite; bureau d'ordinateur de qualité, amande avec tiroir blanc 30x48, 40$ ch. 60 chaises secrétaires, rouges, 20$ ch. 2 bibliothèques antiques, vitrées, en chêne. Piano. Livraison. 539-2254.

AIR CLIMATISÉ7500 BTU, 2 ans d'usure. Lit en métal noir, moderne, grandeur Queen. 776-6177 (le soir)

AMÉNAGEMENT DE BOUTIQUE de vêtements: comptoirs vitrés, etagères vitrées, air climatisé, balayeuse, extincteurs, lumières, etc. etc. Inf. (819) 822-0795 le soir (819) 564-3993

ANTENNE PARABOLIQUE 10 PIblue nose spécial, avec récepteur Toshiba, TRX-120, payé 4,000$ en 93, parfaite condition demande 1,200$. 538-1681

ANTENNE À DÉMONTER, à moins de 25$. Tour à démonter à moins de 50$. 375-9732

ARCS USAGÉS Jinnings Unistar, pour droitier, all. 27 à 30, 50 à 70 lbs, équipé, 275$. Hoyt Spectra, droitier, 28 à 30 d'allonge, 45 à 60 lbs, équipé, 250$. Darton scout, 65% let-off pour droitier, 24 à 27 d'allonge, 35 à 45 lbs, équipé, 195$. York express, pour gaucher 65% let-off, 28 à 30 d'allonge, 40 à 50 lbs, équipé, 195$. Proline, force XL, pour gaucher équipé à 150$. Canot 16 pi., Abitibi, peinture neuve, 325$. Chez Grizzly Farnham, 293-4622.

ARMOIRES en chêne avec comptoir et évier stainless, vanite et lingerie en chêne avec lavabo, bain et toilette. Prix à discuter. 372-4569

ARTICLES BÉBÉ: Table langer blanche, bureau 4 tiroirs blanc, pèse-bébé Sunbeam, chaise perçée (petit pot), siège de table avec bord à jouets, siège rehausseur, lot de biberons Playtex, jouets pour bebe, literie de bassinette, linge fille 0-3 ans. Inf. 372-9396

AUBAINE! Table de cuisine ronde en verre avec base de marbre, 3 lampes halogène, noires dont 1 de table, 1 torchère et 1 suspendue, 4 chaises capitaine, chromées, en cuir noir. 777-0640

A1 VÊTEMENTS enfants 4 à 10 ans, manteaux printemps, robes (Pâques), etc. Table à pique-nique pour enfant, 50 jeux et jouets. 469-0573

A DONNER TÉLÉPHONE CELLULAIRE Motorola, seulement des frais de 29.95$/mois à payer pour continuer le contrat.
Info : 375-9322

A DONNER 2 LIFTS avec compresseur, pour être enlevés. Inf. 242-2410 demandez Spiro.

A VENDRE: laveuse-sécheuse blanches, tête noire, 4 ans d'usure; Système son RCA 97; Sea-Doo 1970; 2 mags pour moto (toutes marques). 777-7946 laissez message ou voir 179 bl. Fortin #5 après 16h

A vendre: lit mélamine 3 tiroirs 50$; 1 bureau blanc 75$; 1 bureau 50$; Bahut 30$, 2 tables 40$; 2 chaises hautes. 378-6267

A VENDRE FOIN, balles carrées, 1ère et 2ième coupe. Aussi paille d'avoine.
Inf. 539-1356

A VENDRE SPA USAGÉ, 4 places, peut être installée à l'intérieur ou l'extérieur, 575$. Inf. 514-538-3736

A VENDRE 2 CAUSEUSES noires; aussi linge pour enfants à partir de 5 ans et plus. 372-7249

BALLES de luzerne, 4x4 enrobées individuelles, 3e coupe, plus de 20% de protéine 1.58 d'énergie. Inf. 379-9040

BALLES DE FOIN 4x4, enrobées, 3e coupe. Inf. 375-2412

BALLOTS DE PLANCHES non planées, en chêne, 5" L x 3" H, de 3/8 à ½" épais, différentes largeurs, 8' de long, 500$. Lot de 2x3 et 2x4, 28 à 33" de long. A voir! Une table de pique-nique 6' long en 2x6, bois traité, très solide, 50$. Fax Panasonic, 50$. Boite en fibre de verre 5'x7', 150$. 378-0744

BASSINETTE Morigeau "tête de cygne" avec matelas, comme neufs, payée 750$, prix 350$. Moise en osier, sur base à roulettes, neuf, payé 175$, prix 125$. Inf. 777-6665 ou 378-1375

CÈDRES POUR HAIES semi-cultivés, garantis, livraison gratuite. Possibilité de faire planter. 293-0019

NOUVEAU NOUVEAU
MARCHÉ AUX PUCES
1297 Principale, Granby
Liquidation de marchandises neuves
Jouets • Outils
• Vêtements
• Articles de cuisine
• Articles pour bébé
Ouvert samedi et dimanche
de 9 h à 17 h

BIBLIOTHÈQUE et table carrée blanches, 125$. Poêle 24 po et réfrigérateur, 150$. Lustre-éventail, 50$. Ouvre-porte de garage Craftman ½ hp, 150$. 777-3493 ou 378-7288

BICYCLETTE garçon 65$. Dactylo électronique 125$. Cheval basculant 25$. Inf. 776-1584

BICYCLETTE rose 'Barbie' et casque pour vélo mixte 'L.Garneau' ET vêtements fillette. Le tout âge 3-5 ans. 776-6659

BOEUF POUR CONGÉLATEUR directement du producteur. Quantité limitée. 1.45$ la livre. 375-2648

BOIS D'ALLUMAGE SEC, sac 2 pi.cu. allumettes ou bâtonnets, 2.50$ pris à l'usine; BUCHE synthétique d'allumage ou pour petit feu du matin (1 cube brûle env. 1½ hre) à 10$ le sac de 45 lb pris à l'usine (pour 6 sacs 53$). PIERRE LAPLANTE 153 chem. Bethanie, Ste-Christine, tel. 819-858-2282 jour ou 514-546-4739 soir.

BUREAU DE TRAVAIL 30x60, mélamine blanche 1 po, 2 tiroirs, comme neuf, 100$; sécheuse blanche Speed Queen, 10 ans, 50$. Info: 378-4569

CAMESCOPE Hitachi, 8mm, NEUF, VM-E220A Vidéo Camcorder, 800$.
Inf. 514-248-2244

CARTES DE HOCKEY 87 À 98, séries complètes et insérées; produit Mcdo et Kraft 98; plusieurs figurines Starting Lineup, ex: Mario Lemieux All Star Game et d'autres articles. 360-0664

CAUSE DÉMÉNAGE DANS CHAMBRE DE PENSION, ménage complet à vendre pour 3 pièces. Mob. de cuisine et de salon; vaisselle, divers livres, bibliothèque, mob. de chambre, aspirateur, climatiseur, haltères avec banc d'exercice, humidificateur, caméra, projecteur, flash électronique, etc. 372-0896

CONGÉLATEUR WESTINGHOUSE blanc, 12 pi.cu. 3 paniers, 210$; poêle Inglis amande, très beau, 340$. 3 ans d'usure. Poêle Bélanger amande 160$; laveuse GE amande 240$; sécheuse 110$; très propres. Aussi attâche-remorque très robuste, 150$. 2 marchepieds de Ford Aerostar 92, 400$. 534-3343

CONGÉLATEUR, LAVEUSEens. de cuisine, armoire ét bureau en pin, secrétaire, vaisselier en coin, tables décoratives, miroirs, gramophone, matelas 39 et 48 pouces, ens. de vaisselles, coutellerie, machine à tricoter, etc. 266-7734

CONGÉLATEUR 7 pi.cu. 100$; collection de timbres de débutant, plus de 5,000 timbres, 300$. 378-7352

CUISINIÈRE 110$, et articles divers; OLDS. CUTLASS CIERA 86, pour pièces mais encore en marche 850$ nég. 378-8717 ou 777-2138

DÉCHIQUETEUSE DE BRANCHES

sur remorque, valeur 8,000$ à l'état neuf, laisserais à 4,500$ négociable. 777-7565

DEMI-LIT avec bureau blanc; pneus et mags pour Pick Up Chevrolet, P235-75-R-15, 6 mois d'usure. 379-9292

DIVAN-LIT Queen; table de salon; mob. cuisine colonial; micro-ondes; lav., sech.; mob. de chambre ¾; système de son; 2 bancs de comptoir. 379-9997, 777-7607

ÉCHELLE à coulisse 32'; Tapis roulant motorisé; VTT 18 vit. CCM; Grillage à clôture 50'x38" (vert); Humidificateur Bionaire 34L; Extincteur ABC, 20 lb. 539-1199

ENS. poêle et réfrigérateur Kelvinator, amande, très propres, très bonne condition, 8 ans, 350$. Aussi réfrigérateur 16 p.c. blanc, fonctionne très bien, 150$.
Inf. 776-7367

ENTREPÔT frigorifique 8'x12', 30" (walk-in), cap. 5 tonnes, compresseur 3 hp (1 an), porte Foster, adjacent local 8'x", chauffé, extérieur vinyle. Pour déménager. 514-549-5205.

ÉRABLIÈRE CORMIER : Sirop d'érable, récolte 1998. Obtenez gratuitement un contenant de tire 500 gr à l'achat de 2 gallons. Aussi disponibles: sucre mou et dur, caramel, bonbons, cornets, etc. Possibilité de livraison. 534-2073, Maryse.

ESTHÉTIQUE: chaise pour facial, chauffe-cire, comptoir vitré, le tout 585$. 539-3425.

EXPOSITION DE TENTES-ROULOTTES STARCRAFT
aux GALERIES de Granby,
par le CAMPEUR MODERNE,
du 6 au 18 AVRIL. 378-4443

FAUTEUIL Niagara; classeur 2 tiroirs; four micro-ondes brun; système de son Sears, 5 modules avec meuble brun. Outils et petits articles pour marché aux puces. Le tout: 650$ nég. 378-9087

FOIN À VENDRE première qualité (pas de poussière), 1ère et 2e coupe. Prix à discuter. Inf. 295-2786

FOIN À VENDRE de 1re et 2e coupe. 293-0180

FOIN À VENDRE 1ère coupe, 3.50$/la balle, prix sur quantité. Inf. 375-3887 ou 375-4054

FOIN À VENDRE, 30 balles rondes 4x4 de luzerne pure, 2e coupe, enrobées avec 6 épaisseurs de papier, 24% protéine avec test 1re qualité, à St-Alphonse de Granby. Inf. 375-4057, fax: 375-7138

FOURNAISE À L'HUILE à air chaud, 50$. Moteurs électr., ¼ à 5 hp, de 50$ à 100$. 5 cages de mise bas, 1½ an d'usure, 75$ ch. Trémie à porcelet, en plastique, 75$. Plancher métallique pour cage, 25$. Sections d'enclos 4x10, 1$ / pi.lin. 293-7444

GÉNÉRATRICE 5,000 watts, Craftman, 24 heures maximum d'usure, 1,350$. 776-3359 (répondeur), pag. 360-7998

GÉNÉRATRICE Coleman Powerbase 5000 ER, moteur Briggs & Straton 10 HP, état neuf, 2,000$. Inf. 469-1071

GÉNÉRATRICE Craftsman 5000 BTU avec moteur 10 HP Brigg'n Stratton; ACHÈTE: RAIS mini-trail Honda 50cc et trail Honda 70cc. Inf. 263-3358

GÉNÉRATRICE 4,000 watts, Homelite, prix à discuter. 378-2665

GRANDE QUANTITÉ DE SONO-TUBES, 6 po. diamètre, 9 pi. de long, 3$ ch. minimum 10. Inf. 372-4940 demandez Alain.

JEUX VIDÉO

Prix pour 7 JOURS de location: N64 (5.75), SuperNess (2 k-7 pour 6.04), PlayStation(6.75).
LE TROC, 338 Principale, Gr. 777-2199

LAVEUSE-SÉCHEUSE Inglis, blanches, 200$; congélateur 200$; réfrigérateur 200$; mobilier cuisine et bahut, Roxton, 600$. 375-7873

LAVEUSE et sécheuse Extra capacité Kenmore, payées 1,200$ laissées à 800$. Siège Cosco 0-20 lb (presque neuf) 30$ nég.; Chaise haute Little Tikes 20$ nég.; Jouets; Linge fille 6 à 18 mois; Planche tourbillon (bain) Sante-Plus 65$ nég. Inf. 360-0645

LAVEUSE À TAPIS, COMMERCIALE, à vendre, 1,250$. 777-0233

ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS

Réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses, solidement garantis. Laveuses et sécheuses à partir de 249$, laveuses à partir de 175$, secheuses à partir de 75$. Livraison et installation gratuites.

SERVICE DE L'ESTRIE
Les Spécialistes de l'électroménager,
385 Dufferin, Granby
Département: usagé, 372-6224

LIT D'EAU DOUBLE NOIR, chaise haute Fisher Price, siège d'auto pour enfant, chaise Lazy-Boy beige. 375-4428

MACHINE COUDRE industrielle (Plain), 250$. Bureau travail à 2 tiroirs + filière, bibliothèque même incluse, 125$. 776-7507

MAGS DE CHRYSLER DAYTONA 15 pouces, 4 trous avec pneus presque neufs P195/60R15, le tout 350$. 776-6267

MATELAS D'EAU anti-vagues, presque neuf, 100$. Table de billard et accessoires, 600$. Scie radiale 10" avec meuble, 100$. 372-2413

MATÉRIAUX DE 1RE QUALITÉ, À PRIX IMBATTABLE! Clous galvanisés 50 lbs: 19.95; laine R20: 11.59, R12: 12.59. Isolant rigide blanc 1": 4.19, 2": 8.39. Rev. Vinyle garantie 10 ans: 3.59, J-trim: 2.65. Papier peint, économisez jusqu'à 80% du prix detail. Rouleau double: 3.99; bordure: 1.15. Nos prix sont plus bas que tous! En vigueur du 31 mars au 11 avril. Matériaux A Bas Prix St-Hyacinthe 514-799-1970

MINI-SÉCHEUSE neuve, Scie à chaine au gaz avec étui (neuve); Table dessin ou ordinateur, en mélamine; 2 matelas 39" presque neufs. Prix à discuter. 248-7357

MÉNAGE COMPLET: salon divan-lit, fauteuil; mobilier chambre en noyer; cuisine Roxton: lav. séch.; cuisinière, frigo, Roy; aspirateur Electroluc; services de vaisselle; coutellerie en argent; orgue Hammon, 2 claviers, le tout comme neuf. 375-5923

MOBILIER DE CHAMBRE, texturé blanc, 8 morceaux, prix 500$. Aussi génératrice Honda, 500 watts. 375-4732

MOBILIER SALON 4 mcx, couleur brique 250$; mobilier chambre 7 mcx, mélamine 400$; 1 matelas 54 po avec plate-forme, 150$. 776-4478

MOB. DE CUISINE mélamine, blanc, 1 table + 4 chaises; poêle 30", 2½ ans d'usure; réfrigérateur 14 p.c.; divan "hide bed" tissus velours, contemporain, 5 ans d'usure; laveuse Kenmore; sécheuse moisson, Admiral; meuble TV jusqu'à 26", blanc, porte en verre; plusieurs bureaux 3 à 6 tiroirs. Faut voir! Dominique, 375-9167.

MOB. salle dîner, bahut, huche, table, 4 chaises, en érable peint gris, 595$ nég.; BRÉBIS de 4 ans, 150$ nég.
Inf. 514-539-0979

MOTOCULTEUR COLUMBIA 5 HP parfaite condition, 215$. Encyclopédie La Jeunesse, Pays et Nations, 35$. 375-7292

4 TOILES pour remorque 48" x 102" x 8' de haut 1 neuve à 1,200$ et 3 usagées à 500$ chac. 514-776-7593 (répondeur).

ORDINATEUR PORTATIF Epson ActionNot 4 SLC/33 486, microsoft 3.1, entrée fax, 475$. LITS SUPERPOSÉS, tubulaire, base futon (double), haut: lit simple, 325$. TABLES (3) laquées blanches, 20$ ch. DIVAN soft touch blanc, 75$. 777-7768

ORDINATEUR COMPATIBLE IBM Fujikama 286/16 Mhz, logiciels: WordPerfect, Lotus, imprimante format légal, 100$. LIT D'EAU anti-vague Queen, mélamine blanche, 100$. Inf. 777-0775 ou 297-2668

ORGUE HAMMOND 2 claviers, avec rythmes, 275$; BANC exercices York 2000, 265$; LIT double (années 50); OVERLOCK industrielle 3 fils, 300$. BIBLIOTHÈQUE 3 sections. 293-4244

OUTILS ÉLECTRIQUES à vendre: drill électrique, drill à batterie, scie de marque Makita; souffleuse à neige Toro, 8 forces, en parfaite condition, 300$. 378-1932

PHARMACIE blanche avec grand miroir et autres; Bureau blanc à 5 tiroir.
Inf. 375-4623

PICK UP MAZDA B2200 à vendre pour pièces, 1988; International 1978, pour transport d'animaux; CHALOUPE Princecraft avec remorque, moteur Johnson 9.5, sonar, 1,350$. 514-549-2242

PLAQUE À HAMBURGER, au propane, haut-parleur, amplificateur, 110 V et 12 V, pour auto, enregistreuse Teac A-3300 stéréo, Sony TC630 Stéréo et mixer Yamaha 150, double. 777-7904

POÊLES À COMBUSTION LENTE directement du fabricant, à partir de 295$. Porte de fonte, vitrée, tuyaux, cheminée, (poêle à l'anthracite disponible) Jour: (514) 798-2686 Soir: (514) 445-9280

POÊLE et réfrigérateur, couleur amande, "Frigidaire", très propres, 500$. Inf. 776-1437

POÊLE et réfrigérateur usagés, en bon état, couleur amande, prix à discuter. 360-0768, Nancy

POÊLE À COMBUSTION LENTE de marque Flame, avec ventilateur et thermostat, capacité de chauffage 2,000 pi. ca. 300$. 776-6252 Denis.

POMPE À EAU avec réservoir, très propre, 200$, aussi évier de cuisine antique, blanc, en fonte, semi-mural, 100$. 548-2057

PROFITEZ DE NOS BAS PRIX, AVANT SAISON 1x3 8': 49, 2x3 8': 85, 2x4 12': 2.79, 2x6 12': 4.09, 2x10 16': 11.99. Bardeau d'asphalte 20 ans: 8.45, 30 ans: 8.99, feutre 15 lbs: 8.95. Choix de céramique, 200,000 pi. en inventaire à partir de .99. Porte d'acier: 29.95, pré-montée: 95.95. Mise de côté gratuite 90 jours. Matériaux imparfaits... prix parfaits! En vigueur du 31 mars au 11 avril. Matériaux A Bas Prix St-Hyacinthe 514-799-1970

RAMPE d'aluminium, 27" large x 16' long, pratique pour les déménagements, etc. 777-7962 fin sem. ou après 19h sur sem.

REMORQUE 4X8 à bascule 300$; Audi 5000S, 1985, très propre, 3,200$; Corvette 1974, moteur refait, 5,700$; Harley Davidson 1982, 1340, 1 HD, 13,000$, tout est négociable. 548-5809

REMORQUE 4x6, 300$; Frigo blanc 125$; Poêle jaune 50$; 2 matelas 39", 50$ ch.; Bureau en bois 5 tiroirs, 25$; 5 chaises de comptoir en métal, 20$ ch. Inf. 372-8377 (répondeur)

REMORQUE 9'x6½"; FORD 1988 F-250, A-1; PONTIAC 1965, A-1; TAURUS 1987, station, 180,000km, A-1; Transmission autom. 1972, Ford 390; CHEVROLET 283, 1962 pour pièces; Moteur GMC 292 et 350 et transmission 4 et 5 vit.; Boîte fermée en aluminium 13 pi. avec monte-charge à l'arrière; OUTILS couvreur: 1 mini-moppe, 2 buggys pour moppe et 2 échelles. Inf. 548-5756

SCIE RADIALE 10 po, 350$; 4 jacks pour Caravan porte, 60$; Scellette pour roulotte 5 roues, 375$; 2 rampes de service pour auto, 25$. 469-3768

SCIE À RUBAN 28 po.; Corroyeur 6 po.; Tour à bois 42 po. Inf. 372-3572

SIROP D'ÉRABLE à vendre, 35$ le gallon; aussi autres produits de l'érable. 514-379-5825

SOUDEUSE Esab 250 amp.; Scie à ruban; Meleuses; Perceuse à colonne; Coupe-tôle. Petits outils. 469-3861 ou pag. 360-5290

SUBWOOFER PS 800 Paradigm pour cinéma maison, haute fidélité, valeur 500$ faut vendre 300$ nég. Yvan 375-7387

SUPER AUBAINE! Adoucisseur d'eau + filtre à sédiment + régulateur de pression, valeur d'environ 1,900$, laissé à 950$, achete en avril 97. Cause: maison vendue. 777-1552

TABLE DE PING-PONG pliante, prix 75$. Inf. 378-4446

TABLE DE PING-PONG
Inf. 777-4092

TERRARIUM (aquarium pour lézards) à vendre 150$ nég. avec 2 fluorescents, roches chauffantes et grosse branche. 372-6145

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

TRACTEUR KUBOTA 4 roues motrices, diesel B6100, avec chargeur avant; CHOPPER à branches sur roues, fonctionne sur P.T.O. 546-7515

TRANSMISSION GM 350 turbo; 4 caps de roues à rayons, 13 po; Chaufferette 220; 2 bureaux en mélamine; Transmission et moteur 2.8 Buick, 135,000 km; Micro-ondes 700 watts avec meuble. 360-0967

TUYAU GALVANISÉ, 6" avec plusieurs coudes 90° et 45° (surplus d'inventaire) pour système à air chaud. Inf. 372-4127

VENTE ET ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info : J. Pontbriand,
2267 AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

VIANDE POUR CONGÉLATEUR

Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais egalé. La meilleure solution. Les Provisions de l'Estrie. Pour info:
372-8245, 1-800-363-8367

VTT BAYOU 87, 300, siège passager; petite remorque; fendeuse P.T.O.; scie radiale 10 po de diamètre. Appelez dimanche entre 8 h et 10 h ou soir après 20 h.

* ENTRETIENS M.G.B. *
LAVAGE DE TAPIS ET DIVAN
Nouvel équipement à séchage rapide
13.99 $ / PIÈCE (12x14)
divan & fauteuil, 45$
Inf. 777-0790. Serv. 24 hres

1 CYLINDRE DE PRESSE HYDRAULIQUE 50 TONNES av die 6 en V. Moteur elect. 1HP et 1½ HP 1PH 220 V. Aussi achèterais mini-trail ct-70, défectueux ou bonne condition, prix à discuter. 777-7125 (rép.)

2 FENÊTRES À MANIVELLE 39 ET 1/4 de large x 54 3/8 de haut, une de 46 3/4 X 39 3/8, recouvertes de PVC int. et ext., neuves. 375-4696

4 PNEUS PRESQUE NEUFS Advantage de BF Goodrich, P175/70R13, montés et balancés, sur roues de Hyundai, prix spécial. 378-1251

4 ROUES de Hyundai Sonata 1993, avec pneus 195/70/R14, 4 saisons, 10,000km d'usure, 240$. Inf. 293-3420 Patrick

4 ROUES MAGS allant sur Chevrolet Cavalier Z-24, très propres. Prix à discuter.
Inf. 263-9376

TRACTEUR Yardman 18 hp, 1990, moteur Brigg's & Stratton, tondeuse 46" de coupe, très propre, bien entretenu. 372-1502

273 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHÉ AUX PUCES DE L'ÉCOLE ST-JEAN
Samedi 25 avril et dimanche 26 avril
LOUEZ UNE TABLE
pour la vente d'articles usagés
pour enfants de 0 à 16 ans.
(Vêtements, jouets, livres, équip. de bébé)
372-7822 ou 360-0679 ou 372-7290

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE
Jeudi, vend. sam. les 2-3-4 avril 98
de 9h à 16h30. Nous vendons de tout ou presque. Meubles usagés, vêtements usagés, vaisselle, livres, etc.
La Fondation Gérard Bossé, 166 Cowie, Granby (stationnement Pointe St-Jacques).

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, 99% érable, 45$ la corde livrée, 5 cordes minimum. 777-4758 ou 378-6275

EDIFICE ST-ANTOINE SUD
Voisin caisse pop. de Granby
Local 700 pi.ca.
Clé en main si désiré.
Idéal pour assurances, placements, professionnels, commerce. Grande vitrine, 1er plancher, très achalandé, libre mai 98 ou avant. M. Roger 777-6380 ou 378-7101

281 MACHINES À COUDRE

MACHINE À COUDRE plain industrielle Consew 1992, prix à discuter. 776-1737 laissez message.

OVER LOCK 4 fils de marque Necchi, modèle Bernette 234, condition A1, prix 300$ ferme. 777-1087 Josée ou Jean.

282 VÊTEMENTS À VENDRE

COLLÈGE PRÉSENTATION DE MARIE
2 uniformes complets, taille 11-12, neufs ou presque + vêtements éduc. phys., bas prix. Inf. 819-826-3376

ROBE DE MARIÉE 9 ans, blanche, pas de traîne, manches courtes, haut en dentelle, h. 5'3". Très élégante. Payée 800$, demande 300$. Inf. 777-2672

FRIPERIE EL SALOON
NOUVEAUX VÊTEMENTS PRINTEMPS-ÉTÉ
RÉDUCTION 50%
sur tous les chandails et vestes.
BIENVENUE! 151 Patrick, St-Alphonse.

282 VETEMENTS A VENDRE

ROBE DE MARIÉE style Sissi avec chapeau Pronuptia, 500$ nég. Info: 777-2761 demandez Marie-Josée.

ROBE DE MARIÉE avec access., blanche, taille 7-9 ans, style sans manche, valeur de 1,200$ demande très bon prix. 777-7869

ROBE DE MARIÉE gr. 7 ans, tout en dentelle, très jolie. Robe de mariée en satin avec perles, gr. 16, France Pronuptial, avec accessoires. Prix à discuter. 378-0959, Diane de 9h à 16h.

SUPERBE ROBE DE MARIÉE JAMAIS PORTÉE gr. 11-12, payée 800$ laissée à 325$ nég., accessoires inclus. 777-4425.

VÊTEMENTS: Robe de mariée gr.10, crinoline et voile inclus, 290$; Robes soirée longues et courtes; Manteau daim. 534-2788.

283 ANTIQUITES A VENDRE

FORD ZEPHIR ZODIAC 1959
très propre, pas de rouille, peinture originale. Inf. 379-9431 ou 463-9102

Recherche d'objets anciens
École St-Eugène

Le printemps est arrivé et c'est le temps du grand ménage, nous vous proposons des solutions pour le nettoyage. Si vous possédez **des objets anciens ou des antiquités** dont vous aimeriez vous départir, l'École St-Eugène est à la recherche de ceux-ci. Si vous désirez nous laisser votre matériel en consignation, lors de la vente à l'ENCAN le 19 avril prochain, 50 % sera versé pour la levée de fonds. Si vous voulez nous en faire don, une équipe demeure disponible pour se déplacer afin de les récupérer. Pour plus d'informations, vous pouvez communiquer avec nous au 375-1155.

280-C415472

286 DEMANDE A ACHETER

AAAAA ACHETERAIS CHALOUPES, pédalos, canots, remorques et moteurs, en bonne ou mauvaise condition. 777-0481 ou pag. 776-5154.

AAA- ACHETERAIS chaloupe, tracteur, canot, remorque, moteur et art. de toutes sortes et figurine de thé. 379-9608.

ACHETONS SACS DE VÊTEMENTS usagés, draperies, souliers. Payons comptant. Organisme de charité, 776-7647.

ACHETERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; lithographie Louis Icart, etc.
266-7734 ou 776-8834

ACHETERAIS DE LA TÔLE usagée et du bois 2x4 ou 2x3. Très grande fenêtre. Balançoire d'enfant. Inf. 263-7702.

ACHETERAIS MEUBLES USAGÉS, objets anciens ou antiquités. Gilles au 375-1156.

ACHETERAIS ÉCHELLES de toutes grandeurs. Appelez vite Julie au 372-3236.

A CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre. Payerais comptant. 534-2414.

CHERCHE LIT DE BRONZAGE
usagé, en bonne condition. 372-6123

RECHERCHE PIROGUE de 10'
(CANOT PLIANT). Inf. 777-1234

VOUS DÉMÉNAGEZ? et vous faites du ménage? Il y a des choses en trop? Nous les achetons. 372-1688.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AMPLI Peavy Bandit 112, pédales multi-effets Korg A-4, guitare Yamaha RGX-6125 800$ le tout ou 300$ chac.; Guitare Vantage acoustique 225$.
Inf. Éric 372-2758

BELLE GUITARE Vantage électro-acoustique, Cutaway, teinte bleue, avec étui et pied, 350$ nég. 375-7475.

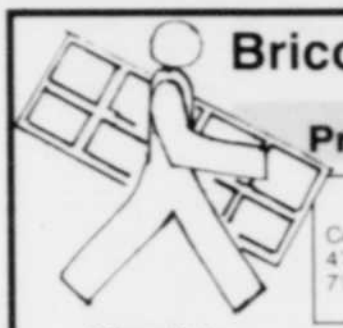
CLAVIER TECHNICS KN-2000, prix à discuter, idéal comme cadeau de Pâques. Inf. 375-3454.

GUITARE IBANEZ modèle Artist, comme neuve. 375-0252.

ORGUE YAMAHA
2 claviers, 300$. 372-4971

TÊTE avec 6 entrées et 2 bottoms.
Inf. Gérard au 777-0361

289 MATERIAUX DE CONSTRUCTION



Bricoleur — portes • fenêtres VERDUN — Rénovateur

Promotion du printemps du 3 au 15 avril 98

Spécial Coulissant 4'x2' 7⅛" PVC **79$**

Spécial Lots de portes STANLEY Modèle "Sérigraphie" SI 99 laiton Peinturé, cadre rec. **299$**

Spécial • Sur rampes et colonnes d'aluminium • Plancher de PVC ou fibre de verre

Spécial Porte d'acier modèle "Jalousie" Peinture blanche Cadre recouvert Garantie 10 ans à partir de **249$**

Spécial Verre énergétique + 4 coupe-froid GRATUITS sur toutes les fenêtres BASTILLE

Spécial Porte de garage 9x7 isolée Quincaillerie incluse **398$**

Dépositaire des produits
• Bastille • Stanley
• Verdun • Novatech

Fenestrie — 299 Denison Est, Granby 372-0067

289-C415429

BOIS DE DÉCLASSEMENT 2x4 de 42" et moins, 2X3 de 48" et moins, tailles de précision sur commande, idéal pour palettes de bois ou boîtes, aussi 1X4 brut de 16' et moins, s'adresser sur semaine au 549-2695.

295 ESCORTES

AGENCE D'ESCORTES 69
Hôtesses disponibles
Granby et environs. 372-3769

AGENCE SATISFACTION
JOLIES HÔTESSES DISPONIBLES.
Nous engageons. Inf. 372-7724

PRIVÉ JE REÇOIS
jour et soir, Chantal
375-0962

★★★ AGENCE SEXCELLENCE ★★★
LE MEILLEUR CHOIX D'HÔTESSES DE LA RÉGION. Nous engageons. 372-3576

296 LIGNES EROTIQUES

COMBLEZ VOS DÉSIRS!
Parlez directement avec de belles et jeunes «playmates». Appelez-nous 24h/jour. Seulement 79¢/min. 1-900-451-5964.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-FERMIER à temps partiel, demandé avec expérience (maison disponible).
Inf. 375-3486

AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Cherche chef d'équipe avec compétence et expérience (3 ans minimum). Si vous croyez être un bon candidat, envoyez votre C.V. au plus tard le 15 avril 98 à: C.P. 744, GRANBY (QC) J2G 8W8

ASSISTANTE ET SECRÉTAIRE-DENTAIRE
demandées, formation à Granby, débutant 8 avril. Demandez brochure: Hélène Deisaey, 514-926-3081.

AUGMENTEZ VOS REVENUS, 20$ l'heure, heures flexibles. Compagnie Fuller Stanhome (Stanley), produits domestiques et personnels. Rendez-vous seulement du lundi au vendredi entre 9h et 18h: 372-8394 ou 1-514-773-6554.

A VOTRE COMPTE temps plein ou partiel, revenu de 1,000$ à 5,000$ par mois dès la 1er année. Formation fournie pour rendez-vous. Inf. 469-6152.

BARMAID DEMANDÉE
Inf. 469-1399 demandez Denise.

BESOIN AIDE POUR RAMASSER DES BRANCHES pour une période de 3 jours, salaire 8$/hre. 293-7952.

CHAISES À LOUER ou espace à louer, dans salon de coiffure, rue St-Antoine.
Françoise 375-9354 ou 375-4029

COMMIS-VENDEURE(E) recherché(e). L'expérience sur caisse informatisée et dans le domaine de la quincaillerie sont des atouts. Quincaillerie Bromont Inc., 534-1800, Réal.

COMPAGNIE INTERNATIONALE RECHERCHE REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES
(Avec possibilité de promotion dès la première année), pour Granby et environ.
- Formation à nos frais;
- Revenu de départ;
- Avantages sociaux;
- Doit posséder un Sec. V et automobile;
- Possibilité de 25,000$ à 35,000$ dès la première année.

Info: M. René Bernard
1205 Ampère, bureau 307
Boucherville (QC) J4B 7M6
Téléc. (514) 641-6014

CONSEILLÈRE EN DÉCORATION DEMANDÉE
avec exp. dans la vente, c.v. exigé.
372-6155 (Caroline)

289 FENESTRIE

289 FENESTRIE

301 PERSONNEL DEMANDÉ

CONTREMAÎTRE TRAVAUX FORESTIERS
Profil: technicien forestier, expérience 3 ans et +. **Tâches**: supervision d'ouvriers, coordination terrain, respect normes de la CSST. Envoyez C.V. au Groupement Forestier du Haut Yamaska, 578 Rivière, Cowansville, QC J2K 3G6, ou fax: 514-263-4317.

COUTURIÈRES DEMANDÉES à domicile, avec expérience, possédant plain et overlock. 378-0001.

COUTURIÈRES demandées jour et soir, surjeteuse et colleretteuse, avec expérience. 60 Gareau à Roxton Pond ou tél. 378-0166.

CUISINIER(E) demandé(e) avec expérience, à temps plein de jour. Le Gourmet, 378-3220.

CUISINIER (E)

DESCRIPTION
- Faire la cuisine pour la clientèle de la salle à manger.
- Aider à préparer les banquets.
- Préparer les repas selon le choix à la carte ou table d'hôte.
- Préparer les sauces.

EXIGENCES:
- Formation en cuisine française de l'I.T.H.Q. ou l'équivalent.
- Être propre, rapide et organisé.

Salaire selon expérience et compétences.
S'ADRESSER AU:
901, RUE PRINCIPALE, GRANBY

ÉBÉNISTE demandé avec expérience dans la fabrication de meubles. 266-7811, laissez message.

EMPLOIS *Compétences* inc.

Emplois Compétences inc., un organisme dédié à procurer de la main-d'oeuvre à un réseau d'entreprises manufacturières et à contribuer à l'accroissement des compétences des travailleurs est à la recherche de candidats pour une entreprise d'envergure située à Granby en vue de combler des postes de:

MÉCANICIEN ASSEMBLEUR
INSPECTEUR DE PROCÉDÉS
SOUDEUR
PEINTRE / PEINTRE-FINISSEUR

EXIGENCES :
- Détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent;
- Posséder un DEP pour les postes de mécanicien / soudeur / carrosserie-peinture (selon le poste);
- Posséder une expérience pertinente dans le domaine.

*** Les peintres doivent être en mesure de peindre de grandes surfaces et posséder une excellente habileté manuelle.**

CONDITIONS :
- Salaire de 11,20 $ ou 12,20 $, selon les cas.

Si vous faites preuve d'initiative et si vous rencontrez les exigences demandées, acheminez votre CV accompagné de votre diplôme (ou équivalence) à:

EMPLOIS COMPÉTENCES INC.
356 Principale, Bur. 5
Granby (Québec)
J2G 2W6
Téléc. (514) 360-0561

301-C415436

301 PERSONNEL DEMANDÉ

DISTRIBUTION EMBLÈME INC. est à la recherche d'une personne pour son département de coupe et une autre pour son département de broderie. Travail physique qui demande de la débrouillardise et de la dextérité. Veuillez vous présenter ou envoyer votre c.v. au 625 Léon-Harmel, Granby, J2G 3G6.

CHERCHEURS D'EMPLOI
Recevant ou ayant reçu des prestations d'assurance-emploi au cours des 3 ou 5 dernières années (grossesse / parental)

Fini l'isolement et la solitude
Taux de réussite de 77 %
SERVICE GRATUIT
Prochaine session:
13 avril au 1er mai 1998
Places limitées
Frais d'interurbains acceptés
Renseignements: (514) 378-4211
Le Club de Recherche d'Emploi
Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi
Depuis 1992, 1130 participants
Initiative financée par
Emploi-Québec

301 PERSONNEL DEMANDÉ

Une petite entreprise manufacturière de la région de Granby (secteur métal) est à la recherche d'une personne pour

coordonner la production.

Relevant du directeur d'usine, cette personne aura aussi à planifier l'entretien, faire certains achats et autres tâches reliées à l'emploi.

En plus de posséder quelques années d'expérience dans ce domaine, cette personne devra faire preuve d'autonomie et de débrouillardise. Elle aura également à superviser le personnel d'usine.
Si vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, veuillez faire parvenir votre curriculum à l'adresse suivante:

Casier 1273, La Voix de l'Est
76 Dufferin, Granby (Québec)
J2G 9L4

301-C415376

Agence de placement Hélène Roy ltée

CONSEILLER(ÈRE)S EN SERVICES FINANCIERS AUX PARTICULIERS ET / OU CONSEILLER(ÈRE)S EN SERVICE AUX ENTREPRISES

Évoluant auprès des Caisses Desjardins par le biais de notre équipe de remplacement.

Exigences aux particuliers :
- Expérience OBLIGATOIRE à titre de conseiller(ère) dans une caisse populaire ou banque.
- A.E.C. en conseils financiers et/ou DEC.
- Accréditation par la C.V.M.Q. un atout.
- Baccalauréat un atout.

Exigences aux entreprises :
- Certificat en crédit commercial ou formation équivalente.
- AEC en conseils financiers un atout.

Faites parvenir votre C.V.

Télécopieur : (514) 932-8843
84, rue Court
Granby (Québec) J2G 4Y5

301-C415387

MEUBLES GEMO

Meubles Gemo inc., chef de file dans le domaine de la vente de meubles, d'appareils électroménagers, d'électronique et d'informatique, désire s'adjoindre les services d'une personne désirant oeuvrant dans un milieu dynamique et orienté vers l'excellence du service à la clientèle.

COMMIS AU CRÉDIT ET AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Vos fonctions

Vous travaillerez aux activités relatives au crédit aux consommateurs et aux différentes opérations s'y rattachant. Vous serez également responsable de la perception des comptes-clients. Ces tâches se réaliseront en étroite collaboration avec l'équipe déjà en place.

Vos compétences

Bilingue, vous possédez un diplôme d'études collégiales en administration et comptez au moins deux (2) années d'expérience dans le domaine du crédit et du service à la clientèle. Toute combinaison de scolarité et d'expérience sera considérée.
Vous faites preuve d'une grande autonomie et d'une grande initiative. Vous développez facilement des relations interpersonnelles. Vous démontrez une excellente capacité d'adaptation et de gestion de votre temps.

COMMIS AU SERVICE À LA CLIENTÈLE
1 poste à temps partiel

Vos fonctions

Vous travaillerez aux activités relatives au service à la clientèle et aux opérations courantes de bureau. Ces tâches se réaliseront en étroite collaboration avec l'équipe déjà en place.

Vos compétences

Bilingue, vous possédez un diplôme d'études secondaires et comptez au moins deux (2) années d'expérience dans le domaine du service à la clientèle et du travail de bureau.
Vous développez facilement des relations interpersonnelles. Vous faites preuve d'une grande disponibilité et vous démontrez une excellente capacité d'adaptation.
Les personnes intéressées à relever ce défi au sein d'une entreprise dynamique sont priées de faire parvenir leur curriculum à **M. Jean-Guy Racine, 633, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 8C9 ou par télécopieur au (514) 372-5432** avant le 8 avril 1998.

LIVREUR
3 postes temporaires

Vos fonctions

Effectuer la livraison et l'installation de meubles et d'électroménagers.

Vos compétences

- Permis de conduire (classe 3 serait un atout).
- Expérience dans le domaine de la livraison ou du déménagement.
- Souci d'offrir un excellent service à la clientèle.
- Capacité à faire preuve de sérieux et de professionnalisme.

Ces postes auront une durée de 6 à 12 semaines. Les personnes intéressées à relever ce défi au sein d'une entreprise dynamique sont priées de se présenter en personne avant le 15 avril 1998 à M. Jean-Guy Racine, 633, rue Dufferin, Granby (Québec).

301-C415384

EDUDIANT pour faire le gazon d'une propriété durant toute la saison, équipement fourni, secteur de la rue Des Érablières, Canton de Granby.
Serge au 777-3434

ETUDIANT FINISSANT EN INFORMATIQUE pour donner des cours. Prix à discuter. Inf. 776-1584

GÉRANT D'ÉPICERIE DEMANDÉ
5 ans d'expérience. Personne autonome et responsable. S'ad. Provigo Gagnon, 320 boul. Leclerc, Granby, tél. 372-8014, demandez M. Ronny Côté.

HOMME DEMANDÉ pour travailler sur une ferme porcine, à temps plein, avec expérience. 514-549-2565

301 PERSONNEL DEMANDÉ

LES SERVICES KELLY SONT À LA RECHERCHE DE D'UN(E) TECHNICIEN(NE) DE RÉSEAU
POSTE PERMANENT

Exigences
- Expérience minimum de 2 ans dans un poste similaire
- Excellent communicateur
- Aptitudes pour service à la clientèle

Tâches
- Installation, configuration et implantation de système informatique
- Offrir un support technique aux usagers.

Si le poste vous intéresse, contactez-nous dès lundi 8h30 au 378-6371

301 PERSONNEL DEMANDÉ

JEAN VERRIER Auto 1992 Inc.
Membre de la bannière
Ramko Vitres d'auto

Département en extension est à la recherche d'une personne d'expérience, capable de développer elle-même son marché en faisant la sollicitation et la pause de pare-brise, autant à l'atelier que sur la route. Ce travail sera rémunéré de la façon suivante: salaire de base + commission. Pour info, appeler chez Ramko Vitres d'Auto au 777-0211 ou 375-3633.

JEUNE MAMAN avec horaire variable (jour, soir, fin de semaine), recherche gardienne pour début mai pour 2 petites filles de 3 ans et de 3 mois. Annie 372-6376 laissez message sur répondeur.

LAC BROME terrain de camping recherche universitaires pour l'accueil et restaurant des Érables recherche cuisinières et serveuses. 242-8888

LES ENTREPRISES N.A.D.E.
recherche **2 ÉMONDEURS** avec expérience, salaire selon compétences.
Aussi **2 JOURNALIERS** pour nettoyage de terrain. **539-5227 après 17h**

301 PERSONNEL DEMANDÉ

LE C.I.P.Q. ENR. est à la recherche d'une personne dynamique pour combler un poste dans son laboratoire de mai 98 à février 99. Vous devez posséder au minimum un Secondaire V et être disponible à travailler du dimanche au jeudi. Faire parvenir votre C.V. avant le 21 AVRIL au: C.I.P.Q. a/s Annie Dubuc, 2100 Rang 6, Roxton Falls, J0H 1E0 (s.v.p. ne pas se présenter en personne).

LIGUE DE BALLE MOLLE BONNE ENTENTE
pour hommes 18 ans et plus. (16-17 ans sur approbation de la direction). Classe C (pour s'amuser). Lieu: terrain de balle de St-Alphonse, lun.mar.merc. à 20h30 (1 soir/semaine). Coût d'inscription: 65$ + 10$ pour le chandail remboursable. Date d'inscription les 6-7 avril à la Municipalité de St-Alphonse, de 19h à 21h. Nous invitons les femmes à venir s'inscrire dans le but d'une ligue pour dames. Inf. Robert 777-0909, Pierre 776-7656.

LIGUE FÉMININE de balle-molle amicale recherche joueuses, 18 ans et plus, voulant jouer le vendredi soir. Lise 378-8836 ou Hélène 372-6365.

M.L.M.! directeur pour la région. Vous faites les réunions. Très payant. 1-888-305-2846.

PERSONNE BILINGUE, TAILLEUR
minimum d'expérience. Se présenter: 384 Cabana, pour remplir application (NE PAS APPELER).

PETIT GARÇON DE 20 MOIS, recherche gardienne fiable, honnête, non fumeuse, pour venir me garder chez moi, du lundi au vend. de 6h à 16h. Devra se voyager. Intéressé tél. 539-3486.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

PHOTOGRAPHE
Jeune, dynamique, débrouillard. Pour la saison estivale. Expérience un atout mais non exigée. Équipement 35mm et voiture nécessaires. Entre 8$ et 10$ l'heure. Formation.
Inf.: 1-819-562-6663

AGENT(E)S DE SERVICES AUX MEMBRES
Caissier(ère)s

Poste de remplacement dans les caisses populaires.

Qualifications :
- Secondaire V;
- DEC en administration;
- AEC en conseils financiers un atout;
- Expérience OBLIGATOIRE au niveau des institutions financières.

Salaire concurrentiel.
Formation disponible pour personne ayant quitté le domaine financier depuis quelques années.
Emploi garanti si qualifié.

Faites parvenir votre C.V. à :
Agence de Placement
Hélène Roy ltée
«Sur Appel»
a/s Sandra Heppell
84, rue Court
Granby (Québec) J2G 4Y5
Téléc. (514) 932-8843

301-C415289

UNIPRIX
Paul Meunier
Pharmacien

Assistant(e) technique en pharmacie (ATP)

Expérience • Dynamique
Bilingue • Disponibilité

Place du Quartier
101, rue Albert
Cowansville (Québec) J2K 2W4
Rendez-vous • Curriculum
(514) 263-2080

301-C415452

LES SERVICES KELLY

Les Services Kelly, chef de file en placement temporaire ou permanent sont présentement à la recherche de personnel compétent pour différentes entreprises situées à Granby et la région.

OPÉRATEUR DE SCIE POUR FABRICATION DE MEUBLES
POSTE PERMANENT

Exigences : Aptitudes très développées avec les mesures métriques
Avoir déjà travaillé avec une scie à panneau
Expérience dans la coupe du meuble est un atout.

Tâches : Selon les meubles à produire, l'employé aura à couper les pièces de mélamine de façon à maximiser la matière première.

CAMIONNEURS
POSTES TEMPORAIRES

Exigences : Permis de conduire classe 1
Minimum de 3 ans d'expérience dans un poste similaire
Dossier de conduite impeccable

Tâches : Effectuer la livraison de marchandise à Granby et région immédiate

Si vous désirez relever un de ces défis, contactez-nous sans hésiter dès lundi 8h30 en mentionnant le poste convoité. Nous traiterons toutes les candidatures reçues confidentiellement.

Les Services Kelly
96, rue Principale, bureau 101
Granby (Québec)
J2G 2T4
Tél: 378-6371
Téléc.: 378-2232

301-C415480

MANPOWER
SERVICES DE PERSONNEL

Les Services de personnel MANPOWER, le leader mondial dans la sélection et l'affectation de personnel temporaire et permanent, sont présentement à la recherche de personnel qualifié pour combler les postes suivants :

PROGRAMMEUR CNC
Exigences :
- Expérience minimum de 5 ans
- Programmation complexe dans Unigraphic et Smartcam
- Poste permanent de jour et / ou de soir
- Salaire entre 15 $ / h et 22 $ / h

OUTILLEUR
Exigences :
- DEP en usinage / outillage
- Expérience minimum de 5 ans
- Poste permanent de soir et / ou fin de semaine
- Salaire entre 15 $ / h et 20 $ / h

OPÉRATEUR CNC
Exigences :
- AEP en contrôle numérique
- Expérience minimum de 5 ans
- Poste permanent de soir
- Salaire entre 15 $ / h et 20 $ / h

De plus, nous sommes présentement en recrutement pour combler les postes suivants dans une entreprise d'envergure situé à Granby :

MÉCANICIEN-ASSEMBLEUR
SOUDEUR
PEINTRE / PEINTRE-FINISSEUR
INSPECTEUR DE PROCÉDÉS

Exigences :
- Selon le poste, détenir un DEP en mécanique, soudure, carrosserie-peinture ou usinage
- Détenir un DES ou équivalence
- Posséder une expérience pertinente dans le domaine
- Faire preuve de dynamisme, polyvalence et débrouillardise
- Salaire entre 11.20 $ / h et 12.20 $ / h

Si vous êtes intéressé(e) par l'un de ces postes et rencontrez les exigences demandées, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à :

Les Services de personnel MANPOWER
8, rue Langlois
Granby (Québec)
J2G 6J4
Tél: (514) 776-6630
Fax: (514) 776-7730

301-C415487

trak SPORTS

Trak Sports inc., fabricant de skis et de planches à neige, désire combler des postes temporaires de :

OPÉRATEURS-JOURNALIERS
pour son usine de planches à neige.

Les candidats recherchés devront préférablement avoir un diplôme ou une équivalence de secondaire V ou un diplôme d'études professionnelles (DEP) et posséder quelques années d'expérience en usine.
Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae le plus rapidement possible au :

Service des ressources humaines
110, rue Lauder
Cowansville (Québec) J2K 2K9

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

301-C415436

AGENT(E)S DE SERVICES AUX MEMBRES
Caissier(ère)s

Poste de remplacement dans différentes caisses populaires de votre région.
Cours de formation
Durée
4 semaines
(théorie et stage)
Coût : 250 $

Exigences
- AEC en services financiers ou DEC en administration (finance ou marketing);
- Baccalauréat en administration (un atout);
- Disponibilité du lundi au vendredi.

Emploi garanti si formation réussie

Faites parvenir votre C.V. à :
Agence de Placement
Hélène Roy ltée
«Sur Appel»
a/s Sandra Heppell
84, rue Court
Granby (Québec) J2G 4Y5
Téléc. (514) 932-8843

301-C415288

Tu rêves d'un emploi gratifiant ?
Viens d'abord chercher les éléments gagnants !
Où ? Dans l'Entreprise d'Entraînement



L'entreprise d'Entraînement Le Relais Santé des Appalaches, situé à Bromont, permet aux participants de réintégrer le marché du travail suite à la mise à jour de leurs connaissances et l'acquisition d'expériences pratiques en fonction des exigences actuelles des employeurs.

La méthode d'apprentissage :

Dans un contexte de travail réel, les participants développent leur connaissance de l'informatique, pratiquent la conversation anglaise et acquièrent des habiletés dans un des postes administratifs suivants :

Réception et Secrétariat
Comptabilité et Ressources humaines
Communication et Travail général de bureau

Les critères d'admissibilité :

- Être prestataire d'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des 3 dernières années ou des 5 dernières années dans le cas d'un congé parental ou de maternité.
- Posséder une formation pertinente et/ou une expérience dans un domaine administratif mentionné ci-haut.
- Posséder des connaissances de base en informatique.
- Être prêt à retourner sur le marché du travail.

Pour participer à une session d'information, communiquer avec le service des ressources humaines au (514) 534-1454

Développement des ressources humaines Canada

301-C415461

EMPLOIS Compétences inc.

Un réseau permanent qui répond aux nouveaux besoins en ressources humaines

Urgent besoin de travailleurs à Acton Vale

Notre client Camoplast Groupe composite camion, une usine moderne de fibre de verre, est à la recherche de candidats pour ses installations d'Acton Vale.

OUVRIERS(ÈRE)S

EXIGENCES :
- expérience de travail pertinente;
- disponibilité sur tous les quart de travail, les postes disponibles sont principalement de soir et de nuit.

CONDITIONS :
- Permanence possible après 3 mois;
- salaire compétitif;
- primes d'équipe avantageuses;
- usine moderne de fibre de verre.

Si vous possédez les qualifications pour ces postes et que vous savez faire preuve d'initiative, veuillez acheminer votre curriculum vitae, en incluant une copie de votre diplôme d'études secondaires ou équivalence (si obtenu) à l'adresse ci-dessous ou par télécopieur à l'attention de :

Emplois Compétences inc.
Télécopieur : (514) 360-0561
356 Principale, bureau 5
Granby (Québec) J2G 2W6
ou
Corporation de Développement Économique de la région d'Acton inc.
No référence : CA-98
1545, rue Peerless, Suite 201
Acton Vale (Québec) J0H 1A0
S.V.P. ne pas téléphoner

301-C415485

301 PERSONNEL DEMANDE

OPÉRATEUR DE CISAILLE ET PLIEUSE DE MÉTAL EN FEUILLES

Exigences:
- expérience pertinente de 2 ans minimum en usine
- détenir un diplôme de sec. 5 ou l'équivalent
- être autonome et débrouillard
- facilité avec les dimensions impériales et métriques
- bonne capacité physique

Nature du travail:
- coupage de métal en feuille sur cisaille mécanique
- pliage de plaque de métal sur presse-plieuse
- rangement des stocks et gestion de l'inventaire des feuilles

Condition de travail:
- emploi à temps plein et permanent
- semaine de travail de 42½ hres
- période d'essai 0 à 3 mois

Traitement:
- taux horaire de 11.50$/hre à 13.50$/hre selon expérience et aptitudes.

Veuillez nous faire parvenir votre candidature (C.V.) à l'adresse suivante:
OFFRE D'EMPLOI
225 OXFORD, COWANSVILLE
J2K 2M5

PEINTRES RECHERCHÉS!
Vous voulez un emploi d'été dans la région? Gagnez de 3,000$ à 7,000$ en 4 mois? Avoir une ambiance dynamique? **Exigences:** minimum d'expérience requis et posséder un véhicule. Être un étudiant serait un atout.
Appelez vite Julie au 372-3236

PRÉPOSÉ AUX COMMANDES TÉLÉPHONIQUES parfaitement bilingue, temps plein. Se présenter au 384 Cabana, pour remplir application (NE PAS APPELER)

RECHERCHE CUISINIER(RE), pour menu de cantine et pouvant servir aux tables. Doit être propre et souriant(e). Poste 20 hres/semaine. Inf. entre 10h et 18h du mardi,mer,jeu,sam. Nicole 263-1421

RECHERCHE GARDIENNE fiable, pour petit garçon d'un an, 4 jours/semaine, non fumeuse, pouvant se voyager. 372-2402

RECHERCHE GARDERIE en milieu familial, pour 2 enfants 2 ans et 4 ans, secteur école St-Jean. Inf. 375-3832

RECHERCHE FEMME DE MÉNAGE avec expérience, disponible le samedi avant-midi. Inf. 372-7249

RECHERCHE DAME pour garder 2 enfants chez moi à Bromont, 4 à 5 jours/sem. Légers travaux, non fumeuse. Références exigées. 534-0712

RESTO ST-PAUL
recherche
CUISINIER(RE)
POUR MENU, PIZZA, BBQ, SOUS-MARIN
Pouvant servir aux tables.
Doit être propre et souriant(e).
Avoir une facilité d'apprentissage.
Horaire varié. Expérience minimum 3 ans.
POUR ENTREVUE:
379-5474 SERGE

SECRÉTAIRE À TEMPS PARTIEL demandée. Poste idéal pour pré-retraitée, connaissance en informatique (Mac). Écrire à:
CASIER #5229, La Voix de l'Est,
76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

SERVEUR(EUSE)S min. 2 ans d'expérience en fine cuisine; aussi aide-serveur(euse)s (16 et 17 ans acceptés). Formation sur place, fin de semaine et temps plein. À Knowlton. Entrevues: 243-0621

SERVEUSE DEMANDÉE minimum 3 ans d'expérience. Soir et fin semaine. Se présenter 603 Principale, Granby.

SUPER C
ASSISTANT-GÉRANT DE FRUITS ET LÉGUMES
2 ans d'expérience minimum.
Capacité de diriger du personnel. Bonne communication et esprit d'équipe.
Faire parvenir votre C.V. au:
120 ST-JUDE NORD, GRANBY, J2J 2L5.

MÉTRO
Alimentation Bromont
est à la recherche d'un
- Responsable de nuit
- Commis épicerie
- Disponible en tout temps
- Expérience requise et références exigées

Faites parvenir votre C.V. au:
89, boul. Bromont
Bromont (Québec)
J2L 2K5

301 PERSONNEL DEMANDE

SUPER C
GRANBY
est à la recherche d'un(e)
GÉRANT(E) DE BOULANGERIE

Relevant du directeur du supermarché, vous planifierez et coordonnerez les activités de votre service, tout en vous assurant de rencontrer les objectifs fixés et en maximisant le service à la clientèle. De plus, vous verrez au recrutement et à la formation du personnel de votre service.
En plus de posséder une formation académique et 5 à 7 années d'expérience dans le domaine de l'alimentation, vous êtes habile dans la gestion et la supervision d'employés syndiqués et avez une expérience pertinente.
Si vous croyez posséder les qualifications requises, veuillez faire parvenir leur curriculum vitae avant le 11 avril 1998 à l'attention de:

Monsieur Claude Aubé
SUPER C
120, rue St-Jude Nord
Granby (Québec)
J2J 2L5

SYMMETRY, NOUVELLE CIE recherche vendeurs, gérants, directeurs, hommes ou femmes. Très rémunérateur. 777-4591

JEAN COUTU
de Cowansville
recherche
PHARMACIEN(NE)
temps plein
temps partiel
Bonnes conditions
Tél. (514) 266-3966
Téléc. (514) 266-3963
301-C4154494

302 TRAVAIL DEMANDÉ

A ST-CÉSAIRE, étudiant de 14 ans cherche emploi d'été. Entretien de terrain (ramassage de branches et coupe de gazon). Disponible également pour garde d'enfants. Inf. 469-3979

BÛCHERON D'EXPÉRIENCE
cherche travail. Inf. 360-0967

DAME DE COMPAGNIE ferait légers travaux ménagers, dans maison privée. 375-4753

HOMME DE 29 ANS recherche emploi sur ferme (bovine, laitière ou porcherie. Renseignement 378-5485 demandez Christian

HOMME SÉRIEUX possédant expérience:
- Dans la coupe de bois, possède scie mécanique
- travaux de ferme, conduit tout type de machinerie
- Peut effectuer travaux d'entretiens ext. et int.

375-8117 (répondeur)

JEUNE FEMME HONNÊTE et travailleuse, recherche travail, contrat à domicile et ferait ménage domestique. 514-263-4402

308 NOUS RECHERCHONS

ÉQUIPE FÉMININE de balle donnée, de calibre "B", cherche joueuses intéressées à participer à des tournois en région. Filles désireuses de jouer seulement. Contactez Johanne, 372-1758

RECHERCHE PERSONNE autonome matériellement et affectivement, désirant partager sa maison (ville ou canton de Granby), avec une femme dans la quarantaine, non fumeuse, végétarienne, autonome, paisible, ouverte au changement et à la communication. Si intéressé: 372-8958

RECHERCHE TERRE À LOUER
pour pâturage. Inf. 375-5433

323 COURS

ANGLAIS
ÉCOLE DE LANGUES KARO
Oui! Tu peux travailler et voyager en anglais!
J'en fais la preuve depuis plus de 17 ans.
Inscris-toi maintenant. Register now!
Reçus pour fins d'impôt.
378-0582

A LA MINE D'ART ANNA LABERGE
Peinture à l'huile pour débutant, à partir de 8 ans, série de 5 semaines. Inf. 776-1373

EGKANKAR VOUS INVITE à découvrir un [illegible]

323 COURS

Faire le bon choix!

Retourner aux études n'est pas une décision qui se prend à la légère. Choisir son centre de formation est aussi très important. Les étudiants de l'Académie du Savoir qui terminent le programme Actualisation en bureautique (900.62) conduisant à une attestation d'études collégiales l'ont compris.

Ce programme comprend 615 heures de formation sur l'utilisation de divers logiciels et un stage de 6 semaines en entreprise. Étant sanctionné par le M.E.Q., vous pouvez être admissible à l'aide gouvernementale durant la formation.

L'efficacité de notre système de formation donne d'excellents résultats. En effet 9 étudiants sur 10 se trouvent un emploi après avoir complété leur formation.

Pour débuter une formation à votre rythme et à votre horaire, contactez l'Académie du Savoir.

776-1588
ACADÉMIE DU SAVOIR
FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
110, rue St-Charles Sud, Granby
L154609



POURQUOI PAS UN MÉTIER DE GARS?

Passage non traditionnel t'offre un programme de sensibilisation, d'orientation et de stage en milieu de travail si tu es intéressée à te diriger dans des métiers non traditionnels. (Formation préparatoire aux métiers non traditionnels de 10 semaines à temps plein).

- ☐ Tu es une femme habitant le territoire de la Haute-Yamaska ou de Brome-Missisquoi?
- ☐ Tu es fonceuse et déterminée?
- ☐ Tu es motivée par les domaines non traditionnels?
- ☐ Tu as le goût de l'aventure et es ouverte d'esprit?
- ☐ Tu vis une situation économique familiale difficile?

ALORS, SI LE DÉFI T'INTÉRESSE...
RÉSERVE TA PLACE POUR LE PROCHAIN GROUPE DÉBUTANT LE 4 MAI AU 776-1868

Passage non traditionnel est conçu spécialement pour venir en aide aux femmes vivant de faible revenu. Membre de la Corporation Passage vers l'Emploi, nous travaillons en collaboration avec le fonds de lutte contre la pauvreté du Québec et la Société Québécoise de Développement de la Main-d'oeuvre (SQDM).
L154626

CENTRE DE MASSAGE GUYAU
Ateliers-rencontres
du mercredi soir
Échange sur le Guyau, le massage et sa philosophie, ainsi que sur différents sujets de la vie.
Information au 50 Dufferin, Granby
Tél.: (514) 375-7727
Forfaits aussi offerts
320C415097

324 SANTÉ

CENTRE DE FORMATION en médecine alternative de Granby offre spéciaux d'avril, payez le 1er et obtenez le 2e moitié prix. massage suédois thérapeutique, drainage lymphatique par professionnels, reçu disponible. 777-1220

MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
et
REIKI

RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
«Moi, heureux dans mon travail?...»
- Orientation professionnelle
- Réorientation de carrière
- Aide en recherche d'emploi
- Curriculum vitae


Rachelle Tardif c.o.
conseillère d'orientation

SOCRATE
776-7316
L148510

324 SANTÉ

RELATION D'AIDE
Aide psychologique
Pour traiter anxiété, dépression, solutionner problèmes et insatisfaction, s'adapter à la retraite, améliorer relations. Rencontre individuelle, de couple, de famille, d'ado.
PIERRETTE GOYETTE: 372-3706
Intervenante relation d'aide
10 ans d'expérience
Membre Ass. N et N reconnu par le gouvern[illegible]

324 SANTÉ

SPÉCIALISTE EN
CHIRURGIE PLASTIQUE et ESTHÉTIQUE
LOUIS HÉBERT M.D.
C.S.P.Q., F.R.C.S. (C)
135, rue St-Antoine Nord
Granby (Québec)
372-5401
437, rue King Est
Sherbrooke (Québec)
(819) 563-9313
324-C4153851

342 GARDERIES

A TEMPS PLEIN, PARTIEL, DÉPANNAGE, service de garde en milieu familial, du lundi au vendredi, activités int. et ext., avec reçus et assurance-responsabilité. 379-6654, Jocelyne

DAME AIMANT LES ENFANTS 2jrs/sem à mon domicile, enfants de 4½ ans et 15 mois, atout bilingue. 777-0787

GARDERAIS ENFANTS à la journée ou à la semaine. Inf. 777-7948

GARDERAIS ENFANTS de 3 ou 4 ans, pour jouer avec garçon de 4 ans, rue Mercier, Granby. Inf. 375-2717

LA GARDERIE ÉDUCATIVE DE MOUGLI invite tous les petits amis(es), de 4 et 3 ans à venir s'inscrire, à 55$/jour, ce qui comprend 10 hrs de garde + pré-maternelle, 1 repas, 2 collations. Aussi prix compétitif pour poupons et enfants de 18 mois et 2 ans. Inscription en cour. 777-4417 ou 375-2792 (le soir)

MAMAN DE 2 FILLES garderait enfants de tous âges, située canton de Granby. Inf. 777-1960

ROXTON SUD, mère de 2 enfants garderait chez-elle vos petits bouts choux de 0 à 8 ans, lun au vend. Sylvie 375-0170

SECTEUR ÉCOLE ST-ANDRÉ, rue Bégin, maman garderait vos bouts choux, 0 à 7 ans. 3 places disponibles. Ambiance familiale. Repas équilibré. Elaine: 777-4032

343 SERVICES DIVERS

AAA-MASSAGE
Mme Labbé, 777-4370

AAA LES SERVICES INFORMATIQUES ÉLYSE FORTIER, secrétariat général, travaux étudiants, curriculum vitae, dépliants, service de fax, impressions laser et couleur, scanner, etc. Service bilingue. Tél. 777-0384. Adresse internet: elyse.fortier@sympatico.ca

AAA TOITURE
BARDEAUX D'ASPHALTE
Travail soigné de qualité supérieure. Prix très avantageux. 776-7831 ou 375-9983

ABATTAGE
ÉMONDAGE
NETTOYAGE
+ NACELLE 55 pi
ESTIMATION GRATUITE
539-5227 ou 776-4975

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
déchaumage et aération de pelouse. Vente et installation de cèdres à haie. 10 ans d'expérience. 1-514-378-9365

Tél.: 378-0911
SERVICE DE NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC enr.
Toujours au même bas prix :
Nettoyage d'intérieur d'auto
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds,
dégâts d'eau, fumée
Service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
343-C4153750

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES (toutes grosseurs) NACELLE DE 40 pi.
POUR TRAVAUX EN HAUTEUR DE TOUTES SORTES
Taillons arbres et coupons branches cassées par le verglas. Travail professionnel pour protéger ce qui reste de vos arbres. Aussi déboisement de terrain, etc.
ESTIMATION GRATUITE
ASS RESPONSABILITÉ COMPLÈTE
777-7565

ARRÊTEZ! ne jetez pas vos vieux matelas. Nous les réparons comme neufs, avec garantie de 20 ans et à une fraction du prix.
776-1048

GRAND MÉNAGE
MÉNAGE EXPRESS Granby Enr.
Service d'entretien ménager
Résidentiel
Professionnel
Personnel responsable entraîné et assuré


D. Dame, propr.

NOS SERVICES:
- Murs et plafonds
- Vitres
- Meubles rembourrés
- Après-sinistre
- Planchers
- Tapis
- Intérieur d'auto
- Entretien régulier

Estimation gratuite 372-3500 ou 777-6414
343-C415327

ATTENTION!
Spécialiste en traitement de texte:
CV, lettre de présentation, lettre d'affaires, travaux d'étudiants, rapports, etc.
Imprimante laser - Service rapide
Hélène: 378-2218

A À Z RÉNOVATION
agrandissement de tout genre, pose de bardeaux d'asphalte à compter de 1,25$ pi.ca., pose de déclin de vinyle à compter de 2,45$ pi.ca., temps et matériaux inclus.
Assurance-responsabilité
Inf. Pierre Couture, 777-0182

CARTOMANCIEN BILINGUE
35 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personne sérieuse. 372-3953

CLAIRVOYANCE avec JEANNINE VANDEN
Soins en énergie, conseillère en relations humaines. A travaillé 6 ans à CHEF-Radio. Pour les personnes qui ne peuvent pas se déplacer, je fais aussi des consultations par téléphone.
Bureau: 514-372-3048
Site internet http://pages.infinit.net/jvclair

CLAIRVOYANCE, prévisions de l'avenir, approche spirituelle, personne sérieuse seulement. 372-2505

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de L'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
L-153015

SALON MONIK
Toujours à prix modiques



Spécialité : coiffure haute
156 Grove Granby 375-9366
343-C415394

FISSURE D.S.J.
Infiltration d'eau dans votre sous-sol
FINIES LES
FISSURES
Estimation gratuite
Garantie écrite **15 ANS** transférable
St-Paul-d'Abbotsford (514) 379-2173 Ext. 1-888-288-1212
343-C415393

ENTREPRISES JR THOMAS INC
VENTE ET INSTALLATION
PORTES ET FENÊTRES
Revêtement vinyle et aluminium (nous plions l'aluminium)
ESTIMATION GRATUITE
Financement disponible sur place
2224, route 112, St-Paul-d'Abbotsford
379-5807

Une maison plus propre avec Nettoyage P.M.
Efficace et professionnel aucune comparaison possible


Michel Propriétaire


Christian Propriétaire

SPÉCIALITÉS :
- Nettoyage de tapis et mobilier
- Nettoyage après sinitre

Faisons aussi :
- Grand ménage
- Protecteur anti-taches
- Traitement anti-bactérien
- Fongicide
- Nettoyage à l'ultrason des stores (verticaux et horizontaux)

Profitez de nos SPÉCIAUX SUR TOUS NOS SERVICES DE NETTOYAGE
Depuis 19 ans à votre service
45 Guy, Granby 375-18883

COMPTABILITÉ informatisée pour entrepreneur, paye de construction, rapports TPS-TVQ. **SÉCRÉTARIAT**: composition, rédaction de correspondance, curriculum vitae, impression laser.
CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE
LOUISE LEMAY, 777-7158

COMPTABILITÉ
BRIGITTE THIBODEAU
375-4076
Services offerts aux P.M.E. de tous genres
- **Fin de mois, fin d'année, paies**
- **Rapports mensuels, annuels**
- **États financiers**
- **OUVERTURE de livres**
- **FORMATION manuelle, informatisée (Dynacom)**
- **Déclarations d'impôts informatisées.**

CONSULTATION pour LECTURE de TAROT
Réflexologie: Suzanne
Massothérapie: Mario
St-Alphonse de Granby, 375-5377

COUPE D'ARBRES ET ÉMONDAGE+ nettoyage de terrain, à très bas prix. Travail bien fait. Si raisonnable votre prix sera le mien. 777-7532 Serge

COUTURE ET REMBOURRAGE
Inf. 378-6227

CURRICULUM VITAE
d'allure professionnelle et service de traitement de texte. Service rapide.
Contactez Diane au 378-0023

C.V., DIVERS ÉCRITS, travail très soigné, très bon français, sur informatique. 375-1247

LOCATION DE DÉCHIQUETEUSE à branches, de 8", industrielle, à l'heure, à la journée, à la semaine ou au mois; avec homme inclus si désiré. 379-9292

MAÎTRE PEINTRE
POUR VOS MEUBLES
DÉCAPAGE--RÉPARATION--FINITION
Résidentiel - Commercial
Meubles antiques et modernes
30 ans d'expérience
JEAN SABOURIN, 375-1134
NOUVELLE ADRESSE:
1008, rue MARCOUX, local D, Granby

MAXIMISEZ VOS CHANCES D'ENTREVUES et démarquez-vous des autres candidats, faites faire votre C.V. par une personne d'expérience. Service rapide et confidentiel. LUCIE GUÉRIN: 372-7928

MINI-EXCAVATION BISAILLON APCHQ
Mini-excavatrice, chargeur, creusage intérieur, souches, haies de cèdre, drainage. Transport terre et gravier. 372-4738

MUSICIENS LIANE ET GASTON
vous offrent leur répertoire très varié et animeront vos soirées avec plaisir.
Liane 293-7432, Gaston 372-2822

PLANS DE MAISON
Nouvelle construction ou rénovation
Dessins assistés par ordinateur, service professionnel, rapide, à prix compétitif.
Design et Technologie Alie inc.
378-4566

PNEUS
NEUFS ET USAGÉS
ACHAT, VENTE, ÉCHANGE
PRIX IMBATTABLE SUR PNEUS NEUFS
CLOUTIER, 1308 PRINCIPALE, GRANBY
375-2424

DAME AVEC EXPÉRIENCE ferait ménage dans maison privée, non-fumeuse, libre le mercredi et vendredi a.m.: 777-0431

DICTAPHONE, traitement de texte, et secrétariat général. Service confidentiel. Francine Lussier, 378-5626

DÉMÉNAGEMENT licencié avec permis et assurances, local et longue distance.
Maurice Bérard, tél. cell. 531-1568

ENLÈVEMENT DES SOUCHES ET DES RACINES sans endommager vos espaces verts. Estimation gratuite. Possible par téléphone, approximatif. Bon prix, bonne expérience. Demandez Daniel 263-7682

ENLÈVE SOUCHE D'ARBRE
sans endommagé le gazon. Estimation gratuite de toutes régions. Bon prix. 539-0197

ENTRETIEN PAYSA-G
Déchaumage
Tonte du gazon
Tailles et entretien d'arbuste
Entretien plate-bande, etc.
Meilleur prix, qualité supérieure
Références disponibles
Estimation gratuite
Inf.: 776-7607

ESTHÉTIQUE
Rollande Cabana
tél: 776-7622

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE
B. Choinière et fils
Entrepreneur peintre
Peinture - Joints - Stucco
Résidentiel - Commercial - Industriel
Service de décorateur - Travail soigné
Info : 777-3230

G. BOYER, ENTREPRENEUR électricien autonome, membre Corporation des Maîtres électriciens, travaux rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électr. Estimation gratuite. **777-0988**

HOMME À TOUT FAIRE
Pour vos rénovations, peinture, etc.
Benoit: 372-9568

JEAN-PAUL VINET
- **Moulures décoratives**
- **Jointoyeur**
- **Peintre**
- **Décorateur**

777-5046 ou 1-888-588-1848

JE FAIS DIVERS TRAVAUX résidentiels en peinture, menuiserie, etc. Honnête, consciencieux. Claude, 378-8031

LECTURE DE VIE
PAR LE THÉ - TAROT
Yolande Granby
Tél. (514) 777-4331

LE CARREFOUR DES VIANDES
suite à une petite annonce de vente d'équipement de surplus, bien des gens ont cru **QUE NOUS FERMIONS**, nous tenons simplement à rassurer la population de Waterloo et région **QUE NOUS DEMEURONS OUVERTS** pour vous servir et que nous fêterons bientôt notre
5e ANNIVERSAIRE avec vous.
JOYEUSES PÂQUES À TOUS!
MERCI! De Réjean et Ghislaine.

POUR TRAITEMENT DE TEXTE
Lettres, documents, rapports, C.V. etc.
AIDE À LA RÉDACTION
Correction du français ou de l'anglais.
MICHELLE ROY, 378-0598

RAMASSONS DE TOUT pour les défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non; vieille ferraille et vieille machinerie. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 539-4730

RECYKMOD
Nous ramassons gratuitement vêtements et bibelots. 375-3242, Kelly ou Ginette.

SERVICE DE DÉMONTAGE, installation, ramassage et entreposage pour abri d'auto "Tempo" par des spécialistes expérimentés. Inf. 375-1700

SPÉCIALITÉS PROBLÈMES D'EAU FISSURES, DRAINAGE
GARANTIE 6 À 10 ANS TRANSFÉRABLE
Éliminons tout problèmes d'eau qui peuvent entrer par plancher de ciment et châssis de cave; broche de solage; chambre froide; margelles; entrées de cave ou due à un problème de drain. Outils spécialisés pour nettoyer les drains autour de la maison ou du fosse à la maison.
Spécialiste en solage de béton; de blocs; de pierre et d'entrées de cave brisées par la gelée. Drainage intérieur et extérieur.
SERVICE D'APPEL 7/7
G. PERRON
ENTREPRISE GÉNÉRALE
Entrepreneur licencié, membre A.P.C.H.Q.
378-4426

TAILLE ET POUSSE ENR.
Tonte de pelouse été 1998
Service première classe. 372-1345

TIREUR DE JOINTS peinture, céramique et pose de bois franc. Appelez Patrick 375-5408 avant 17h (répondeur).

VOUS DÉSIREZ VOUS DÉBARRASSER de votre buée dans vos fenêtres ainsi que des odeurs de moisissures pour toujours. Faites appel à Synergie Ventilation, détaillant autorisé Air-Pro, estimation gratuite. 539-0057

10 ANS D'EXPÉRIENCE comme tireur de joints, en menuiserie et en peinture. Demandez Yves, 375-5878

LAVE-AUTO ANDRÉ
Ouvert, au 136 St-Charles Sud, du lundi au vendredi de 8 h à 21 h, samedi de 7 h à 17 h, dimanche de 9 h à 13 h. Pour rendez-vous pour cire et shampooing, pagette: 360-7366. Bienvenue à tous, beau temps, mauvais temps.

AGENCE DE RENCONTRE "La vie à deux"
OUVERT 7 J/7, 9 H à 21 H
Sérieuse et discrète (+ 3 ans d'exp.) offre aux femmes un spécial (2 pour 1) pour avril et mai 98. **Rens.: Lise (819)-847-4556**

DAME AIMERAIT RENCONTRER homme entre 45 et 55 ans, autonome, sociable, affectueux, simple, honnête, fidèle, n-fum. aimant la marche, ayant de l'intérêt pour une vie de couple. Belle relation. Si tu te reconnais écris-moi au C.P. 332, St-Paul d'Abbotsford, J0E 1A0

FEMME DANS LA CINQUANTAINE, blonde, jolie, aime camping, resto, marche, balade, aimerait rencontrer homme 45-55 ans, qui a les mêmes goûts, patient, sincère, aimant les enfants. But sérieux.
Envoyez coordonnées incluant no tél. et photo à: Casier 5228, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, QC J2G 9L4

L'ÉQUILIBRE
AGENCE DE RENCONTRE
BUT SÉRIEUX SEULEMENT
777-0706

PROFESSIONNEL 65 ans, doux, fidèle, campagnard, gentleman, cherche dame de classe, moins de 58 ans, grande, pour relation stable. Alcoolique, fumeuse, droguée, aventurière s'abstenir. Photo, bref description assurent réponse. M. C. a/s 6 rue de l'église, Frelighsburg, J0J 1L0

ARBRES DE L'ESTRIE
PERMIS D'EXPLOITATION
COUPE D'ARBRES
ÉMONDAGE
DÉCHIQUETEUSE
SERVICE DE NACELLE 40 PI.
Roger Potvin 375-2605 Cell. : 1-600-222-0534
Daniel Ostiguy 378-3465 Page : 360-2634
ESTIMATION GRATUITE

Arbor-élagage
Déboisement
abattage
émondage
déchiqueteuse
Émondeur certifié
Représentant : Donald Julius
1349, ch. Béthanie
Béthanie (Québec) J0H 1E0
Tél.: (514) 548-2994
Téléc.: (514) 548-2942

Agence de rencontre
NOUVELLE UNION
établie depuis 21 ans
- But sérieux seulement
- Critères de base exigés
- Confidentiel et sécuritaire

Granby 777-3330

Enfin de retour
après plus d'un an

LE BINGO DE
LA VOIX DE L'EST

En collaboration avec
PETRO PLUS
Angle St-Jacques et St-Charles
et angle boulevard Laclerc et Frechette

CARTE PLEINE

Nous jouons avec la carte BLEUE

O-75

G-47

Pour gagner, vous devez avoir une carte pleine
Si vous gagnez, appelez-nous au
375-4555

L-152853

361 BICYCLETTES A VENDRE

2 BICYCLETTES 10 vit., 1 homme, 1 femme, très propres, 75$ ch. 375-4753

362 TRACTEURS

ACHÈTERAIS tracteurs de ferme, peu importe l'état, payons comptant 293-2392

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques. Inf. 514-548-5649

TRACTEUR BELARUS 250A, 1982, 33 CV, parfaite condition, 3,500$; VOITURE à bois, 300$. Inf. 378-8853

365 MOTOCYCLETTES

ACHAT-VENTE MOTO ET VTT pour pièces, pièces et accessoires neuves, 50% à 70% réduction sur pièce usagée.
MOTO PIÈCES GRANBY: 372-8022

HARLEY DAVIDSON Sporster, 1977, X L H, 1000cc, couleur vert, 17,400 milles, prix 6,000$. Inf. 375-7559

HARLEY DAVIDSON Héritage Softail Classic 1991, avec accessoires, 7,500$. Inf. 263-2253

HARLEY FXR 84, 1340 cc, évolution originale 1 HD, 11,000$ négociable. Inf. 514-539-4500

HONDA SHADOW, 500cc, 1985, 27,300km, moto en parfait état, pneus et batterie neufs, très propre, 2,500$ nég. 534-4405

HONDA SHADOW 750, 1983, très propre, 1,850$ nég. Inf. 777-7126, 372-4534

HONDA TRIAL, 125cc, 1973, en bonne condition, idéal pour apprendre à manipuler une moto, 450$. Inf. 375-5188

HONDA XR100 1994, 100 cc, comme neuve, achetée en 1995. Inf. 263-9298

KATANA 96, A1, 13,000 km, 5,400$ négociable. Eric 378-5607 ou pagette 360-6913

KAWASAKI, NINJA, ZX6, 600 cc, 1993, noire, 18,000 km, avec accessoires, pneu arrière neuf, 6,000$ + 2 casques HJC, médium et petit, Snell M95, 350$. 776-1707

KAWASAKI VULCAN 1500 92, 20,000 km, très propre, 5,500$. 379-5615

KAWASAKI 100CC 92 semi-trail, 8,900 km, mécanique A1, très propre, comme neuve, 999$. 777-8650

KAWASAKI 83 LTD 440, un seul proprio, 28,700 km, avec pantalon et manteau de cuir, habit de pluie, + 3 casques, gants et bottes, 750$. 372-4975

KAWASAKI 97 VULCAN CLASSIQUE 800cc, rouge et crème, équipée, 4,000 km, prix 9,500$. Info : 776-0906

KAWASAKI 97, Vulcan 1500, 3,700km, garantie jusqu'en 2000, 4,500$ d'options, état neuf, syst. alarme, 12,900$. Inf. 378-7983 ou 776-4356

KAWA 1995, Vulcan 1500, très propre, 24,500km, 1,500$ d'équipement. Demande 8,500$. Inf. 243-1527

MOTOCROSS HONDA CR-80R 1994, mec. A-1, super propre, parfaite condition, 2,000$ nég. Laissez message 292-7377

MOTO KAWASAKI 1100 LTD 1983, 32,000 km, prix: 2,400$ (timing chain changée). 375-5912

MOTO KAWASAKI KZ900, 1976, prix 950$. Soir et fin de semaine: 378-6575 ou jour: 378-1535

365 MOTOCYCLETTES

MOTO YAMAHA 400 cc 1981, 39,000 km, excellente condition, prix 550$. 378-3030

MOTO À VENDRE SUZUKI GS 550, 1984, prix 1,300$ négociable. 539-5208

POUR HOMME veste "jacket" Harley Davidson, grandeur 40; pour dame veste "jacket" avec frange aux manches et dans le dos, grandeur 10 ans. 539-4043

SCOOTER à vendre, Yamaha JOG, 1992, très propre. 372-6802

SEMI-ROUTE, SEMI-TRAIL, Yamaha XT-350, 1995, achetée 96, 5,000km seulement, condition exceptionnelle, couleur unique, 3,500$. Inf. Stéphane 534-3509

SUZUKI ENTREUDER 1996, comme neuve, 3,000 km, équipement compris, 7,900$. (514) 891-6906 sans frais

SUZUKI GSX-R 1100, 1988 noire et rouge, prête à rouler. 375-8405, Eric

SUZUKI INTRUDER 1400cc, comme neuf, monté Low Boy par concessionnaire, 7,900$ nég. 514-532-5735 ou 532-6192

SUZUKI KATANA 1100, 1992, 31,000km, très propre, prix 5,200$ ferme. Inf. 263-3299, 263-5530 Ghislain

VESTE DE CUIR taille 44 (large), comme neuve, à vendre. 372-2016

VTT KAWASAKI 88, prix 1,500$. VTT Polaris 92, 2,300$, remorque, 5x10, tout acier, 1,500$, 4 mags avec pneus, P215-65-R-15 GoodYear 400$ les 4. Le soir 379-5044

VTT YAMAHA WORRIOR 4 roues, 1991, 350 cc, VTT HONDA 3 roues, 125 cc, 1985. 549-2727

YAMAHA BIG BEAR 4X4, 1994, bas kilométrage, pare-brise, avec treuil (winch) 378-3980 (répondeur)

YAMAHA FJ-1200, 1987, 44,300km, condition A-1, toile anti-chaleur comprise, 2,200$. 359-8567 ou page 751-4572

YAMAHA VIRAGO 97 1100 cc, avec sacoches, crash bar, repose-pied, prix 7,500$ ferme. 777-0722

1993 YAMAHA YZ 80, 1993, excellente condition, prix : 1,750$ négociable. 379-9230

2 HONDA XR80, 1983, 1984, bon état, 600$ chacune; 1 Beta 250 Trial, 1994, 4,500$ négociable. Brian 514-295-3298

4 ROUES HONDA 2x4, Four Traks 300cc, 1988. 3 ROUES Honda Big Red 1984, comme neufs. 263-3358

4 ROUES VTT Yamaha Warriors, 350, 1987, super propre, 2,200$. 776-3770

366 REMORQUES

REMORQUE ROBUSTE TANDEM 15'X78 po intérieur, aile ext., coffre avant. À voir, parfait pour paysagiste, demande 1,850$ nég. 378-9678

REMORQUE 5 x 8 x 1½' H de côté, achetée neuve en juin 97, 4 pneus neufs, possibilité de charge au moins 7,000 à 8,000 lb. (pas de frein électr.) 776-5976, 776-7589

REMORQUE À MOTOS 400$, appelez Brian (514) 295-3298

TRAILER 6x12, freins élect. aux 4 roues, prix 1,600$. Inf. (514) 248-0106

367 MOTORISÉS

CRUISE MASTER C, 1979, 24 pi, en très bonne condition. 378-3484

367 MOTORISÉS À VENDRE

MOTORISÉ 1979 classe C, 21 pi, moteur Dodge 400, tout équipé, prêt à partir. Jour: 378-9088, soir: 372-3432, et fin de semaine: 243-0268

MOTORISÉ 30 PI Ford, 1996, Classe C, balance de garantie 18 mois, 12,000km. Inf. 378-4187, 777-6641

MOTORISÉ À VENDRE 22 pi, 1985 'Holydaire', prix: 15,000$. Inf. 263-0617

368 CAMIONS

ASTRO CHEVROLET VAN 1992, 8 passagers, 138,000 km, A/C, rég. de vit., mag chep'eds, déflecteur, vitres teintées, 10,000$ nég. 293-8972

BIG FOOT 4x4, FORD F-250, 1977, diff. 1 tonne, 4 mags avec pneus 31", 4 jantes 36" avec pneus, super puissant, faut vendre. Faites une offre! 777-5922

BOÎTE EN FIBRE DE VERRE Fibrobec, noire, pour gros Pick-Up, comme neuve. 360-9011 ou 469-0037

CHEV. PICK-UP 1500, King Cab, 91, V8, aut. très propre, bonne condition.

VAN LUMINA APV 91, blanche, 5 pass. vi. très elect. volant ajust., radiocass., A/C, exc.condition, 6,900$.

PICK-UP MAZDA 90, Sport 2002, 4 cyl. 5 vit. exc.condition.
AUTOS DENIS BORDUAS, 379-9357
ou cell.: 777-8409

DODGE CARAVAN 87 7 passagers, 4 cyl., très bien équipé, propre, 2,200$ ferme. 375-9373

DODGE VAN 80 V8, fini camper, propre, couche 2 personnes, attachement pour roulotte, 2,900$, réf. 378-1797

FORD F-150, 1983, moteur 6 en ligne, avec boîte en fibre de verre, 1,200$. 266-1107

FORD F250, 4x4, 1991, diesel, man., 83,000 km, avec pelle Fisher 8', ou sans pelle, 10,500$. 266-9636 ou 538-2701

FORD XLT 1992, 4x4, Super Cab, diesel, autom. 7.3 L, tout équipé, boîte fibre verre, avec support, anti-vol, rarement utilisé l'hiver. Comme neuf, faut voir! 19,900$ nég.
Inf. 658-5047

F250 4X4 86, 351 Windsor, avec pelle à neige 8 pi., F250 2X4 86, 6.9 diesel, avec pelle à neige 7½ pi.
MOTEUR et transmission 6.9 diesel. Acheteurs sérieux seulement.
BOÎTE FIBRE DE VERRE pour pick up 8 pi.
RECOUVREMENT fond de boîte, plastique, 8 pi. 293-7211

GMC SIERRA 93 4x4, moteur 6.2 diesel, 80,000 km, air, "cruise", vitres élect., balance garantie transf. nov. 98 ou 100,000 km, 20,450$ nég. 263-5273

GMC 1975, 1 tonne, en bon état, avec installation hydraulique, prix à discuter pour acheteur sérieux seulement. 378-0959, Roger

JEEP CJ7 4x4, 1983, 6 cylindres, beaucoup de pièces neuves, 4,600$. 776-2910

JEEP YJ 1993, 83,000km.
Inf. 375-3336

JEEP YJ 93 blanc, intérieur tan, toit dur, toit mou, 98,000 km, 11,500$ nég.; PISCINE 27 pi. Inf. 776-1058

J30 boîte de 14 pi. en fibre de verre, peinture de 2 ans, pneus neufs, inspection faite pour l'année 98, très propre, 8,500$. 266-5795 demandez Alain

MAZDA MPV 89, moteur refait. 539-1113

NISSAN 1994 moteur 2.4, 12 valves, 57,000 km, boîte fibre de verre, en très bonne condition, prix à discuter. 378-0376

PATHFINDER 1996 blanc, LE, tout équipé, cuir, prix 30,000$, 43,000 km. 375-5969

PICK-UP DODGE DAKOTA 87, très propre, bonne condition, man., 5 vitesses, prix 3,800$ négociable. 378-7690

PICK-UP FORD 1988, XLT Lauréat, King Cab, 4x4, 6 cyl. 5 vit. besoin de peinture, tout équipé, 2,650$ nég.

PICK-UP DODGE 1993, Comming Turbo diesel, en très bonne condition.
Inf. 378-5013

PICK-UP NISSAN 1984, 4x4, "clutch" défectueuse, prix 900$ nég. ou meilleure offre. 514-793-2344

PICK UP NISSAN 94, king cab, très bon état, très propre. Inf. 378-8423 ou 372-1865

VAN LUMINA 1996, V6, 39,000 km, A/C, vitres teintées. 378-3056 ou 777-0338

VAN SAFARI 1988
Prix: 4,800$. Inf. 263-0617

1994 FORD XLT, cabine allongée, 4x4.
378-9578 ou 372-4539

370 AUTOS

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS en état de marche ou non, payons meilleur prix. Remorquage inclus. Info : 375-5151

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS en bonne ou mauvaise condition et pour pièces. Payons meilleur prix. AUSSI pièces d'autos neuves: freins, amortisseurs, silencieux, etc. Prix imbattable, spécial cardan 85$, garanti à vie et 25% sur crémaillère.
Inf. 776-3879

ACHÈTE AUTOS page 360-1383

370 AUTOS

AUTO DAN DUBOIS
1458 Route 241, Waterloo
539-4683

95 NÉON 4 ptes, 5 vit., mauve, 76km
95 CONCORDE, marron, équipée, garantie
94 LUMINA APV, équ. 2 tons, 75,000 km.
94 SABLE GS, V6, 3.8, équipée, rouge vin.
93 VOYAGEUR SE, 3.3, 7 pass. vert.
93 GRAND VOYAGEUR SE, 3.3, 2 tons.
93 LUMINA APV LS, 3.8, équipée, 2 tons.
93 ACCLAIM V6, 77,000 km, rouge et or
92 TERCEL, 2 ptes, 90,000 km, 5,495$
92 MAZDA MPV LX, équipée, garantie.
91 SUNBIRD LE, 4 ptes, aut. 72,000 km
89 TEMPO, 4 portes, aut.
89 MAZDA B2200, 5 v. bte fibre, 2,295$
89 CUTLASS, 2 ptes, équipée, V6, rouge.
88 ACCORD, 3 ptes, autom. très propre.
87 ACADIAN 4 p., aut., 300$
Financement sur place.
Mécanique générale

A VENDRE PONTIAC GRAND PRIX 1995 en très bon état. Appelez Tony à 375-4761 après 19 h

A VENDRE POUR LES PIÈCES: Buick Skylark 1983, 2.8 L, moteur et transmission A1, 2 pneus neufs, 120$ nég. 375-7708

BMW 528E 1986, bonne mécanique, super propre, évaluation écrite 6,400$, demande 4,600$ nég. Info: 375-9003

BUICK REGAL LTD 1994, très propre, couleur blanc, air climatisé, tout équipée, 81,000km. Inf. 293-5978

CAMARO Z28 1995, 5.7 L, tout équipée, jamais sortie l'hiver, très propre, 59,000 km, 18,000$. 293-6537

CAVALIER Z24, 1988, peinture neuve, moteur refait à neuf (35,000km), excellente condition. 5,000$ nég. 266-5858

CAVALIER Z24 DÉCAPOTABLE, 1989, blanc, autom. 124,000km, 1-équip. + toit élect. Condition impeccable. 7,200$.
Inf. 372-8375

CAVALIER Z22, 1996, verte, manuelle, 36,000km, bal. garantie, 10,500$ nég. Inf. (514) 549-2051

CAVALIER 1996, manuelle, 35,000km, 4 pneus d'hiver et 4 pneus Michelin d'été, système d'alarme. 375-0729

CHEVROLET Cavalier 89, 150,000 km, 3,000$ ferme. FORD Pick-Up 4x4, 1993, 72,000 km, A/C, rég. de vit., 18,000$. Les deux ont 2 set de pneus d'hiver et d'été complets. 539-2476

CHRYSLER LEBARON 1986, aut., GTS, 162,000 km, 1,000$. 372-1221

VÉHICULES D'OCCASION

97
JETTA GL, turbo diesel, 5 vit., verte, clim., radio, 58 000 km **16 995 $**

96
JETTA GL, turbo diesel, 5 vit., verte, toit ouvrant, radio, 57 000 km **14 995 $**

96
GOLF CL, 5 vit., 2 portes, radio, 63 000 km **11 995 $**

96
JETTA GL, turbo diesel, radio, clim. VENDUE 000 km **15 995 $**

95
JETTA GL, turbo diesel, 5 vit., noire VENDUE 000 km **12 995 $**

94
JETTA GL, aut., «mags», radio, 43 000 km **13 495 $**

93
MAZDA MX6, V-6, 5 vit., verte, t. équi. **SPÉCIAL 9 295 $**

93
FORD BRONCO EDDY BAUER, t. équi., 132 000 km **12 995 $**

90
WEEKENDER WESTFALIA **13 995 $**

88
DODGE MINI-VAN CARGO **2 295 $**

Granby Volkswagen
1133 Principale, Granby 372-4763

370 AUTOS

ACHÈTERAIS Jeep, Blazer ou Jimmy, 4x4, aut. de 88 à 91, exc. condition. ET À VENDRE: Aérostar XLT 88, aut. 7 pass., full, 167,000km, exc. condition. 372-6422

ATTENTION! TOYOTA Corolla GTS 1986, avec beaucoup de pièces de rechange, 1,850$. CAMION GMC ½, Big Foot, 1,800$. Bateau Cadorette avec sonar, radio et 2 moteurs Evinrude 40 hp, 1,850$. Roulotte 6 places, Lionel, 1,000$. Le tout est nég. 777-7023

AUBAINE! RABBIT 84, man., 600$ nég. 375-7660

CHRYSLER LEBARON 1979, 98,500 km, 318 po.cu. de baril, beaucoup de pièces neuves, très bonne condition, 1,400$ nég. À voir au 367 Cowie à Granby. 531-2252 ou 539-0654

TRÈS BEAU CHOIX DE VÉHICULES USAGÉS

1997 DÉMO, JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO, 6 cyl. tout équipé, CD, bourgogne, 23 000 km
1997 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO, V8, tout équipé, améthyste, 47 000 km
1997 JEEP TJ SAHARA, 6 cyl., tout équipé, blanc, bal. de location 14 000 km
1997 JEEP TJ SE, 4 cyl., tout équipé, noir, bal. de location 260 $/mois, taxes incluses
1996 CHRYSLER INTREPID, V6, équipée, bourgogne, 46 000 km
1996 CHEVROLET CAVALIER Z22, 4 cyl., 5 vit., mauve
1995 DODGE STRATUS, 4 cyl. aut., climatiseur, verte, 40 000 km
1995 DODGE STRATUS, 4 cyl. aut., climatiseur, gris métallique, 51 000 km
1995 CHEVROLET LUMINA, 4 portes, aut., climatiseur, mauve, 64 000 km
1994 BUICK LESABRE LIMITED, tout équipée, grise, 45 000 km
1994 DODGE CARAVAN, V6, climatiseur, vert, 87 000 km
1994 EAGLE VISION ESI, V6, tout équipée, bleue, 78 000 km
1993 VOLKS PASSAT FAMILIALE, aut., tout équipée, verte
1993 DODGE GRAND CARAVAN SE, vert
1992 JEEP CHEROKEE SPORT, 2 portes, aut., rouge, 83 000 km
1992 JEEP CHEROKEE SPORT, 4 portes, aut., blanc
1992 JEEP CHEROKEE, 5 vit., blanc
1990 HONDA CRX SI, 5 vit., rouge
1989 SUZUKI SAMOURAI JL
1988 PICK UP COMMANCHE, 5 vit., 4X2, noir
1987 JEEP CHEROKEE LAREDO, 6 cyl, aut., noir 130 000 km

LE SPÉCIALISTE JEEP EN ESTRIE

LES VOITURES GRANBY INC.

1257 Principale, Granby
378-9921

Jeep Eagle

L154092

370 AUTOS

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

93 VOLKS Golf GL, turbo diesel, 4 ptes, man.
93 SUZUKI Swift 4 portes, man.
92 CHEV. CAVALIER, 4 ptes, aut.
92 SUZUKI SWIFT GT 2 ptes, manuelle, vitres élect.
91 EAGLE TALON, 2 ptes, man., bien équip.
91 CHEVROLET LUMINA, 4 ptes, aut., bien équip.
91 PLYMOUTH Voyageur 7 pass., auto. avec air.
90 OLDS CUTLASS SUPREME, 4ptes, aut., bien équip.
90 OLDS REGENCY, 4 ptes, aut. bien équip.
90 VOLKS FOX, 4 ptes, man.
90 PONTIAC Bonneville, 6, auto. t.équip.
89 FORD FESTIVA 2 ptes, man.
89 HYUNDAI EXCEL 2 portes man.
89 HONDA Accord LX, 2 p. man.
89 CHRYSLER Dynasty, 6 aut.
88 TOYOTA Tercel, 4 ptes, aut.
88 PONTIAC Bonneville SE, 4 ptes, aut. bien équipée
88 FORD Mustang, 4 aut. bas millage
87 TOYOTA CELICA, 2 ptes, man.
87 MERC. SABLE fam. 6 aut. bien équip.
87 DODGE Mini Ram, 4 aut., spécial 1,995$
86 PLYMOUTH VOYAGER, 7 pass., aut., bien équip.
86 DODGE Caravan, 5 pass. auto.
86 FORD Van F-150, aut.
85 CHEVROLET S10, king cab, V8, aut.
77 DODGE Motorisé American Clipper, 21 pi, 6 places, auvent, air, 8 aut.

DODGE SHADOW **1989**, blanche, 2 ptes, moteur A1, factures à l'appui, très propre, 2,400$ nég. Marcel 776-7902

EAGLE SUMMIT DL 1994, vert forêt, balance de garantie 1 an ou 100,000 km, traitement à l'huile chaque hiver, 60,000 km d'usure d'autoroute, 7,250$ négociable. Martin au 378-5443 ou 360-1837

EAGLE SUMMIT 1994, 2 portes, 60,500 km (autoroute), aut., bal de garantie 2001, très bonne condition, 7,900$. 378-1907, Nathalie.

FIERO GT V6, 1986, aut., tout équipé, très propre, 2,800$ ou échange de même valeur. 372-7481

FINANCEMENT DISPONIBLE
FORD F150 4x4 1995, automatique.
HONDA CIVIC CX 95, manuelle.
TOYOTA COROLLA 92, aut.
CHRYSLER FIFTH AVENUE 1990.
PICK UP 85 4X4 NISSAN.
Peut prendre échange.
1324 Principale, Granby
378-2757

FORD ECONOLINE E350, 1992, blanche, 7.3 litres diesel, 4,900$ négociable, très propre; **TOYOTA COROLLA 92**, 4 ptes, bleue, 5 vit., "cruise", air climatisé, seulement 88,000 km, 6,200$. 263-4829

FORD ESCORT 1986, en bonne condition, 600$. Inf. 372-7077

Lise Francoeur AUTO
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE
707, boul. Leclerc Ouest, Granby
776-4030

95 PLYM. VOYAGER, 7 pass., clim.
94 NISSAN SENTRA, blanche, bas kilo.
94 CAVALIER Z 22, noire, 2 p., bas kilo.
94 DODGE CARAVAN LX, 7 pass., t. équ., DC.
93 GRAND AM, 4 p., t. équ.
93 HONDA LX, 4 p., grise, bal. de gar. Honda
93 SUZUKI SWIFT, 4 p., aut.
92 GEO METRO, 2 p., aut.
92 MAZDA PRECIDIA MX3 GS, V-6, bas kilo.
91 PONTIAC FIREFLY, 4 p., rouge
91 PONTIAC SUNBIRD, grise, 4 p., clim.
90 TOYOTA TERCEL, 4 p., aut.
89 HONDA ACCORD EX, t. équ.
89 CADILLAC DE VILLE, un bijou, bas kilo.
89 SIDEKICK 4 x 4, décapotable, bas kilo.
89 JEEP Y.J., 6 cyl., rouge, 2 toits, "tout voir"
88 PICK UP X CAB TOYOTA, gris charcoal
88 HONDA PRELUDE, rouge, aut.

OUVERT LE SAMEDI de 9 h à 16 h

370 AUTOS

AUTO PIERRE BOIVIN Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553

1994 PLYM. Sundance, 2 p., aut. A/C
1994 Mazda Precidia MX3, 4 cyl., 5 vit.
1993 GMC Sonoma, 4 cyl., 5 vit.
1993 HONDA Civic LX, 4 ptes, aut.
1993 Plym. Voyager SE V6, 7 pass. longue
1993 CHEV. LUMINA, 4 p., V6, t.équ.
1993 FORD Ranger, V6, 3L, 5 vit.
1992 HYUNDAI Sonata GL, V6, aut.
1992 HONDA Civic VX, 2 ptes, 5 vit.
1992 VAN MAZDA MPV, V6, 7 pass.
1992 MAZDA PROTÉGÉ, 4 p., aut.
1992 SUZUKI SWIFT 4 p., 5 vit.
1991 VOLKS Passat, sw, aut. t. équ.
1991 FORD Tempo, 4 p., aut.
1991 CHRYSLER Dynasty LE, V6, 3.3
1991 CHEV. Cavalier Z24, V6, aut.
1991 Plym. Voyager V6, 3.3, 7 p. longue
1990 CHEVROLET SPRINT, 4 ptes, aut., très bas millage
1990 PONTIAC 6000, 4 p., aut. V6
1990 HYUNDAI Excel, 3 ptes, bas millage
1990 FORD Taurus, famil. bien équipée.
1990 SUZUKI Swift, 4 p., 5 vit.
1989 MERCURY Cougar LX, V6, t-équip.
1989 FORD Probe, 4 cyl., 5 vit.
1989 Honda Civic DX
1989 FORD Escort LX, 4 ptes, aut.
1989 BMW 325i, 4 ptes, 5 vit., bijou
1988 MAZDA MX6, 2 ptes, aut.
1988 ACURA INTEGRA, 4 ptes, aut.
1988 CHRYSLER Le Baron, 2 p., aut.
1988 MERCURY TOPAZ, 4 ptes, aut.
1986 JEEP CHEROKEE 4 ptes, V6, 5 vit.
1986 VOLKS, Audi Quattro, 4 ptes, 5 vit.

CHRYSLER LE BARON 78 aut., moteur 318, bonne mécanique, besoin réparation mineure et peinture. Peu de rouille, 675$ nég. MUSTANG LX 86, aut., blanche, int. rouge, hatch back, pour pces ou route, besoin moteur, 200$. 776-2252 ou 777-9544

CORVETTE 1979, original, 124,000 km, beige, à vendre ou à échanger pour voiture autom., 5,900$ négociable. 469-0559

DODGE CARAVAN 1992, 7 passagers, A/C, moteur 2.5 L, freins & pneus neufs, 91,000 km, 7,500$. 375-5952

DODGE COLT 1985, autom. 4 cyl. 2 ptes, mécanique A-1, noire, 325$ nég.; CHATONS super angora, 25$. Inf. 360-0645

DODGE GRAND CARAVAN, 1989, V6, automatique, 7 passagers, couleur or, 3,500$. 770-0358

FORD MUSTANG LX 1988, intérieur A-1, moteur A-1, prix 1,300$. Inf. 372-2215

FORD MUSTANG 84 moteur 302, 5 vit., ext. noire, int. gris, plusieurs pces neuves, évaluation 6,000$ demande 5,500$ facture à l'appui. 266-2418

FORD PROBE GT 1993, tout équipée, freins ABS, 41,000 km, gris argent, garantie 6 mois, comme neuve. 372-1252

FORD PROBE 89, manuelle, rouge, 4 pneus neufs, aucune tache de rouille, très propre, 219,000 km, 2,850$. 372-4568 Lynn

FORD TEMPO LX 1993, aut., V6, gris, 105,000 km, équipement complet, 6,250$. Jour: 469-2830; ou 469-4739 après 17h

FORD THUNDERBIRD 90, 104,000 km, blanche, tout équipée. 372-9235

SATURN. ISUZU

93 HONDA CIVIC LX,
4 p., aut., radiocassette, bleue, 95 000 km
9 495$



OUVERT demain dimanche

94 SATURN SL1,
bas kilo., radiocassette, servo-freins, servodirection, 5 vit., or, 44 000 km
9 995$



*** Taxes en sus.**
SATURN ISUZU DE GRANBY
1348 Principale
Granby 378-1404

370 AUTOS

FOX 1988, en bonne condition, 950$ à discuter. 375-1947 ou 372-6472

GOLF DIESEL 1992,
5 vit., 2 p., blanche, aucune rouille, extrêmement propre, peinture originale, un vrai bijou, très bon prix.
A voir au 396 Principale à Granby.

GRANBY NISSAN INC.
433 PRINCIPALE, GRANBY
TÉL. 378-9088-89
SPÉCIAL DU MOIS
Faites votre offre

97 NISSAN QUEST XE, demo, équip. de A à Z à voir.
96 NISSAN MAXIMA GXE, tout équipée, verte émeraude.
96 NISSAN MAXIMA GXE, blanche, aileron, 40,000 km.
96 HONDA CIVIC EX, 4 PTES, AUT., t-équip.
96 NISSAN MAXIMA GXE, t-équip., aileron, 40,000 km.
96 NISSAN MAXIMA GXE, groupe luxe, émeraude
94 PLYMOUTH ACCLAIM, AUT., 4 PTES, aut., belle équip.
94 NISSAN ALTIMA XE, aut., très propre.
93 NISSAN Pathfinder SE, 5 vit., V6, 4ptes, 69,000 km.
93 NISSAN CAMION KING CAB, 4 cyl. 5 vit., boite fibre
92 NISSAN SENTRA XE, 4 ptes, aut., blanche, 88,000 km.
92 HYUNDAI SONATA GL, AUT., bleue
91 NISSAN SENTRA XE, 4 ptes, aut., bourgogne.
90 HONDA ACCORD EXR, 2 PTES, AUT., t-équip. no 1.
90 NISSAN CAMION , 5 vit., prêt pour le travail.
89 VOLKS JETTA, 4 PTES, MAN., champagne.
87 NISSAN Camion, boite longue, 5 vit., rouge.
79 MOTORISÉ DODGE 21 pi, très bien équip.

HONDA ACCORD S, h-back 1989, man. air clim. une seule prop. Inf. Lyne 777-3011

HONDA CIVIC Si 1991, vert, 5 vit., 127,000 km, toit ouvr. électr., très propre, traitement Rust Check, 7,400$. Granby, 514-777-0078.

HONDA CIVIC CRX 1988-90, pièces à vendre, carrosserie, mécanique, à très bon prix. 372-4726

HONDA CIVIC 1987, manuelle, propre, prix 1,950$ nég. Inf. 777-0638

JEAN VERRIER Auto 1992 Inc.
DÉMÉNAGERA AU
1592 PRINCIPALE
pour le temps de l'élargissement de la rue Dufferin. 375-3633
OUVERT SAM. 10H A 16H
La MEILLEURE QUALITÉ au MEILLEUR PRIX

1996 CHEV. CAVALIER Z22, aut., air climatisé, 42 km.
1996 PLYMOUTH BREEZE, t-équip. 44 km, (251.63$ + tx /mois.)
1995 CHRYSLER Intrepide blanc, t-équip. (243.56$ + tx /mois)
1995 FORD Contour GL, aut. air, 47 km, (251.31$ + tx /mois)
1995 LADA Samara, 3 ptes, 5 vit. 49 km, (91.11$ + tx /mois).
1995 DODGE COLT GL, 2 ptes, 5 vit. SF.SD. 7,900$.
1995 FORD WINDSTAR GL, 3.8 L, entièrement équipé
1994 CHRYSLER Concorde, t-équip. 93km
1994 PLYMOUTH Voyageur SE, 10e anniversaire, 84 km, 4 sièges baquets, entièrement équipé.
1992 CHEV. LUMINA CL, entièrement équipé, moteur 3.8 L.
1994 CHEV. Silverado Z-71, 4x4, extra cab, t-équip. 71 km.
1992 ISUZU Extra-Cab XS, 5 vit. blanc.
1993 SUZUKI Swift GT, 5 vit. disque laser, 68 km, (191.94$ + tx /mois)
1993 MAZDA MX-3, 5 vit. noir.
1993 FORD Taurus, famil. t-équip. 73 km.
1992 CHRYSLER Dynasty, V6, t-équip. vert forêt, 6,900$.
1992 PONTIAC Lemans, 2 ptes, man. 90 km, 1 seul, prix 2,950$.
1992 OLDS CUTLASS SUPRÊME convertible, blanc, 70 km
1991 BUICK Century Ltd, blanc, t-équip. original, 120km, 7,900$ ou (199.42 + tx /mois)
1991 MERCURY Sable LS, t-équip. 113 km. 5,900$.
1990 PONTIAC Grand-Am, 4 ptes, aut. air clim. 110 km. 5,900$
1989 BUICK Century Ltd, V6 t-équip. 129km
1989 CADILLAC Fleetwood, comme neuf, 127 km. réduit 8,900$.
-- PETITS PRIX --
1989 CAVALIER familiale, bonne méc. 3,250$.
1989 DODGE Aries, 4 ptes, propre, 1,950$.
1989 GMC S-10, V6, 4.3 L, boite longue, 4,350$.
1987 FORD Tempo 2 p., 5 vit., 899$.
OUVERT TOUS LES SAMEDIS, 10h à 16h

Météo
La Voix de l'Est
Météo Média

Aujourd'hui

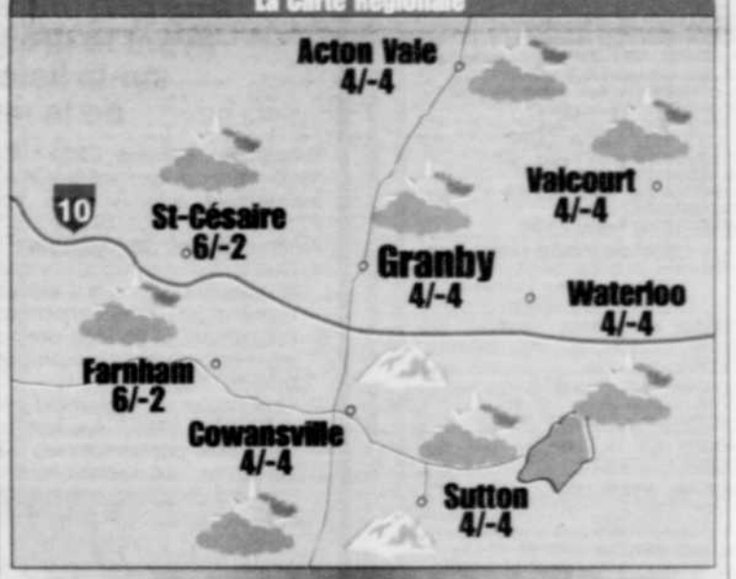


4/-4

Nuageux avec éclaircies en matinée, nuageux avec percées de soleil en après-midi.
Probabilité de précipitations: 30%.

Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
5 max / -5 min	6 max / -4 min	8 max / -4 min	8 max / -3 min

La Carte Régionale



Le tour du Québec

Abitibi	Var	2/-5
Bas St-Laurent	Nua	0/-4
Bois-Franc	Var	4/-4
Côte Nord	Nua	1/-4
Gaspésie	Nei	-1/-7
Lac St-Jean	Var	2/-6
Mauricie	Var	3/-3
Montréal	Var	5/-2
Outaouais	Var	5/-2
Québec	Var	3/-3
Saguenay	Nua	2/-5
Sherbrooke	Var	4/-4

Au soleil

Acapulco	Sol	33/22
Bermudes	Plu	22/18
Cancun	Sol	34/18
Fort Lauderdale	Ora	29/23
Mexico	Sol	32/17
Montego Bay	Sol	31/22
Orlando	Ora	29/18
Varadero	Ave	28/22

Le vent



Phases de la lune

11 avr 19 avr 26 avr 03 mai

Soleil

5h26 — 18h23

Almanach local

Température Max Normale		7.9°
Température Min Normale		-1.6°
Max Record	1981	23.0°
Min Record	1954	-17.2°
Précipitations hier:		7.5 mm

© Services Commerciaux MM 1998



370 AUTOS

HONDA CIVIC SI 1992, mécanique A1, équipement complet, 99,000 km, prix 9,000$. 777-1852

HONDA CIVIC 1989 DX 3 portes, 5 vit. 170,000km, 3,500$.
MAZDA 626 LX, 1988, 4 ptes, aut. 200,000km, 2,500$. Inf. 777-4012

HONDA CRX SI 1987, 5 vit., mags, 169,000 km, propre. 514-772-6549 (St-Pie)

HONDA CRX 88 rouge, aut. bien entretenue, 3,200$ nég. 777-3837

HONDA PRELUDE 1988, propre, 5 vit. prix 3,000$. Inf. 378-9490

HONDA PRELUDE 1988, 5 vit., toit ouvr. électr., très propre, gris, 110,000 km, 4,900$ nég. 372-0677

JEEP CHEROKEE COUNTRY 95, tout équipé, très propre, très bonne condition, 15,900$. Inf. Gilles: 514-248-7072

JEEP SAMURAI 1990, man., très propre, blanc, décapotable, 94,000 km, prix 4,200$. Jour: 776-7944; soir: 372-7199

JETTA GLI 87 manuelle, 5 vit., rouge, 4 ptes, toit ouvrant, avec mags, très propre, 150,000km, 2,900$. 372-0653

JETTA 1987, mécanique A-1, toit ouvrant, 8 pneus, prix 2,600$ nég. Inf. 539-2335

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier, Farnham
Tél. 293-4904
95 INTREPID, moteur 3.5, tout équipée.
93 CIVIC DX, automatique.
93 VILLAGER GS, 7 passagers.
95 CARAVAN SE, 7 passagers.
94 GRAND VOYAGEUR SE, 7 passagers.
94 JEEP Renegade 4x4.
92 RANGER XTL, 4x4, autom. king cab.
92 CARAVAN, 7 passagers.
92 PICK-UP F-150 XLT, 4x4.
93 ESCORT LX 5 vit. et autom.
93 AÉROSTAR sport 7 pass., aut.
94 AÉROSTAR 4X4, 7 pass.
91 DODGE Colt, 2DR, 5 vit. 1.5
89 CHEROKEE Ltd, 4x4.
88 AÉROSTAR 7 pass. 2,000$

LOCATION D'AUTO 19.95$/JOUR
Louons auto, à la journée ou à la semaine.
Prix spécial pour 1 semaine.
776-3839

MAZDA MX-3, 1995, 37,000km, prix demande 12,700$. Inf. jour 469-5665 soir 469-4717

MAZDA 323, 1992 aut., radio-cass. SF-SD, essuie-glace arr. 8 pneus, 4,000$ nég. Particulier 375-9696

MAZDA 626 LX, 1993, entretien A-1, prix 10,000$. Inf. 372-6297

NISSAN MULTI 1986, autom. air clim. cruise control, 116,000km, très bonne condition. 372-7309

NISSAN SENTRA GXE 92, 4 ptes, autom. très propre, en bonne condition, 5,500$.
SUZUKI SWIFT 91, 4 cyl. aut. 2 ptes, propre, bonne cond. 2,900$.
Hyundai Scoupe SE 92, 81,000km, 4 cyl. aut. SF-SD radio cass. Exc.cond. 5,200$.
ASUNA SE 93, 2 p. 4 cyl. 5 vit. 130,000km, vérification complète, spéc. 3,500$.
CHRYSLER FIFTH AVENUE 91, 4 ptes, 6 cyl. 3.3 autom. balance garantie Chrysler. Excellente condition.
DODGE COLT 1992, 200 GT, 2 p. 4 cyl. 5 vit. propre, bonne cond. 3,300$.
PASSAT GL 1991, 4 p. 4 cyl. aut. équip. au complet, 4,900$.
AUTOS DENIS BORDUAS, 379-9357
ou cell. 777-8409

NÉON SPORT 1995, manuelle, rouge, tout équipée, 56,000 km, prix 10,300$. 514-532-2040

★ ★ ★ ★ ★
CHAREST AUTOMOBILES
1029 DUFFERIN, GRANBY
777-6665
★ CAMIONS ★
94 FORD RANGER XL, 4 cyl. 5 vit. aubaine
93 FORD AÉROSTAR XL, 7 pass. V6, 'full'
89 SUZUKI Sidekick JX 4x4, aut. blanc.
89 FORD AÉROSTAR V6, aut., 5 pass., A1
86 MAZDA B2000 P-Up k-cab. 4 cyl. 5 vit.
83 CHEVY Suburban 4x4, V8, avec pelle.
★ AUTOS ★
95 NISSAN Sentra, 2 p. 4 cyl. 5 vit. 66km.
94 FORD PROBE GT, V6, aut. 'full' 80km
94 DODGE COLT, 2 ptes, 4 cyl. 5 vit. 80km
94 HONDA CIVIC CX, 3 p. 5 vit. 82km
93 NISSAN Sentra 4 p. 4 cyl. 5 vit. aubaine
93 SUZUKI SWIFT GS, 3 p. 4 cyl., 5 vit. A1
92 HONDA CIVIC CX, 3 p. 5 vit. aubaine
92 DODGE COLT 200 GT, 3 p., 5 vit. 4 cyl.
92 GEO METRO décapotable, 5 vit. 93km
91 CHEVY Cavalier 4 p., 4 cyl. aut. air
91 TOYOTA Corolla LE, 4 cyl. aut. 'full'
90 OLDS CUTLASS Suprême SL, 2 p. 96km
90 FORD TAURUS GL, V6, 4 p., air, full
90 NISSAN 240SX hatchback, 5 vit., 4 cyl.
89 TOYOTA TERCEL coupée, 4 cyl. 5 vit.
89 CHEVY Corsica CL, 4 p. V6, aut. air.
88 CHEVY Celebrity, V6, aut. 4 p. 'full'
83 CHEVY Camaro Z-28, aut. 8 cyl. 'full'
777-6665
★ ★ ★ ★ ★

370 AUTOS

SUBARU LOYAL 1993, familiale, 4 roues motrices, 130,000km, excellente condition, 5,800$. Inf. 263-3479

SUNBIRD 1989, 2 ptes, autom., 124,000 km, propre, freins et 8 pneus neufs, très bonne condition, 2,300$ nég. 372-7781

SUNFIRE COUPE 2 PORTES 96 aut., 48,000 km, garantie 1 an, bunné, pneus hiver et été, 11,900$. 372-2627

SUZUKI SWIFT 1991, 104,000km, manuel, 5 vit. A-1. Prix 2,700$.
Inf. 777-1426

SUZUKI SWIFT 97, manuelle, bleue, 15,300 km, en excellente condition, voiture d'étudiante. Prix 9,500$. 777-5831

SUZUKI 1988, en très bonne condition. AUSSI: Olds. Ciera 1986, très bonne condition 375-4629

NÉON 97 aut., 4 portes, rouge, 8,000 milles, 9999$. 776-3327

NOVA 1986, dame propriétaire, 4 portes, automatique, blanche, peinture neuve, très bonne condition, 2,500$. Un vrai bijou. 777-6982

370 AUTOS

TOYOTA CAMRY 1992, 200,000km, parfaite condition, changement d'huile et filtre à vie transférable. 9,500$. Inf. 776-6600

TOYOTA COROLLA 1987, aut. 4 ptes, H.back, 173,000km, prix 2,000$, toute offre raisonnable acceptée. 375-7648

TOYOTA COROLLA SR5, 1991, bleue, man. 5 vit., toit ouvrant, 4 pneus neufs, mags, cruise control. 5,400$. 372-4149

TOYOTA COROLLA SD+ 1997, automatique, 4 portes, vert forêt, 30,000 km, prix 12,000$. 776-7860 ou fin de semaine 531-4107

VOLKSWAGEN FOX 1987, manuelle, 2 portes, 126,000km, 8 roues + pneus, femme propriо. 1,750$ nég. Inf. 777-2504

TOYOTA TERCEL DX 1989, 2 portes, automatique, 120,000 km, en très bonne condition. Inf. 372-6307

RANGER XLT super cab, 4x4, 1994, vert/bleu métallisé, entièrement équipé, condition parfaite, 88,000 km, prix 15,900$. Aussi nouvelle boîte de fibre, avec vitres coulissantes 750$, 4 pneus spéciaux d'hiver neufs, 360$. 534-1295

370 AUTOS

TOYOTA TERCEL 1987 manuelle, rouge, peinture neuve, 113,000 km, très bonne condition, 2 portes hatchback, 2,750$, vrai bijou. 372-1289

VAN AEROSTAR 91, 153,000 km, modèle XLT, 4 roues motrices, 7 passagers, 5,800$ nég. 372-0219

VENTE DE SUCCESSION SPRINT 91, aut., 34,000 km, 4,000$. 372-4387

VOITURE ANTIQUE PONTIAC PARISIENNE 1965, rose, refaite de A à Z, vrai bijou, idéal pour occasions spéciales, prix nég. 12,000$. 1-(514) 676-6034 Jacques.

TOYOTA TERCEL 1989, 5 vit., 3 portes, peinture neuve, excellente condition, 127,000km, 2,900$. Inf. 534-4830

TOYOTA TERCEL 1988, 2 portes, man. 5 vit., 177,000km, prix 1,800$. Inf. 539-5079

1991 ISUZU IMPULSE, 112,000 km, 1.6 L DOHC 16 v., 130 hp, 5 vit., 4 mags 15", 4 roues d'hiver, anti-démarreur, 1 seul propriо, anti-rouille chaque année, plusieurs pièces neuves, carrosserie + mécanique A1, 6,200$. Jean-François, 514-372-0770

370 AUTOS

THUNDERBIRD LX 1995, 45,000 km, moteur 4.6, groupes élect., garantie transférable. 372-4652

OLDS CALAIS 1985, 2 portes, autom. 4 cyl. en bonne condition. Prix 725$ nég.
NISSAN PULSAR 1986, manu. en bonne condition, 800$ nég. Inf. 777-4425

**** PASSAT SYNCRO (4X4) 92 ****
5 vitesses, 4 portes, gris charcoal, très propre. Transmission, freins, silencieux refaits récemment. Démarreur à distance compris. 9,000$. Patrick 777-8927

PLYMOUTH VAILLANT 1969, 6 cyl. autom. 4 portes, 39,000 milles, propre (ne connaît pas la neige et jamais traitée à l'anti-rouille). Prix 2,500$ nég. Inf. Philippe 514-539-0916

PONTIAC SUNBIRD 93, 4 cyl., man. 5 vit. radiocassette, super propre, 6,500$. 534-5684

PONTIAC SUNFIRE GTX 1997, man., 29,000 km, très propre. 378-4187 ou 777-6541

GRANBY

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité

Règlement numéro 2231-1998 modifiant le règlement numéro 1960-1991 concernant le zonage pour ajouter certaines définitions, initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP01-1998 et SP01-1998.

AVIS est donné de ce qui suit:

1. Que lors d'une séance ordinaire ajournée tenue le 30 mars 1998, le conseil municipal a adopté le règlement intitulé: "Règlement numéro 2231-1998 modifiant le règlement numéro 1960-1991 concernant le zonage pour ajouter certaines définitions, initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP01-1998 et SP01-1998".
2. Que l'objet du règlement est d'ajouter à l'article des définitions, celles de "avec 2 services", "avec 1 service" et "sans service", lesquelles concernent les réseaux d'aqueduc et d'égout publics ou privés; ces définitions ont pour effet de préciser, dans le règlement de zonage, le sens et la portée de ces expressions dans les articles du règlement traitant, lors de la construction d'un bâtiment, des marges minimales avant, arrière et latérales à respecter, du pourcentage maximal d'occupation au sol par un bâtiment.
3. Que les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
4. Que ce registre sera accessible de neuf heures (9 h) à dix-neuf heures (19 h), le 15 avril 1998, au bureau de la Ville, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby.
5. Que le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de cinq cent soixante-huit (568). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
6. Que le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle réservée aux séances du conseil municipal, située au 87, rue Principale à Granby, le 15 avril 1998 à dix-neuf heures (19 h).
7. Que le règlement peut être consulté au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau du 6 au 14 avril 1998 et pendant les heures d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité:

1° Condition générale à remplir le 30 mars 1998:
Être, soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé dans ce territoire, soit occupant d'un établissement situé dans ce territoire.

2° Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 30 mars 1998:
Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3° Condition supplémentaire, particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement:
Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement.
(Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est, par ailleurs, qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un établissement.)

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:
Désignée, par une résolution parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 30 mars 1998 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À GRANBY, le 31 mars 1998.
Le greffier,
Me Michel Pinault

GRANBY

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité

Règlement numéro 2232-1998 modifiant le règlement numéro 1962-1991 sur le lotissement relativement aux services d'aqueduc et d'égout, initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP03-1998 et SP03-1998.

AVIS est donné de ce qui suit:

1. Que lors d'une séance ordinaire ajournée tenue le 30 mars 1998, le conseil municipal a adopté le règlement intitulé: "Règlement numéro 2232-1998 modifiant le règlement numéro 1962-1991 sur le lotissement relativement aux services d'aqueduc et d'égout, initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP03-1998 et SP03-1998".
2. Que l'objet du projet de règlement est d'ajouter à l'article des définitions, celles de "avec 2 services", "avec 1 service" et "sans service", lesquelles concernent les réseaux d'aqueduc et d'égout publics ou privés, d'adapter l'article 25 de ce règlement qui concerne la superficie des lots, pour tenir compte de l'ajout de ces définitions et d'abroger l'article 24 de ce règlement intitulé "Restriction à l'émission d'un permis de construction" étant donné l'adoption d'un nouveau règlement portant sur le même sujet (projet de règlement PP04-1998 adopté en vertu de l'article 116 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme).
3. Que les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
4. Que ce registre sera accessible de neuf heures (9 h) à dix-neuf heures (19 h), le 15 avril 1998, au bureau de la Ville, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby.
5. Que le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de cinq cent soixante-huit (568). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
6. Que le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle réservée aux séances du conseil municipal, situé au 87, rue Principale à Granby, le 15 avril 1998 à dix-neuf heures (19 h).
7. Que le règlement peut être consulté au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau du 6 au 14 avril 1998 et pendant les heures d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité:

1° Condition générale à remplir le 30 mars 1998:
être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé dans ce territoire, soit occupant d'un établissement situé dans ce territoire.

2° Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 30 mars 1998:
Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3° Condition supplémentaire, particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement:
Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement.
(Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est, par ailleurs, qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un établissement.)

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:

Désignée, par une résolution parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 30 mars 1998 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À GRANBY, le 31 mars 1998.

Le greffier,
Me Michel Pinault

370 AUTOS

PONTIAC TRANSPORT 1995, 3.1 L, automn, 79,000km, très propre. Inf. 378-8064

RELIANT K, LE 1988,
champagne, 4 p, aut., 4 cyl., toit ouv, 4 pneus neufs, bon état, 1,250$, 777-6982

371 MACHINERIES

MACHINE À PUITS 22 série 2, montée sur syst. hydraulique, sur camion 10 roues GMC 1978, en bonne condition. Cause maladie. Prix 17,000$. 777-1802, 378-1321

MA FERME EST VENDUE et j'ai tout l'équipement agricole pour faire les foins, de marque New Holland. Richard 243-6906

371 MACHINERIES

MOULANGE New Holland;
Râteau côté;
Boîte camion 40 pi de long;
Vaches à boeuf.
Inf. 535-6869

EPANDEUR COMMERCIAL pour engrais et herbicide liquide, 2 réservoirs (50 et 125 gallons), 70 pi. de boyau + accessoires, av moteur Honda. Prix demandé 900$ (514) 297-3320

FH
François Huot Syndic inc.
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de :
Nº de Faillite : 42-012269
Nº de Cour : 460-11-000173-982

SUCCESSION ANDRÉ CHOINIÈRE, succession de feu ANDRÉ CHOINIÈRE, de son vivant domicilié au 2356, Rang Choinière, Roxton Pond (Québec) J0E 1Z0.

Avis est donné de ce qui suit :

SUCCESSION ANDRÉ CHOINIÈRE a fait cession de ses biens le **30ième jour de mars 1998** et que la première assemblée de la faillie sera tenue le **24ième jour d'avril 1998** à 11:00 heures de l'avant-midi, au Palais de justice de Granby, 77, rue Principale, Granby, Québec.

Fait à Sherbrooke, Québec,
le 30ième jour de mars 1998.

2144, rue King Ouest, bureau 215
Sherbrooke (Québec) J1J 2E8
Tél. : (819) 821-3500
160C415475

GRANBY

AVIS PUBLIC
PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO SP08-1998

AVIS est donné par le soussigné :

Que le conseil municipal, lors de sa séance ordinaire ajournée du 30 mars 1998, a retiré, à la demande du promoteur, le projet de règlement SP08-1998, intitulé : "Règlement modifiant le règlement numéro 1960-1991 pour soustraire les lots 313-5, 313-13 et une partie des lots 400-6, 401-5, 313 pte et 314 pte de la zone agricole (Agr 1625) et les incorporer à la zone résidentielle de faible densité (Ra 1604) (rue Mountain), initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP08-1998".

DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, le 31 mars 1998.

Le greffier,
Me Michel Pinault

410C415490

Ville de Farnham
477 De l'Hôtel de Ville, Farnham (Québec) J2N 2H3

VILLE DE FARNHAM
APPEL D'OFFRES NO 98-07

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "Appel d'offres no 98-07 - Contrat no 1 ou 2" (selon le cas) et adressées à la soussignée seront reçues jusqu'à 10 h (heure indiquée à l'horloge intérieure des bureaux administratifs de la Ville de Farnham), le lundi 20 avril 1998, pour être ouvertes le même jour immédiatement après l'heure de fermeture pour la réception des soumissions.

OBJET

1. Appel d'offres no 98-07 - Contrat no 1 :
   Fourniture d'huile diesel à la Ville de Farnham pour une période de douze (12) mois
   (du 1er avril 1998 au 31 mars 1999)
2. Appel d'offres no 98-07 - Contrat no 2 :
   Fourniture d'essence sans plomb à la Ville de Farnham pour une période de douze (12) mois
   (du 1er avril 1998 au 31 mars 1999)

CONDITIONS

1. Ne seront considérées que les soumissions préparées et présentées sur les formulaires fournis par la Ville de Farnham que vous pouvez obtenir en vous adressant au bureau de la greffière, 477 rue de l'Hôtel-de-Ville, Farnham, Québec.
2. La Ville de Farnham ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, à n'encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

La greffière,
Johanne Lafleur
477 de l'Hôtel-de-Ville
FARNHAM (Québec)
J2N 2H3
Téléphone : (514) 293-3178
Télécopieur : (514) 293-2989
Date : 31 mars 1998

411C415474

ENCAN
pour
MARIO ROY
Ayers Cliff, QC
L'encan aura lieu au
Terrain d'Exposition d'Ayers Cliff
rue Principale, Ayers Cliff,
Cté Stanstead
Le lundi, 13 avril 1998
à 11h30 a.m. précises
En cas de grosse tempête, l'encan sera remis au 14 avril.

Veuillez prendre note que ce roulant est en excellente condition.

SERA VENDU: Tracteur Ford 8670, 4x4, 210 HP, appl. 1994, diesel, servodirection, 4 sorties hyd., att. 3 pts, quick attache, roues doubles avant et arr. 18.30 et 20.8x42, prêt pour recevoir les Mega pompe, penaire avant, cab. air, radio et clignotant. (NEUF/NEW)
Tracteur Ford 8340, 4x4, 112 HP app., 1997, diesel, servodirection, 2 sorties hyd., pneus 14.9x28 et 18.4x38, roues doubles, chargeur frontal Ford 741D double action avec pelle à gravelT.p., cla, air et clignotant.
Tracteur Ford 8240, 4x4 95 HP app., 1993, diesel, servodirection, 4 sorties hyd., roues doubles arr. équipé pour recevoir un chargeur, cab. air, radio et clignotant.
Presse Ford NH 644 Silage Spécial 4x6, gros pneus, enrubanneuse Kverneland UN 7512 sur roues avec compteur et avertisseur, presse NH 575 tension hyd, roune de lances (balles hyd. et contrôle elect. 2 ans d'usage faucheuse conditionneuse à disques New Idea 5209, 2 voitures Couture tandem avec panier en acier Couture 24 p., semoir à grain Intel 5100, 20 disques doubles avec rouleau arr., fourragère NH 900 Metal Alert 3, seulement 1 an d'usage, rez à mats 2 rangs #824 et 3 rangs #360NS, barre de faulx, contrôle de chute, 2 fourragères NH 400 Metal Alert 2, dont une tandem 2 ans d'usage et une 3 ans d'usage avec ramasseur d'andain, barre de coupe et contrôle de chute, 3 voitures Hold Welding tandem munies de boîtes à ensilage Dion 1016-SE, 3 rouleaux et toit, dont une seulement 1 an d'usage, 3 voitures Pronovost tandem munies de boîtes à ensilage Dion 1016-SE, 3 rouleaux et toit, dont une seulement 1 an d'usage, Voiture Normand avec boîte à ensilage Arfway 3 rouleaux et toit, 2 souffleurs à silo NH 60, 1 et 2 rangs d'usage, 1 épandeurs à fumier Houle tandem dont un 3100 avec pneus 28L x 26 et un 3000 SH avec pneus 31Lx15, 3 ans d'usage, épandeur à fumier Houle 3000 tandem pneus 23LX26, Pompe traiteur Houle 24 p., rotative sur roues, tuyau de 6 pces, double action, 2 épandeurs à fumier NH 195 tandem, 410 mincts avec panneau pour fumier liquide et cuvette dont un, 1 an d'usage avec pneus 16R, épandeur à fumier latéraux Singer 8010, Knight Protean, cap. 410, mincts, chamue Case-inter 7500 Van Brodt, 5 versoirs dieu, semi-portée, chamue Kverneland BB 100, 4 versoirs dieu, réversibles, att. 3 pts, sarcleur Nobet Rg-Rotmer 6 rangs avec boîte à engrais double sur att. 3 pts, herse à rouelles inter 496, 80 mcx, replier, avec roues doubles (8 roues), herse Cutter Oliver 4411 tandem, 20 roulettes avant, 11 dents et peigne en chamue Subsoil Chisel inter 14 ?
parties avec disques avant, roues doubles, att. 3 pts, rotateur JD 400, 16 p., att. 3 pts, neuve, Vibro Kongskil 23 p. avec peigne arr., remorque Normand tandem avec boîte dump, souffleur à neige industriel Normand 96 pces, 2 vis, sableuse sur att. 3 pts, pelle à neige 2 verges, et d autres articles trop longs à enumérer.

Pour information: (819) 838-1208
CAUSE DE L'ENCAN: MANQUE DE MAIN D'OEUVRE
CONDITION: COMPTANT OU PRET DE BANQUE
Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTE INC.
encanteurs bilingues
1274, rue Sud, Cowansville
Bureau (514) 266-0670
Diane ou Daniel (514) 263-4480
Cell. (514) 531-0450
Téléc. (514) 263-8448
Agent de vente - Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.

400C415722

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Dame Gabrielle Beaudegard, rentière, domiciliée à Granby, Québec, au 58 rue Gill, J2G 5C6, survenu le quinze (15) février 1998, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidatrices successorales, le trente-et-un (31) mars 1998, devant Me Pierre Noiseux, notaire, au 35 rue Dufferin, à Granby, Québec, J2G 4W5, conformément à la Loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Pierre Noiseux, notaire, sise au 35 rue Dufferin, à Granby, Québec, J2G 4W5.

Donné ce 31 mars 1998.
Dame Pierrette Bélanger
Dame Marguerite Clark
Liquidatrices

410-C415477

ENCAN
pour
YVON CHAGNON
1249 RG 9
ST-DOMINIQUE (Cté St-Hyacinthe)
LE MARDI 7 AVRIL 1998 À 1H00

SERA VENDU: un très bon troupeau de 41 têtes d'animaux Holstein provenant d'insémination artificielle.
Ce troupeau comprend 38 bonnes vaches, 6 à leur 1er lactation, 11 à leur 2e veau, 8 fraîches vêlées ou devant mettre bas sous peu, 4 devant mettre bas en mai, 5 en juin, 6 en juillet et août, les autres en tout temps de l'année, 3 taures dont 2 gestantes.
* Ce troupeau est sous contrôle laitier P.A.T.L.Q. avec une moyenne de 5264 kg à 3.8% gras, 3.34% prot. Le décompte des C.C.S. moyen est de 155,000 sur 12 mois. Vous retrouverez des filles de: Aérostar, Lindy, etc., et elles ont beaucoup de potentiel à exploiter.
Aussi: silo à moulée Victoria 7 tonnes avec vis de 6 pces et moteur, hache-paille Wic, 40 couteaux avec moteur 7 hp, tableau de règie, 2 chariots à moulée dont un Wic, support taille-sabot Houle, lève-vache Houle, 2 distributeurs à minéraux Co-Op, 2 abreuvoirs sur le champ de 200 et 250 gallons, tondeuse à animaux Stewart, neuve, batterie électrique Alpha-Laval 3k, neuve, chaînes de cou et numéros, aiguillon électrique, pinces et couteaux à sabots, et quelques autres articles pour l'entretien du troupeau.
ÉQUIPEMENT DE LAITERIE ET RÉCOLTE: réservoir en vrac DeLaval avec tuyauterie, n acier inoxydable, cruche de réception 3 pces, installation pour 62 vaches avec 4 unités de traite, compresseur DeLaval VP 77 avec récupérateur d'huile et moteur 5 HP, chaudière de trayeuse DeLaval, 3 balances de contrôle DeLaval, 2300 balles de foin dont 700 balles de la récolte 96, et 1200 balles de paille.
Cause de l'encan: abandon de l'industrie laitière.
Termes, comptant ou prêt de banque.
Cantine sur les lieux.
Pour informations s'adresser au propriétaire: tél: 514-793-2729 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
encanteur bilingue
Tél: 514-773-5660
635 rue Papineau, St-Hyacinthe, QC.

400C415572

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de:
LEE GARDNER
journalier

Des soumissions doivent être contenues dans une enveloppe cachetée portant la mention "SOUMISSION - LEE GARDNER" et les offres d'achat doivent être accompagnées d'un chèque visé, mandat de poste ou de banque qui sera fait à l'ordre du syndic et représentant 15% de l'offre pour l'achat de l'actif suivant.

LOT NO 1- DODGE CARAVAN 1995 — VALEUR 14 000

CONDITIONS DE VENTE

Les soumissionnaires sont priés de se procurer les conditions de vente, soit au bureau du syndic, soit au lieu où se tiendra l'inspection de l'actif.

INSPECTION D'ACTIFS

L'inspection du véhicule aura lieu le lundi, 6 avril 1998, de 9 h à midi chez Boutique Autosport situé au 872, rue Dufferin à Granby.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes le vendredi, 10 avril 1998, au BUREAU DU SYNDIC, 317 rue Racine, Granby, à 14 heures et les soumissionnaires ainsi que les inspecteurs sont invités à y assister.
Les soumissions devront être envoyées au syndic soussigné et être reçues et enregistrées avant 14 heures le vendredi, 10 avril 1998, date et heure de l'assemblée.
Pour plus de renseignements, s'adresser au syndic soussigné.

NORMAND J. TURCOTTE, C.G.A.
Syndic

BUREAU DE: Jolin Turcotte & Associés Inc.
Syndic
317, rue Racine, Granby, QC J2G 3B6
375-3702, téléc.: 375-4407

410-C415456

ENCAN

UNIVERSELS UNIVERSAL AUCTIONEERS

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :
ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT NATIONAL INC.
Par ordre de Litwin Boyadjian Inc., Syndic

• ÉQUIPEMENTS & FOURNITURES DE RESTAURANTS •
• HOTELS, BARS, INSTITUTIONS, ETC. •
• MATÉRIEL ROULANT & CHARIOT ÉLÉVATEUR •
• MOBILIER & ÉQUIPEMENT DE BUREAU • ETC. •

SERONT VENDUS PAR ENCAN PUBLIC
(en lots détaillés sur les lieux)

PLUS DE 1500 LOTS, LISTE PARTIELLE SEULEMENT, ITEMS TROP NOMBREUX POUR ÊTRE ÉNUMÉRÉS

au : 523, Stinson, Ville St-Laurent, Mtl (Québec)
Mercredi 8 avril 1998, débutant à 10 h 30 a.m.

ENCAN PUBLIC

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT : • (2) Congélateurs Foster • Réfrigérateur/congélateur Foster a/compresseur • (9) Fours réchaud Hatco Flav-R-Savor • Compacteur automatique AMF en acier inoxydable • Four Lincoln • (7) Micro-ondes commercial Menumaster • (3) Réchauds à frites sur roues • (7) Cafetières, Bunn O Matic & Grindmaster • (6) Moulins à café Bunn O Matic • (20) Réchauds • Comptoirs en acier inoxydable • Tables & présentoirs • (30) Présentoirs mobile pour pâtisserie • (100) Tables • Éviers • Grilles-pain à 4 tranches et à rotation, Hulman, Hussman & Hobart • Balances • Comptoirs & comptoirs vitrés • Etc. •

FOURNITURES & ACCESSOIRES DE RESTAURANTS : • Vaisselles (15000 mcx) • Coutelleries (10000 mcx) • Verres (6000 mcx) • Cabarets, contenants chaud & froid pour nourriture & couverts, poubelles, etc., de marque Rubbermaid (4000 mcx) • Cendriers (1500 mcx) • Plats, casseroles & plateaux de cuisson (500 mcx) • Plateaux en métal & étagères (5000 mcx) • Pots en vitre pour machine à café (1000 mcx) • Récipients en plastic (3000 mcx) • Chaudrons • Vadrouilles & chaudières • Tasses à mesurer • Salières & poivrières • Portes serviettes de table • Pots à café, cuillères, couteaux, fourchettes, assiettes & tasses a/logo Dunkin' Donuts • Etc. •

ÉQUIPEMENT D'ENTREPÔT & CHARIOT ÉLÉVATEUR : • (30) Sections d'étagères industrielles • Étagères en métal • (2) Mezzanines démontables, (40' x 10'), (30' x 18') • Chariot à paillette • Extincteurs • Échelles • Chariot élévateur électrique Lansing Bagnall a/chargeur • Etc. •

MOBILIER & ÉQUIPEMENT DE BUREAU : • Bureaux exécutif • Fauteuils exécutif • Chaises sténo • Filières latérale & légale • Photocopieur • Télécopieur • Chauffrette • Machine à écrire IBM • Armoires à papeterie • Bibliothèque • Micro-ondes • Distributeur d'eau • Ventilateurs • Calculatrices • Etc. •

MATÉRIEL ROULANT : • GMC Vendura 3500 cube Van, 1989 a/boîte 14' a/levier hydraulique • SERONT AUSSI VENDU À CETTE ENCAN • GMC Cutaway diesel 1990 a/boîte 15' • Honda Civic 1990, A/C 4 pts, 5 vitesses • Subaru GL 1988 • 4x4 Grand Cherokee Limited 1995, V8, 5.2L, tout équip., comme neuf, 56 000 km •

INSPECTION DES ACTIFS Mardi 7 avril 1998, de 9 h à 17 h

• PRIME D'ACHETEUR DE 10 % SUR TOUS LES ACHATS •

L'encan sera exécuté selon les termes & conditions affichés sur les lieux de la vente. PAIEMENT : DÉPÔT DE 25 % COMPTANT, OU CHÈQUE VISÉ à l'achat, le solde par CHÈQUE VISÉ.

ENCANTEURS UNIVERSELS
ENCANTEURS • ÉVALUATEURS • LIQUIDATEURS
Tél. : (514) 990-1888 Téléc. : (514) 620-6683
À titre de mandataire de 99257 Canada Inc.

400C415443

ENCAN
pour
LEBRUN FIBRE DE VERRE
(Léo Lebrun, propr.)
1192, boul. L'Heureux
BELOEIL, QC

LE SAMEDI, 11 AVRIL 1998 À 10 H PRÉCISES

SERA VENDU: ÉQUIPEMENT DE FABRICATION, OUTILS, MOBILIER DE BUREAU, camion Chevrolet no 3500, 4x4, avec moteur V-8, 350, au gaz modèle 1988, en très bon état avec 122,000 km, remorque tandem, attache à col d'oie, avec plate-forme 8x28, châssis en acier et plate-forme en fibre de verre, équipé de supports pour le transport de panneaux, monte-charge Allis Chalmers de 9000 lb au propane avec roue double, silo à grain Bellen de 27 pi de diamètre 300 tonnes avec aérateur et vis de déchargement, compresseur à air Devilbis à 2 pistons avec moteur 5 hp, sur roues, niveau de construction Lazer Spectra Physic No 960, 15 échafauds, 28 po. 6 x6', sur roulettes, 5 sections d'échafauds de 46", 5 x5, avec madriers, 4 bacs ABS sur roues, perforeuse sur pied Jet avec lubrifiant, soudeuse Hobart Spot Welder No 2001, scie à métal, banc de scie Beaver, convoyeur, planeur, sableuse à plancher, chcs manuels (chain block), bre-fort, cloueuse Hilti à poudre No 450, scies circulaires, scies sauteuses, toupie électrique, moteurs électriques, grande quantité de boîts et boulons de toutes dimensions, métal neuf, usagé et de recyclage, tourel, quantité d'outils de tous genres, plusieurs tables en métal pour fabrication de balcon, 2 tables à pattes en métal et dessus en bois, 4x8 et 8x16, 3 tables à dessus en fibre de verre, panneaux et marches en fibre de verre pour balcon, mobilier de bureau, bureaux, chaise, table, classeurs, dactylo, fax Panasonic, calculatrice avec taxes programmées, fontaine réfrigérée, machine d'entraînement Marcy et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.
* Aussi à vendre en privé: 50 arpents de terre en culture, drainés, avec les bâtiments.
Cause de l'encan: abandon.
Terme: comptant.
Cantine sur les lieux.
Pour informations, s'adresser au propriétaire tél: 514-536-0724 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
Encanteur bilingue
tél: 514-773-5660
635, rue Papineau, St-Hyacinthe, QC

400-C415372

PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME-MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

APPEL D'OFFRES
PAVAGE DE RUES

Des soumissions seront reçues par la Ville de Bromont, d'ici le 28 avril 1998 à 10:30 heures pour le pavage de rues.
Pour être validement reçue, toute soumission devra se trouver physiquement sous pli cacheté, au bureau de l'adjoint au greffe de la Ville de Bromont à l'Hôtel de Ville, 88 boulevard de Bromont, Bromont (Québec) J2L 1A1, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.
Les formules de soumissions peuvent être obtenues à compter du 8 avril à 10 heures au bureau de l'Hôtel de Ville en demandant Pierre Simoneau, adjoint au greffe.
Les soumissions devront être accompagnés soit d'un chèque visé au montant égal à dix pour cent (10%) de la soumission libellé à l'ordre de "Ville de Bromont", soit d'un cautionnement de soumission au montant égal à dix pour cent (10%) de la soumission, valide pour une période de soixante (60) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions.
La Ville de Bromont ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.
Les soumissions seront ouvertes le 28 avril 1998 à 10:30 heures. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.
DONNÉ À BROMONT, ce 3e jour du mois d'avril 1998. (03.04.98).
L'adjoint au greffe,
Pierre Simoneau

411C415481

FAITS D'HIER

Événements du 4 avril:

1991 — Le Congrès russe des députés du peuple accorde à Boris Eltsine les pleins pouvoirs pour gouverner par décret.

1990 — Yasser Arafat, chef de l'OLP, est reçu à l'Élysée par le président français François Mitterrand.

1986 — L'acteur américain Clint Eastwood est élu maire de Carmel, en Californie.

1985 — La reine Elisabeth II donne son assentiment à la loi sur Hong Kong qui prévoit la rétrocession de la colonie à la Chine, en 1997.

1969 — Première implantation d'un coeur artificiel à Houston, au Texas. Le patient survivra quatre jours.

1968 — Assassinat à Memphis, dans le Tennessee, du pasteur Martin Luther King, avocat des droits civiques.

1967 — Pierre Trudeau et Jean Chrétien entrent au cabinet fédéral, à Ottawa.

1964 — L'archevêque Makarios abroge le traité de 1960 entre la Grèce, la Turquie et Chypre: de violents affrontements commencent dans le Nord de l'île.

1949 — Le Traité de l'Atlantique Nord est signé à Washington par les ministres des Affaires étrangères des États-Unis, de Grande-Bretagne, de France, de Belgique, des Pays-Bas, d'Italie, du Portugal, du Danemark, d'Islande, de Norvège et du Canada.

1947 — Création de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) dont le siège social sera situé à Montréal.

1939 — Le Canada reconnaît le gouvernement Franco, en Espagne.

1919 — Proclamation d'une république soviétique en Bavière.

1914 — Naissance à Gia dinh de Marguerite Duras qui a raconté son enfance et son adolescence indochinoises dans «Un barrage contre le Pacifique» (1950) et «L'amant», prix Goncourt 1984. Installée en France depuis 1927, la romancière s'est tournée vers des oeuvres dans lesquelles les personnages, toujours en attente de quelque chose, essaient d'échapper à la solitude et au vide de leur existence («Moderato cantabile» 1958, «Le Vice-Consul», 1966, «L'amante anglaise», 1967). Marguerite Duras a également écrit des scénarios dont le plus célèbre reste «Hiroshima, mon amour», mis en scène en 1959 par Alain Resnais. Elle est décédée en 1996.

1881 — Recensement au Canada: la population est de 4 325 000 personnes.

1791 — La Révolution fait de l'église parisienne de Sainte-Geneviève le Panthéon, destiné à recevoir les cendres des grands hommes.

Anniversaires de naissance:

— La femme de lettres française Louise de Vilmorin (1902-1969);

— L'acteur américain Anthony Perkins (1932);

— Le politicien belge Daniel Cohn-Bendit (1945).

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE SHEFFORD
COUR DU QUÉBEC
NO: 460-05-000540-967 BREF D'EXÉCUTION
AVIS AU DÉFENDEUR ET PROCÈS VERBAL D
Imprimerie Shefford inc.
Partie demanderesse
vs
9019-6766 Québec inc.
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Le (the) jour (day) d'avril 1998 à 10 heures, au 65, rue Dufferin, Granby, Qc, district de Shefford, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de 9019-6766 Québec inc., saisis en cette cause. Consistant en: 1 Ste Cthérine Martel Tass; 1 chaise à bras; 1 bureau; 4 tables; 1 chaise sur roulettes; 2 chaises métal; 1 table de conférence; 1 table en métal; 4 tables en métal; 3 tables; 1 Unic (Ute) Rougeron; 1 ordinateur avec écran Cameleon; 2 haut parleurs Kicks; 1 clavier; imprimante Canon BJC 4000 et tout autre bien servant à l'entreprise.

Conditions: Argent comptant ou chèque visé.

Information: Michel Desharnais #2000, Tribunaux du District de Shefford
Demanderesse, Fabrication & Assemblage HUDSON'S (514) 278-1216, 800-463-3849
130, rue St-Jacques, suite 1
Granby (Québec) J2G 9A7

ENCAN

dans les locaux de
Les Encans d'Animaux
Danville Inc.
Route 116, Danville, cté
Richmond
Tél.: 819-839-2781

SERA VENDU
120
TÊTES D'ANIMAUX DE BOUCHERIES
Le samedi 11 avril 1998 à 12 h 30

SERA VENDU: provenant d'un producteur: 52 jeunes vaches Charolais et Limousin, saillies par un taureau Charolais ou Limousin; 33 avec veaux dont quelques un pesant jusqu'à 350 lb et d'autres dues sous peu. Les animaux sont injectés Ivomex et Triangle 9.

Provenant d'un autre producteur: 35 vaches Charolais, Limousin et Hereford, quantité avec veau et d'autres dues sous peu.

Les animaux sont injectés Ivomex et Triangle 9. Ceci est un bon lot d'animaux. Les femelles seront confirmées gestantes.

CONDITION: Comptant ou prêt de banque.

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTE INC
1274, rue Sud
Cowansville, Qué.
Tél: 514-266-0670 - 263-4480
Cell.: 514-531-0450 ou Fax
514-263-8448

400C415467

ENCAN

POUR
RÉAL PARENT
158 RUE ADAMSVILLE, BROMONT
LE SAMEDI 11 AVRIL 1998 À 11H00

SERA VENDU: camion GMC 1988, 136 000 km, avec remorque 1 essieu et winch; boîte 2 compartiments pour camion; véhicule J.D. 5 roues avec dompeuse; lot de tracteurs à gazon, 3 Cub Cadet 124, 122 et hydro 1450, 2 Craftman 10 hp et 11 hp; Allis Chalmer 16 hp avec souffleur, J.D. 108 avec sac, J.D. 14 hp, Hydro avec souffleur, Canadiana 11 hp articulé, Yard-man 12-38, Yard-Man 11 hp, Columbia 10 hp, White 16 hp; cabine de tracteur neuve; sièges de tracteur; roues de tracteur; 2 tondeuses; lot de souffleuses et tondeuses diverses; rotoculteur; lot d'ensembles de chaînes; lot de moteurs 8-10-12 hp; lot de courroies; lot de démarreurs; lot de pièces diverses; lot de transmissions; lot de poulies; lot de produits divers; lot de pesées. OUTILLAGE: scie à chaîne Johnsered 2040 turbo; scie élec.; drill de coffre pour boît; lot d'outillages; lot de testers; gauge; fusil à sabler; étagères; filières; rampe pour pick-up; pompe à l'eau; compresseur à air au gaz; réservoir au propane; moteur de bateau Johnson 18 hp; lot de téléphones; tente 20x24; sac de golf avec bâtons; d'autres articles trop longs à énumérer seront aussi vendus.

Tous ces équipements et véhicules sont en bonne condition et en état de marche.

Cause: abandon du commerce. Tout doit être vendu.
Condition: comptant
Cantine sur les lieux

ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR
169 ST-JOSEPH, ROXTON FALLS
514-548-5549
A votre service pour tout genre d'encan.

400C415466

Medic Alert
PARLE POUR VOUS
1-800-668-6381
www.medicalert.ca

REMERCIEMENTS

Mme Huguette Rivard Garneau et les membres des familles Garneau et Rivard désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Donald Garneau
survenu le 12 mars 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C415464

REMERCIEMENTS

Ses enfants, Lucie, Francine et Jean, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Violette Giroux Jacob
survenu le 5 janvier 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C415465

2e anniversaire
du décès de



Mme Rolande Dion Cordeau
survenu le 4 avril 1996

La perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle.
Émilien, ses enfants et petits-enfants.

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille de Mme Hélène Paquette Jarry désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Hélène Paquette Jarry
survenu le 19 mars 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C415462

REMERCIEMENTS



M. Fernand Rainville

Vous avez eu la délicatesse de nous témoigner votre amitié et votre compréhension à notre douleur lors du décès de M. Fernand Rainville de Farnham, survenu le 5 janvier 1998 à l'âge de 59 ans. Nous en avons été sincèrement touchés. Soyez assurés de notre profonde gratitude et considérez l'expression de notre reconnaissance en acceptant ces remerciements comme étant adressés personnellement.
Son épouse Pierrette, ses enfants Sylvain, Diane, Claude, Martin et toute la famille.

412-C415760

2e anniversaire
du décès de



M. Jacques Dion
survenu le 25 mars 1996

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.
Tes enfants, ton amie Lucienne.
Une messe sera célébrée le dimanche 5 avril à 11 heures en l'église St-Eugène de Granby.

412-C415365

REMERCIEMENTS

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de



M.Roland Desjardins
survenu le 20 janvier 1998

de nous témoigner par un geste personnel la part que vous preniez à notre peine. Sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié, nous tenons à vous exprimer notre profonde gratitude.
Ses enfants vous remercient sincèrement.

412-C415399

REMERCIEMENTS

Mme Thérèse Paquette Ferland, ainsi que ses enfants Jean-Claude, Micheline, Réjean et ses 3 petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Gérard Ferland
survenu le 5 mars 1998

soit par offrandes de messes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C415460

1er ANNIVERSAIRE
du décès de



Mme Françoise St-Jean Leibundgut
survenu le 5 avril 1997

Le souvenir d'un coeur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos coeurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cette mère qui était si chère.

Ton époux, tes enfants et petits enfants.



Beauregard
Mme Gilberte

A Granby, le 1er avril 1998, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Gilberte Beauregard, née Delorme, épouse de M. Jean-Paul Beauregard, demeurant à Granby.

Les funérailles seront célébrées le samedi 4 avril 1998 à 11 heures, en la chapelle du:

Complexe Funéraire
Le Sieur
60, Boul. Pie IX, Granby
Tél. 777-1414, fax: 777-0999

suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures, samedi journée des funérailles.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Jean-Paul, ses enfants: Jacques, Réal (Michelle Galipeau); Rejean (Marlène Masse); Daniel (Nicole Lavallée).

Ses petits-enfants: Julie, Bruno et Samuel Beauregard.

Ses soeurs: Mme Germaine Pion; Mme Rose-Hélène Pion.

Sa belle-soeur: Mme Thérèse Giard, tous de Granby.

Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

(4)



BARIBEAULT
M. Erick

A St-Thomas d'Aquin, le 1 avril 1998, à l'âge de 32 ans est décédé Erick Baribeault, conjoint de Marie-France Alarie, demeurant à Waterloo.

Les funérailles seront celebrées le lundi 6 avril 1998 à 14 heures en la chapelle du:

Complexe Funeraire
Le Sieur
60 boul. Pie IX, Granby, QC
Tél. 777-1413 Fax: 777-0999

suivies de la crémation au crématorium Le Sieur et de la mise en niche au Columbarium Le Sieur.

Les heures d'accueil seront lundi, journée des funérailles, à compter de 10 heures jusqu'à 14 heures.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe Marie-France, ses enfants: Mathieu et Deyven. Son père: Claude Baribeault (Therese Robidoux). Sa mère: Nicole Thibault.

Sa soeur: Caroline (Martin Simard).

Ses beaux-parents: M. Mme René Alarie.

Son beau-frère: Daniel Alarie.

ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.

4-6

PAQUETTE
M. Jean

Au C.H. Honoré-Mercier de St-Hyacinthe, le 1er avril 1998, est décédé à l'âge de 73 ans, M. Jean Paquette, époux de Juliette Labonté, il demeurait à St-Valérien.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Fernand (Ginette Messier) St-Valérien; Pierre (Francine Savoy) Upton; Carole (François Laflamme) Drummondville; Sylvie (Claude Desmarais) St-Thomas d'Aquin.

Ses petits-enfants: Mélanie, Stéphanie, Maxime Paquette; Sylvain, Claudine Laflamme; Dominique, Joel, Sébastien Desmarais.

Sa soeur: Lucienne Plouffe, Upton

Son frère: Gérard Paquette, St-Valérien

Ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances vendredi le 3 avril 1998 à compter de 14h à 17h et de 19h à 22h.

Les funérailles sous la direction de la

Maison Godere & Phaneuf
Centre Communautaire
de St-Valérien
1384, Principale, St-Valérien

auront lieu samedi le 4 avril 1998, à 11 heures, en l'église de St-Valérien.

Le salon ouvrira à 9 heures la journee des funerailles.

Des dons à la Fondation du C.H. Honoré-Mercier seraient grandement appreciés.

(3-4)



AUTHIER
Mme Gertrude

A Granby, le 30 mars 1998, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Gertrude Authier, née Laliberté, épouse de feu Germain Authier, demeurant à Granby. **Les funérailles seront célebrées le mercredi 8 avril 1998 à 11 heures, en la chapelle du:**

Complexe Funeraire Le Sieur
60 Boul. Pie IX, Granby, QC.
Tél. 777-1414, fax: 777-0999

suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures, mercredi 8 avril 1998, journée des funérailles. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient grandement appreciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Monique (Guy Gallant) de Granby; Denis (Lise Hamel) de Montreal; Yves (Jacqueline Malo) de Granby.

Ses petits-enfants: Marc Gallant; Daniel Gallant; Julie Gallant; Benoit Gallant; Annie Authier; Pierre-Yves Authier.

Ses 5 arrière-petits-enfants.

Ses frères et soeurs: M.Mme Marcel Laliberté; M.Mme André Laliberté; M.Mme Georges Laliberté; M.Mme Fernand Laliberté. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Marie-Ange Lussier; M. Ovide Authier; M.Mme Gérard Authier; M.Mme Ernest Authier; M.Mme René Authier; M.Mme Charles-E. Faucher (Therese); M.Mme Maurice Authier; Mme Claire Morris-Laliberté; Mme Yolande Laliberté (feu Edouard); Mme Claire Laliberté (feu Roger); et plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

(1-4-7)

RONDEAU
M. Jean

Au Centre Hospitalier Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le jeudi 2 avril 1998, est décédé à l'âge de 57 ans, M. Jean Rondeau, époux de Mme Shirley Rondeau, demeurant à West-Brome.

La famille accueillera parents et amis à compter de 14 heures le dimanche 5 avril au

Funérarium Denis Meunier inc.
402 Rivière, Cowansville, J2K 1N3
Tél. 266-6061 télec: 266-6057
(Directeur Robert Farnam)

Heures d'accueil: Dimanche 5 avril de 14h à 16h et de 19h à 21h. Lundi 6 avril, le salon ouvrira à compter de 13h et **les funérailles auront lieu en la chapelle du Funérarium à 14h.**

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, son fils Edouard.

Sa soeur Françoise (Maurice Tremblay) de Cowansville.

Son frere Roger (Monique) de Dunham.

Sa filleule Joanne Morin.

Sa bien-aimée belle-soeur Etta Broks, de West Brome.

Ainsi que ses neveux, nièces et amis.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des Maladies du Coeur ainsi qu'à la Fondation du Diabète, seraient appréciés par la famille. Formulaires disponibles au Funerarium.

(4)



Deslauriers
M. Luc
1926-1998

A Boucherville le 1er avril 1998, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Luc Deslauriers, qui a oeuvré dans le domaine de l'automobile durant 45 années, époux de Lucile Gosselin.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Reine Garneau); Jean (Linda Roy); Lucie, Roch (Marie-France Mailly), Marcel, Diane, Johanne et ses 18 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants.

Ses soeurs: Cécile, Bibianne, Rachel et son frere Jean-Guy.

La famille accueillera parents et amis au

Complexe Funéraire
Pierre Tétreault Inc.
549 Samuel de Champlain
à l'Est de Montarville
sortie 19 de la route 132
à Boucherville.

Les funérailles auront lieu le lundi 6 avril à 14 h, au Centre Communautaire St-Louis (220 rue Claude Dauzat coin Tailhandier), Boucherville.

Les heures de visites dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; lundi à compter de midi.

4



BROSSEAU
M. Aldéi

A Granby, le 2 avril 1998 à l'âge de 92 ans et 11 mois est décédé M. Aldéi Brosseau, époux de feu Jeannette Languedoc demeurant à la Résidence le Riverain, 34 rue Principale, Granby. **Les funérailles auront lieu le samedi 4 avril. Le convoi funèbre partira des salons de la**

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby
Tél: 372-4498 télec: 372-2738

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célebré à 14 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

A noter que M. Aldéi Brosseau a été exposé vendredi soir de 19 h à 22 h. Ouverture des salons, samedi, journée des funérailles à 10 h. Des dons à l'association québécoise des personnes aphasiques, chapitre de Granby et région seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: feu Pauline; Jan-O (Nicole Lapointe) de Granby; Gaston (Lise Choinière) de St-Lambert.

Ses petits-enfants: François Pomerleau (Lucie Gagnon) de Ile des Soeurs; Stéphane Brosseau (Claude Leclerc); Martin Brosseau (Christine Trudel), tous de Granby; Julie Brosseau (Francis McCullough) de Montréal; Marylène Brosseau de St-Lambert; Michel Pomerleau (Lucie Turmel) de Granby; Daniel Pomerleau, de Chambly et plusieurs arrière-petits-enfants.

Ses belles-soeurs et son beau-frère: Gilberte Monty Languedoc de Laval; Roland Languedoc (Yolande Dubois) de Granby, ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

Sincères remerciements au personnel du 6e étage du Riverain pour les bons soins prodigués à M. Aldéi Brosseau lors de son séjour parmi eux.

4



CARREAU
GIARD
Madame
Rose-Ange

Paisiblement à Granby le 29 mars 1998, à l'âge de 77 ans et 6 mois est décédée Mme Rose-Ange Giard née Carreau, épouse de feu Léonard Giard, demeurant à Granby autrefois de Waterloo.**Sous la direction de la**

Résidence Funéraire
Bessette & Fils Inc.
5034 rue Foster à Waterloo
tél: 539-1606 télec: 539-3035

Les funérailles auront lieu, le samedi 4 avril 1998 à 11 h en l'église St-Bernardin de Waterloo. Inhumation au cimetière de la paroisse à une date ultérieure. La famille recevra les témoignages de sympathie, vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, samedi, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. La crémation a eu lieu à Granby au Jardin Commémoratif de l'Est. Elle laisse dans le deuil sa fille, Huguette (William Pelletier) de Waterloo. Elle était la mère de feu Gilles (Josée Bellemare) de Bromont. Ses petits-enfants: Stéphane et Brigitte Pelletier; Sylvain et Annick Giard. Ses arrière-petits-enfants: Kina et Guillaume. Ses frères et soeurs: feu Florence (feu Rolland); Lucien (Rita) de Waterloo; Adéline (feu Warren) de Longueuil; Hervé (Jeanne Eva) de Bromont; Gabrielle (Réal) de Granby; Anita (feu Gérald) de Granby; Léo (Isabelle) de Sorel; Arthur (Monique) de Granby; Fernande (Normand) de Granby; Suzanne (André) de Granby. Ses belles-soeurs: Mme Cécile Bessette de Farnham; Mme Rosanne Lépine de Waterloo; Mme Thérèse Giard de Granby, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Un merci spéciale au personnel du Centre Notre-Dame pour les bons soins prodigués à Mme Giard.

(31-03-04)


Donnez du sang.
Le plus beau des cadeaux.
Croix-Rouge canadienne


JARDIN COMMÉMORATIF DE L'EST
INCINÉRATION
L'unique four crématoire à Granby
Ouvert aux visiteurs
(514) 777-1171
997 Des Colombes
Bessette & Fils


60, boul. Pie IX
Tout sous un même toit au coeur de Granby
Chapelle ☑inclus
Salle de réception ☑inclus
Garderie ☑inclus
Crémation ☑inclus
Des services incomparables
À PRIX COMPARABLES
pour que vos volontés soient respectées dans la dignité et l'économie au
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur
777-1414

STATISTIQUES SPORTS

* Parties d'hier non comprises

HOCKEY

CLASSEMENT

* CONFÉRENCE DE L'EST
SECTION NORD-EST

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-Pittsburgh	74	36	21	17	204	171	89
Boston	73	34	26	13	194	170	81
Montréal	74	35	29	10	219	199	80
Buffalo	75	32	36	15	182	165	79
Ottawa	75	28	31	14	171	182	70
Caroline	73	30	35	8	182	196	68

SECTION ATLANTIQUE

x-New Jersey	74	45	20	9	203	144	99
x-Philadelphie	74	39	24	11	219	173	89
Washington	74	35	28	11	199	187	81
N.Y. Rangers	75	33	35	8	194	213	62
N.Y. Islanders	73	25	38	10	191	259	60
Floride	73	21	40	12	177	229	54
Tampa Bay	74	17	48	9	143	257	43

CONFÉRENCE DE L'OUEST
SECTION CENTRALE

x-Dallas	73	43	19	11	215	146	97
x-Detroit	75	40	30	15	237	179	95
x-St. Louis	74	40	26	8	223	179	88
Chicago	75	30	33	12	182	182	72
Phoenix	72	29	32	12	198	203	70
Toronto	74	26	38	9	171	214	61

SECTION PACIFIQUE

x-Colorado	74	37	23	14	214	188	90
Los Angeles	74	34	29	11	208	201	79
San Jose	75	30	37	8	185	202	68
Edmonton	75	29	36	10	188	207	68
Calgary	74	25	36	13	193	219	63
Anaheim	74	24	39	11	181	232	59
Vancouver	75	23	39	13	167	255	59

x-assuré d'une place dans les séries.

Jeudi, 2 avril
Washington 4 Tampa Bay 1
San Jose 3 Ottawa 2
Philadelphie 3 Los Angeles 0
Chicago 2 Colorado 1
Vendredi, 3 avril
Boston à Buffalo, 19h30
Ottawa au New Jersey, 19h30
Anaheim à Phoenix, 21h
Dallas à Edmonton, 21h
Samedi, 4 avril
N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 15h
Floride à Philadelphie, 15h
Los Angeles à Washington, 15h
Detroit à Chicago, 15h
Colorado à St. Louis, 15h
Pittsburgh à Tampa Bay, 19h30
Caroline à **Montréal**, 19h30
San Jose à Toronto, 19h30
Dallas à Vancouver, 22h30
Dimanche, 5 avril
Ottawa à Buffalo, 15h
N.Y. Rangers à Chicago, 15h
Phoenix au New Jersey, 17h
Pittsburgh en Floride, 18h
Calgary à Anaheim, 20h

LIGUE NATIONALE CLASSEMENT GÉNÉRAL *

CONFÉRENCE DE L'EST

Équipe	M	Pts
New Jersey	74	99
x-Pittsburgh	74	89
Philadelphie	74	89
Boston	73	81
Washington	74	81
Montréal	74	80
Buffalo	75	79
Ottawa	75	78
Caroline	73	68
N.Y. Rangers	74	62
N.Y. Islanders	75	60
Floride	75	54
Tampa Bay	74	43

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Dallas	73	97
x-Colorado	74	90
Detroit	75	95
St. Louis	74	88
Los Angeles	74	79
Chicago	75	72
Phoenix	72	70
Edmonton	74	68
San Jose	75	68
Calgary	74	63
Toronto	74	61
Anaheim	74	59
Vancouver	75	59

x-meneur de section 1-2.

LES MENEURS LNH *

Joueur	B	P	Pts
Jagr, Pgh	33	66	99
Forsberg, Col	52	63	85
Lafontaine, Buf	50	53	83
Gretzky, NYR	31	63	83
Sure, Vic	45	37	82
Francis, Pgh	23	58	81
LeClair, Phi	44	31	77
Allison, Bos	30	47	77
Fuhr, NYI	37	38	75
Fleury, Cal	28	47	75
Granato, LA	38	33	71
Oates, Wsh	16	54	70
Sanders, Wsh	45	23	68
Brind'Amour, Phi	32	36	68
Recchi, **Mtl**	31	37	68
Amonte, Chi	37	41	68
Lindros, Phi	28	39	67
Sundin, Tor	39	26	65
Roenick, Edm	25	38	63
Hull, Det	28	34	62
LaFontaine, NYI	23	39	62
Thornton, Bos	22	40	62
Yzerman, Det	30	31	61
Barnes, Pgh	29	32	61
Tkachuk, Phi	32	28	60
Holik, NJ	29	31	60

LE RENDEMENT DU CANADIEN

LES MARQUEURS *

Joueur	B	P	Pts	Pen
6. Mark Recchi	31	37	68	42
11. Saku Koivu	14	44	58	46
25. Vincent Damphousse	18	38	56	32
26. Martin Rucinsky	30	21	51	85
27. Shayne Corson	18	33	51	99
49. Brian Savage	23	15	38	36
28. Vladimir Malakhov	12	26	38	62
43. Patrice Brisebois	8	27	35	58
22. Dave Manson	4	29	33	104
17. Benoit Brunet	11	17	28	57
44. Jonas Hoglund	12	13	25	29
37. Patrick Poulin	6	13	19	22
38. Marc Bureau	13	4	17	18
1. Stephane Quintal	5	9	15	67
3. Didier Dalprato	3	12	15	53
34. Scott Thornton	3	8	12	127
21. Sébastien Bordeleau	4	7	11	36
23. Turner Stevenson	3	6	9	108
15. Igor Ulanov	2	7	9	85
24. Peter Popovic	2	4	6	36
41. Jocelyn Thibault	0	1	1	8
12. Craig Rivet	0	1	1	91
15. Eric Houde	1	0	1	4
29. Brad Clark	1	0	1	28
31. Mick Vukota	1	0	1	169
14. Terry Ryan	0	0	0	9
ss. Martin Gendron	0	0	0	0
46. Matt Higgins	0	0	0	0
35. Andy Moog	0	0	0	4

LES GARDIENS

	G	P	N	Moy.	Bc	B. Moy.
35. Andy Moog	17	16	4	2.58	10	3 2.54
41. Jocelyn Thibault	18	13	6	2.60	14	3 2.42
Totaux (2)	35	29	10	4.585	187	4 2.49

LIGUE NATIONALE CLASSEMENT GÉNÉRAL *

CONFÉRENCE DE L'EST

Équipe	M	Pts
New Jersey	74	99
x-Pittsburgh	74	89
Philadelphie	74	89
Boston	73	81
Washington	74	81
Montréal	74	80
Buffalo	75	79
Ottawa	75	78
Caroline	73	68
N.Y. Rangers	74	62
N.Y. Islanders	75	60
Floride	75	54
Tampa Bay	74	43

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Dallas	73	97
x-Colorado	74	90
Detroit	75	95
St. Louis	74	88
Los Angeles	74	79
Chicago	75	72
Phoenix	72	70
Edmonton	74	68
San Jose	75	68
Calgary	74	63
Toronto	74	61
Anaheim	74	59
Vancouver	75	59

x-meneur de section 1-2.

LES MENEURS LNH *

Joueur	B	P	Pts
Jagr, Pgh	33	66	99
Forsberg, Col	52	63	85
Lafontaine, Buf	50	53	83
Gretzky, NYR	31	63	83
Sure, Vic	45	37	82
Francis, Pgh	23	58	81
LeClair, Phi	44	31	77
Allison, Bos	30	47	77
Fuhr, NYI	37	38	75
Fleury, Cal	28	47	75
Granato, LA	38	33	71
Oates, Wsh	16	54	70
Sanders, Wsh	45	23	68
Brind'Amour, Phi	32	36	68
Recchi, **Mtl**	31	37	68
Amonte, Chi	37	41	68
Lindros, Phi	28	39	67
Sundin, Tor	39	26	65
Roenick, Edm	25	38	63
Hull, Det	28	34	62
LaFontaine, NYI	23	39	62
Thornton, Bos	22	40	62
Yzerman, Det	30	31	61
Barnes, Pgh	29	32	61
Tkachuk, Phi	32	28	60
Holik, NJ	29	31	60

LES MENEURS LHJMQ

Joueur	M	B	P	Pts
Dumont, Jean-Pierre Mtl	7	13	4	17
Wolski, Dennick Rim	5	7	15	12
Lauzon, Ryan Hul	8	4	10	14
Johnston, Marty Hul	8	6	9	15
Drolet, Christian Mtl	7	4	11	15
Daigle, Christian Mtl	7	3	12	15
Perrin, Dominic Lav	7	7	7	14
Chaisson, Dominic Mtl	7	5	9	14
Tanguay, Alex Hul	5	7	6	13
Lacoste, Vincent Rim	5	6	7	13
Roth, Kress Hul	8	5	6	11
Jacques, Alexandre Rim	5	6	4	10
Roger, Sebastien Rim	7	6	4	10
Tremblay, Didier Mtl	7	3	7	10
Richards, Brad Rim	5	2	8	10

FINALE RÉGIONALE JUNIOR BB

DEUX DE TROIS

Dimanche, 29 mars
Waterloo 3 Pleasisville 1
(Waterloo mène la série 1-0)
Vendredi, 3 avril
Pleasisville vs Waterloo
Dimanche, 5 avril
x- Waterloo vs Pleasisville
(à Victoriaville)

N.B. : Le gagnant de cette série représentera l'Estrie au Championnat provincial.

***Séries éliminatoires**
Demi-finale
Quatre de sept
Acton Vale vs St-Gabriel
Jeudi 2 avril
St-Gabriel 3 **Acton Vale** 5
(**Acton Vale** gagne la série 4-2)

Lachute vs Pont-Rouge
(Lachute mène 3-2)
Jeudi, 2 avril
Pont-Rouge 6 Lachute 4
(Série égale 3-3)
Vendredi, 3 avril
Lachute à Pont-Rouge, 20h30
x-si nécessaire.

LHMQ CLASSEMENT

* SECTION ROBERT-LEBEL

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	1	1	0	0	7	4	2
Hull	2	1	1	0	7	9	2
Laval	1	0	1	0	2	3	0

Hull vs Val-d'Or vs Laval
Jeudi, 2 avril
Laval 2 Hull 3 (P)
Vendredi, 3 avril
Val-d'Or à Laval, 19h30
Dimanche, 5 avril
Hull à Laval, 16h
Lundi, 6 avril
Val-d'Or à Hull, 19h30
Mardi, 7 avril
Laval à Val-d'Or, 19h30
Mercredi, 8 avril
x-Match suicide : Lebel
Tournoi à la ronde de la section Dilio
Demi-finale de section

	M	G	P	N	Bp	Bc	
Pts							
Riverain	1	1	0	0	4	1	2
Rimouski	0	0	0	0	0	0	0
Québec	1	0	1	0	1	4	0

Vendredi, 3 avril
Rimouski à Moncton, 19h
Samedi, 4 avril
Québec à Moncton, 19h
Lundi, 6 avril
Québec à Rimouski, 19h30
Mardi, 7 avril
Moncton à Rimouski, 19h30
Jeudi, 9 avril
Rimouski à Québec, 19h30
Vendredi, 10 avril
x-Match suicide : Dilio
x-si nécessaire.

LIGUE INTERNATIONALE *

CONFERENCE DE L'EST
SECTION NORD-EST

Équipe	M	G	P	N	Bp	Bc	Pts
w-Detroit	76	45	18	13	253	219	103
x-Orlando	76	37	29	10	232	234	84
x-Grand Rapids	77	36	29	12	215	230	84
Québec	76	24	45	7	194	333	55

SECTION CENTRALE

x-Fort Wayne	74	42	27	5	245	221	89
x-Cincinnati	77	37	28	12	259	238	86
x-Indianapolis	77	38	34	5	234	251	81
x-Michigan	77	34	36	7	218	246	75
Cleveland	77	32	35	10	216	249	73

CONFÉRENCE DE L'OUEST
SECTION MID-OUEST

w-Chicago	76	50	20	3	284	226	103
x-Kansas City	77	39	27	11	255	240	89
x-Milwaukee	75	41	30	4	244	225	86
x-Roanoke	76	34	35	7	256	243	75

SECTION SUD-OUEST

	G	W	L	SOL	GA
Pts					
x-Long Beach	77	49	19	9	259	208	107
x-Houston	77	48	21	8	254	202	104
x-Utah	77	46	23	8	264	215	100
x-Las Vegas	76	32	35	9	242	271	73
San Antonio	76	23	45	8	208	302	54

NOTE : Un point pour une défaite en fusillade.
x-assuré d'une place dans les séries.
y-champion de section.
Jeudi, 2 avril
Detroit 4 Cleveland 3 (F)
Vendredi, 3 avril
Chicago à Fort Wayne, 19h30.
Orlando à Houston, 19h.
Milwaukee à Indianapolis, 19h30.
Grand Rapids à Kansas City, 19h30.
Michigan au Manitoba, 19h30.
Las Vegas à San Antonio, 19h30
Long Beach au Utah, 19h.
Samedi, 4 avril
Cincinnati à Chicago, 19h.
Milwaukee à Cleveland, 19h.
Québec à Detroit, 19h30.
Las Vegas à Houston, 19h.
Fort Wayne à Indianapolis, 19h30.
Grand Rapids à Kansas City, 19h30.
Orlando au Utah, 19h.
Dimanche, 5 avril
Québec à Cleveland, 19h.
Indianapolis à Fort Wayne, 18h.
San Antonio au Manitoba, 14h.

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises
CONFERENCE DE L'EST
SECTION ATLANTIQUE

ÉQUIPE	P	V	D	N	Dlts	P	C	Pts
xy-Saint Jean	75	41	23	12	8	221	190	94
x-Portland	76	33	31	12	2	236	232	74
x-Fredericton	74	30	30	9	5	224	229	74
St. John's	76	33	31	17	5	226	248	68

SECTION NOUVELLE-ANGLETERRE

x-Hartford	74	41	22	10	1	256	212	93
x-Springfield	74	42	23	7	2	258	228	93
x-New Haven	74	34	31	7	2	225	225	77
x-Worcester	76	31	30	9	6	247	253	77
Providence	74	18	44	7	5	202	329	48

CONFÉRENCE DE L'OUEST
SECTION EMPIRE STATE

x-Albany	75	41	19	9	6	272	207	97
x-Hamilton	75	35	27	14	3	244	223	89
Syracuse	74	33	30	9	2	251	260	77
Rochester	75	28	35	12	0	228	251	68
Adirondack	74	28	34	9	3	229	257	68

SECTION MID-ATLANTIQUE

zy-Philadelphie	75	45	25	8	3	294	237	106
x-Hershey	77	34	36	7	4	228	227	81
Kentucky	76	28	37	8	3	228	262	67
Cincinnati	74	22	35	16	1	223	277	61

x-assuré d'une place dans les séries.
y-champion de section.
NOTE : un point pour une défaite en prolongation.
Mercredi, 1er avril
Portland 4 Saint-Jean 4
Albany 5 Hartford 2
Adirondack 4 Hershey 2
Providence 1 New Haven 1
Philadelphie 5 Hamilton 4 (P)
Kentucky 3 Rochester 3
Syracuse 4 Cincinnati 2
Worcester 5 St. John's 2
Jeudi, 2 avril
Portland 5 Fredericton 1
Vendredi, 3 avril
Cincinnati à Fredericton
Kentucky à Hamilton
Albany à Philadelphie
Hartford à Providence
Hershey à Rochester
New Haven à Springfield
Adirondack à Syracuse
Samedi, 4 avril
Syracuse à Adirondack, 19h30.
Hartford à Albany, 19h.
Rochester à Hershey, 19h.
Philadelphie à New Haven, 19h35.
Providence à Portland, 19h30.
Cincinnati à Saint-Jean, 19h.
Springfield à Worcester, 19h35.

TOURNOI

TOURNOI DE HOCKEY AMICAL ZONE YAMASKA-MISSISQUOI

Jeudi, 2 avril
24. NOVICE B- Cougars Valcourt 2 Jovi-Bromont 1
BANTAM A- Kings Châteauguay 6 Vautours Granby 2
ATOME A- Aigles Granby 1 Castors Bromont 2Citoyens St-Hyacinthe
NOVICE A- R.A. Bromptonville 5 Cobras Granby 3
MIDGET A- Express Laval 0 Red Wings St-Lambert 3
PEE-WEE A- Cardinaux St-Michel 0 Hawks Lapraine 3
PEE-WEE A- Pyros Fleurimont 3 Stars H.S.D. 2
MIDGET B- Sénateurs Delson 3 Lions St-Hyacinthe 2
BANTAM A- Cardinaux St-Michel 2 vs Sharks H.S.D. 6
MIDGET A- Cobras Laval 2 Braves Ahuntsic 3
Vendredi, 3 avril
PEE-WEE B- Eperviers C.J.R. vs Islanders Richmond
BANTAM B- Blazers Bordet vs Lazer Bromont
NOVICE A- Dynamiques Cowansville vs Dragons de Mtl-Nord
BANTAM B- Lynx St-Constant vs Sharks H.S.D.
BANTAM A- Panthers N.D.G. vs Gouverneurs Boucherville
PEE-WEE A- Jets Frontière vs Olympiques Presqu'île
MIDGET B- Panthers St-Jean vs Barons Pierrefonds
BANTAM A- Cougars N.D.G. vs Jean Coutu Drummondville
MIDGET A- Disco Coleraine vs Aigles Rive-Nord
MIDGET A- Ambassadeur Érable vs Cobras St-Eustache
Samedi, 4 avril
NOVICE B- Lions Valcourt vs Maroons Waterloo, 8h30 (Bromont)
NOVICE B- Ansell Cowansville vs Lynx Weedon, 8h30 (Cowansville)
PEE-WEE A- Maroons Waterloo vs club à déterminer, 8h30 (Waterloo)
ATOME A- Lynx de Rock Forest vs Citoyens de St-Hyacinthe, 9h30 (Bromont)
PEE-WEE A- Sharks East Angus vs club à déterminer, 9h30 (Waterloo)
NOVICE B- Requins Sherbrooke vs Lions de N.D.G., 9h30 (Cowansville)
NOVICE B- Tigres de Bromont vs Éclairs St-Rémi, 10h30 (Bromont)
BANTAM B- Dynamos St-Donat vs Guépards Sorel, 10h30 (Waterloo)
NOVICE A- Voyageurs Mascouche vs Joliette-Crabtree, 10h30 (Cowansville)
NOVICE A- Jazz Terrebonne vs Boulangerie Magog, 11h30 (Bromont)
MIDGET A- Jets St-Hubert vs club à déterminer, 11h30 (Waterloo)
ATOME B- Gaulois Sorel vs Archers Repentigny, 11h30 (Cowansville)
ATOME A- Vautours Granby vs Ambassadeurs Érable, 12h45 (Bromont)
ATOME B- Flames Napierville vs Diplomates St-Donat, 13h45 (Cowansville)
ATOME A- Métro Bromont vs Volcans Ste-Julie, 14h45 (Bromont)
PEE-WEE A- Cardinaux St-Michel vs Pyros Fleurimont, 14h45 (Cowansville)
PEE-WEE B- Rebelles Ascension vs Tigres Gatineau, 15h45 (Bromont)
PEE-WEE B- Flams Sorel vs Castors Buckingham, 15h45 (Cowansville)
Bantam A- Tigres Beloeil vsSte-Anne-des-Plaines, 16h45 (Bromont)
PEE-WEE B- Gaulois St-Hyacinthe vs Leopard Lakeshore, 16h45 (Cowansville)
BANTAM B- Gouverneurs Ste-Foy vsDucharme Warwick, 16h (Bromont)
BANTAM B- Coyotes Mirabel vs Jaguars Lakeshore, 19h (Bromont)
PEE-WEE B- Barons Boucherville vs Canadian Tire Sherbrooke, 19h (Cowansville)
MIDGET B- Cougard de Lenn-Ascot vs club à déterminer, 20h (Bromont)
MIDGET B- St-Timothée c. Braves Ahuntsic, 20h (Cowansville)
72. MIDGET B- Aigles Ile Bizard vs Garage Shell Asbestos, 21h (Cowansville)
Dimanche, 5 avril
33 matchs à compter de 8h30

BASEBALL

CLASSEMENT

Parties en soirée non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Boston	2	1	1.000	—
Baltimore	2	1	.667	½
Tampa Bay	2	1	.667	½
Toronto	1	1	.500	1
New York	0	2	.000	2

SECTION CENTRALE

Équipe	G	P	Moy.
Diff.			
Cleveland	2	0	1.000	—
Chicago	1	1	.500	1
Minnesota	1	1	.500	1
Detroit	1	2	.333	1½
Kansas City	1	2	.333	1½

SECTION OUEST

Équipe	G	P	Moy.
Diff.			
Anaheim	2	0	1.000	—
Texas	1	1	.500	1
Seattle	0	2	.000	2
Oakland	0	2	.000	2

Mercredi, 1er avril
Baltimore 10 Kansas City 1
Toronto 3 Minnesota 2
Tampa Bay 11 Detroit 8
Boston 2 Oakland 0
Cleveland 9 Seattle 7
Anaheim 4 N.Y. Yankees 1
Jeudi, 2 avril
Boston 6 Oakland 3
Minnesota 3 Toronto 2
Tampa Bay 7 Detroit 1
Baltimore 4 Kansas City 3
Texas 20 Chicago White Sox 4
Anaheim 10 N.Y. Yankees 2
Vendredi, 3 avril
Texas à Toronto
Chicago White Sox à Tampa Bay
Detroit à Baltimore
Kansas City au Minnesota
Boston à Seattle
Cleveland à Anaheim
N.Y. Yankees à Oakland
Samedi, 4 avril
Texas à Toronto, 13h05.
Detroit à Baltimore, 13h35.
N.Y. Yankees à Oakland, 16h05.
Chicago White Sox à Tampa Bay, 17h.
Kansas City au Minnesota, 20h05.
Boston à Seattle, 21h05.
Cleveland à Anaheim, 22h05.
Dimanche, 5 avril
Texas à Toronto, 13h05.
Chicago White Sox à Tampa Bay, 13h35.
Detroit à Baltimore, 13h35.
Kansas City au Minnesota, 14h05.
N.Y. Yankees à Oakland, 16h05.
Cleveland à Anaheim, 16h05.
Boston à Seattle, 16h35.
Pittsburgh à N.Y. Mets, 13h40.
San Diego à St. Louis, 14h10.
Montréal à Chicago Cubs, 14h20.
San Francisco en Arizona, 15h05.
Philadelphie à Atlanta, 19h10.
Milwaukee en Floride, 19h05.
Colorado à Houston, 20h05.
Dimanche, 5 avril
Milwaukee en Floride, 13h05.
Philadelphie à Atlanta, 13h10.
Los Angeles à Cincinnati, 13h15.
Pittsburgh à N.Y. Mets, 13h40.
San Diego à St. Louis, 14h10.
Montréal à Chicago Cubs, 14h20.
Colorado à Houston, 14h35.
San Francisco en Arizona, 20h05.

CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Boston	2	1	1.000	—
Baltimore	2	1	.667	½
Tampa Bay	2	1	.667	½
Toronto	1	1	.500	1
New York	0	2	.000	2

SECTION CENTRALE

Équipe	G	P	Moy.
Diff.			
Cleveland	2	0	1.000	—
Chicago	1	1	.500	1
Minnesota	1	1	.500	1
Detroit	1	2	.333	1½
Kansas City	1	2	.333	1½

SECTION OUEST

Équipe	G	P	Moy.
Diff.			
Anaheim	2	0	1.000	—
Texas	1	1	.500	1
Seattle	0	2	.000	2
Oakland	0	2	.000	2

Mercredi, 1er avril
Baltimore 10 Kansas City 1
Toronto 3 Minnesota 2
Tampa Bay 11 Detroit 8
Boston 2 Oakland 0
Cleveland 9 Seattle 7
Anaheim 4 N.Y. Yankees 1
Jeudi, 2 avril
Boston 6 Oakland 3
Minnesota 3 Toronto 2
Tampa Bay 7 Detroit 1
Baltimore 4 Kansas City 3
Texas 20 Chicago White Sox 4
Anaheim 10 N.Y. Yankees 2
Vendredi, 3 avril
Texas à Toronto
Chicago White Sox à Tampa Bay
Detroit à Baltimore
Kansas City au Minnesota
Boston à Seattle
Cleveland à Anaheim
N.Y. Yankees à Oakland
Samedi, 4 avril
Texas à Toronto, 13h05.
Detroit à Baltimore, 13h35.
N.Y. Yankees à Oakland, 16h05.
Chicago White Sox à Tampa Bay, 17h.
Kansas City au Minnesota, 20h05.
Boston à Seattle, 21h05.
Cleveland à Anaheim, 22h05.
Dimanche, 5 avril
Texas à Toronto, 13h05.
Chicago White Sox à Tampa Bay, 13h35.
Detroit à Baltimore, 13h35.
Kansas City au Minnesota, 14h05.
N.Y. Yankees à Oakland, 16h05.
Cleveland à Anaheim, 16h05.
Boston à Seattle, 16h35.

LANCEURS PRÉVUS

LIGUE NATIONALE

Los Angeles (Valdes 10-11) à Cincinnati (Tomko 11-7), 13h15.

Pittsburgh (Lieber 11-14) à N.Y. Mets (Misicki 8-12), 13h40.

San Diego (P.Smith 7-6) à St. Louis (Mercker 8-11), 14h10.

Montréal (Valdes 4-4) à Chicago Cubs (Mulholland 6-13), 14h20.

San Francisco (D.Darwin 5-11) en Arizona (Adamson 5-3), 15h05.

Philadelphie (Greene 4-4) à Atlanta (Millwood 5-3), 19h10.

Milwaukee (Juden 0-1) en Floride (Meadows 0-0), 19h05.

Colorado (Thompson 3-3) à Houston (Bergman 2-4), 20h05.

LIGUE AMÉRICAINE

Texas (Oliver 13-12) à Toronto (Williams 9-14), 13h05.

Detroit (Keagle 3-5) à Baltimore (Kamieniecki 10-6), 13h35.

N.Y. Yankees (Cone 12-6) à Oakland (Oquist 4-6), 16h05.

Chicago White Sox (Eyre 4-4) à Tampa Bay (Springer 9-9), 18h35.

Kansas City (Pichardo 3-5) au Minnesota (Morgan 9-12), 20h05.

Boston (Rose 0-0) à Seattle (Swift 4-6), 21h05.

Cleveland (Colon 4-7) à Anaheim (Watson 12-12), 22h05.

Deux médailles pour Sandra Chouinard

GRANBY

La Granbyenne Sandra Chouinard a remporté une médaille d'or et une médaille d'argent lors des championnats canadiens juvénile et junior de judo, qui se déroulaient en Colombie-Britannique.

Un autre membre du club de judo Eishinkan des Loisirs de Granby, Jean-Philippe Éthier, a remporté une médaille de bronze au même endroit.

«Je visais deux médailles d'or, note Chouinard, une athlète de 16 ans native de Baie-Comeau, installée à Granby depuis trois ans. J'ai fait la compétition juvénile chez les moins de 57 kg alors que je compétitionne normalement chez les moins de 52 kg. Ca a fait la différence entre l'or et l'argent. Je me suis reprise chez les juniors en gagnant l'or chez les moins de 52 kg».

La judoka de 5'3" espère maintenant se classer pour les championnats mondiaux, qui auront lieu en Colombie l'automne prochain. Elle devra se présenter au championnat canadien senior, en mai à Montréal, et être la meilleure junior. Elle mériterait alors son passage, sinon elle devra compétitionner contre celle qui l'aurait devancée.

En 1997, Chouinard avait mérité une médaile d'or et une de bronze au championnat canadien.

«Si je ne vais pas au championnat mondial, explique Chouinard, qui s'entraîne quatre fois par semaine, dont deux fois à Varennes et une fois à Montréal, j'irai probablement au Colorado en octobre. Je dois commencer à aller compétitionner sur la scène internationale. A long terme, c'est certain que je pense aux Jeux olympiques mais je préfère être plus près de mes objectifs».

Jean-Philippe Éthier, à sa première participation au championnat canadien, a donc remporté une médaille de bronze, ce qui l'a un peu déçu. il s'est repris au championnat québécois, à Rimouski, en battant le seul judoka qui l'avait battu en Colombie-Britannique. Éthier a mérité une autre médaille de bronze à Rimouski et gagné le droit de participer au championnat canadien senior.

La relève

D'autres membres du club Eishinkan étaient à l'oeuvre lors d'un tournoi de zone, à Varennes.

Chez les benjamins, Simon Nadeau a gagné la médaille d'or chez les moins de 33 kg, ceinture jaune et orange. Michael Pelletier, chez les cadets, a remporté la médaille d'argent chez les moins de 42 kg.

Chez les juvéniles, Carl Légaré a mérité la médaille d'argent chez les moins de 64 kg. A sa deuxième compétition seulement, Luc Thibault a gagné la médaille d'or chez les moins de 71 kg. André Pelletier, chez les seniors, a aussi obtenu l'or chez les moins de 90 kg, lui qui combat normalement chez les moins de 74 kg.

Le Nova a vengé son échec de l'an dernier

Gaétan Roy

GRANBY

Même si rien n'a été facile, le Nova d'Acton Vale a célébré dignement sa victoire contre le Blizzard de St-Gabriel, jeudi soir, éliminant ainsi les champions en titre de la Ligue de hockey semi-professionnelle du Québec, tout en méritant une deuxième participation de suite à la finale de cette ligue.

Le Nova a marqué dans un filet désert avec huit secondes à jouer pour ainsi l'emporter, 5-3, devant une foule très enthousiaste de 1251 personnes au Centre sportif.

Ainsi, l'entraîneur Francis Breault et plusieurs de ses joueurs ont pu aller à la soirée de boxe au Centre Molson, hier soir, au lieu de jouer un septième match à St-Gabriel.

Rappelons que St-Gabriel avait justement battu Acton Vale en six matches lors de la finale, il y a un an. Cette fois, le contraire s'est passé mais c'est encore l'équipe qui ne possédait pas l'avantage de la patinoire qui l'a emporté.

«C'est une grande satisfaction personnelle, a indiqué Francis Breault, après le match, tout en acceptant mille et une poignées de main des partisans. St-Gabriel était favori; ils avaient toute une équipe. Mais une série, c'est une guerre psychologique. Il fallait venger notre défaite de l'an passé».

Breault croit que le troisième match, celui qui n'a jamais eu lieu à St-Gabriel, et qui a donné l'avance, 2-1 dans la série au Nova, a été le point tournant. «C'est pas facile de gagner à St-Gabriel. Je n'ai jamais gagné là comme entraîneur et ils nous ont donné une victoire».

Breault a distribué des félicitations à tous ses joueurs. Il a naturellement souligné la performance du gardien Sylvain Lauzière, exceptionnel par moment avec quelques miracles.

«Notre gros trio offensif de Côté, Laliberté et Désy a joué une grosse troisième période, Alain Charland a été fantastique. Le Nova, c'est un club où l'équipe passe avant tout».

Breault n'a pas apprécié que cinq ou six vedettes du Blizzard ne donnent pas la main à ses joueurs apres la rencontre.

Le Nova est donc en finale mais il faudra attendre avant de savoir où et quand celle-ci débutera. L'autre finaliste devait être connu hier soir puisque Lachute et Pont-Rouge disputaient un septième décisif match.

Si Pont-Rouge a gagné, ce club aura l'avantage de la patinoire et il est probable que Acton Vale visite Pont-Rouge dimanche soir. Le deuxième match de la finale aurait lieu jeudi à Acton Vale.

Si Lachute a gagné, la finale commencera à Acton Vale. Mais le Centre sportif présente un tournoi novice-atome jusqu'à dimanche soir. Le directeur général du Nova, Michel Dorais, demanderait dans ce cas à ce que la finale débute mardi soir.

SPORT AMATEUR

Balle-molle

ST-ALPHONSE - La ligue de balle-molle Bonne entente , de classe C, de St-Alphonse tiendra sa période d'inscriptions lundi et mardi les 6 et 7 avril, de 19h à 21h, à l'hôtel de ville de St-Alphonse.

Le coût d'inscription a été fixé à 65 $, en plus de 10 $ pour le chandail. Les joueurs auront un match par semaine, soit le lundi, mardi ou mercredi, à 20h30. La ligue aimerait compter six clubs, possiblement huit.

Il s'agit d'une ligue pour hommes de 18 ans et plus, mais un appel est lancé aux femmes afin de s'inscrire pour former une division féminine. Les inscriptions auraient lieu au même moment.

Pour des informations, on peut joindre Robert Marin au 777-0909 ou Pierre Savage au 776-7656.

Venez découvrir nos nouveautés 98 en boutique!
CENTRE FAMILIAL inter GOLF
OUVERT
7 jours/7 soirs
CHAMP DE PRATIQUE
ÉCOLE DE GOLF · SESSION PRINTEMPS
INSCRIVEZ-VOUS 777-GOLF
Directeur : Richard Labonté (membre P.G.A.)

Spéciaux pour groupes disponibles. Planifiez vos tournois d'associations ou de compagnies dès aujourd'hui.
ATELIER DE RÉPARATION
1586 Principale, Granby
777-4653
(GOLF)

en 98
PIERRE EST IMBATTABLE!
SHADOW 750 AMERICAN CLASSIC
6 999 $
Hâtez-vous ce super spécial est en quantités limitées

Financement disponible sur place
*P.A.L. et garantie 2 ans en sus.
ATELIER Pierre Beaulac MOTOSPORT
Route 104, West-Brome
263-6902
HONDA
Conseiller par excellence
Meilleure qualité de service après-vente au Québec
Meilleur service depuis 18 ans!

4



Sammy Sosa a dû glisser tête première au premier coussin pour éviter d'être retiré par le tir de Javier Vasquez à Brad Fullmer en quatrième manche.

Zéro en trois

David (les Expos) s'est incliné contre Goliath (les Cubs), hier, au Wrigley Field de Chicago

Richard Milo

CHICAGO
Presse Canadienne

La masse salariale des Expos s'élève à 9,2 millions $. Celle des Cubs atteint 49,2 millions $.

L'ouverture locale des Cubs s'est soldée par la défaite de David contre Goliath.

Devant 39 102 personnes, les Expos se sont inclinés 6-2, hier après-midi, pour subir une troisième défaite de suite au début de la saison.

Les Cubs, eux, ont remporté une troisième victoire en quatre matchs. L'an passé, ils avaient entrepris la saison avec une séquence de 14 défaites.

Javier Vazquez effectuait son premier départ dans les ligues majeures. Malgré un froid de 41 degrés Farenheight en début de match, il s'est bien débrouillé. En cinq manches, il a donné six coups sûrs, deux buts sur balles et trois points.

Les trois points ont été marqués après deux retraits et ils l'ont été à la suite d'une erreur coûteuse de Mark Grudzielanek à l'arrêt-court.

Steve Trachsel a excellé au monticule et au marbre pour remporter la victoire. Il a aidé sa cause en produisant trois points à l'aide de deux simples. Il n'avait jamais produit trois points dans un match et aucun lanceur des Cubs n'avait réussi pareil exploit depuis Kevin Foster en 1995 contre les Dodgers de Los Angeles.

Son deuxième simple a porté le score 5-1 contre Miguel Batista, le droitier qui a été obtenu des Cubs en retour de Henry Rodriguez. Il y avait encore deux retraits.

Batista a rempli les buts avec deux buts sur balles et un frappeur atteint. Scott Servais s'est commis dans un double-jeu en frappant un roulant au monticule mais Trachsel a suivi avec un simple au champ droit.

En sept manches et un tiers, Trachsel n'a alloué que quatre coups sûrs, deux buts sur balles et deux points. Il a enregistré sept retraits au bâton.

Brad Fullmer a produit le premier point du match. Il a réussi un simple après un triple de Vladimir Guerrero, à la première. Un roulant de Rondell White a produit le deuxième point des Expos, à la huitième.

Rod Beck a enregistré le sauvetage.

Grud: 1ère erreur

L'an passé, Mark Grudzielanek a commis 32 erreurs, le plus grand nombre par un joueur d'arrêt-court dans les ligues majeures. Sa première erreur de la saison a été coûteuse. Il a ouvert la porte à une poussée de trois points à la quatrième.

Grudzielanek a relayé la balle hors cible au premier but après s'être emparé d'un petit roulant de Kevin Orie. Il aurait dû garder la balle. Depuis le deuxième but, Mark Grace a filé jusqu'au marbre. Scott Servais a suivi avec un double d'un point et il a été poussé au marbre à l'aide d'un simple de Steve Trachsel.

Tout ça, après deux retraits...

Alou: «Vasquez a bien fait...»

Richard Milo

CHICAGO
Presse Canadienne

Les Expos devraient avoir leur voyage quand ils reviendront à Montréal à la suite de leur périple de sept matchs à l'étranger. Le temps frisquet risque bien d'être aussi de la partie à Milwaukee où ils vont disputer une série de trois matchs après leurs quatre matchs au Wrigley Field.

Et Javier Vazquez, le partant d'hier, un jeune droitier né à Porto Rico, lancera aussi à Milwaukee.

«Vazquez a bien fait dans les circonstances, a dit Felipe Alou. Il a tenu son bout. Le vent lui a épargné quelques points. C'est un jeune qui n'a pas beaucoup lancé par temps froid dans sa carrière et c'était le match d'ouverture des Cubs.»

L'erreur de Mark Grudzielanek a été coûteuse à Vazquez. Il n'a pas été prudent en optant pour relayer la balle au premier but sur un faible roulant de Kevin Orie alors que ses chances d'effectuer le retrait étaient très minces. Son relais n'a pu être stoppé par Brad Fullmer et Mark Grace a marqué le premier point des Cubs.

«Grudzielanek aurait dû garder la balle dans son gant, a dit Alou. Surtout que c'étaient les huitième et neuvième frappeurs du rôle qui suivaient. Il le sait. C'est une chose qu'on ne doit pas faire.»

Steve Trachsel était trop fort pour les Expos. Il n'a donné que quatre coups sûrs en sept manches et un tiers en plus d'enregistrer sept retraits au bâton. Il a effectué 110 lancers.

«D'habitude, il lance bien contre les Expos, a dit Alou. J'ai été surpris qu'il reste aussi longtemps au monticule mais encore là, bien des équipes se présentent plus tôt que nous à l'entraînement.»

Brad Fullmer a réussi deux coups sûrs, un simple et un double, et il a aussi obtenu un but sur balles. Il a produit le premier point.

«Ce n'est pas un accident s'il frappe bien. C'est tout un homme, a dit Alou. Ce n'est pas pour rien que je l'ai inséré au quatrième rang du rôle dès le début du camp. Il a eu une présence formidable au bâton sur son but sur balles. Il a laissé passer une balle fronde avec un compte complet.»

Les Expos n'ont réussi que six coups sûrs. En ce début de saison, l'offensive est faite de peu. Elle provient de Mark Grudzielanek, le premier frappeur, ainsi que Vladimir Guerrero, Fullmer et Rondell White, les troisième, quatrième et cinquième frappeurs du rôle.

«On ne frappe toujours pas très bien», a reconnu Alou.

Le gérant des Expos a indiqué que Mike Mordecai remplacera Jose Vidro au deuxième but cet après-midi et Shane Andrews reprendra sa place au troisième but.

Heureux, Oh Henry!

Richard Milo

CHICAGO
Presse Canadienne

Montréal est-elle une bonne ville de baseball?

Oui mais au conditionnel, a répondu Henry Rodriguez.

«Montréal est une bonne ville de baseball mais il faut que l'équipe garde ses joueurs pour compétionner. S'il y a de bons joueurs, les gens vont se déplacer pour les voir. J'espère que l'équipe va rester pendant encore longtemps à Montréal.»

Auteur de 68 circuits en deux ans avec les Expos, Rodriguez est passé aux Cubs le 12 décembre en retour du lanceur Miguel Batista. Il voulait demeurer avec les Expos où la foule du Stade olympique était tombée en amour avec lui.

Mais celui qu'on surnommait Oh Henry! a retrouvé le bonheur avec les Cubs, une équipe riche qui a délié le cordons de sa bourse en ajoutant des vétérans établis à sa formation.

Les Cubs ont fait peau neuve. Ils ont mis sous contrat l'as releveur Rod Beck, l'ancien des Giants de San Francisco, et le milieu de leur avant-champ est maintenant occupé par Mickey Morandini et Jeff Blauser.

«J'ai l'impression que ma place est dans l'autre abri - celui des Expos, a dit Rodriguez. J'aurais voulu rester mais je savais que c'était impossible. Je m'attendais à partir quand j'ai vu qu'on avait échangé les autres.

«Je n'avais pas de préférence. Les Cubs ont une bonne équipe. L'offensive est formidable. On va être capable de compétitionner.»

Rodriguez a réussi un circuit de trois points à sa première présence avec les Cubs à l'ouverture de la saison contre les Marlins, à Miami. Utilisé au champ gauche, il n'a pas attendu pour montrer son savoir-faire aux Cubs. La saison dernière, il a produit 83 points avec les Expos alors qu'il a frappé 26 circuits en présentant un ratio d'un circuit à toutes les 18,3 présences au bâton.

En mai 1995, il était malheureux d'avoir été échangé aux Expos par les Dodgers. Il a expliqué qu'il avait été pris par surprise. Il croyait qu'il allait rester avec les Dodgers.

«Je ne m'attendais pas à ce qu'ils m'échangent. Ce fut différent cette fois-ci. Je savais que j'allais passer à une autre équipe.»

LES EXPOS EN BREF

Shane Andrews a eu un entretien avec **Felipe Alou** hier. Il n'était pas dans la formation partante. C'est **Scott Livingstone** qui le remplaçait au troisième but.

«Il (Andrews) est un joueur de troisième but accompli maintenant mais ce qui me préoccupe, a dit Felipe Alou, c'est la grande différence entre son jeu défensif et son jeu offensif.

«Son offensive est timide. Ce n'est pas satisfaisant et je sais qu'il n'est pas satisfait de son rendement. Il n'a pas bien terminé le camp d'entraînement et il n'a pas bien fait au bâton lors des deux premiers matchs.»

•

Un moment de silence a été demandé à la mémoire de **Harry Caray**, le légendaire commentateur des Cubs qui est décédé en février à l'âge de 83 ans.

Caray était une légende vivante. Il n'avait pas son pareil pour inviter la foule à entonner avec lui le «Take me out to the ball game» au milieu de la septième.

•

Marc Valdes (4-4) fera face au vétéran gaucher **Terry Mulholland** (6-13) cet après-midi lors du deuxième match de la série. La rencontre débutera à 14h20, heure du Québec.



Pierre Lazard, un symbole de courage

Le Granbyen Pierre Lazard est allé raconter son histoire dans le cadre de la 14e midi-conférence de l'école secondaire l'Envolée. Lazard, un greffé du coeur qui a gagné deux médailles d'or et deux d'argent aux Jeux mondiaux des greffés, sur 100 et 200m, a parlé de son expérience et surtout de sa volonté de vivre.

Photo Michel St-Jean

Coupe Davis: le Canada en retard 2-0

GUAYAQUIL, Equateur
Presse Canadienne

Le Canada se retrouve avec un déficit de 2-0 à l'issue des deux premiers simples de la rencontre de coupe Davis contre l'Equateur alors que la chaleur et la terre battue ont prélevé leur tribut.

Après un délai de 90 minutes causé par la pluie, Nicolas Lapentti a pris la mesure de Sébastien Lareau de Boucherville 6-2, 6-3, 0-6, 6-3 en levée de rideau de cette rencontre de la zone américaine.

Lapentti est classé 61e au monde tandis que Lareau occupe le 112e rang.

Par la suite, Luis Morejon a vaincu le Torontois Daniel Nestor 6-2, 3-6, 7-5, 6-2.

Morejon n'est classé que 288e au monde comparativement au 107e rang pour Nestor. Mais l'Equatorien a déjà été classé jusqu'à la 122e position.

Nestor et Lareau disputeront le double ensemble aujourd'hui contre Lapentti et le vétéran capitaine Andre Gomez.

L'équipe qui remportera cette rencontre obtiendra le droit de disputer un match de qualification pour le Groupe mondial en septembre, où une victoire signifiera une place parmi l'élite mondiale.

Le Canada avait vaincu le Mexique 3-2 au mois de février pour accéder à ce match tandis que l'Equateur avait blanchi les Bahamas 5-0.

Le court en terre battue favorise les joueurs locaux puisqu'il prive Nestor et Lareau de la puissance de leur jeu service-volée.

Nous ne serons pas sur place à l'aréna... mais avec vous sur la glace!

Les 4 et 5 avril prochains, à l'occasion du 29e spectacle annuel du Club de patinage artistique de Granby, nous voulons témoigner notre appui à tous les patineurs et patineuses.

Nous allongerons aussi exceptionnellement nos heures d'ouverture :

Le samedi 4 avril : de 9 h 30 à 19 h 30
Le dimanche 5 avril : de 10 h à 16 h



PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX PATINAGE À 50 % DE RABAIS ET PLUS

Exemples :



Bouquet de ballons rég. 6,50 $
SPÉCIAL PATINAGE **3,25$**



Une rose ou une tige de marguerites en cello rég. 2.50 $
SPÉCIAL PATINAGE **99 ¢**



Ballons et fleurs en cello rég. 13,99 $
SPÉCIAL PATINAGE **6,50$**

Une douzaine de roses en cello rég. 29,99 $
SPÉCIAL PATINAGE **11,99$**



les Folleries
19 St-Charles Sud, Granby
Faites bonne figure avec Les Folleries en réservant au
375-1960
L153241

Le Club de Golf Cowansville
vous offre en primeur pour la saison 1998

L'ABONNEMENT DE COUPLE
à **1995$** seulement

L'ABONNEMENT FAMILIAL
à **2050$** seulement
(Sans limite du nombre d'enfants entre 10 et 18 ans)



ET PAR DESSUS LE MARCHÉ,

L'ABONNEMENT SPÉCIAL
devenez membre 7 jours incluant tous privilèges,
pour seulement **335$**
et payez un prix réduit à chaque visite
Les abonnements seront acceptés sans qu'il soit nécessaire de faire l'acquisition d'une part sociale

Offrez-vous ce qu'il y a de mieux en composant le **263-3131**
L154693

Dans une classe à part, Michelle Kwan

L'Américaine a obtenu une note parfaite, hier, lors du programme court

Neil Stevens

MINNEAPOLIS
Presse Canadienne

Il y a deux catégories dans le concours individuel chez les dames aux championnats du monde de patinage artistique: Michelle Kwan et les autres.

La jeune Californienne a réalisé le meilleur programme court hier, obtenant la seule note parfaite de 6,0, devant la surprenante Polonaise Anna Rechnio et la Française Laetitia Hubert.

La championne canadienne Angela Derochie, ennuyée par une douleur à la hanche droite, se retrouve 19e sur 30 patineuses.

Le programme libre qui conclut le concours sera présenté ce soir.

Kwan a décroché la couronne mondiale en 1996 et elle s'est classée deuxième derrière sa compatriote américaine Tara Lipinski aux mondiaux de l'an dernier et aux récents Jeux olympiques de Nagano. En l'absence de Lipinski, aucune autre patineuse ne semble en mesure de contrecarrer les ambitions de Kwan, âgée de 17 ans, de reconquérir le titre mondial.

Kwan a exécuté sans problème tous les éléments requis dans le temps limite de deux minutes 40 secondes. L'Ontarienne Lori Nichol a participé à l'élaboration de la chorégraphie sophistiquée du programme de Kwan sur la musique de Rachmaninov.

Kwan a obtenu un 6,0 de la juge canadienne Susan Heffernan. Les six autres membres du jury lui ont décerné des 5,9 pour l'impression artistique.

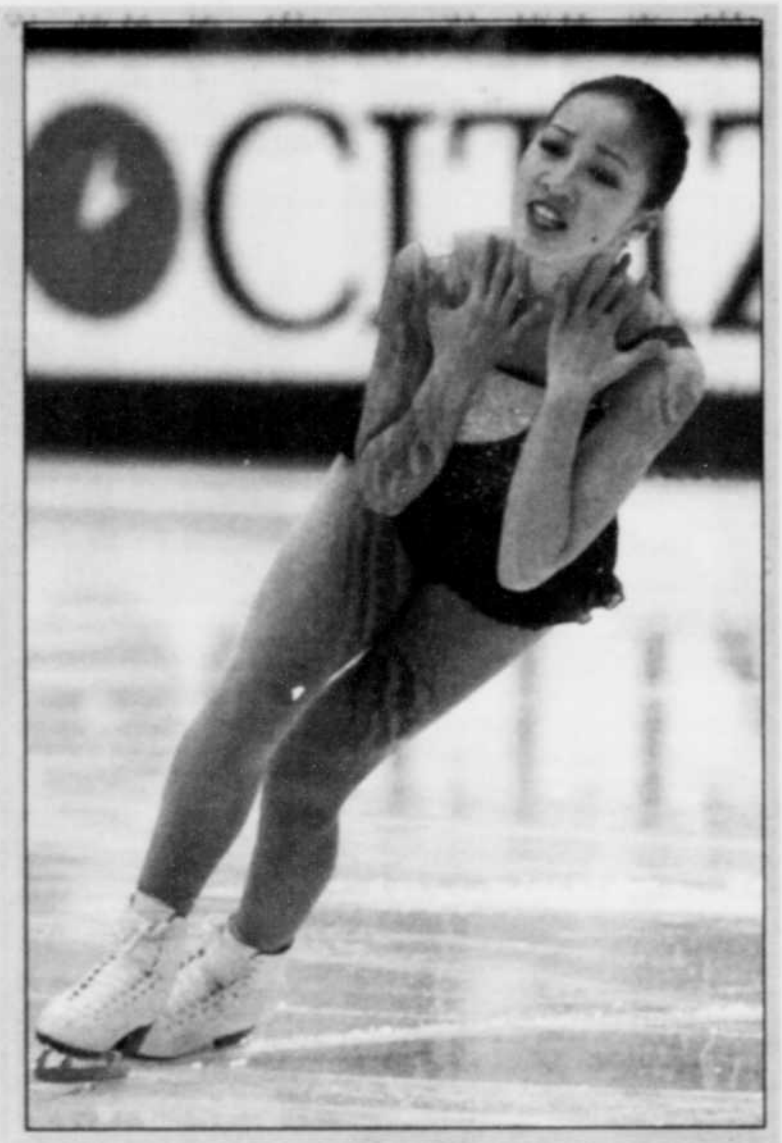
Derochie, âgée de 24 ans, originaire de la région d'Ottawa mais qui vit au New Jersey et s'entraîne à New York, a patiné sur la musique, Angela's Angels, qui a été spécialement composée pour elle par l'ancien patineur en couple américain Mark Militano.

Handicapée par la dernière d'une longue liste de blessures qui ont entravé ses progrès, elle a chuté sur son premier saut, un triple lutz, ce qui l'a empêchée de réaliser la combinaison triple-double - le plus important des éléments requis. Par la suite, elle a réussi tous les autres éléments qu'elle devait réaliser.

«Hier, nous ne savions pas si nous allions être capable de patiner, a mentionné Derochie, en faisant allusion à la blessure qu'elle s'est infligée plus tôt cette semaine à l'entraînement. Dans ces circonstances, ce n'est pas si mal bien que j'aurais aimé avoir un meilleur classement.»

Elle n'a aucun doute qu'elle remettra ça ce soir.

«Ils devront me trainer hors de la patinoire car je n'ai pas l'intention d'abandonner maintenant», a-t-elle ajouté.



Michelle Kwan en a mis plein la vue hier. *photo Associated Press*

Thibault veut voir de l'action

Guy Robillard

MONTRÉAL
Presse Canadienne

Jocelyn Thibault se sent d'attaque pour entreprendre les séries, contrairement à l'an passé, a-t-il expliqué hier.

«Je n'ai pas de p'tits bobos, je suis en bonne santé. Je n'ai pas de blessure, rien», a-t-il commencé par dire, avant de passer à des révélations plus pertinentes.

«Et je ne suis pas fatigué. Contrairement à l'an passé, alors que je n'avais plus le goût de jouer, j'ai hâte que ça commence.»

Cette fatigue mentale, il y a un an, a été causée par «tout ce qui s'est passé en dehors de la glace». Des coéquipiers, rappelons-nous, avaient douté de lui dans son dos.

«J'étais épuisé (mentalement). Je n'avais plus de plaisir à jouer. Cette année, c'est le contraire.»

Quatre de suite

Alain Vigneault l'a désigné pour entreprendre un quatrième match de suite ce soir contre les Hurricanes, mais l'entraîneur du Canadien, qui se disait ouvertement à la recherche d'un gardien numéro un pour les séries, ne veut toujours pas confirmer que le plus jeune des deux est son homme.

Il a même nié l'évidence, hier, en disant que ses deux gardiens avaient été très bons dernièrement, alors que tout le monde sait qu'Andy Moog en a arraché.

«J'ai choisi Jocelyn pour demain, mais nous aurons trois matchs en quatre soirs et les deux vont avoir du travail.»

Thibault, qui n'est pas fou, sait bien qu'il a l'avantage sur son coéquipier présentement. Mais il doit savoir aussi que son entraîneur a un faible pour le vétéran Moog, celui qu'il aurait préféré voir se démarquer, même s'il ne l'avouera jamais.

Au contraire de Thibault, qui se dit pétant de santé, Moog a été repris par ses maux de dos et n'a pas bien joué récemment.

«Tout le monde a de petits bobs à ce stade-ci de l'année», l'a défendu Vigneault.

«Les séries sont encore loin. Il peut encore se passer beaucoup de choses, a dit Thibault. Andy a bien résumé la situation. Le choix du gardien pour les séries, ça va arriver naturellement.»

Thibault a gagné ou annulé récemment, même si, de son propre aveu, il n'a pas été à son meilleur.

«C'est le fun quand tu es juste correct et que tu réussis à gagner quand même.»

La Caroline fait peur

Alain Vigneault prévoit «tout un match»

Guy Robilllard

MONTRÉAL
Presse Canadienne

Jocelyn Thibault vantait tellement les Hurricanes de la Caroline, hier matin, que, réalisant soudainement la portée de ses paroles, il s'est interrompu pour dire: «Mais ils sont battables, et on va les battre demain (ce soir).»

Aussi bien Thibault, que ses coéquipiers Patrice Brisebois et Mark Recchi, prévoient que les Hurricanes vont dépasser les Sénateurs d'Ottawa et se classer dans les séries à leur place.

«A cause du gardien, tout simplement», affirme Recchi, impressionné par le jeune Trevor Kidd, qui vient d'aller blanchir les Devils chez eux au New Jersey.

Les Hurricanes ont d'ailleurs une fiche de 4-1-1 à leurs six derniers matchs, leur nul (3-3) ayant été obtenu mardi contre le Canadien, qui aurait mérité la victoire. Qui a été «volée» par Kidd, estime Brisebois.

«Ils ont une bonne équipe. Ils sont meilleurs sur papier que leur position l'indique», analyse Thibault.

«Ce n'est jamais facile contre eux. Ils sont bons dans l'échec-avant et ils sont capables de marquer des buts. S'ils réussissent à se classer, ils vont faire une bonne lutte au New Jersey.»

Après avoir hésité à se prononcer, Brisebois a admis qu'il croyait lui aussi que les Hurricanes allaient devancer les Sénateurs.

«Ils jouent du bon hockey. Ils ont de gros joueurs et tous leurs attaquants sont capables de marquer des buts.»

Comme Thibault, il croit que c'est une meilleure équipe que ne le montre leur fiche de 30-35-8.

Une équipe mystérieuse, aussi, convient-il, qui déjà à Hartford semblait offrir année après année des performances en deça de ses capacités. Une équipe, aussi, qui a souvent donné du fil à retordre au Canadien. Encore cette saison, les Hurricanes ont gagné 4-3 à leur seule autre visite au Centre Molson et ont conservé une fiche de 1-1-1 contre le Canadien à Greensboro.

Ils n'ont pas eu la tâche facile cette saison en vivant et en s'entraînant à Raleigh-Durham et en disputant leurs matchs à domicile à Greensboro, 130 kilomètres plus loin.

Peut-être, comme l'a dit Recchi, Kidd était-il l'élément qui leur manquait.

Une équipe désespérée

«C'est une équipe désespérée, a pour sa part relevé Alain Vigneault. Ils vont lutter pour chaque pouce de terrain. Ils ont été battre les Devils chez eux...

«Plusieurs experts leur avaient prédit un meilleur classement. Ils ont une bonne défensive, et c'est une équipe robuste, avec de gros joueurs.

«Ca va être tout un affrontement. De toute façon, à ce stade-ci de la saison, tous les matchs comptent tellement.»

Le Canadien, quant à lui, continue de lutter pour terminer au quatrième rang ou le plus haut possible, mais est tout aussi près du septième.

Seulement deux points séparaient hier Boston, Washington (81), Montréal (80) et Buffalo (79), avant le match entre les Bruins et les Sabres. Les Sénateurs, eux, allaient se frotter aux Devils.

Les pauvres doivent de plus affronter les Sabres et Dominik Hasek à trois reprises d'ici la fin de la saison, dont deux fois à Buffalo, en plus d'avoir à rencontrer les Bruins, les Penguins de Pitsburgh et le Canadien. Leur deux autres matchs sont à Tampa et Miami.

Les Hurricanes auront encore à affronter Boston, Washington et Toronto à deux reprises chacun, en plus de Buffalo et Pittsburgh.

GUY, GUY, GUY!

GRANBY

Malgré ses 46 ans, Guy Lafleur peut encore faire lever les foules. Le Démond Blond l'a prouvé, hier soir à l'aréna Léonard-Grondin de Granby, alors qu'il a connu un match de huit points dans une victoire de 12-5 des Légendes de la Ligue nationale de hockey contre le club de la Cage aux Sports, une troupe formée de joueurs de Granby qui en ont pris pour leur rhume!



GAÉTAN ROY

Il s'agissait avant tout d'un match amical servant à amasser des fonds que trois organismes se partageront: S.O.S. Dépannage, le hockey mineur des Loisirs de Granby ainsi que les Vics de Granby.

Environ 2000 billets avaient été vendus pour l'événement qui a plu à la foule, venue voir ces anciennes vedettes de la LNH.

Le trio composé de Lafleur, Steve Shutt et Réal «Buddy» Cloutier a étourdi ses rivaux avec 21 points. Lafleur, qui les amateurs ont naturellement salué en scandant le traditionnel «Guy, Guy, Guy» à plusieurs reprises, a obtenu trois buts et cinq passes. Shutt n'a pas été en reste en amassant quatre buts et trois aides alors que Cloutier, l'ex-Nordique de Québec, a ajouté un but en plus de se faire complice de cinq autres.

Quelques jeux de passes de ce trio valaient le prix d'entrée. Surtout lorsque le défenseur Gaston Gingras, visiblement l'ex-joueur le plus en forme, se mêlait à eux. Étourdissant...

Les Légendes comptaient deux membres du Temple de la Renommée en Lafleur et Gilbert Perreault, qui a considérablement ralenti à 47 ans. Mais le premier gardien de l'équipe granbyenne, le policier Rock Girard, pourra toujours se vanter d'avoir stoppé Ces deux-là à deux reprises sur des échappées.



Réal Cloutier a formé tout un trio avec Guy Lafleur, à gauche, et Steve Shutt, et à droite.

Les autres marqueurs des Légendes ont été Gaston Gingras, Jimmy Mann, Mario Faubert et... Yvan Cournoyer, l'arbitre du match! Cournoyer a décrété un lancer de punition à Jimmy Mann mais celui-ci a feint une blessure à l'épaule et c'est Cournoyer qui a été délégué pour déjouer le gardien Miguel Fortin.

Pour l'équipe locale, Serge Mailhot a marqué deux buts, les autres allant à Alain Ménard, Michel Perras et Sylvain Grondin.

Le gardien Richard Sévigny a frustré les patineurs locaux à plusieurs reprises. De l'autre côté, le club granbyen tirant de l'arrière 10-4 après deux périodes, on a opté pour une stratégie à deux gardiens de but pour les premières minutes de la troisième période.

Comme c'est son habitude, le défenseur Gilles Marotte a donné le spectacle humoristique. Il a d'abord demandé un temps d'arrêt alors que les Granbyens s'échappaient à deux contre lui. Puis, il s'est amusé à jouer avec un bâton réversible à deux palettes, un autre extensible et un dernier avec une palette qui en valait au moins cinq.



Guy Lafleur a soulevé la foule avec plusieurs jeux, dont ce but en début de match. *Photos Richard Chagnon*

Notons que le fils de Guy Lafleur, Martin, faisait partie de l'alignement des Légendes. Nettement moins naturel que son paternel, il n'a pas participé au pointage. La troupe locale pourra dire qu'ils ont arrêté au moins un Lafleur...

Bergeron et Bonnamie à la vitesse de l'éclair

MONTREAL
Presse Canadienne

Le vétéran et le nouveau venu ont connu une petite soirée tranquille, hier, lors des combats préliminaires au Centre Molson.

Les Québécois Jean-François Bergeron et Alain Bonnamie n'ont pas mis deux assauts avant de venir à bout de leur adversaire respectif.

A son premier combat chez les professionnels, Bergeron (1-0) a passé le k.o technique à l'Américain Donald Harris à la 20e seconde de la deuxième reprise. Plus lourd de près de 60 livres, gras comme un voleur, Harris (1-4-0) n'a jamais fait illusion et il a visité le tapis à deux reprises. La foule ne s'est pas trompée et a hué copieusement au terme des trois premières minutes.

«C'est vrai qu'il n'a pas la 'shape' que l'on s'attend d'un poids lourd, a noté Bergeron. Mais n'importe quel boxeur qui pèse 300 livres (292 en fait) est dangereux. Tu ne sais jamais.»

L'athlète de Saint-Jérôme était néanmoins satisfait de sa première expérience profesionnelle.

«J'ai dû faire des feintes pour le toucher, a poursuivi Bergeron, visiblement aussi diplomate que généreux. Il avait les mains hautes et comme il avait un abdomen de cette grosseur-là. . . (sourire). Mais je suis très heureux du résultat pour mon premier combat.»

Gaucher, Bergeron est une denrée rare chez les poids lourds et il admet qu'il devra peut-être boxer souvent à l'extérieur du Québec dans l'avenir.

«C'est possible, dit-il. Ce n'est pas tout le monde qui veut affronter des gauchers. Ils (les organisateurs) en avaient fait venir trois ce soir.«

Bonnamie facile

Pour sa part, Alain Bonnamie a eu la tâche plutôt facile face au Canadien George Sponagle de la Colombie-Britannique. Le Québécois a fendu l'arcarde sourcillière de son adversaire dès le premier assaut et tous savaient, dès lors, que ce combat de super-moyens n'irait pas à la limite.

Bonnamie (15-8-3) l'a emporté par mise hors de combat technique à 2:24 du deuxième round. Il a envoyé Sponagle (16-5-3) au tapis en concluant une combinaison à l'aide d'une solide droite. Le Canadien s'est relevé sur le compte de huit, mais son entraîneur a jeté l'éponge dans les secondes qui ont suivi.

Bourne et Kraatz troisièmes

MINNEAPOLIS
Presse Canadienne

Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz ont pris le 3e rang lors de la compétition de danse, hier, aux championnats mondiaux de patinage artistique, à Minneapolis.

Les Russes Anjelika Krylova et Olge Ovsyannikov ont remporté l'or, devant les Français Marina Anissina et Gwendal Peizerat. Les Québécois Chantal Lefebvre et Michel Brunet ont pour leur part terminé 19e.

SPORTS

Les résultats

MONTRÉAL EXPOS	CUBS
2	6

HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Boston 4 Buffalo 5
Ottawa 3 New Jersey 2
Anaheim 2 Phoenix 2 (3e)
Dallas 1 Edmonton 2 (2e)
LHJMQ
Val d'Or 6 Laval 3
Rimouski 4 Moncton 2
LHJBB
Plessisville 3 Waterloo 2 (3e)
TOURNOI AMICAL
ZONE YAM.-MISSISQUOI
PW-B- C.J.R. 4 Richmond 3
B-B- Border 2 Bromont 1
N-A- Cowansville 1 Montréal-Nord 3
B-B- St-Constant 5 H.S.O. 2
B-A- N.D.G. 5 Boucherville 1
PW-A- Frontière 3 Presqu'Ile 6
M-B- St-Jean 5 Pierrefonds 1
B-A- N.D.G. 3 Drummondville 2
M-A- Coleraine 5 Rive-Nord 1
M-A- Érable 8 St-Eustache 3
BASEBALL
LIGUE NATIONALE
Milwaukee 7 Floride 1
Los Angeles 3 Cincinnati 6
Pittsburgh 1 N.Y. Mets 2
Colorado 2 Houston 14 (8e)
Colorado 2 Houston 14 (8e)
San Diego 10 St-Louis 5 (6e)
San Francisco 5 Arizona 2 (6e)
Philadelphie 0 Atlanta 1 (5e)
LIGUE AMÉRICAINE
Texas 5 Toronto 0
Chicago 10 Tampa Bay 4
Detroit 2 Baltimore 10
Kansas City 8 Minnesota 5 (8e)

À surveiller

Samedi, 4 avril
HOCKEY
TOURNOI AMICAL
ZONE YAM.-MISSISQUOI
28 matchs à partir de 8h30
(à Bromont, Cowansville et Waterloo)
PATINAGE ARTISTIQUE
Spectacle annuel du CPA Granby, 19h30
Dimanche, 5 avril
HOCKEY
TOURNOI AMICAL
ZONE YAM.-MISSISQUOI
30 matchs à partir de 8h30
(à Bromont, Cowansville et Waterloo)
PATINAGE ARTISTIQUE
Spectacle annuel du CPA Granby, 19h30
GYMNASTIQUE
Compétition amicale régionale, 9h, Verbe-Divin

4

AVRIL

LE MOIS DU SOFA-LIT

QUALITÉ, CONFORT ET BAS PRIX

Le plus grand choix de sofas-lits en région

à partir de **449$**





SUMMUM
DESIGN





Tous nos sofas-lits sont munis de matelas à ressorts de qualité

633 Dufferin
Granby 372-5896

MEUBLES **GEMO**

OUVERT 7 JOURS

LIVRAISON GRATUITE

Financement sur place
Cartes de crédit acceptées

LÀ OÙ LE MEUBLE PREND VIE

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de midi à 17 h

LD4618